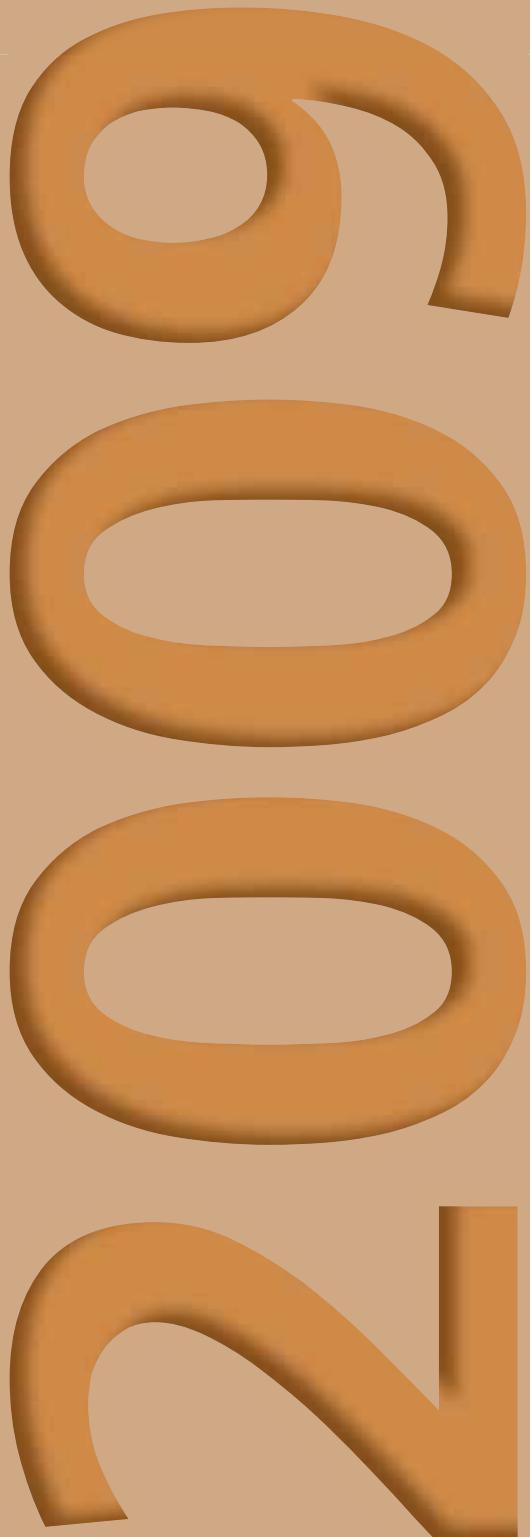




VÝROČNÁ SPRÁVA GESCHÄFTSBERICHT



PRVÁ STAVEBNÁ SPORITEĽŇA

Obsah

Poslanie	3
Misia, vizia a hodnoty PSS, a. s.....	5
Prehľad udalostí roka 2009	6
Príhovor predstavenstva	8
Vyhľásenie o správe a riadení spoločnosti	12
Výhľad na rok 2010	41
Účtovná závierka.....	44
Správa audítora.....	102
Správa dozornej rady	103
Résumé.....	I -VIII

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., na prvý pohľad

	2005	2006	2007	2008	2009
1. Predložené nové zmluvy					
1.1. Počet v ks	148 556	155 493	169 801	165 862	211 616
1.2. Cieľová suma v mil. EUR	1 633	1 594	1 668	1 867	1 935
2. Pridelenia					
2.1. Počet v ks	18 816	10 724	17 020	21 693	17 630
2.2. Cieľová suma v mil. EUR	195	115	190	248	223
3. Stavebné úvery, medziúvery a ÚmFSS PO¹					
3.1. Počet schválených úverov v ks	36 755	38 535	37 070	35 029	16 492
3.2. Schválené úvery v mil. EUR*	329	385	392	405	255
4. Účelovo použité nasporené prostriedky v mil. EUR*	110	92	107	101	72
5. Celkový objem prostriedkov poskytnutých na bytové účely v mil. EUR²	440	477	499	506	326
6. Stav zmlúv o stavebnom sporeni					
6.1. Počet zmlúv v ks	1 032 220	982 765	956 958	928 018	913 370
6.2. Cieľová suma v mil. EUR	10 316	10 617	10 696	11 071	11 395
6.3. Stav vkladov v mil. EUR	1 211	1 351	1 458	1 615	1 667
7. Bilančná suma v mil. EUR (od 2005 podľa IFRS)	1 515	1 669	1 808	1 949	2 000
8. Pohľadávky z úverov (brutto) v mil. EUR (od 2005 podľa IFRS)	1 172	1 381	1 556	1 704	1 724
9. Vlastný kapitál v mil. EUR³ (od 2005 podľa IFRS)	264	265	261	254	253
10. Zisk po zdanení v mil. EUR (od 2005 podľa IFRS)	22	31	27	23	28
11. Pohľadávky z úverov (brutto) / Bilančná suma v %	77,39	82,75	86,03	87,41	86,21
12. Stav vkladov / Bilančná suma v %	79,93	80,97	80,61	82,85	83,38
13. Vlastný kapitál / Bilančná suma v %	17,40	15,88	14,41	13,03	12,65
14. Pohľadávky z úverov (brutto) / Stav vkladov v %	96,82	102,21	106,72	105,50	103,39
15. Zlyhané pohľadávky z úverov / Pohľadávky z úverov (brutto) v %	2,63	3,09	3,03	3,45	4,42
16. Rentabilita vlastného kapitálu (ROE)	13,71	19,67	16,20	13,66	17,45
17. Rentabilita aktív (ROA)	1,51	1,97	1,57	1,21	1,42
18. Primeranost vlastných zdrojov (kapitálová primeranost) v %	20,76	20,00	19,38	17,71	16,95
19. Počet zamestnancov	399	390	393	392	392

¹Úvery PO zo zdrojov mimo fondu stavebného sporenia

²Súčet riadkov označených (*)

³Súčet základného imania, fondov tvorených zo zisku, nerozdeleného zisku z minulých rokov, zisku po zdanení a oceňovacieho rozdielu z cenných papierov na predaj

Poslanie

Spoločenským poslaním Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.,(PSS a. s.) je dlhodobé zvyšovanie úrovne života občanov Slovenska v oblasti ich bývania tak, aby postupne dosiahlo štandardnú európsku úroveň. Zdravé bývanie ako jedna zo základných sociálnych potrieb totiž predstavuje dôležitý predpoklad bezpečného, zdravého, spokojného a šťastného života.

O napĺňaní tohto poslania Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., v každodennej praxi, o jej príspevku k bytovému hospodárstvu a spokojnosti klientov, sa môžu stavební sporitelia – a je jedno, či sú to fyzické alebo právnické osoby – presvedčať využívaním vysoko odborného prístupu všetkých pracovníkov a spolupracovníkov tejto renomovanej bankovej inštitúcie.

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., chápe svoje poslanie ako službu pre svojho klienta. Každý svoj krok plánuje a realizuje so zreteľom na potreby a záujmy svojich sporiteľov a očakávania verejnosti v súvislosti s jej činnosťou. Platí to tak pre každodenný výkon činnosti Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., ako aj pre plánovanie všetkých jej ďalších aktivít.

Základným pravidlom, ktorým sa Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., riadi, je dodržiavanie etických princípov. Tie sú uplatňované tak vo vzťahu ku klientovi, ako aj vo vzťahoch s obchodnými partnermi a kooperujúcimi spoločnosťami a, samozrejme, aj medzi pracovníkmi a spolupracovníkmi Prvej stavebnej sporiteľne, a. s. Za každých okolností postupuje tak, aby si udržala spokojnosť svojich klientov, korektné vzťahy so všetkými spolupracovníkmi a svoje dobré meno, ktorým počas celého obdobia svojej existencie disponuje.

Misia, vízia a hodnoty Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.

Misia

PSS, a. s., prostredníctvom stavebného sporenia a poskytovania úverov pomáha občanom uspokojovať ich individuálne bytové potreby.

PSS, a. s., pomocou štátu prispieva k vyššej kvalite bývania, zvyšuje tým životnú úroveň a životný štandard obyvateľstva Slovenskej republiky.

PSS, a. s., podporuje u obyvateľov, či už v rodinných alebo bytových domoch, svojpomoc, vôle sporíť, vytvárať, vážiť si a starať sa o svoj majetok.

Vízia

PSS, a. s., sa chce stať lídrom medzi poskytovateľmi finančných služieb a poradenstva v oblasti financovania bývania.

Hodnoty

Pre úspech PSS, a. s., nie je nič dôležitejšie ako hodnoty, ku ktorým sa hlásí. Ovplyvňujú konanie a správanie sa banky ku klientom, partnerom, spoločnosti, obchodným zástupcom a zamestnancom. Vzťahy PSS, a. s., sa zakladajú na nespochybnielnych mravných a etických hodnotách, ako sú dôvera, otvorenosť, korektnosť, lojalita, vzájomný rešpekt, profesionalita, ústretovosť, diskrétnosť.

Prehľad udalostí roka 2009

Január

- V Národnom tenisovom centre v Bratislave sa uskutočnilo slávnostné vyhodnotenie odbytových výsledkov roka 2008, ktorého sa okrem predstavenstva PSS, a. s., a zamestnancov zúčastnila aj celá odbytová sieť.
- Predstavenstvo PSS, a. s., sa stretlo so zamestnancami a informovalo ich o plnení plánu za rok predchádzajúci a o cieľoch aktuálneho roka 2009.

Február

- PSS, a. s., pripravila pre všetky slovenské médiá tlačovú konferenciu, v rámci ktorej bilancovala dosiahnuté výsledky uplynulého roka a zároveň verejnosť prostredníctvom tlače, rozhlasu a televízii, informovala o svojich zámeroch a aktuálnej ponuke.
- Dlhodobo jeden z najúspešnejších regiónov – región Trenčín – oslávil svoje desiate výročie.

Marec

- Odštartovala tri mesiace trvajúca reklamná kampaň, ktorá klientom ponúkala 22%-ný výnos zo sporenia.

Apríl

- Uskutočnilo sa výjazdové zasadnutie TOP klubu, združujúceho obchodných zástupcov, ktorí dosiahli v minulom roku najlepšie výsledky.
- Banskoobrnický región oslávil 15. výročie.
- Konalo sa zasadnutie dozornej rady Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.
- V priestoroch PSS, a. s., sa uskutočnilo riadne valné zhromaždenie.
- Účasť Mag. Herberta G. Pfeiffera, člena predstavenstva PSS, a. s., a prezidenta EuBV na zasadnutí EuBV v Bruseli.

Máj

- Klienti PSS, a. s., dostali opäť možnosť súťažiť – tentokrát v akcii Vyhrajte s lišiakom každý mesiac $5 \times 1\ 000$ €. Akcia trvala až do septembra.
- Ing. Imrich Béreš, predseda predstavenstva PSS, a. s., bol znova zvolený za člena prezidia Slovenskej bankovej asociácie.
- Účasť Mag. Herberta G. Pfeiffera, člena predstavenstva PSS, a. s., na oslavе 10. výročia vzniku stavebnej sporiteľne Raiffeisen stambena štedionica v Zagrebe.
- Účasť Ing. Imricha Béreša, predsedu predstavenstva PSS, a. s., na medzinárodnej konferencii Európa si žiada efektívnu spoluprácu, ktorá sa uskutočnila v Trenčianskych Tepliciach.
- Predseda predstavenstva PSS, a. s., Ing. Imrich Béreš sa stal krstným otcom novovzniknutého ekonomickeho časopisu Goodwill.

Jún

- Zamestnanci a obchodní zástupcovia PSS, a. s., sa zišli vo Vysokých Tatrách a v rámci športových hier utužili vzájomnú tímovú spoluprácu.
- Dipl. Ing. Erich Feix, člen predstavenstva PSS, a. s., bol opäť zvolený za prezidenta Slovensko-nemeckej obchodnej a priemyselnej komory.

Júl

- Marketingová kampaň, zacielená na deti a mladých ľudí, sa niesla v duchu ústrednej myšlienky – stačia 2 € denne.
- Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., prichádza s vlastným špeciálnym úverovým programom, s novými podmienkami a rýchlosťou vybavenia.

August

- NR SR schválila zákon č. 186/2009 o finančnom poradenstve a finančom sprostredkovovaní, ktorý vstúpil do platnosti 1. januára 2010, a ktorý má zásadný vplyv na činnosť PSS, a. s.

September

- Skupina 22 obchodných zástupcov, ktorí v letných mesiacoch jún a júl dosiahli najvyššiu produkciu, sa zúčastnila motivačno-pracovného stretnutia.
- Počas septembra a októbra mali stavební sporitelia možnosť získať úver za výhodnejších podmienok – konkrétnie za 3,99%-ný ročný úrok.
- Účinnosť nadobudla novela katastrálneho zákona NR SR č. 162/1955 Z. z., ktorá zjednodušila a zrýchliла katastrálne konanie.
- Aktívna účasť Mag. Herberta G. Pfeiffera, člena predstavenstva PSS, a. s., na zasadnutí UN-ECE CHLM HUMAN v Ženeve.

Október

- PSS, a. s., rozšírila svoju ponuku o novú tarifu – senior extra, ktorá je určená pre klientov starších ako 55 rokov. K nej pridala aj možnosť získať, pri uzavorení zmluvy do konca roka 2009, bonus vo výške 50 % zo štátnej prémie.
- V rámci 15-eho ročníka súťaže Stavba roka, ktorej spoluvelostí je aj PSS, a. s., odovzdala PSS, a. s., cenu Bytový dom roka novostavbe obytného súboru PARKVIL-LE Bratislava – Koliba.
- Cena za architektúru Ce.Za.AR bola udeľená, aj vďaka PSS, a. s., bytovému domu A+B, ktorý vyrástol na Mudroňovej ulici v Bratislave.
- Účasť Mag. Herberta G. Pfeiffera, člena predstavenstva PSS, a. s., a prezidenta EuBV, na výročnom zasadnutí EuBV v Salzburgu.

November

- V kategórii stavebné sporenie získala PSS, a. s. Zlatú mincu 2009 za stavebný úver do 40 tisíc eur bez skúmania bonity a zábezpeky a s úrokovou sadzbou 2,9 % ročne.
- V súťaži TOP firemný filantrop sa PSS, a. s., umiestnila na 3. mieste, a to vďaka podpore verejnoprospešných aktivít.
- Konalo sa stretnutie a rokovanie dozornej rady PSS, a. s.
- V priestoroch PSS, a. s., sa uskutočnilo mimoriadne valné zhromaždenie.
- Prednáška Mag. Herberta G. Pfeiffera, člena predstavenstva PSS, a. s., pri príležitosti VI. kongresu o financovaní bytovej výstavby v strednej a východnej Európe, ktorý sa konal vo Varšave.

December

- V rebríčku Banka roka zostavovanom týždenníkom Trend obsadila PSS, a. s., spomedzi viac ako dvoch desiatok bankových inštitúcií 6. miesto.
- Účasť Mag. Herberta G. Pfeiffera, člena predstavenstva PSS, a. s., na stretnutí UN-ECE CHLM HUMAN v Prahe.

Vážení obchodní partneri, vážení klienti a vážení akcionári!

Rok 2009 sa niesol v znamení širokospékrálnych dopadov celosvetovej hospodárskej krízy. Výnimkou nebola ani Slovenská republika, ktorá sa s dôsledkami tohto globálneho ekonomickej problému musela vyrovnávať rovnako ako všetky ostatné európske krajiny.

V makroekonomických ukazovateľoch Slovenska sa vplyv krízy prejavil, po dlhom období kontinuálneho ekonomickej rastu, vo výraznom poklese – 5,7 % hrubého domáceho produkta. V roku 2009 zaniklo až 900 firiem, rad ďalších ohlásil a zrealizoval hromadné prepušťanie. Miera nezamestnanosti sa v roku 2009 zvýšila, oproti predchádzajúcemu roku až o 32 %, čo v konkrétnom vyjadrení znamenalo, že Slovensko malo ku koncu tohto roka až 380 tisíc nezamestnanych osôb v produktívnom veku.

Nestabilita na trhu práce priniesla so sebou ako prirodzený dôsledok aj nižší záujem obyvateľstva o investície a úvery, čoho dôsledkom bol, okrem iného, aj celkový pokles stavebnej produkcie o takmer 11 %.

Na druhej strane ale treba skonštatovať, že aj vďaka rýchlej reakcii Národnej banky Slovenska na vzniknutú situáciu, kedy rozhodla o garantovaní plnej výšky vkladov občanov v bankových inštitúciách, a nebol pri tom stanovený maximálny limit tejto právnej ochrany, sa podarilo situáciu u nás stabilizovať. Aj tomuto opatreniu vďačí Slovensko za to, že sa stalo jednou z deviatich krajín Európskej únie, ktorej vláda sa nemusela podieľať na záchrane bankového sektora.

Ale ani bankové inštitúcie nesedeli so založenými rukami. Na jednej strane upravili podmienky na poskytovanie úverov, v rámci ktorých ešte dôslednejšie preverovali všetkých žiadateľov o úvery (v spolupráci so Sociálou poistovňou a Spoločným registrom bankových informácií), na druhej strane k prípadným problémom so splácaním úverov zo strany svojich klientov pristupovali s ohľadom na všetky faktory, ktoré ich platobnú neschopnosť spôsobili.

Osobitne treba, v rámci témy bankový sektor a hospodárska kríza, vyzdvihnúť stavebné sporenie, ktoré sa práve v tomto období prejavilo ako jeden z najspôahlivejších bankových produktov. Pod toto konštatovanie sa podpísala základná vlastnosť stavebného sporenia, a sice, že je to uzavorený systém, ktorý funguje nezávisle od krízových zmien na finančných trhoch.

Preto, aj keď v určitých parametroch zaznamenala Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., pokles obchodných výsledkov oproti roku predchádzajúcemu, pri komplexnom hodnotení roka 2009 môže skonštatovať, že – berúc do úvahy celkový ekonomický a hospodársky kontext – dosiahla aj v tomto roku výborné výsledky, čoho potvrdením bol aj rast ekonomických výsledkov v kategóriách zisk a bilančná suma.

V roku 2009 uzavtrala Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., 211 616 nových zmlúv o stavebnom sporení, čo je takmer o 28 % viac ako v roku 2008. Objem cieľových súm na novouzavretých zmluvách dosiahol 1,94 mld. eur, čo je o 3,6 % viac ako v roku predchádzajúcim. K 31. decembru 2009 mala Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., v stave 821 332 sporiteľov a počet uzavorených zmlúv stave bol viac ako 913 tisíc kusov. Vklady klientov medziročne narástli o 3,23 %, na súčasných 1,67 mld. eur.

Dôsledky spomínaných globálnych ekonomických problémov sa výraznejšie prejavili v oblasti úverovania. Zatiaľ čo v roku 2008 poskytla PSS, a. s., 35 029 úverov a medziúverov v cel-

kovom objeme 405 miliónov eur, v roku 2009 to bolo 16 492 úverov a medziúverov v celkovom objeme 254,8 miliónov eur. Súčasne sa ale zvýšila priemerná výška úveru z pôvodných 11 569 eur v roku 2008 na 15 449 eur v roku 2009, čo predstavuje nárast až o 33,5 %.

V skupine právnických osôb zaznamenala PSS, a. s., mierny medziročný pokles v počte uzavorených zmlúv o stavebnom sporení – v roku 2009 uzatvorila 934 zmlúv so správcami domov, bytovými družstvami a spoločenstvami vlastníkov bytov a nebytových priestorov, čo je o 9,7 % menej ako v predchádzajúcom roku. Priemerná cieľová suma predstavovala v roku 2009 sumu 86,1 tisíca eur a priemerná výška úveru predstavovala v tomto roku sumu 86,5 tisíca eur.

Počas celého obdobia svojej existencie (od roka 1992) poskytla Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., na bývanie čiastku 5,79 miliardy eur, z ktorej viac ako polovicu využili jej klienti na rekonštrukcie staršieho alebo nevyhovujúceho bývania.

Osobitného zreteľa je hodný podiel, akým Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., participovala na celkovo poskytnutých prostriedkoch do bývania. Od roka 1992 až do 31. 12. 2009 sa do spomínamej oblasti zo všetkých zdrojov – teda z 9 hypoteckárnich báň, Štátneho fondu rozvoja bývania a troch stavebných sporiteľní dostalo spolu 14,33 miliardy eur. Z toho takmer 40 % poskytla práve Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

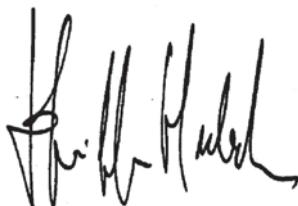
Rok 2009 preveril zdatnosť slovenskej ekonomiky, rovnako ako kondíciu a stabilitu všetkých slovenských bankových inštitúcií. V tomto roku sa opäť potvrdilo, že Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., je nielen lídrom na trhu stavebného sporenia, ale že je to tiež banka disponujúca zdravým a efektívnym know-how a navyše disponujúca vysokou mierou dôvery zo strany jej klientov i ostatnej verejnosti.

Vďaka tomu teda možno skonštatovať, že všetky výsledky dosiahnuté v roku 2009 sú odrazom systematickej práce a pracovného nasadenia zamestnancov, odbytovej sieti a partnerov Prvej stavebnej sporiteľne, a. s. Tiež sú prejavom dôvery klientov v systém stavebného sporenia, ako aj dôvery v Prvú stavebnú sporiteľňu, a. s.

Preto by sme sa chceli – za úspešnú spoluprácu v roku 2009 – podakovať všetkým klientom PSS, a. s., jej odbytovej sieti, zamestnancom, partnerom i spolupracovníkom.



Ing. Imrich Béreš
predseda predstavenstva PSS, a. s.



Mag. Herbert G. Pfeiffer
člen predstavenstva PSS, a. s.



Dipl. Ing. Erich Feix
člen predstavenstva PSS, a. s.

Základné údaje

Názov:	Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.
Právna forma:	akciová spoločnosť
Sídlo:	Bratislava, Bajkalská ulica 30
Vznik:	15. 10. 1992 (dňom zápisu do obchodného registra)
Začiatok pôsobenia:	16. 11. 1992
Výška základného imania:	66 500 000,- €

Predmet činnosti:

- prijímanie vkladov od stavebných sporiteľov,
- poskytovanie úverov stavebným sporiteľom,
- poskytovanie záruk inej banke za stavebné úvery, hypotekárne úvery alebo komunálne úvery
- prijímanie vkladov od bánk,
- obchodovanie na vlastný účet s hypotekárnymi záložnými listami, komunálnymi obligáciemi, so štátnymi dlhopismi vrátane štátnych pokladničných poukážok alebo s pokladničnými poukážkami Národnej banky Slovenska na základe povolenia udeleného podľa zákona č. 600/1992 Zb. O cenných papieroch v znení neskorších predpisov,
- vykonávanie platobného styku a zúčtovania súvisiacich so stavebným sporením,
- poskytovanie poradenských služieb súvisiacich so stavebným sporením,
- poskytovanie stavebných úverov na stavebné účely zo zdrojov mimo fond stavebného sporenia.

Dcérské spoločnosti:

DomBytGLOBAL, spol. s r. o.	100%-ná majetková účasť
DomBytDevelopment, s. r. o.	5 %-ná majetková účasť

Členstvo v medzinárodných organizáciách

Európsky zväz stavebných sporiteľní (EuBV) je združenie inštitúcií a organizácií podporujúcich tvorbu vlastníctva a financovania bytov. EuBV vznikol v Bruseli roku 1962; jeho zakladajúcimi členmi boli organizácie z Nemecka, Francúzska, Belgicka a Holandska. Brusel je i v súčasnosti sídlom zväzu. Cieľom EuBV je v politicky a hospodársky sa zjednocujúcej Európe podporovať ideu bytového vlastníctva, zastupovať záujmy svojich členov v inštitúciach Európskej únie, zabezpečiť ich informovanosť o stave vývoja európskeho zjednocovania a podporovať vzájomnú intenzívnu informovanosť a výmenu skúseností členov zväzu v oblasti financovania bytov a bytových otázok vôbec. PSS, a. s., bola za riadneho člena Európskeho zväzu stavebných sporiteľní prijatá v roku 1996. Od októbra 2007 je prezidentom EuBV Mag. Herbert G. Pfeiffer, člen predstavenstva PSS, a. s.

Medzinárodná únia pre financovanie bývania (IUHF) je celosvetová organizácia zastrešujúca všetky inštitúcie financujúce bytovú výstavbu. Cieľom jej činnosti je globálne zvýšenie vlastníctva bytov pomocou rozširovania možností úverovania. IUHF je nezisková obchodná asociácia, ktorá bola založená v Londýne na prvom svetovom stretnutí inštitúcií poskytujúcich úvery na bývanie. S pomocou členov zo 60 krajín sveta je schopná zhromažďovať a distribuovať jedinečné informácie prispievajúce k zvýšeniu efektivity financovania bývania pre organizácie, ktoré ho realizujú. Inak povedané IUHF pomáha úvery na bývanie viac priblížiť a viac rozšíriť po celom svete. IUHF poskytuje členom zmapované trendy, výsledky analýz, informácie o stratégiach využívaných inštitúciami financujúcimi bývanie po celom svete. Mimoriadnu pozornosť venuje práve najnovším poznatkom. PSS, a. s., je členom IUHF od roka 1996.

Vyhľásenie o správe a riadení spoločnosti

Informácie o metódach riadenia sú súčasťou dokumentu Zásady podnikania Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., pričom tento dokument je dostupný na internetovej stránke PSS, a. s. – www.pss.sk.

Základným predpokladom funkčnosti interného kontrolného systému je organizačný poriadok. Tento dokument definuje pracovné činnosti jednotlivých organizačných útvarov a tiež upravuje vzťahy nadriadenosti a podriadenosti. Za schválenie, zavedenie a realizáciu organizačnej štruktúry je zodpovedné predstavenstvo PSS, a. s.

V rámci aplikácie systému vnútornej kontroly v praxi PSS, a. s., sú povinnou súčasťou všetkých interných predpisov PSS, a. s., aj samostatné články popisujúce spôsob a realizáciu systému vnútornej kontroly procesov, ktoré sú daným interným predpisom dotknuté.

Úlohami a cieľom systému vnútornej kontroly, ktorý realizuje predovšetkým úsek vnútorného auditu, je zabezpečiť a dosahovať hospodárne podnikanie, dodržiavanie zásad obozretného podnikania, kontrolovať riadny, správny a efektívny priebeh procesov a zabezpečiť elimináciu, resp. minimalizáciu známych, príp. potenciálnych rizík. V rámci systému vnútornej kontroly sa tiež Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., sústredí na bezpečnosť a ochranu života a zdravia zamestnancov, a tiež na ochranu a zabezpečenie pred stratami majetkových a nemajetkových hodnôt.

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., dodržiava zásady definované v dokumente Kódex správy a riadenia spoločnosti na Slovensku (Corporate Governance), ktorý upravuje vzťahy vo vnútri spoločnosti a vzťahy spoločnosti s jej okolím na princípe otvorenosti, poctivosti a zodpovednosti. Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., neeviduje žiadne odchýlky od Kódexu správy a riadenia spoločností na Slovensku.

Kódex správy a riadenia spoločností na Slovensku je verejne dostupný na internetovej stránke Burzy cenných papierov v Bratislave.

Najvyšším orgánom spoločnosti je valné zhromaždenie, ktoré sa koná spravidla v sídle spoločnosti. Zvoláva ho predstavenstvo spoločnosti, a to minimálne jedenkrát ročne. Zvolanie valného zhromaždenia sa uskutočňuje písomnou formou najmenej 30 dní pred termínom konania. Akcionár sa zúčastňuje na rokovaní valného zhromaždenia osobne alebo prostredníctvom splnomocnenca. Valnému zhromaždeniu predsedá a jeho rokование vede zvolený predseda.

Rozsah pôsobnosti valného zhromaždenia PSS, a. s., upravuje čl. VIII stanov PSS, a. s. Do okruhu pôsobnosti valného zhromaždenia patrí predovšetkým: zmena stanov; rozhodnutie o zvýšení a znížení základného imania; voľba a odvolanie členov predstavenstva; voľba a odvolanie členov dozornej rady (s výnimkou členov volených zamestnancami); schválenie riadnej, mimoriadnej a konsolidovanej účtovnej závierky a rozhodnutie o zrušení spoločnosti a o zmenu právnej formy. Rozhoduje aj o zmene práv patriacich jednotlivým druhom akcií; schválení zriadenia záložného práva k akciám; schválení prevodu alebo akéhokoľvek prechodu vlastníckych práv akcií spoločnosti na meno (s výnimkou akcií na materské a dcérské spoločnosti) a o schválení kapitálového podielu v iných spoločnostiach. Valné zhromaždenie rozhoduje tiež o rozšírení alebo zmeni predmetu podnikania; o vydaní novej emisie akcií a stanovení menovitej hodnoty týchto akcií, ako aj práv a povinností viazaných na tieto akcie, a tiež schvaľuje audítora.

Štatutárnym orgánom spoločnosti je predstavenstvo. Predstavenstvo PSS, a. s., je trojčlenné. Členov predstavenstva volí – na základe návrhov akcionárov – valné zhromaždenie. Každý akcionár pritom navrhuje jedného člena predstavenstva.

Predstavenstvo PSS, a. s., vo svojej činnosti vychádza z rokovacieho a organizačného poriadku predstavenstva spoločnosti schvaľovaného valným zhromaždením. Medzi témy, o ktorých rozhodovalo predstavenstvo PSS, a. s., v roku 2009, určite patrilo aj schválenie doplnení a zmien vo všeobecnych obchodných podmienkach PSS, a. s., pre fyzické aj právnické osoby v súvislosti s rozšírením účelov použitia stavebného sporenia a zavedenie týchto zmien do softvérového vybavenia PSS, a. s.; marketingové akcie pre klientov; otvorená komunikácia s verejnou po prepuknutí finančnej krízy na svetových trhoch.

PSS, a. s., zriadila, ako poradné orgány predstavenstva, dva samostatné výbory – ALCO výbor a úverový výbor.

Úlohou ALCO výboru je podpora operatívneho riadenia PSS, a. s., predovšetkým v oblasti riadenia aktív a pasív, likvidity, úverového rizika a úrokového rizika. Na svojich zasadnutiach sa primárne zaoberá: návrhom a aktualizáciou investičnej stratégie; vývojom úverového portfólia, vkladov, bilančnej štruktúry, východiskovými parametrami podnikového plánovania; vývojom úrokového rizika; návrhom zmeny úverových limitov PSS, a. s., na iné banky s prehľadom o ich plnení; analýzou konkurencie; návrhom a kalkuláciou úrokových sadzieb medziúverov; návrhom zmien v sadzobníku poplatkov a inováciami produktu.

Akcionári PSS, a. s., ako vlastníci akcií majú, v zmysle platných právnych predpisov a statnov spoločnosti, členské práva – a to právo podieľať sa na riadení spoločnosti; a majetkové práva – a to právo na podiel zo zisku, právo na podiel z likvidačného zostatku pri zániku PSS, a. s., prednostné (predkupné) právo na nákup akcií PSS, a. s.

Akcionár PSS, a. s., ktorý má záujem predať svoje akcie, musí o svojom zámere písomne informovať ostatných akcionárov. Prevoditeľnosť akcií (okrem prevodu na materské alebo dcérské spoločnosti) je možná len s predchádzajúcim súhlasom valného zhromaždenia PSS, a. s., a to so súhlasom 100 % všetkých akcionárov. Rovnaké práva platia aj pri navýšení základného imania. Kontrolné mechanizmy vykonávania akcionárskych práv vlastníkov PSS, a. s., a opatrenia na zabezpečenie eliminácie zneužitia týchto práv vyplývajú zo zákona o bankách a z ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov. PSS, a. s., nie sú známe žiadne mechanizmy, uplatňovanie ktorých by mohlo mať v budúcnosti za následok jej ovládanie.

Akcionári Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., sú Bausparkasse Schwäbisch Hall AG (32,5%-ný podiel na základnom imaní spoločnosti), Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH, Wien (32,5%-ný podiel na základnom imaní spoločnosti), Erste Group Bank AG, Wien (25,02%-ný podiel na základnom imaní spoločnosti) a Slovenská sporiteľňa, a. s. (9,98%-ný podiel na základnom imaní spoločnosti).

Vzťahy medzi bankou a členmi jej orgánov alebo zamestnancami, v súvislosti s ukončením pracovného pomeru, resp. vzdaním sa funkcie (bez ohľadu na konkrétny dôvod), sú upravené v súlade s platným zákonníkom.

Valné zhromaždenie

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

má – v súlade s platnými právnymi predpismi a stanovami – zriadené tieto orgány:

valné zhromaždenie

predstavenstvo

dozorná rada

Rozsah pôsobnosti valného zhromaždenia PSS, a. s., upravuje čl. VIII stanov PSS, a. s. Do okruhu pôsobnosti valného zhromaždenia patrí predovšetkým:

- zmena stanov;
- rozhodnutie o zvýšení a znížení základného imania;
- voľba a odvolanie členov predstavenstva;
- voľba a odvolanie členov dozornej rady (s výnimkou členov volených zamestnancami);
- schválenie riadnej, mimoriadnej a konsolidovanej účtovnej závierky;
- rozhodnutie o zrušení spoločnosti a o zmene právnej formy;
- zmena práv patriacich jednotlivým druhom akcií;
- schválenie zriadenia záložného práva k akciám;
- schválenie prevodu alebo akéhokoľvek prechodu vlastníckych práv akcií spoločnosti na meno (s výnimkou akcií na materské a dcérské spoločnosti);
- schválenie kapitálového podielu v iných spoločnostiach;
- rozhodnutie o rozšírení alebo zmene predmetu podnikania;
- rozhodnutie o vydaní novej emisie akcií a stanovenie menovitej hodnoty týchto akcií, ako aj práv a povinností viazaných na tieto akcie,
- scvhálenie audítora.

Valné zhromaždenie sa koná spravidla v sídle spoločnosti. Zvoláva ho predstavenstvo spoločnosti, a to minimálne jedenkrát ročne. Zvolanie valného zhromaždenia sa uskutočňuje písomnou formou najmenej 30 dní pred termínom konania. Akcionár sa zúčastňuje na rokování valného zhromaždenia osobne alebo prostredníctvom splnomocnenca. Valnému zhromaždeniu predsedá a jeho rokovanie vedie zvolený predseda.

Zasadnutia valného zhromaždenia v roku 2009:

- riadne valné zhromaždenie 15. apríla 2009
- mimoriadne valné zhromaždenie 27. novembra 2009

Dozorná rada

Postavenie a právomoci dozornej rady PSS, a. s., upravujú stanovy PSS, a. s., v čl. XI. Pri výkone svojej činnosti sa dozorná rada riadi rokovacím poriadkom, ktorý schvaľuje valné zhromaždenie. Dozorná rada dohliada na výkon pôsobnosti predstavenstva a uskutočnenie podnikateľskej činnosti spoločnosti.

Dozorná rada je oprávnená predovšetkým:

- overovať postup vo všetkých oblastiach činnosti spoločnosti;
- nahliadať do všetkých dokladov a záznamov týkajúcich sa činnosti spoločnosti;
- kontrolovať, či sa podnikateľská činnosť spoločnosti uskutočňuje v súlade s právnymi predpismi, stanovami spoločnosti a pokynmi valného zhromaždenia;
- preskúmať ročnú riadnu, mimoriadnu a konsolidovanú účtovnú závierku a návrhy na rozdelenie zisku alebo úhradu strát a podávať o výsledku preskúmania každý rok správu valnému zhromaždeniu;
- zúčastňovať sa valného zhromaždenia spoločnosti, podávať tu svoje návrhy a oboznamovať valné zhromaždenie s výsledkami svojej kontrolnej činnosti;
- oznámiť valnému zhromaždeniu i menšinový názor, najmä ak ide o odlišný názor zástupcov zamestnancov spoločnosti;
- zvolať mimoriadne valné zhromaždenie, ak to vyžadujú záujmy spoločnosti;
- zastupovať spoločnosť v spore proti predstavenstvu ako orgánu alebo proti jeho jednotlivým členom.

Svoje práva vykonáva dozorná rada ako orgán spoločne alebo prostredníctvom svojich jednotlivých členov. Uskutočnenie kontrolnej činnosti môže rozdeliť trvale medzi svojich členov, čím však nie je obmedzené ktorékoľvek právo a zodpovednosť člena dozornej rady. Dozorná rada zriaduje – ako svoje pracovné orgány – zo svojich členov výbory a na základe uznesenia na ne deleguje úlohy. Dozorná rada PSS, a. s., má konštituovaný výbor pre audit dozornej rady PSS, a. s., ktorý plní úlohy vyplývajúcemu mu zo zákona a pomáha zvyšovať efektivitu práce dozornej rady pri spracovávaní komplexných téμ. Výbor pre audit má 5 členov – 4 menuje dozorná rada spomedzi svojich členov a 1 – nezávislého člena volí valné zhromaždenie.

Predseda dozornej rady

Ehrhard Steffen

Podpredseda dozornej rady

Mag. Regina Ovesny – Straka *do 15.4.2009*
Ing. Jan Rollo *od 15.4.2009*

Zloženie dozornej rady

za Slovenskú sporiteľňu, a. s.

Mag. Regina Ovesny-Straka
do 15.04.2009
Ing. Jan Rollo *od 15.04.2009*
JUDr. Samuel Vlčan *do 27.11.2009*
Mag. Frank Michael Beitz *od 27.11.2009*

za Bausparkasse Schwäbisch Hall AG

Ehrhard Steffen
Jochen Maier

za Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH, Wien

Mag. Dr. Erich Rainbacher
Mag. Johann Ertl

Zasadnutia dozornej rady v roku 2009: 15. apríla 2009, 27. novembra 2009

Predstavenstvo PSS, a. s.

Predstavenstvo PSS, a. s., je trojčlenné. Členov predstavenstva volí – na základe návrhov akcionárov – valné zhromaždenie. Každý akcionár pritom navrhuje jedného člena predstavenstva.

V roku 2009 pracovalo predstavenstvo PSS, a. s., v zložení:

predseda predstavenstva:

Ing. Imrich Béreš (za akcionárov Slovenská sporiteľňa, a. s., Slovenská republika a Erste Group Bank AG, Wien, Rakúska republika)

členovia predstavenstva:

Mag. Herbert G. Pfeiffer (za akcionára Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH, Wien, Rakúska republika)

Dipl. Ing. Erich Feix (za akcionára Bausparkasse Schwäbisch Hall AG, Spolková republika Nemecko)

Predstavenstvo PSS, a. s., vo svojej činnosti vychádza z rokovacieho a organizačného poriadku predstavenstva spoločnosti schvaľovaného valným zhromaždením. O jednotlivých záležitostach súvisiacich s činnosťou spoločnosti rokujú členovia predstavenstva na pravidelných zasadnutiach – v roku 2009 sa zasadnutie predstavenstva PSS, a. s., uskutočnilo 49-krát. Vďaka stabilnému prostrediu nenarúšanému ani politickou diskusiou o podmienkach stavebného sporenia, sa predstavenstvo PSS, a. s., mohlo v roku 2009 zamerať na riadenie a spravovanie banky s cieľom maximalizovať výnosy z vkladov stavebných sporiteľov, zabezpečiť im výhodné podmienky pri financovaní bývania a poskytovať vysoko kvalitné služby pri každej obchodnej či finančnej operácii. Medzi rozhodnutia predstavenstva PSS, a. s., ktoré k tomu v roku 2009 prispeli, určite patrili:

- marketingové akcie pre klientov;
- otvorená komunikácia s verejnosťou po prepuknutí finančnej krízy na svetových trhoch;

PSS, a. s., zriadila, ako poradné orgány predstavenstva, dva samostatné výbory – ALCO výbor a úverový výbor.

Úlohou **ALCO výboru** je podpora operatívneho riadenia PSS, a. s., predovšetkým v oblasti riadenia aktív a pasív, likvidity, úverového rizika a úrokového rizika. Na svojich zasadnutiach sa primárne zaoberá:

- návrhom a aktualizáciou investičnej stratégie;
- vývojom úverového portfólia, vkladov, bilančnej štruktúry, východiskovými parametrami podnikového plánovania;
- vývojom úrokového rizika;
- návrhom zmeny úverových limitov PSS, a. s., na iné banky s prehľadom o ich plnení;
- analýzou konkurencie;
- návrhom a kalkuláciou úrokových sadzieb medziúverov;
- návrhom zmien v sadzobníku poplatkov;
- inováciami produktu.

ALCO výbor zasadá spravidla raz za mesiac, a to spravidla posledný týždeň v kalendárnom mesiaci. V roku 2009 sa zasadnutie uskutočnilo 18-krát.

Úverový výbor pozostávajúci z členov predstavenstva PSS, a. s., na ktorý sú prizývaní riadiťelia úsekov starostlivosti o klientov a sporenia a úverov právnických osôb, rozhoduje o schvaľovaní alebo o zamietnutí úverov:

• V prípade stavebných sporiteľov – fyzických osôb je to predovšetkým schvaľovanie úverov s cieľovou sumou vyššou ako 100 000 €; sanácia úverov (napr. odklad splátok) nad 12 mesiacov, resp. menej ako 12 mesiacov pri splátke nad 400 € mesačne; a výnimky z aktuálnych podmienok úverov pre fyzické osoby.

• Pri stavebných sporiteľoch – právnických osobách rozhoduje úverový výbor najmä o schválení (resp. zamietnutí) úverov s cieľovou sumou nad 100 000 €; rozhoduje o prípadnej zmene podmienok uzavoreného obchodu s cieľovou sumou nad 100 000 €; schvaľuje, prípadne zamieta úvery pre právnické osoby mimo zdrojov fondu stavebného sporenia; rozhoduje o prípadných výnimkách z aktuálnych podmienok úverov pre právnické osoby. V roku 2009 zasadal úverový výbor 52-krát.

Predstavenstvo PSS, a. s.

Ing. Imrich Béreš sa narodil 5. marca 1962 v Ružomberku. Vyštudoval Vysokú školu ekonomickú – fakultu zahraničného obchodu v Bratislave. Do roka 1991 pôsobil v kultúre; neskôr bol výkonným riaditeľom spoločnosti M&A Bratislava, s. r. o. (1991 – 1993) a riaditeľom sekretariátu a protokolu Kancelárie prezidenta SR (1993 – 1994). V bankovníctve pôsobí od roka 1994 (poradca pre investície a privatizáciu Investment Bank Austria, člen predstavenstva Bank Austria, podpredseda predstavenstva Bank Austria – Creditanstalt Slovakia, a. s.). V rokoch 2001 – 2003 sa aktívne venoval politike (poslanec NR SR a člen viacerých výborov); na jeseň 2003 sa však vrátil do bankovej sféry. Od 1. septembra 2003 bol prokuristom Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.; od 1. februára 2004 je predsedom jej predstavenstva. Je rozvedený, má troch synov.



Mag. Herbert G. Pfeiffer sa narodil 30. októbra 1952 vo Viedni (Rakúsko). Vo Viedni absolvoval aj štúdium hospodárstva, ktoré ukončil s titulom magister socioekonomických vied. Získal rozsiahle profesné skúsenosti v oblasti medzinárodného marketingu, bytového hospodárstva, priemyselnej politiky a priamych zahraničných investícií. Členom predstavenstva PSS, a. s., je od 6. novembra 1994. V októbri 2007 bol zvolený za prezidenta Európskeho zväzu stavebných sporiteľní (EuBV). Pôsobí v dôležitých funkciách aj v ďalších medzinárodných inštitúciach a organizáciach – je členom poradenskej siete HUMAN v rámci OSN ECE komisie v Ženeve, členom výkonného výboru Medzinárodnej únie pre financovanie bývania (IUFH) v Londýne a členom správnej rady slovenskej vzdelávacej inštitúcie Academia Istropolitana Nova v Svätom Juri. Za zásluhy v oblasti stavebného sporenia i na poli prehlbovania bilaterálnych hospodárskych vzťahov medzi Slovenskom a Rakúskom sa v septembri 2008 stal laureátom Zlatého čestného vyznamenania za zásluhy o republiku Rakúsko. Je ženatý, má troch synov.





Dipl. Ing. Erich Feix sa narodil 3. septembra 1963 v Bratislave. Vyštudoval Vysokú školu technickú v Karlsruhe – vedný odbor informatika a Odbornú vysokú školu v Aalene – vedný odbor hospodárske inžinierstvo, zameranie na daňový systém a marketing. Od decembra 1991 pracoval ako odborný poradca v oddelení zahraničných trhov – plánovanie Bausparkasse Schwäbisch Hall AG. Do oblasti jeho činnosti patrila spoluzodpovednosť za výstavbu akciových spoločností Bausparkasse Schwäbisch Hall AG, v Slovenskej a Českej republike; rovnako bol vedúcim projektov pre Rusko, Ukrajinu a Kazachstan. Od septembra 2001 pôsobil ako vedúci štábneho útvaru predstavenstva PSS, a. s. Od 1. januára 2003 je členom predstavenstva Prvej stavebnej sporiteľne, a. s. V júni 2005 bol zvolený za prvého prezidenta Slovensko-nemeckej priemyselnej a obchodnej komory. Je ženatý, má dve deti.

Organizačná štruktúra

Rezort A:	Rezort B:	Rezort C:
Ing. Imrich Béreš bankový riaditeľ (02/58231452)	Mag. Herbert G. Pfeiffer bankový riaditeľ (02/58231301)	Dipl. Ing. Erich Feix bankový riaditeľ (02/58231404)
Ing. Jozef Bundala riaditeľ úseku personálne riadenie (jbundala@pss.sk)	Ing. Soňa Halabrínová riaditeľka úseku informačné technológie (funkciu riaditeľky vykonáva- la do 31. 1. 2009) (shalabrinova@pss.sk)	Ing. Miloš Blanárik riaditeľ úseku komunikácia (mblanarik@pss.sk)
JUDr. Katarína Niňajová riaditeľka úseku sporenia a úvery právnických osôb (kninajova@pss.sk)	Ing. Ivan Sedláček riaditeľ úseku informačné technológie (funkciu riaditeľa vykonáva od 1. 2. 2009) (isedlacek@pss.sk)	Ing. Martin Ranuša riaditeľ úseku marketing (mranusa@pss.sk)
Ing. Ivan Vozník riaditeľ úseku starostlivosť o klientov; prokurista (ivoznik@pss.sk)	Ing. Roman Macher riaditeľ úseku nákup (rmacher@pss.sk)	Ing. Kamil Timura riaditeľ úseku odbyt (ktimura@pss.sk)
JUDr. Irena Wimmerová riaditeľka úseku právo a vonkajšie vzťahy (iwimmerova@pss.sk)	Mgr. Juraj Masár riaditeľ úseku plánovanie, podnikový controlling a con- trolling rizík (jmasar@pss.sk)	Ing. Eva Trégerová riaditeľka úseku odbytová analýza, starostlivosť a pro- jekty; prokurista (etregerova@pss.sk)
	Ing. Martin Mitický riaditeľ úseku všeobecný servis (mmiticky@pss.sk)	
	Ing. Vladimír Stejskal, PhD. riaditeľ ekonomickeho úse- ku; prokurista (vstejskal@pss.sk)	

Regionálne pobočky PSS, a. s. – vedúci regionálnych pobočiek:

Bratislava

Ing. Ľubomír Matrka (02/58231196)

Nitra

Ing. Zuzana Pavlenová (037/6522279)

Banská Bystrica

Jarmila Beňušková (048/4155787)

Trenčín

Anna Botková (032/7441251)

Žilina

Ing. Lenka Dikaczová (041/5624829)

Košice

Ing. Zuzana Mencelová (055/6220935)

Prešov

Ing. Milena Švecová (051/7722660)

Aкционári

Bausparkasse Schwäbisch Hall AG (32,5%-ný podiel na základnom imaní spoločnosti) – úspešne podniká na trhu stavebného sporenia viac než 75 rokov (založená bola v roku 1931). Patrí k lídrom európskeho trhu stavebného sporenia; milióny klientov oceňujú jej ústredový prístup, základom ktorého sú na mieru šité, ucelené programy.

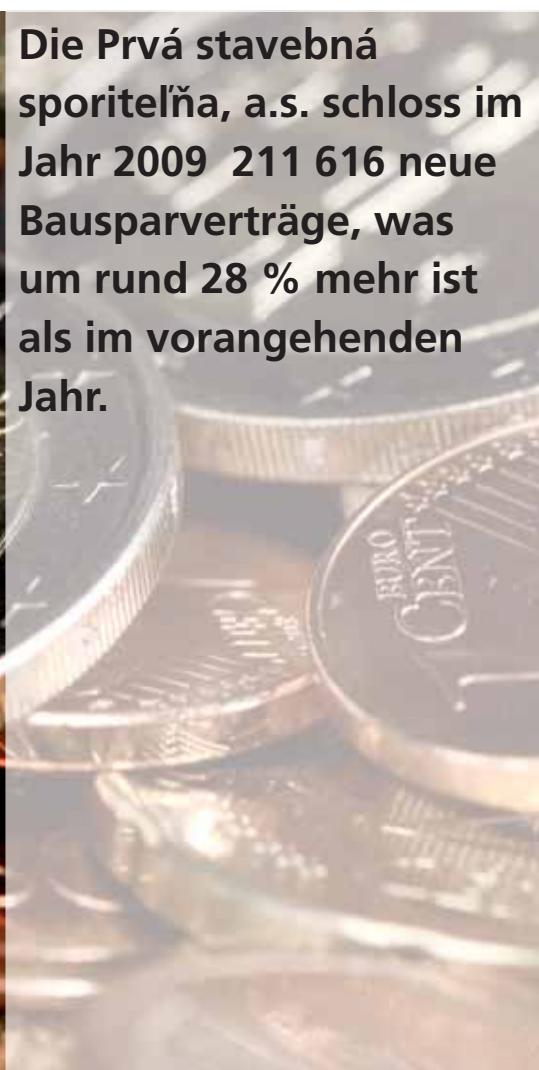
Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH, Wien (32,5%-ný podiel na základnom imaní spoločnosti) – je 100%-ná dcérská spoločnosť Raiffeisen Bausparkasse, G. m. b. H., špecializovanej finančnej inštitúcie bankovej skupiny Raiffeisen na financovanie bytovej výstavby, ktorá vznikla v roku 1961. Táto najväčšia rakúska stavebná sporiteľňa je spoľahlivým a kompetentným partnerom vo všetkých otázkach sporenia, financovania a výstavby.

Erste Group Bank AG, Wien (25,02%-ný podiel na základnom imaní spoločnosti) – podľa počtu klientov jeden z najväčších poskytovateľov finančných služieb. Je vedúcou retailovou bankou v strednej Európe; silnú trhovú pozíciu má aj vo financovaní nehnuteľností, v obchode s privátnymi klientmi a v službách pre malé a stredné podniky.

Slovenská sporiteľňa, a. s. (9,98%-ný podiel na základnom imaní spoločnosti) – je banka s najdlhšou tradíciou sporiteľníctva na Slovensku, najrozsiahlejšou sieťou vlastných obchodných miest, najväčším podielom na trhu vkladov. V súčasnosti je to najväčšia komerčná banka na Slovensku.

**V roku 2009 uzatvorila
Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.,
211 616 nových zmlúv
o stavebnom sporení,
čo je takmer o 28 % viac
ako v predchádzajúcom roku.**

Die Prvá stavebná
sporiteľňa, a.s. schloss im
Jahr 2009 211 616 neue
Bausparverträge, was
um rund 28 % mehr ist
als im vorangehenden
Jahr.





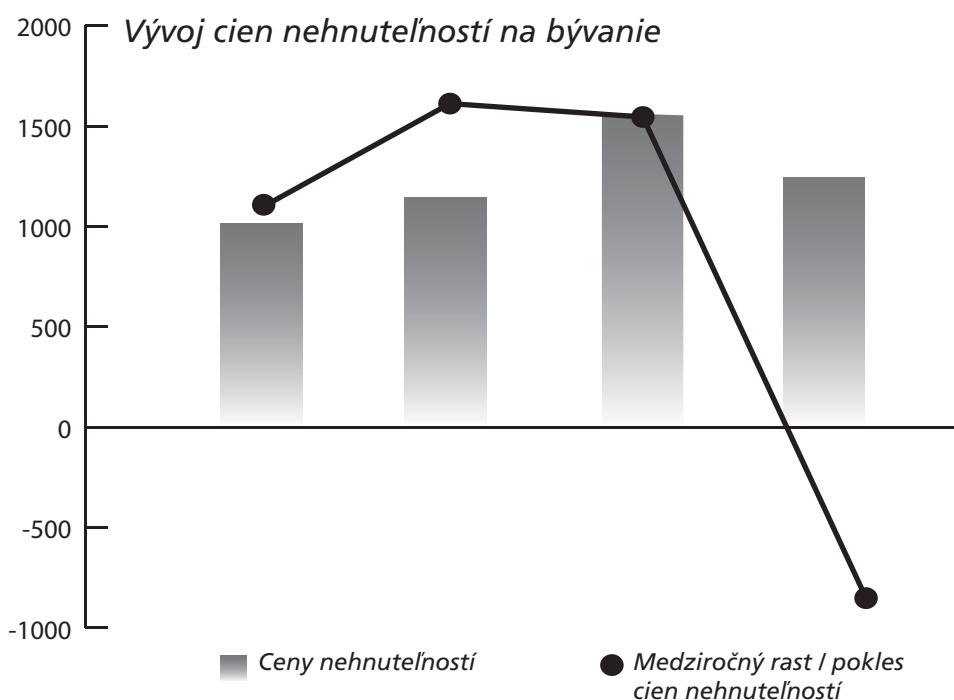
Bytová výstavba a stavebné sporenie v roku 2009

Po viacročnom období kontinuálneho rozvoja hospodárstva a rozmachu bytovej výstavby prinesol rok 2009 rad ekonomických javov – napríklad bankroty, reštrukturalizácie a redukcie prakticky vo všetkých hospodárskych a ekonomických sférach, nárast nezamestnanosti – ktoré sa podpísali tak pod celkovou oslabenú svetovú ekonomiku, ako aj pod nižšiu kondíciu slovenskej ekonomiky.

Nestabilita na trhu práce so sebou ako logický dôsledok priniesla aj znížený záujem obyvateľstva o investície a úvery, vrátane úverov na bývanie. Vyjadrením tohto trendu bol celkový pokles stavebnej produkcie v priemere o 10,9 %.

V roku 2009 sa začala výstavba 20 325 bytov, dokončilo sa 18 834 bytov. Najviac bytov sa dokončilo v Bratislavskom, Trnavskom a Žilinskom kraji, najmenej v Košickom kraji.

Klesajúcu tendenciu mali ale aj ceny nehnuteľností, kedy ceny bytov klesli priemerne o 15 % (150 €/m²), pričom celková priemerná cena obytného štvorcového metra predstavovala čiastku 1 344 €.



Na zmeny v ekonomických a hospodárskych pomeroch a v súvislosti s na to nadvazujúcimi sociálnymi dopadmi, upravili svoju úverovú politiku aj všetky slovenské peňažné inštitúcie. Medzi nimi i Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., ktorá aj v roku 2009 pokračovala v dôslednom preverovaní bonity svojich klientov, čo realizovala prostredníctvom Sociálnej poisťovne a Spoločného registra bankových informácií (SRBI).

Opatrenia v oblasti úverovej politiky PSS, a. s., sa prejavili aj v zabezpečovaní úverov, kedy sa mimoriadna pozornosť venovala precízemu preverovaniu záložných objektov a kedy sa angažovanosť klientov zvýšila tak, že poskytované úvery dosahovali výšku maximálne 70 % reálnej predajnej hodnoty záložného objektu.

Na druhej strane treba skonštatovať, že nielen Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., sprísnila svoju optiku na posudzovanie žiadostí o poskytnutie úverov, ale že rovnako zodpovedný trend v posudzovaní vlastných schopností a možností nastal aj na strane klientov.

Pri celkovom hodnení financovania bývania možno skonštatovať, že za obdobie rokov 1992 až 2009 (k 30. 9. 2009) sa na bytové účely v rámci Slovenska investovalo spolu 14,33 mld. €, pričom z tejto čiastky až 39,7 % pochádzalo z Prvej stavebnej sporiteľne, a. s. Zvyšných 60,3 % priniesli ostatné systémy, a to ďalšie dve stavebné sporiteľne, deväť hypoteckárnych bank a Štátny fond rozvoja bývania.

Za uvedené obdobie rokov 1992 až 2009 (k 30. 9. 2009) poskytli na bytové účely stavebné sporiteľne dovedna 7,64 mld. €. Na tomto objeme finančných prostriedkov sa výrazne najväčším podielom – 74,5 % - podieľala Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., ktorá tak potvrdila svoju pozíciu lídra v oblasti poskytovania stavebných úverov a v širšom kontexte potvrdila aj svoju pozíciu lídra medzi finančnými inštitúciami poskytujúcimi úvery na bývanie.

Fyzické osoby v roku 2009

Cieľom Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., je ochrana záujmov klientov a zabezpečovanie ich bytových potrieb, s dôrazom na ich spokojnosť s poskytovanými službami. Od tohto zámeru sa odvíjajú aj atribúty charakterizujúce jej prácu, a to vysoká odbornosť, profesionalita, zodpovedný prístup, ústretosť, transparentná komunikácia, prispôsobovanie sa potrebám a požiadavkám klientov, zvyšovanie kvality a efektívnosti. Tento prístup Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., je zároveň konkrétnym vyústením jej sústavného úsilia o rozširovanie možností využívania stavebného sporenia ako produktu dostupného pre široké vrstvy obyvateľov Slovenska.

V oblasti stavebného sporenia fyzických osôb rok 2009 znamenal 210 682 nových zmlúv o stavebnom sporení s celkovým objemom cieľových súm 1,86 mld. € a priemernou cieľovou sumou 8 803 €. Počet stavebných sporiteľov na konci roka 2009 dosiahol 819 109, pričom ich vklady predstavovali čiastku 1,60 mld. €. Zároveň v roku 2009 spracovala PSS, a. s., 19 029 výpovedí zmlúv viažúcich sa na účelové použitie nasporených finančných prostriedkov. Celkovo PSS, a. s., k 31. decembru 2009 spravovala 913 370 zmlúv o stavebnom sporenií (pre fyzické aj právnické osoby) s objemom cieľových súm 11,4 mld. €.

V oblasti úverov v roku 2009, schválila PSS, a. s., svojim klientom – fyzickým osobám 4 761 stavebných úverov v objeme 36,05 mil. € a 11 409 medziúverov v objeme 190,91 mil. €.

Celkovo poskytla PSS, a. s., stavebným sporiteľom – fyzickým osobám v roku 2009 na bytové účely 298 mil. €. Najväčšiu časť týchto prostriedkov, až 176,6 mil. €, použili klienti na modernizáciu a rekonštrukciu. Ďalších 82,02 mil. € investovali do kúpy bytu či domu; na novú výstavbu to bolo 20,92 mil. € a na ostatné stavebné (resp. bytové) účely to bolo 18,46 mil. €.

Starostlivosťou o sporiteľov – fyzické osoby je poverený úsek starostlivosti o klientov. Ten sa v roku 2009 riadil zásadami práce, ktoré boli zamerané na zvyšovanie spokojnosti klientov a na celkové zlepšenie činnosti úseku a jeho spolupráce s ostatnými úsekmi PSS, a. s.

V rámci zásad práce zameraných na zvyšovanie spokojnosti klientov kládol tento úsek dôraz na zabezpečenie hladkého prechodu na novú menu euro. Tiež sa sústredil na zabezpečovanie neustáleho zvyšovania kvality poskytovaných služieb a dosahovanie dlhodobej spokojnosti klientov s týmito službami. K jeho prioritám patrilo aj dlhodobé dosahovanie vysokej profesionality poradenstva, znižovanie administratívnej náročnosti niektorých úkonov a celkovo transparentná komunikácia.

Úsek starostlivosti o klientov sa tiež permanentne usiloval o zvyšovanie kvality bankových služieb pri zohľadnení cieľov banky v oblasti zvyšovania hospodárnosti a rentability a tiež pri zvyšovaní efektívnosti a výkonnosti ľudských a technologických zdrojov. K ďalším úloham úseku patrilo aj zabezpečovanie čo najkratšej lehoty spracovania žiadostí pri dodržiavaní požadovanej kvality a sledovanie a pravidelné vyhodnocovanie konkurencieschopnosti a ziskovosti jednotlivých produktov.

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., dodržiava pravidlá Etického kódexu bánk v oblasti ochrany spotrebiteľa, ktorý vypracovala Slovenská banková asociácia. Dodržiavanie etických pravidiel vníma ako svoj záväzok poskytovať klientom svoje služby na vysokej úrovni a v každodennej praxi uplatňovať zásady slušnosti a transparentnosti podnikania.

Právnické osoby v roku 2009

Šiesty rok činnosti samostatného úseku sporenia a úverov právnických osôb sa odvíjal od zámeru Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., aj v čase hospodárskej krízy udržať úverový obchod s právnickými osobami v doterajšej kvalite a objeme, a tiež od zámeru posilniť uzatváranie nových zmlúv o stavebnom sporení so spoločenstvami vlastníkov bytov, ktoré majú nárok aj na každoročné získavanie štátnej prémie.

Rok 2009 sa preto niesol v znamení rozširovania a skvalitňovania ponuky pre klientov – predovšetkým pre spoločenstvá vlastníkov bytov a nebytových priestorov, bytové družstvá a iných správcov bytových domov. Okrem nových zmlúv o stavebnom sporení sa obchod s právnickými osobami zameral na poskytovanie úverov na obnovu, modernizáciu a rekonštrukciu bytových domov.

Počas celého roka 2009 úsek sporenia a úverov právnických osôb spracoval zvýšený počet novouzatvorených zmlúv o stavebnom sporení právnických osôb zameraných na výhodné ukladanie vkladov s ročným úrokom 2% a s možnosťou získať štátnu prémiu pre spoločenstvá vlastníkov bytov.

Za prvých šesť mesiacov roka stav úverov pre právnické osoby zameraných na obnovu bytových domov kontinuálne rástol napriek hospodárskej kríze. Záujem klientov bol vysoký a zodpovedal predpokladom, ktoré v tejto oblasti PSS, a. s., mala na daný rok vytýčené.

Po 1. júli 2009, kedy bol spustený vládny program na zateplňovanie bytových a rodinných domov, v rámci ktorého začal Štátny fond rozvoja bývania poskytovať úvery s 0 % úrokovou sadzbou v celkovom objeme 71 miliónov eur, zaznamenala PSS, a. s., pokles záujmu spoločenstiev vlastníkov bytov ako aj správcov bytových domov o úvery na tento účel.

V roku 2009 uzavtrila PSS, a. s., so stavebnými sporiteľmi – právnickými osobami 934 nových zmlúv o stavebnom sporení s objemom cieľových súm 80,42 mil. €. Priemerná cieľová suma na týchto zmluvách bola 86 099 €. Za obdobie roka 2009 schválila PSS, a. s., právnickým osobám 322 stavebných úverov a medziúverov v objeme 27,84 mil. €.

Produktové novinky roka 2009

Permanentný cieľ a úsilie PSS, a. s., pomáhať občanom Slovenskej republiky uspokojovať ich bytové potreby, prispievať k vyšej kvalite bývania a čo najviac pri tom vychádzať v ústretu požiadavkám klientov, nachádza svoj odraz aj v novinkách v oblasti produktu. V roku 2009 však toto úsilie bolo determinované celkovou hospodárskou situáciou, čo sa odrazilo predošškým v oblasti poskytovania úverov a medziúverov.

Novinky v stavebnom sporení v roku 2009:

- od 1. 1. 2009 sa zmenilo zakladanie termínov výpovedí, čo v praxi znamenalo, že sa začala uplatňovať mesačná výpovedná lehota, ktorá začína plynúť dňom doručenia výpovede (Výnimku tvorili iba zmluvy, ktoré dosiahli ku dňu výpovede 6 rokov trvania, vtedy je výpovedná lehota do 2 pracovných dní.)
- od februára 2009 sa zmenili aj podmienky delenia zmlúv, pričom minimálne oddeliteľná suma bola stanovená na 100 eur a tiež bolo stanovené nové pravidlo, že pri zvyšovaní cielovej sumy na oddelenej zmluve musí mať klient na zmluve o stavebnom sporení vklad minimálne vo výške 400 eur;
- od 1. marca 2009 mali klienti Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., možnosť uzatvárať zmluvy s úrokovým bonusom;
- od 1. októbra 2009 sa do ponukového portfólia PSS, a. s., dostala nová tarifa – senior extra; zmluvy v tejto tarife sú určené pre klientov starších ako 55 rokov, ktorí majú možnosť po pridelení cielovej sumy nechať si vyplácať naspojené prostriedky formou renty, a to s úročením vkladov až 3 %.

Novinky v úveroch v roku 2009:

- od 1. februára 2009 poskytuje PSS, a. s., úvery XXL len so záložným právom;
- pri každom type úveru sú preverované záväzky všetkých účastníkov úveru (okrem vlastníkov nehnuteľnosti, pokiaľ sú títo tretími osobami);
- od júna 2009 sa tiež zmenila hranica začaženia objektu záložným právom, kedy pri XXL úvere, kde vo vzťahu vystupuje neznámy klient, je povolené maximálne začaženie do 70 % reálnej predajnej hodnoty záložného objektu a ak vo vzťahu vystupuje známy klient, je povolené maximálne začaženie do 90 % reálnej predajnej hodnoty záložného objektu;
- od roka 2009 akceptuje PSS, a. s., ako dlžníka aj študenta, a to v prípadoch, že do úverového vzťahu vstúpi ako spoludlžník jeho rodič;
- počas celého roka 2009 dostali možnosť dlhodobí klienti PSS, a. s., požiadať o následný úver, ktorí mali možnosť čerpať za zvýhodnených podmienok;
- od septembra do konca roka 2009 poskytovala PSS, a. s., medziúvery so záložným právom s ročnou úrokovou sadzbou 3,99 %.

Novinky roka 2009 pre právnické osoby:

Od 1. januára 2009 sa zmenila výška úrokov a minimálna cielová suma pri medziúveroch pre spoločenstvá vlastníkov bytov, bytové družtvá a iných správcov bytových objektov. Pri medziúveroch došlo k zníženiu niektorých úrokových sadzieb, a to v závislosti od cielovej sumy a počiatočného vkladu. Minimálna výška cielovej sumy medziúverov pre uvedené právnické osoby je od 1. 1. 2009 stanovená na 15 tisíc eur.

S účinnosťou od 15. januára 2009 sa aktualizovali aj podmienky zabezpečenia medziúverov pre spoločenstvá vlastníkov bytov, bytové družtvá a iných správcov bytových objektov. Táto aktualizácia sa vzťahuje na maximálnu výšku úverovej časti cielovej sumy v prepočte na jeden byt, resp. vlastníka v bytovom dome.

Uvedené podmienky sa aktualizovali ešte raz, a to k 2. júnu 2009. Zvýšila sa maximálna výška úverovej časti cieľovej sumy medziúveru pri zabezpečení úverov záložným právom k poľadávkam bytového domu a solidárnym ručením, nasledovne:

- v Bratislave z 13 000 eur na 16 500 eur,
- v Trnave, Trenčíne, Žiline, Banskej Bystrici, Nitre, Košiciach, Poprade a Prešove z 8 200 eur na 10 000 eur,
- v okresných mestách je to maximálne 7 500 eur,
- a v ostatných lokalitách je to maximálne 5 000 eur.

Od 1. februára 2009 sa upravili aj podmienky následných úverov pre právnické osoby. Tie sa vzťahovali na zmluvy o stavebnom sporeni uzatvorené od 1. januára 2009 v štandardnej alebo rýchlej tarife, s cieľovou sumou od 15 000 do 49 900 eur. V prípade, že právnickej osobe vznikol nárok na viac následných úverov, mohla ich čerpať aj viac, a to pri dodržaní podmienky, že celkový súčet cieľovým súm poskytnutých následných úverov neprekročil 49 900 eur. Ak klientovi – právnickej osobe vznikol nárok na následný úver z medziúverov či stavebných úverov s cieľovou sumou do 33 000 eur, mohla byť cieľová suma následného úveru maximálne 16 600 eur. Aj nadálej platilo, že na následný úver má nárok každý bytový dom v správe spoločenstva vlastníkov bytov a nebytových priestorov, bytového družstva či iného správca bytového objektu, ktorý už v PSS, a. s., čerpá stavebný úver či medziúver, pričom v čase podania žiadosti o následný úver uplynuli od výplaty pôvodného úveru minimálne dva roky. Žiadateľ o následný úver nesmel byť upomínaný. Výhodou následného úveru bolo, že na jeho získanie neboli potrebný počiatočný vklad a na jeho zabezpečenie postačovala notárska zápisnica ako exekučný titul na bytový dom.

V júni 2009 sa tiež zvýšila maximálna výška stavebného úveru bez skúmania bonity bytového domu z 33 200 eur na 40 000 eur.

Od 1. septembra 2009 znížila PSS, a. s., úrokovú sadzbu pre spoločenstvá vlastníkov bytov a iných správcov bytových objektov pri všetkých úveroch na 3,99 % ročne a rozšírila možnosť zabezpečenia úverov komplexnej obnovy budov pri kombinácii zdrojov financovania z úverov zo Štátneho fondu rozvoja bývania a PSS, a. s.

V septembri minulého roka tiež uzavriala PSS, a. s., rámcovú zmluvu o vystavovaní záruk určených na obnovu bytového fondu so Slovenskou záručnou a rozvojovou bankou, a. s. Oba subjekty sa tiež dohodli na doplnení sadzobníka poplatkov pre stavebných sporiteľov – právnické osoby, resp. fyzické osoby – podnikateľov, čo znamená, že s účinnosťou od 7. septembra 2009 majú spoločenstvá vlastníkov bytov a bytové domy v správe správcu možnosť zabezpečiť medziúver alebo stavebný úver na obnovu bytového domu novou formou bankovej záruky, tzv. rýchlu bankovou zárukou.

Zamestnanci

K 31. decembru 2009 zamestnávala Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., spolu 418 osôb, vrátane 26 zamestnankýň na materskej dovolenke. Z uvedeného počtu pracovalo v centrále banky v Bratislave 392 osôb, a 26 ich pracovalo v siedmich regionálnych pobočkách PSS, a. s. V Prvej stavebnej sporiteľni, a. s., sú v prevažnej miere zamestnané ženy, z celkového počtu zamestnancov ich je 275. Čo sa týka riadiacich funkcií – až 42 % z nich je obsadených ženami. V roku 2009 bol vekový priemer zamestnancov 40,5 roka.

Z hľadiska úrovne dosiahnutého vzdelania možno skonštatovať, že väčšiu časť zamestnancov – až 55 % – tvoria zamestnanci s dosiahnutým vysokoškolským vzdelaním.

Medzi najdôležitejšie zásady sprevádzajúce celú činnosť zamestnancov PSS, a. s., patria ochrana záujmov klientov, vysoká odbornosť, profesionalita, rešpektovanie firemnej kultúry a kultúry správania sa. PSS, a. s., považuje zamestnancov za svoj najvýznamnejší potenciál, preto venuje veľkú pozornosť zvyšovaniu ich odbornej úrovne. Systematické vzdelávanie zamestnancov je zamerané najmä na zvyšovanie ich kvalifikácie v oblasti bankovníctva, komunikačných techník a zručností a jazykových vedomostí. V roku 2009 vynaložila PSS, a. s., na vzdelávanie svojich zamestnancov celkovo 214 264 eur, čo v priemere na jedného zamestnanca predstavovalo sumu 536 eur.

Ďalšou významnou oblasťou starostlivosti o zamestnancov je starostlosť zdravotná. Reprezentujú ju predovšetkým pravidelné preventívne prehliadky a ďalšie zdravotnícko-preventívne opatrenia pripravované a realizované v spolupráci s renomovanými zdravotníckymi zariadeniami.

Personálnu politiku PSS, a. s., a jej jednotlivé úrovne upravujú interné predpisy. K najdôležitejším patria:

- Pracovný poriadok PSS, a. s.
- Systém riadenia podľa cieľov v PSS, a. s.
- Mzdový poriadok PSS, a. s.
- Sociálny program PSS, a. s.
- Prehlbovanie a zvyšovanie kvalifikácie zamestnancov PSS, a. s.
- Rozvojový program interných zamestnancov PSS, a. s.
- Adaptačný proces zamestnancov PSS, a. s.

Zamestnanci a obchodní zástupcovia Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., sa vo svojej činnosti riaďia Etickým kódexom pracovníka PSS, a. s., ktorý banka prijala 24. marca 1998 a ktorý je záväzný pre všetkých zamestnancov, obchodných zástupcov a sprostredkovateľov PSS, a. s. Etický kódex je súhrnom základných etických princípov, pravidiel konania a správania sa, pričom sleduje predovšetkým prvoradý cieľ PSS, a. s., ktorým je ochrana záujmov klienta. Vo svojich jednotlivých článkoch definuje princípy a normy správania sa pracovníkom voči PSS, a. s., voči klientom a ostatnej verejnosti, vlastným spolupracovníkom, ako aj voči ostatným bankám a obchodným partnerom.

Odbytová siet'

Odbytová činnosť predstavuje jednu z najdôležitejších oblastí podnikateľských aktivít Prvej stavebnej sporiteľne, a. s. Prostredníctvom odbytu sa realizujú prvotné a nosné podnikateľské ciele spoločnosti; odbyt je na začiatku celého procesu návratnosti vytvárania hodnoty. Odbytová (teda obchodná a akvizičná) činnosť je základom pre napĺňanie cieľov akcionárov banky; od kvality a kvantity jej vstupov vo veľkej miere závisí celkový výsledok podnikania v oblasti sporenia a úverov.

O tom, akú dôležitú úlohu pripisuje PSS, a. s., odbytu, najlepšie svedčí vlastná odbytová siet', ktorú si PSS, a. s., systematicky buduje v podstate od začiatku svojej činnosti. Pri budovaní odbytovej siete vystupujú do popredia najmä výber a rozvoj odbytových pracovníkov, vytváranie dôvery v značku PSS, a. s., orientácia na úspech, profesionalita a kultúra obchodných zástupcov.

Organizáciu práce odbytovej siete a odbytovú štruktúru upravuje vlastný odbytový systém PSS, a. s., od druhej polovice roka 2006 známy ako Ofenzívny odbyt. Organizačne je Ofenzívny odbyt rozčlenený na 11 stupňov. Stupeň 1 až 5 sú zamerané prvotne na obchodnú činnosť a klientsky servis; stupne 6 až 11 plnia dôležitú úlohu pri budovaní a riadení jednotlivých územných štruktúr siete. V roku 2009 existovalo v rámci Slovenskej republiky 7 regionálnych pobočiek – v Bratislave, Nitre, Banskej Bystrici, Trenčíne, Žiline, v Košiciach a v Prešove. Prácu regionálnych pobočiek a odbytovej siete riadi riaditeľ úseku odbyt. Externú odbytovú siet' Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., v roku 2009 tvorilo 1 340 obchodných zástupcov. Služby tejto špecializovanej banky na podporu výstavby a bývania mohli jej klienti využiť v 372 kanceláriach obchodných zástupcov PSS, a. s., na celom Slovensku.

Aj počas roka 2009 sa uskutočňovalo vzdelávanie obchodných zástupcov, v zmysle schválených odbytových zámerov. Noví obchodní zástupcovia prešli tzv. adaptačným vzdelávaním, ktoré realizovali skúsení lektori. Ostaní obchodní zástupcovia mali v ponuke vzdelávacie kurzy produktového zamerania (napr. stavebné sporenie pre právnické osoby), ale aj kurzy zamerané na podnikanie v konkurenčnom prostredí či tímovú spoluprácu. Toto vzdelávanie pre PSS, a. s., realizovali externé vzdelávacie spoločnosti.

Rovnako intenzívne sa vzdelávali aj predajcovi kooperačných firiem, ktorých školili lektori Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.

Novinkou roka 2009 bola príprava scenárov a realizácia vzdelávacích kurzov prostredníctvom e-learningu, ktoré sa stretli s pozitívnym ohlasom u všetkých obchodných zástupcov. Počas roka 2009 sa začali aj prípravy na novej koncepcii vzdelávania, súvisiacej so zákonom č. 186/2009 Z. z.

K odbytovým výsledkom roka 2009 prispeli svojou produkciou aj kooperační partneri, medzi ktorými významnú úlohu zohrali OVB Allfinanz Slovensko, a. s., AXA Services, s. r. o., Slovenská sporiteľňa, a. s., a Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s. Rok 2009 bol v tejto oblasti tiež rokom príprav na zmeny v spolupráci s kooperačnými firmami, ktoré zo zákona o finančnom sprostredkovanií a finančnom poradenstve prejdú počas roka 2010 zákonom vyžadovanou transformáciou.

Humanitárny program

Dobré hospodárske výsledky, ktoré každoročne Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., dosahuje, jej umožňujú realizovať sa aj na poli filantropickom a vraciať tak časť svojho ekonomického úspechu spoločnosti.

Aktivity v oblasti humanitárnej a charitatívnej vychádzajú zo zásad formulovaných v Štatúte humanitárnej komisie. Podľa neho je táto forma pomoci určená predovšetkým:

- jednotlivcom v tiesňových a núdzových životných situáciach,
- jednotlivcom na finančne náročné a nevyhnutné zdravotné zákroky a ošetrenia doma i v zahraničí, bez ktorých je ohrozený ich život, prípadne spoločenské uplatnenie,
- združeniam, nadáciám, cirkvám a organizáciám zaoberajúcim sa riešením nepriaznivých zdravotných či sociálnych pomerov občanov alebo všeestrannou pomocou v prospech zdravého vývoja detí a mládeže, resp. zabezpečujúcim starostlivosť o zdravotne postihnuté deti a mládež,
- zdravotníckym zariadeniam a nadáciám na skvalitnenie liečebnopreventívnej starostlivosti o občanov, resp. na rekonštrukciu zariadení, budov, či vybavenie kvalitnejšou zdravotníckou technikou,
- inštitúciám, ktoré zabezpečujú výchovu, vzdelávanie a kultúrnu činnosť, predovšetkým s celoslovenskou pôsobnosťou,
- klientom PSS, a. s., ktorí sa ocitli v núdzovej životnej situácii.

Na aktivity uvedeného charakteru sú určené finančné prostriedky vyčlenené vo Fonde na zabezpečenie charitatívnej činnosti PSS, a. s. O použití fondu, respektíve o priznaní finančného príspevku, rozhoduje predstavenstvo PSS, a. s. Robí tak na základe odporúčania humanitárnej komisie, ktorú menuje predstavenstvo.

V roku 2009 patrili medzi hlavné podporené projekty: nákup nábytku do zariadenia pre týrané matky s deťmi a do domova sociálnych služieb, v rámci projektu Šanca pre nechcených, v sume 9 924 €; Liga proti rakovine, ktorú PSS, a. s., podporila sumou 6 600 €; výchovno-vzdelávací projekt pre nadané deti z rómskych rodín Divé maky – jeho činnosť podporila Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., čiastkou 5 000 €. K ďalším inštitúciám a organizáciám podporeným v rámci tohto fondu patrili aj Únia nevidiacich a slabozrakých – výcvik vodiaceho psa (3 500 €), Medika R – rekonštrukcia hospicu (3 000 €), miniBodka Ružomberok – zakúpenie zariadenia pre šiestich súrodencov v náhradnej rodine (3 292 €).

Medzi ďalšie významné podporené projekty patrí Hlavný stan nádeje Klúč k životu, zameriavajúci sa na osvetu k téme rakovina krčka maternice (2 500 €); autistické centrum RUBIKON (2 000 €), letný tábor Slniečko pre deti zo sociálne slabých rodín (4 010 €).

V roku 2009 začala Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., aktívne spolupracovať aj s Detským fondom SR – občianskym združením, ktorého cieľom je ochrana práv dieťaťa a pomoc pri vytváraní podmienok na všeestrannú starostlivosť o deti a mládež na Slovensku. Konkrétnie Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., podporila Konto bariéry čiastkou 8 298 €. Konto bariéry je projekt, v rámci ktorého pomáhajú odborníci z rôznych oblastí deťom a mladým ľuďom so zdravotným postihnutím prekonávať bariéry. Tomuto Detskému fondu a tomuto Kontu bariéry po-stupuje PSS, a. s., žiadosti jednotlivcov, ktoré dostáva a predmetom ktorých je snaha o zakúpenie kompenzačnej pomôcky. Odborníci z Detského fondu žiadosť preskúmajú a navrh-nú formu pomoci i výšku príspevku. Nôvum je ale v tom, že okrem financií dostane žiadateľ aj dobré rady, na čo všetko má legislatívny nárok, čo hendičepovaní ľudia alebo rodičia takto postihnutých detí a mladých ľudí často nevedia.

Celková suma, ktorú Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., v roku 2009 venovala na humanitárne a charitatívne aktivity, predstavuje čiastku 158 228,66 €.

Fond PSS, a. s., na rozvoj bytového hospodárstva SR

Podpora bývania má v PSS, a. s., aj ďalšie podoby, nadvädzujúce na hlavný predmet jej činnosti. Jednou z takýchto foriem je Fond Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., na rozvoj bytového hospodárstva SR. Založený bol v roku 2004; od roka 2005 spravuje finančné prostriedky vo výške 166 tisíc eur na jeden rok. Prostriedky fondu sú určené predovšetkým na financovanie projektov zameraných na progres v starostlivosti o bytové objekty, vrátane obnovy historickej pamiatok na Slovensku. Zameriava sa aj na podporu univerzitného štúdia súvisiaceho s bývaním, v oblasti stavebníctva a architektúry. Do konca roka 2009 schválil Fond Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., na rozvoj bytového hospodárstva SR podporu 94 projektov v celkovom objeme 829 848 €.

Podporované projekty možno rozdeliť na niekoľko skupín:

1. obnova a správa bytového fondu;
2. podpora výstavby bytov;
3. podpora štúdia;
4. projekty týkajúce sa rozvoja kvality a funkčnosti bytových stavieb vrátane znižovania finančnej náročnosti na novostavané bytové objekty;
5. projekty zamerané na ďalšie vzdelávanie.

Základné informácie o systéme riadenia rizík

Trvalé vykonávanie obchodných činností si vyžaduje aj kontrolované podstupovať riziko. Z tohto aspektu musí byť PSS, a. s., schopná účinne identifikovať, merať a riadiť riziká, ako aj mať k dispozícii vlastný kapitál na ich krytie.

Systém riadenia rizík v PSS, a. s., je realizovaný v súlade so zákonom o bankách a opatrením Národnej banky Slovenska o rizikách a systéme riadenia rizík. Implementáciou systému riadenia rizík stanovila PSS, a. s., zodpovednosť všetkých vlastníkov rizík za riadenie rizík, vznikajúcich pri výkone bankových činností PSS, a. s. Účelom systému riadenia rizík je zabezpečiť predchádzanie možným vlastným stratám z podnikateľských rizík ich včasnej identifikáciou, sledovaním, meraním a zmierňovaním jednotlivých rizík. Tento systém slúži ďalej ako základ pre informovanie orgánov spoločnosti (akcionárov a dozornej rady) a NBS o aktuálnej rizikovej situácii PSS, a. s.

Hlavným cieľom riadenia rizík je predchádzať vlastným stratám z rizík a prispieť tým k zabezpečeniu dosiahnutia dlhodobých podnikových cieľov banky, hlavne k zabezpečeniu ziskovosti a konkurencieschopnosti.

Hlavnými skupinami rizík sú:

- kreditné riziko (úverové riziko z poskytnutých úverov klientom, riziko bonity pri finančných investíciách, riziko s osobami s osobitným vzťahom k banke),
- trhové riziko (úrokové riziko, devízové riziko),
- riziko likvidity,
- operačné riziko,
- ostatné významné riziká.

Systém riadenia rizík zahŕňa postup riadenia rizík, strategiu riadenia rizík, organizáciu riadenia rizík, informačný systém pre riadenie rizík, informačné toky a systém vnútornej kontroly.

Stratégia riadenia rizík obsahuje hlavné ciele a zásady používané pri riadení jednotlivých rizík, predovšetkým ale:

- podrobnejšiu definíciu rizika,
- akceptovateľnú mieru rizika,
- očakávané dôsledky vyplývajúce z vystavenia sa akceptovateľnej miere rizika,
- zásady pre výber metódy identifikácie, merania, sledovania a minimalizácie rizíka,
- typy limitov, ktoré PSS, a. s., používa a zásady pre výber a určenie ďalších limitov,
- objem a zásady pre určovanie vnútorného kapítalu vyčleneného na krytie rizika,
- zásady na vykonávanie nových druhov obchodov,
- zásady pre organizáciu riadenia rizík.

Koordináciu celého systému riadenia rizík zabezpečuje odbor podnikového controllingu a controllingu rizík. Odbor podnikového controllingu a controllingu rizík spolu s predstavenstvom, ALCO výborom, odborom bezpečnosti, úsekom vnútorného auditu, riaditeľmi jednotlivých úsekov a vedúcimi samostatných odborov predstavujú nosné piliere systému riadenia rizík v PSS, a. s.

Pri organizácii riadenia rizík PSS, a. s., organizačne a personálne oddeluje činnosti a zodpovednosť kompetentných útvarov tak, aby bolo v najväčšej možnej miere zamedzené konfliktom záujmov. Striktne sú oddelené činnosti spojené s:

- akvizíciou,
- uzavretím obchodu,
- vysporiadaním obchodu,
- riadením rizík

pre jednotlivé riziká, a to najmä pre kreditné a trhové riziko. Oddelenie činností súvisiacich s uzatváraním obchodu a činností súvisiacich s riadením rizík pritom oddeluje až po najvyššiu možnú úroveň.

Systém riadenie rizík je každoročne prehodnocovaný z hľadiska vhodnosti a funkčnosti a je schvaľovaný predstavenstvom.

V súčasnosti PSS, a. s., používá štandardizovaný prístup riadenia kreditného a operačného rizika. Zároveň má implementovaný systém a stratégiu hodnotenie primeranosti vnútorného kapitálu a zverejňuje na intername bližšie informácie súvisiace so systémom riadenia rizík.

Stav a pohyb prostriedkov vo fonde stavebného sporenia (v tis. EUR)

	2007	2008	2009
I. Stav prostriedkov vo fonde stavebného sporenia k 1. januáru	915 091	1 050 395	1 210 151
1. Prírastky prostriedkov	542 725	676 025	485 036
A. Prírastok na účtoch sporenia	424 087	550 230	357 745
vklady od sporiteľov	361 305	485 281	285 681
priplísaný úrok	35 587	37 438	39 767
priplísaná štátnej prémia	27 194	27 511	32 298
B. Splátky istiny stavebného úveru	122 180	129 822	125 026
C. Zmena stavu nevyplatených prostriedkov			
na účtoch stavebných úverov	-3 189	-1 495	1 488
D. Zmena nasporennej sumy nad 100 % cielovej sumy			
na účtoch sporenia	-353	-2 532	776
2. Úbytky prostriedkov	-407 421	-516 269	-417 194
A. Výplata nasporených prostriedkov pri výpovedi	-221 001	-269 161	-267 671
účelová výpoved'	-217 358	-264 020	-256 583
výpovedaná suma na bytové účely	-61 619	-50 327	-33 635
výpovede po 6 rokoch	-155 740	-213 694	-222 948
bezúčelová výpoved'	-3 643	-5 141	-11 088
B. Výplata pridelených stavebných úverov	-89 976	-123 016	-111 646
výplata stavebného úveru	-43 962	-52 553	-39 438
splatenie medziúveru prideleným stavebným úverom	-46 014	-70 464	-72 208
C. Výplata pridelených nasporených prostriedkov	-96 444	-124 091	-37 877
pri pridelení s úverom	-95 937	-123 242	-37 786
pri pridelení bez úveru	-506	-849	-92
II. Stav prostriedkov vo fonde stavebného sporenia k 31. decembru	1 050 395	1 210 151	1 277 993
A. Čakatelia na pridelenie	-60 727	-68 578	-65 010
B. Viazané prostriedky pre pridelenia sporiteľov			
so splnenými podmienkami vo výške			
50 % nárokovanej čiastky	-136 038	-163 975	-204 775
III. Stav voľných prostriedkov vo fonde stavebného sporenia	853 631	977 599	1 008 207
IV. Stav medziúverov, ostatných investícii do bytovej výstavby a povinných minimálnych rezerv v NBS	1 256 973	1 414 504	1 405 009
A. Vyplatené medziúvery	1 152 909	1 304 841	1 339 849
B. Nevyplatené záväzky z medziúverov	69 175	68 411	56 357
C. Vyplatené úvery na financovanie veľkých stavebných projektov	6 818	9 623	8 803
D. Prostriedky viazané v NBS vo forme povinných minimálnych rezerv	28 072	31 629	0
V. Prečerpané(-), nevyčerpané(+) voľné prostriedky vo fonde stavebného sporenia na bytové účely (III.-IV.)	-403,342	-436,905	-396,802
Využitie voľných prostriedkov fondu stavebného sporenia na bytové účely v % (IV./III.)	147,25	144,69	139,36

Prehľad o vývoji nákladov a výnosov PSS, a. s. (v tis. EUR)

	2009	2008	2007
Čisté úrokové výnosy z operácií s klientmi			
a z operácií na peňažnom trhu	64 105	52 150	51 350
Čisté výnosy z cenných papierov a majetkových účasti	5 059	5 797	8 106
Čisté výnosy z poplatkov a provízii	23 303	24 782	21 669
Náklady na správu	-43 437	-43 883	-39 805
Ostatné prevádzkové výnosy	1 178	949	1 102
Zisk z predaja podielov v dcérskych spoločnostiach	0	0	1 701
Výsledok hospodárenia pred zabezpečením rizík	50 208	39 795	44 123
Saldo tvorby a použitia opravných položiek k úverom, odpis pohľadávok z úverov, straty z ich postúpenia	-13 382	-9 125	-9 543
Saldo tvorby a použitia opravných položiek k ostatným aktivam, odpis ostatných aktív	-927	-1 278	-337
Výsledok hospodárenia pred zdanením	35 899	29 392	34 243
Daň z príjmov	-7 795	-6 653	-6 994
Výsledok hospodárenia po zdanení	28 104	22 739	27 249

Prehľad o vývoji majetku a záväzkov PSS, a. s. (v tis. EUR)

	2009	2008	2007
AKTÍVA			
Likvidné aktíva	265 083	230 660	239 104
Úvery poskytnuté klientom	1 667 158	1 657 709	1 516 060
Hmotný a nehmotný majetok a investície v nehnuteľnostiach	42 312	42 428	40 923
Podielové cenné papieri a vklady s rozhodujúcim vplyvom	3 532	3 532	3 513
Ostatné pohľadávky	21 860	14 699	8 8499
Aktiva spolu	1 999 945	1 949 029	1 808 449
PASÍVA			
Záväzky voči bankám	6 340	4 251	13 896
Záväzky z emitovaných dlhopisov	33 429	33 403	33 380
Úsporné vklady klientov	1 673 577	1 622 873	1 464 108
Rezervy	11 614	10 341	9 454
Ostatné pasíva	21 912	24 290	27 080
Cudzie zdroje	1 746 872	1 695 159	1 547 919
Základné imanie	66 500	66 388	66 388
Zákonný rezervný fond a ostatné fondy	41 768	41 857	42 184
Oceňovací rozdiel z cenných papierov na predaj	1 386	92	-383
Nerozdelený zisk z minulých rokov	115 315	122 794	125 093
Zisk bežného obdobia	28 104	22 739	27 248
Vlastné imanie	253 073	253 870	260 530
Pasíva spolu	1 999 945	1 949 029	1 808 449

Majetková, finančná a výnosová situácia v roku 2009

Rovnako ako v predchádzajúcich rokoch, aj v roku 2009 pokračovala Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., v úspešnej obchodnej činnosti. Potvrdzuje to aj nasledujúci popis najvýznamnejších charakteristik jej majetkovej, finančnej a výnosovej situácie, v porovnaní s rokom 2008.

K 31. 12. 2009 banka zostavila individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.

Majetková situácia

Bilančná suma banky k 31. decembru 2009 dosiahla hodnotu 1 999,9 mil. eur, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje nárast o 50,9 mil. eur (+ 2,6 %).

Na zvýšení bilančnej sumy sa na strane aktív v rozhodujúcej miere podieľal nárast stavu likvidných aktív. Stav finančných investícií na finančnom trhu (likvidných aktív) zaznamenal oproti roku 2008 nárast, a to o 34,4 mil. eur (+ 14,9 %), a to najmä v dôsledku investovania voľných finančných prostriedkov do štátnych dlhopisov vzhľadom na predpokladaný budúci vývoj objemu disponibilných zdrojov a očakávaný vývoj úrokových sadzieb pri krátkodobých investíciách. Tieto štátne dlhopisy boli zaradené do portfólia držaného do splatnosti. S ohľadom na možnosť krytie nepredvídateľnej potreby likvidity banky v budúcnosti, je časť portfólia štátnych dlhopisov zaradená do portfólia určeného na predaj.

Stav pohľadávok z úverov poskytnutých klientom zaznamenal mierny nárast, a to o 9,4 mil. eur (+ 0,6 %) a dosiahol výšku 1 667,2 mil. eur. Ich podiel na celkových aktívach banky mierne poklesol z 85,1 % v roku 2008 na 83,4 % v roku 2009. Tak isto ako v roku 2008 sme aj v roku 2009 na jednej strane zaznamenali pokles podielu stavebných úverov z 23,2 % na 22,3 % a na strane druhej nárast podielu medziúverov z 76,2 % na 77,2 %. Podiel stavebných úverov pre právnické osoby financovaných zo zdrojov mimo fondu stavebného sporenia dosiahol v závere roka 2008 hodnotu 0,5 % stavu poskytnutých úverov (v závere roka 2008: 0,6 %).

Stav hmotného a nehmotného majektu a investícií v nehnuteľnostiach dosiahol výšku 42,3 mil. eur, čím v porovnaní s rokom 2008 zaznamenal mierny pokles o 0,1 mil. eur (- 0,3 %), najmä v dôsledku vyšších odpisov za rok 2009 v porovnaní s objemom nových investícií.

Na strane pasív sme v hodnotenom období zaznamenali, v porovnaní s rokom 2008, mierny nárast podielu cudzích zdrojov, a to z 87,0 % na 87,3 %, ktorý bol sprevádzaný poklesom podielu vlastného imania z 13,0 % na 12,7 %.

V rámci cudzích zdrojov sme však oproti roku 2008 zaznamenali opäť nárast stavu úsporných vkladov klientov, a to o 50,7 mil. eur (+ 3,1 %). Nárast vkladov stavebného sporenia spôsobilo pozitívne saldo prírastku nasporených prostriedkov, vrátane štátnej prémie a úrokov, vo výške 433,1 mil. eur (v roku 2008: 554,4 mil. eur) a úbytku nasporených prostriedkov pri podelení a pri výpovedi zmlúv o stavebnom sporeni vo výške 380,4 mil. eur (v roku 2008: 397,4 mil. eur). V dôsledku pozitívneho vývoja salda prírastkov a úbytkov vkladov stavebného sporenia a nárastu stavu rezervy na úrokové bonusy dosiahol stav úsporných vkladov klientov k 31. decembru 2009 hodnotu 1 673,6 mil. eur (k 31. decembru 2008: 1 622,9 mil. eur) a ich podiel na celkových pasívach za porovnatane obdobie vzrástol z 83,3 % na 83,7 %. Úsporné vklady stavebného sporenia tak predstavujú hlavný zdroj financovania majetku banky. Podiel poskytnutých úverov (brutto) na úsporných vkladoch dosiahol k záveru roka 2009 102,7 % (2008: 104,6 %).

Stav ostatných položiek cudzích zdrojov zostal približne na úrovni roka 2008.

Stav vlastného imania zaznamenal oproti roku 2008 mierny pokles o 0,8 mil. eur (- 0,3 %). Táto skutočnosť je ovplyvnená predovšetkým nižším nerozdeleným ziskom.

Finančná situácia

V rámci bežnej obchodnej činnosti banka v roku 2009 vyplatila úvery v hodnote 261,3 mil. eur, z toho 221,7 mil. eur vo forme medziúverov, 39,4 mil. eur vo forme stavebných úverov a 0,2 mil. eur vo forme stavebných úverov poskytnutých zo zdrojov mimo fondu stavebného sporenia. V rámci pridelení a výpovedí zmlúv stavebného sporenia bolo klientom vyplatených ďalších 305,5 mil. eur na sporených prostriedkov, vrátane štátnej prémie a úrokov. Celkovo tak banka vyplatila stavebným sprievodcom finančné prostriedky v objeme 566,8 mil. eur (v roku 2008: 710,3 mil. eur).

Na strane druhej banka prijala od klientov vklady stavebného sporenia vo výške 409,1 mil. eur, štátnej prémie vo výške 32,3 mil. eur a splátky stavebných úverov, medziúverov a ostatných úverov vo výške 260,4 mil. eur. Celkový príjem peňažných prostriedkov banky tak za rok 2009 dosiahol objem 701,8 mil. eur (v roku 2008: 821 mil. eur).

V roku 2009 banka taktiež investovala 3,5 mil. eur do obstarania hmotného a nehmotného majetku (v roku 2008: 5,7 mil. eur).

Výnosová situácia

V oblasti bežnej bankovej činnosti, v porovnaní s rokom 2008, banka zaznamenala nárast výsledku hospodárenia pred zabezpečením rizík, a to o 10,41 mil. eur (+ 26,2 %), ktorý tak dosiahol výšku 50,21 mil. eur.

V rámci výsledku hospodárenia pred zabezpečením rizík vzrástli v roku 2009 čisté úrokové výnosy z operácií s klientmi a z operácií na peňažnom trhu o 12,0 mil. eur (+ 22,9 %). Tento nárast bol dosiahnutý vyššími úrokovými výnosmi z úverov poskytnutých klientom v dôsledku ich vyššieho priemerného stavu a nižšími úrokovými nákladmi k úsporným vkladom klientov ovplyvnenými nižšími nákladmi na úrokové bonusy.

Čisté výnosy z cenných papierov a majetkových účastí zaznamenali, v dôsledku výrazného prepadu úrokových sadzieb na kapitálovom trhu, pokles oproti roku 2008 o 0,74 mil. eur (- 12,7 %). V roku 2009 neboli prijaté žiadne dividendy od dcérskych spoločností.

Oproti roku 2008 bol, v dôsledku nižších výnosov z poplatkov, zaznamenaný pokles čistých výnosov z poplatkov a provízií, a to o 1,48 mil. eur (- 6,0 %).

Náklady na správu, v porovnaní s rokom 2008, mierne poklesli, a to o 0,45 mil. eur (- 1,0 %) a dosiahli hodnotu 43,44 mil. eur. Tento mierny pokles je ovplyvnený najmä nákladmi na zavedenie eura v podmienkach PSS, a. s., vykázanými v roku 2008. V decembri 2008 bol zahájený projekt zameraný na zvýšenie efektivity a kvality pracovných procesov s cieľom udržania primeranej úrovne nákladov na správu.

Saldo tvorby a použitia opravných položiek k úverom a odpis pohľadávok zaznameli medziročný nárast o 4,26 mil. eur (+ 46,7 %), a to v dôsledku nárastu nesplácaných úverov spôsobeného významným zvýšením miery nezamestanosti v SR v roku 2009 a s tým súvisiacej platonej spôsobilosti klientov banky.

Enviromentálne prostredie

Činnosť Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., nemala v roku 2009 negatívny vplyv na životné prostredie a preto nemuseli byť v spoločnosti vynaložené žiadne prostriedky na tento účel. V rámci fondu PSS, a. s., na rozvoj bytového hospodárstva SR boli v roku 2009 podporené projekty, ktorých cieľom je zlepšovať kvalitu bývania aj vo vzťahu k životnému prostrediu, kedy sa kladie dôraz na energeticky úsporné formy bývania, využívanie alternatívnych zdrojov energie a k prostrediu ohľaduplné spôsoby výstavby.

Výhľad na rok 2010

V roku 2010 plánuje Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., uzatvoriť 199 400 zmlúv o stavebnom sporení. Pri priemernej cieľovej sume 9,8 tis. eur to zodpovedá celkovému objemu cieľových súm vo výške 1,96 mld. eur. Vklady stavebných sporiteľov očakáva PSS, a. s., vo výške 0,47 mld. eur a predpokladá poskytnutie cca 20 600 stavebných úverov a medziúverov a stavebných úverov pre právnické osoby poskytnutých zo zdrojov mimo fondu stavebného sporenia. Finančné prostriedky určené na financovanie bytovej výstavby dosiahnu 0,39 mld. eur a budú vyplatené vo forme stavebných úverov, medziúverov, pridelených zmlúv o stavebnom sporenií, ako aj predčasne účelovo použitých prostriedkov stavebného sporenia.



**K 31. decembru 2009 mala
Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.,
v stave 821 332 sporiteľov a počet
uzatvorených zmlúv v stave bol
viac ako 913 000 kusov.**

**Die Prvá stavebná
sporiteľňa, a.s.
verwaltete zum
31.12.2009 913 000
Verträge von 821 332
Bausparern.**



Účtovná závierka

Súvaha k 31. decembru 2009 (v tis. EUR)

	<i>Bod poznámok</i>	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
AKTÍVA				
Úvery a iné pohľadávky voči Národnej banke Slovenska	7	6 445	101 417	82 357
Cenné papiere určené na predaj – štátne dlhopisy	8	53 788	51 960	45 853
Pohľadávky voči bankám	9	108 294	775	17 095
Cenné papiere držané do splatnosti	10	96 556	76 508	69 059
Úvery poskytnuté klientom	11	1 667 158	1 657 709	1 359 189
Podielové cenné papiere a vklady s rozhodujúcim vplyvom	12	3 383	3 383	3 016
Cenné papiere určené na predaj – akcie	8	149	149	134
Dlhodobý hmotný majetok	13	29 829	30 875	28 185
Investície v nehnuteľnostiach	14	1 126	1 259	760
Dlhodobý nehmotný majetok	15	11 357	10 294	7 743
Daňové pohľadávky – splatná daň z príjmov		1 323	-	406
Odložená daňová pohľadávka	16	10 880	5 687	-
Ostatné finančné aktíva	17	1 318	819	701
Ostatné nefinančné aktíva	18	8 339	8 194	6 826
AKTÍVA SPOLU		1 999 945	1 949 029	1 621 324
PASÍVA				
Záväzky voči bankám	19	6 340	4 251	12 458
Záväzky z emitovaných dlhopisov	20	33 429	33 403	29 926
Úsporné vklady klientov	21	1 673 577	1 622 873	1 312 612
Ostatné záväzky voči klientom	22	5 143	3 340	9 436
Rezervy	23	11 614	10 341	8 476
Daňové záväzky – splatná daň z príjmov		-	4 641	-
Odložený daňový záväzok		-	-	111
Ostatné finančné záväzky	24	6 151	3 934	5 458
Ostatné nefinančné záväzky	25	10 618	12 376	9 274
Cudzie zdroje		1 746 872	1 695 159	1 387 751
Základné imanie		66 500	66 388	59 519
Zákonný rezervný fond		19 485	19 485	17 469
Ostatné fondy		22 283	22 372	20 350
Oceňovací rozdiel z cenných papierov na predaj		1 386	92	-343
Nerozdelený zisk z minulých rokov		115 315	122 794	112 149
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia		28 104	22 739	24 429
Vlastné imanie	26	253 073	253 870	233 573
PASÍVA SPOLU		1 999 945	1 949 029	1 621 324

Poznámky k účtovnej závierke na stranach 44 až 100 sú integrálnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

**Výkaz ziskov a strát za obdobie
od 1. januára do 31. decembra 2009** (v tis. EUR)

	<i>Bod poznámok</i>	2009	2008
Úrokové výnosy	27	113 339	110 771
Úrokové náklady	27	-44 175	-53 056
Čisté úrokové výnosy		69 164	57 715
Výnosy z dividend		-	232
Výnosy z poplatkov a provízií	28	23 723	24 934
Náklady na poplatky a provízie	28	-420	-152
Čisté výnosy z poplatkov a provízií		23 303	24 782
Nakupované služby a podobné náklady	29	-18 854	-20 684
Personálne náklady	30	-15 380	-14 786
Odpisy hmotného a nehmotného majetku a investícii v nehnuteľnostiach		-4 107	-3 721
Ostatné prevádzkové náklady	31	-5 096	-4 692
Ostatné prevádzkové výnosy	32	1 178	949
Výsledok hospodárenia pred zabezpečením rizík		50 208	39 795
Saldo tvorby a použitia opravných položiek k úverom, odpis pohľadávok z úverov, straty z ich postúpenia	33	-13 382	-9 125
Saldo tvorby a použitia opravných položiek k ostatným aktívam, odpis ostatných aktív	34	-927	-1 278
Zisk pred zdanením		35 899	29 392
Daň z príjmov	35	-7 795	-6 653
Zisk po zdanení		28 104	22 739

**Výkaz súhrnných ziskov a strát za obdobie
od 1. januára do 31. decembra 2009** (v tis. EUR)

	<i>Bod poznámok</i>	2009	2008
Zisk po zdanení		28 104	22 739
Iný súhrnný zisk: Oceňovací rozdiel z cenných papierov na predaj, po odpočítaní odloženej dane 303 tis. EUR (2008: 111 tis. EUR)	16	1 294	475
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR), po odpočítaní dane z príjmov 0 tis. EUR (2008: 13 tis. EUR)		-	26 957
Iný súhrnný zisk spolu		1 294	27 432
Súhrnný zisk spolu		29 398	50 171

Poznámky k účtovnej závierke na stranach 44 až 100 sú integrálnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

**Výkaz zmien vo vlastnom imaní za obdobie
od 1. januára do 31. decembra 2009** (v tis. EUR)

ZMENY VO VLASTNOM IMANÍ	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Ostatné fondy	Oceňova- cí rozdiel z cenných papierov na predaj	Nerozde- lený zisk z minulých rokov	Zisk bežného účtovného obdobia	Vlastné imanie spolu
1. január 2008	59 519	17 469	20 350	-343	112 149	24 429	233 573
Celkový súhrnný zisk za rok 2008	6 869	2 016	2 349	435	15 763	22 739	50 171
Prevod zisku roka 2007	-	-	-	-	24 429	-24 429	-
Fond na zabezpečenie charitatívnej činnosti	-	-	-161	-	161	-	-
Fond na rozvoj bytového hospodárstva	-	-	-166	-	166	-	-
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	-29 874	-	-29 874
31. december 2008	66 388	19 485	22 372	92	122 794	22 739	253 870
1. január 2009	66 388	19 485	22 372	92	122 794	22 739	253 870
Celkový súhrnný zisk za rok 2009	-	-	-	1 294	-	28 104	29 398
Prevod zisku roka 2008	-	-	-	-	22 739	-22 739	-
Zvýšenie základného imania z majetku spoločnosti	112	-	-	-	-112	-	-
Fond na zabezpečenie charitatívnej činnosti	-	-	-89	-	89	-	-
Dividendy	-	-	-	-	-29 875	-	-29 875
Ostatné pohyby	-	-	-	-	-320	-	-320
31. december 2009	66 500	19 485	22 283	1 386	115 315	28 104	253 073

Poznámky k účtovnej závierke na stranach 44 až 100 sú integrálnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

**Výkaz cash flow za obdobie
od 1. januára do 31. decembra 2009** (v tis.EUR)

POLOŽKY CASH FLOW	Bod poznámok	2009	2008
Prijaté úroky		114 779	114 353
Zaplatené úroky		-44 269	-50 108
Prijaté dividendy		-	232
Prijaté poplatky a provízie*		37 635	42 461
Platené poplatky a provízie*		-15 744	-20 491
Platby zamestnancom a dodávateľom		-33 694	-33 975
Ostatné výdavky		-3 706	-3 585
Príjmy z predaja úverových pohľadávok	33	782	614
Príjmy z už odpísaných pohľadávok		36	1
Zaplatená daň z príjmov vrátane preddavkov		-19 256	-7 481
Cash flow z prevádzkových činností pred zmenami prevádzkového majetku a záväzkov		36 563	42 021
Zvýšenie prevádzkových aktív		-22 747	-139 875
Pokles zákonne stanoveného limitu účtu povinnych minimálnych rezerv v NBS		2 807	11 148
Nárast úverov klientom		-24 857	-154 555
Nárast/pokles ostatných aktív		-792	3 578
Nárast/pokles časového rozlíšenia aktív		95	-46
Zvýšenie prevádzkových pasív		50 503	152 266
Nárast záväzkov voči klientom		54 314	147 956
Pokles stavu pôžičiek od iných bank		-2 847	-6 349
Nárast/pokles ostatných záväzkov		-987	1 500
Nárast/pokles časového rozlíšenia pasív		23	-13
Zmena prevádzkového majetku a záväzkov z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)		-	9 172
Cash flow z prevádzkovej činnosti		64 319	54 412
Výdavky na nákup hmotného a nehmotného majetku		-4 080	-5 711
Príjmy z predaja investičného majetku		20	52
Výdavky na nákup finančných investícii držaných do splatnosti		-19 991	-
Vklad do základného imania dcérskych spoločností		-	-19
Cash flow z investičnej činnosti		-24 051	-5 678
Vyplatené dividendy		-29 875	-29 874
Cash flow z finančnej činnosti		-29 875	-29 874
NETTO CASH-FLOW		10 393	18 860
Počiatočný stav peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov		98 328	79 468
Konečný stav peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov	36	108 721	98 328
Zmena stavu peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov		10 393	18 860

*časť položiek Prijaté poplatky a provízie a Platené poplatky a provízie vstupuje do výpočtu efektívnej úrokovej miery Úverov poskytnutých klientom resp. Vkladov prijatých od klientov

Poznámky k účtovnej závierke na stranach 44 až 100 sú integrálnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE ZOSTAVENEJ V SÚLADE S MEDZINÁRODNÝMI ŠTANDARDMI PRE FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO V ZNENÍ PLATNOM V EURÓPSKEJ ÚNII

(1) VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s. (ďalej len banka) je akciovou spoločnosťou so sídlom na adrese Bajkalská 30, 829 48 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31335004, DIČ: 2020834475. Založená bola 14. októbra 1992, zapisaná do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 479/B 15. októbra 1992 a svoju činnosť začala vykonávať 16. novembra 1992.

Predmetom činnosti banky je predovšetkým retailové bankovníctvo.

Evidenčný počet zamestnancov banky k 31. decembru 2009 je 392, z toho 55 vedúcich zamestnancov (k 31. decembru 2008: 392 zamestnancov, z toho 55 vedúcich zamestnancov).

Výška hlasovacích práv akcionárov banky zodpovedá počtu ich akcií, ktorý je odvodený od výšky ich majetkovej účasti na základnom imaní banky (Slovenská sporiteľňa, a. s.: 499 hlasov, Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH: 1 625 hlasov, Bausparkasse Schwäbisch Hall AG: 1 625 hlasov, Erste Group Bank AG: 1 251 hlasov).

Banka taktiež zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku, ktorá zahŕňa účtovnú závierku banky a jej dcérskych spoločností a je vypracovaná v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (ďalej len IFRS) v znení schválenom Európskou úniou. V konsolidovanej účtovnej závierke sú dcérské spoločnosti (t. j. spoločnosti, v ktorých banka vlastní priamo alebo nepriamo viac ako 50 % hlasovacích práv, prípadne ktorých finančné a prevádzkové zámery je oprávnená inak kontrolovať) konsolidované úplnou metódou. Uvedená konsolidovaná účtovná závierka je k dispozícii v sídle banky.

Individuálna ako aj konsolidovaná účtovná závierka banky za rok 2008 bola schválená valným zhromaždením dňa 24. apríla 2009.

(2) VÝCHODISKÁ NA PRÍPRAVU ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

a) Spôsob a dôvod zostavenia účtovnej závierky

Účtovná závierka je vypracovaná v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení platnom v Európskej únii. Je zostavená na základe principu oceniaania v historických cenách. Výnimku tvoria cenné papiere na predaj, ktoré sa oceňujú reálou hodnotou.

Táto účtovná závierka banky bola zostavená za účelom jej predloženia akcionárom banky, dozornej rade banky, Národnej banke Slovenska, Ministerstvu financií SR a Burze cenných papierov v Bratislave.

Účtovná závierka je zostavená na základe principu časového rozlíšenia (t. j. transakcie a ďalšie skutočnosti sa vykazujú v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým časovo a vecne súvisia) za predpokladu ne-pretržitého pokračovania činnosti banky.

Účtovná závierka je zostavená v eurách (EUR) s presnosťou na tisíce EUR a nie je konsolidovaná.

Banka viedie účtovníctvo v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o účtovníctve), v súlade s IFRS v znení platnom v Európskej únii. Podľa § 17a, ods. (1) zákona o účtovníctve zostavuje banka individuálnu účtovnú závierku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem v znení neskorších predpisov.

Predstavenstvo banky môže akcionárom navrhnuť zmenu účtovnej závierky aj po jej schválení na valnom zhromaždení akcionárov. Avšak podľa § 16, odsekov 9 až 11 zákona o účtovníctve, po zostavení a schválení účtovnej závierky nemožno otvárať uzavreté účtovné knihy. Ak sa zistí po schválení účtovnej závierky, že údaje za predchádzajúce účtovné obdobie nie sú porovnatelné, zákon o účtovníctve povolojuje účtovnej jednotke ich opraviť v účtovnom období, keď tieto skutočnosti zistila.

b) Vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov, ktoré banka aplikovala po prvýkrát v roku 2009

Aplikácia nižšie uvedených nových štandardov, interpretácií a doplnení k vydaným štandardom nemá podstatný vplyv na účtovnú závierku banky (ak nie je uvedené inak):

Novela IAS 1, Prezentácia účtovnej závierky. Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) stanovila dátum účinnosti novely od 1. januára 2009. Novelizovaný IAS 1 ovplyvnil prezentáciu účtovnej závierky, ale nemá dopad na účtovanie a ocenenie špecifických transakcií a zostatkov. Európska únia novelu IAS 1 schválila 17. decembra 2008.

Novela IFRS 2, Platba na základe podielov Rada IASB stanovila dátum účinnosti novely od 1. januára 2009. Novela IFRS 2 upresnila účtovanie o zrušení odmiest vo forme akcií účtovnej jednotky a bola schválená Európskou úniou 17. decembra 2008.

Novela IAS 23, Náklady na pôžičky a úvery Rada IASB stanovila dátum účinnosti novely od 1. januára 2009. Novelizovaný IAS 23 bol schválený Európskou úniou 17. decembra 2008 a ustanovuje aktivovanie úrokových nákladov ako súčasť obstarávacej ceny majetku obstarávaného po 1. januári 2009, ktorý nevyhnutne vyžaduje dlhšie časové obdobie na prípravu na jeho používanie.

Novela IAS 32 a IAS 1, Finančné nástroje s právom spätného odpredaja a záväzky vznikajúce pri likvidácii Rada IASB stanovila dátum účinnosti novely od 1. januára 2009. Táto novela bola schválená Európskou úniou 21. januára 2009.

IFRS 8, Prevádzkové segmenty Rada IASB stanovila dátum účinnosti novely od 1. januára 2009. Tento štandard bol schválený Európskou úniou 21. novembra 2007. IFRS 8 vyžaduje zverejnenie informácií o prevádzkových segmentoch, ktoré sú definované ako zložky účtovnej jednotky, o ktorých sú k dispozícii finančné informácie, ktoré sú pravidelne vyhodnocované vedením účtovnej jednotky pri rozchodení o alokovaní zdrojov a vyhodnocení výsledkov hospodárenia. Predstavenstvo banky sa aplikáciou IFRS 8 zaoberala 6. októbra 2009 a rozhodlo, že pravidelne nesleduje hospodárske výsledky komponentov alebo organizačných zložiek banky, ale len za banku ako celok. Z tohto dôvodu nemal IFRS 8 vplyv na účtovnú závierku banky.

Obstarávacia cena investície v dcérskej spoločnosti, spoločnom podniku alebo pridruženej spoločnosti – novela IFRS 1 a IAS 27. Rada IASB stanovila dátum účinnosti novely od 1. januára 2009. Táto novela bola schválená Európskou úniou 23. januára 2009.

IFRIC 13, Vernostné programy pre zákazníkov Interpretácia vysvetľuje, že ak sa pri predaji tovaru alebo služieb poskytuje zákazníkom prísľub vernostnej odmeny (napr. body alebo bezodplatné poskytnutie tovaru), ide o viacprvkové transakcie a úhrada prijatá od zákazníka sa má rozdeliť medzi jednotlivé zložky transakcie na báze reálnych hodnôt. Banka neposkytuje vernostné zľavy zákazníkom a táto interpretácia preto nemala vplyv na účtovnú závierku banky. IFRIC 13 bol schválený Európskou úniou 16. decembra 2008.

IFRIC 15, Dohody o výstavbe nehnuteľností Rada IASB stanovila dátum účinnosti tejto interpretácie od 1. januára 2009. Táto interpretácia bola schválená Európskou úniou 22. júla 2009 s účinnosťou od 1. januára 2010. Banka sa rozhodla aplikovať IFRIC 15 predčasne od 1. januára 2009 v súlade s prechodnými ustanoveniami stanovenými IASB.

IFRIC 16, Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej jednotky Rada IASB stanovila dátum účinnosti tejto interpretácie od 1. októbra 2008 alebo neskôr. Táto interpretácia bola schválená Európskou úniou 4. júna 2009 s účinnosťou pre banku od 1. januára 2010. Vzhľadom na nevýznamný vplyv tejto novely na banku, sa banka rozhodla novelu aplikovať predčasne od 1. januára 2009 v súlade s prechodnými ustanoveniami IASB.

Projekt zlepšení Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (vydané v máji 2008). V roku 2007 sa Rada IASB rozhodla inicovať každoročne sa opakujúci projekt realizácie potrebných, no nie naliehavých novelizácií IFRS. Novely vydané v máji 2008 obsahujú viaceré dôležité zmeny, objasnenia a terminologické zmeny v rôznych štandardoch. Dôležité zmeny sa týkajú týchto oblastí: klasifikácia aktív ako držaných na predaj podľa IFRS 5 v prípade straty kontroly nad dcérskou spoločnosťou; možnosť prezentácie

finančných nástrojov držaných na obchodovanie ako dlhodobého majetku podľa IAS 1; účtovanie o predaji majetku, na ktorý sa vzťahuje štandard IAS 16, a ktorý bol predtým držaný za účelom prenájmu, a klasifikácia príslušných peňažných tokov podľa IAS 7 ako peňažných tokov z prevádzkovej činnosti; objasnenie definície obmedzenia (v angl. „curtailment“) podľa IAS 19; účtovanie o štátnych úveroch so zvýhodnenými úrokovými sadzbami v súlade s IAS 20; zosúladenie definície nákladov na prijaté úvery a pôžičky podľa IAS 23 s metódou efektívnej úrokovej sadzby; objasnenie účtovania o dcérskych spoločnostiach držaných na predaj podľa IAS 27 a IFRS 5; redukcia požiadaviek na zverejňovanie týkajúcich sa pridružených spoločností a spoločných podnikov podľa IAS 28 a IAS 31; rozšírenie zverejnenia vyžadovaného podľa IAS 36; objasnenie účtovania o reklamných nákladoch podľa IAS 38; zmena definície kategórie finančných aktív v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát, tak, aby bola v súlade s účtovaním o zabezpečovacích derivátoch podľa IAS 39; zavedenie účtovania investícií do nehnuteľností počas ich výstavby v súlade s IAS 40; a redukcia obmedzení týkajúcich sa spôsobu stanovenia reálnej hodnoty biologického majetku podľa IAS 41. Ďalšie zmeny a doplnenia štandardov IAS 8, IAS 10, IAS 18, IAS 20, IAS 29, IAS 34, IAS 40, IAS 41 a IFRS 7 predstavujú iba terminologické alebo redakčné zmeny, o ktorých je IASB presvedčená, že nebudú mať žiadnenie alebo iba minimálny vplyv na účtovníctvo. Uvedené novely boli schválené Európskou úniou 23. januára 2009.

Novela IFRS 7, Finančné nástroje: zverejnenie – skvalitnenie informácií zverejňovaných o finančných nástrojoch. Rada IASB stanovila dátum účinnosti tejto novely na obdobie od 1. januára 2009. Táto novela bola schválená Európskou úniou 27. novembra 2009. Dodatočné zverejnenia o spôsobe stanovenia reálnych hodnôt požadované touto novelou sú v tejto účtovnej závierke uvedené v bode (8) Cenné papiere určené na predaj, poznámok.

Štandard IFRS pre malé a stredné podniky (účinný od 9. júla 2009). Tento štandard zohľadňuje potreby a možnosti malých a stredných firiem a nie je relevantný pre banku, keďže vydala dlhopisy kótované na burze.

c) Vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov, ktoré sú účinné po 31. decembri 2009, a ktoré banka neaplikovala

Žiadny z nižšie uvedených štandardov, interpretácií a doplnení k vydaným štandardom neboli pri zostavovaní účtovnej závierky banky k 31. decembru 2009 dobrovoľne aplikované pred dátumom jeho účinnosti:

Novela IFRIC 9, Prehodnotenie vložených derivátorov a novela štandardu IAS 39 – Finančné nástroje: účtovanie a oceňovanie (účinné pre ročné účtovné obdobia začínajúce po 1. júli 2009, t. j. od 1. januára 2010). Podľa novely musia byť všetky vložené deriváty pri reklassifikácii finančných aktív z kategórie v reálnej hodnote vykázanej do zisku alebo straty, posúdené a v prípade potreby zaúčtované v účtovnej závierke oddelené. Platí, že ak účtovná jednotka nie je schopná samostatne oceniť vložený derivát, ktorý by musel byť pri reklassifikácii hybridnej zmluvy z kategórie v reálnej

hodnote vykázanej do zisku alebo straty oddelený, nie je takáto reklasifikácia povolená. Za takýchto okolností je hybrídna zmluva ďalej vedená v kategórii v reálnej hodnote vykázanej do zisku alebo straty. Táto novela bola schválená Europskou úniou 27. novembra 2009.

IFRIC 17, Nepeňažné dividendy pre majiteľov akcií a obchodných podielov (účinná pre ročné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr s povolenou predčasnovou aplikáciou). Interpretácia objasňuje, kedy a ako sa má účtovať prevod nepeňažného majetku formou dividend akcionárom a majiteľom obchodných podielov. Záväzok previesť nepeňažný majetok formou dividendy je účtovná jednotka pôvodne ocenit' v reálnej hodnote majetku, ktorý sa má previesť. Zisk, resp. strata z výradenia nepeňažného majetku sa vykáže vo výkaze ziskov a strát, keď účtovná jednotka príslušnú dividendu týmto majetkom splati. Uvedená interpretácia nie je pre činnosť banky relevantná, pretože tá svojim akcionárom žiadne dividendy vo forme nepeňažného majetku nevypláca. Táto interpretácia bola schválená Európskou úniou 26. novembra 2009.

IFRIC 18, Prevod majetku od zákazníkov (účinný pre prevody majetku po 1. júli 2009). Interpretácia vysvetľuje účtovanie o prevode majetku zákazníkov na účtovnú jednotku, konkrétnie podmienky, za akých je splnená definícia majetku, kedy je o prevedenom majetku nutné účtovať a čo predstavuje jeho obstarávaciu cenu. Interpretácia tiež vysvetľuje identifikovanie samostatne poskytovaných služieb (jedna alebo viaceri služieb výmenou za prevedený majetok), účtovanie o výnosoch, ako aj účtovanie transferu peňažných prostriedkov od zákazníkov. Uvedená interpretácia bola schválená Európskou úniou 27. novembra 2009.

Novela IAS 27, Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka (novela z januára 2008 účinná pre ročné finančné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr). Novelizovaný štandard IAS 27 bude vyžadovať, aby účtovné jednotky priradili celkový vykázaný zisk alebo stratu (vrátane zisku alebo straty zaúčtovanej mimo výkazu ziskov a strát) vlastníkom materskej spoločnosti a vlastníkom podielov bez kontrolného vplyvu (predtým označovaných ako menšinové podiel) aj v prípade, že v dôsledku toho bude zostatok podielov vlastníkov bez kontrolného vplyvu negatívny. Súčasný štandard vyžaduje, aby sa straty presahujúce podiel na vlastnom imaní alokovali na vlastníkov materskej spoločnosti, s výnimkou prípadov, keď majú vlastníci podielov bez kontrolného vplyvu záväznú povinnosť a sú schopní uskutočniť ďalšiu investíciu na pokrytie straty. Novelizovaný štandard ďalej uvádzá, že zmeny vlastníckych podielov materskej spoločnosti v dcérskych spoločnostiach, v dôsledku ktorých nedôjde k strate kontroly, sa musia zaúčtovať ako transakcie vo vlastnom imaní. Takisto špecifikuje spôsob stanovenia ziskov a strát zo straty kontroly v dcérskej spoločnosti. K dátumu straty kontroly sa investície ponechané v bývalej dcérskej spoločnosti musia oceniť v ich reálnej hodnote. Súčasný štandard vyžaduje, aby sa účtovná hodnota investície ponechanej v dcérskej spoločnosti považovala za obstarávaciu cenu v súlade s IAS 39, Finančné nástroje: Účtovanie a ocenenie. Banka v súčasnosti posudzuje, aký dopad bude mať novelizovaný štandard na jej účtovnú

závierku. Novelizovaný IAS 27 bol schválený Európskou úniou 3. júna 2009.

Novela IFRS 3, Podnikové kombinácie (novelizovaný v januári 2008; účinný pre podnikové kombinácie, u ktorých je dátum obstarania v deň alebo po začiatku prvého ročného účtovného obdobia, ktoré začína po 1. júli 2009 alebo neskôr.) Novela IFRS 3 umožní účtovnej jednotke zvoliť si spôsob oceňovania podielov vlastníkov bez kontrolného vplyvu podľa doterajšieho znenia IFRS 3 (pomerným podielom na identifikovateľnom čistom majetku nadobúdanej účtovnej jednotky) alebo na rovnakej báze ako stanovuje US GAAP (t.j. v reálnej hodnote). Novela IFRS 3 poskytuje podrobnejšie inštrukcie k aplikovaniu metódy kúpy v prípade podnikových kombinácií. Bola zrušená požiadavka, aby sa pri výpočte príslušnej časti goodwillu oceňovala v jednotlivých krokoch postupnej akvizície každá položka majetku a záväzkov v ich reálnej hodnote.

Namiesto toho sa k dátumu obstarania ocení reálnej hodnotou predchádzajúca hodnota investície a táto reálna hodnota predstavuje obstarávaciu cenu pre účely stanovenia výšky goodwillu. Náklady súvisiace s akvizíciou sa budú účtovať oddelené od podnikovej kombinácie a vykážu sa ako náklad a nie ako súčasť goodwillu. Nadobúdateľ bude musieť k dátumu akvizície zaúčtovať podmienený záväzok z obstarania iného podniku. Zmeny hodnoty tohto záväzku po dátume nadobudnutia sa vykážu v súlade s príslušnými platnými IFRS štandardmi, a nie ako úprava goodwillu ako je to doteraz. Rozšírila sa požiadavka na zverejnenia, ktoré sa vyžadujú v súvislosti s podmienenou úhradou.

Novelizovaný IFRS 3 sa bude vzťahovať aj na podnikové kombinácie, ktoré majú podobu svojpomocných družstiev a na podnikové kombinácie len na základe zmluvného vzťahu. Banka v súčasnosti posudzuje, aký dopad bude mať novelizovaný štandard na jej účtovnú závierku. Novelizovaný IFRS 3 bol schválený Európskou úniou 3. júna 2009.

Kvalifikované položky hedgingu – novela IAS 39, Finančné nástroje: Vykonanie a oceňovanie (účinná s retrospektívou aplikáciou pre účtovné obdobia začínajúce po 1. júli 2009, s povolenou predčasnovou aplikáciou). Novela objasňuje, ako majú v konkrétnych situáciách aplikovať princípy, ktoré určujú, či zabezpečované riziko alebo časť peňažných tokov splňa podmienky na to, aby boli označené za zabezpečené. Novela nebude mať dopad na účtovnú závierku banky. Táto novela bola schválená Európskou úniou 15. septembra 2009.

Novela IFRS 1, Prvá aplikácia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (účinná pre prvú účtovnú závierku zostavenú v súlade s IFRS za obdobie začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr). Novelizovaný štandard IFRS 1 zachoval obsah predchádzajúcej verzie pri zmenenej forme a štruktúre jeho prezentácie s cieľom zlepšiť jeho zrozumiteľnosť a adaptovateľnosť na budúce zmeny. Novelizovaný štandard nemá vplyv na účtovnú závierku banky. Táto novela bola schválená Európskou úniou 25. novembra 2009.

Novela IFRS 1, Prvá aplikácia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Táto novela sa týka možnosti uplatniť výnimku z všeobecných pravidiel IFRS pri prvotnom prechode podniku na IFRS, a to v oblasti prenájmu, ťažobného priemyslu a záväzkov z likvidácie a rekultívacie. Táto novela ešte nebola schválená Európskou úniou.

Novela IFRS 2, Platba na základe podielov (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Táto novela objasňuje vykazovanie na úrovni dcérskych spoločností, ktorých prijaté služby čiastočne alebo úplne hradí materská spoločnosť či iná spoločnosť v skupine. Táto novela do IFRS 2 tiež zapracováva úpravu už skôr obsiahnutú v IFRIC 8 a IFRIC 11, čím zároveň tieto dve interpretácie ruší. Táto novela ešte nebola schválená Európskou úniou.

Novela IAS 24, Zverejňovanie o spriaznených osobách (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Táto novela zavádzá čiastočnú výnimku zo požiadaviek na zverejňovanie informácií v účtovných závierkach subjektov, v ktorých uplatňuje určitý vplyv štát a ďalej obsahuje upravenú definíciu spriaznenej strany. Táto novela ešte nebola schválená Európskou úniou.

Novela IAS 32, Finančné nástroje: prezentácia (účinná od 1. februára 2010 alebo neskôr). Táto novela mení spôsob účtovania práva akcionárov proporcionálne sa podieľať na zvýšení základného imania akciovej spoločnosti, ak je toto zvýšenie vyjadrené v nej ako funkčnej mene emitenta. Pred uvedenou novelou bolo potrebné uvedené práva účtovať ako finančné deriváty. Táto novela bola schválená Európskou úniou 23. decembra 2009.

Zlepšenia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (vydané v apríli 2009; novely IFRS 2, IAS 38, IFRIC 9 a IFRIC 16 sú účinné pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo po tomto dátume; novely IFRS 5, IFRS 8, IAS 1, IAS 7, IAS 17, IAS 36 a IAS 39 sú účinné pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2010 alebo po tomto dátume). Zlepšenia pozostávajú z kombinácie podstatných zmien a vysvetlení v nasledujúcich štandardoch a interpretáciách: vysvetlenie, že akvizície spoločností pod spoločnou kontrolou a založenie spoločného podniku nespadajú pod IFRS 2; vysvetlenie požiadaviek pre zverejňovanie stanovené v IFRS 5 a v iných štandardoch pre dlhodobý majetok zatriedený ako určený na predaj (alebo skupín určených na predaj) alebo ako ukončované činnosti; upresnenie, že požiadavka na vykazovanie celkovej hodnoty majetku a záväzkov za každý vykazovaný segment podľa IFRS 8 sa uplatňuje len ak sú tieto údaje pravidelne poskytované vedeniu zodpovednému za rozhodovanie o alokovaní zdrojov; novela IAS 1 umožňujúca zatriedenie určitých záväzkov uhrádzaných vlastními akciami alebo obchodnými podielmi spoločnosti ako dlhodobé; zmena v IAS 7, že len tie výdavky, ktoré splnia kritériá na vykázanie ako majetok, je možné klasifikovať ako investičné činnosti; umožnenie klasifikácie určitých dlhodobých zmlúv o nájme pozemkov ako finančný lízing podľa IAS 17 aj bez toho, aby bolo vlastníctvo pozemkov prevedené na konci doby nájmu; poskytnutie ďalšieho usmernenia k IAS 18 ohľadom určovania, či spoločnosť koná sama za seba alebo ako sprostredkovateľ; vysvetlenie v IAS 36, že jednotky generujúce peňažné toky by

nemali byť väčšie ako prevádzkové segmenty pred agregáciou; novela IAS 38 týkajúca sa určenia reálnej hodnoty (fair value) nehmotného majetku získaného podnikovou kombináciou; novela IAS 39 (i) o tom, že IAS 39 sa aplikuje aj na opčné zmluvy, ktoré môžu viesť k podnikovým kombináciám, (ii) vysvetľujúca, v ktorom období je potrebné reklasifikovať zisky a straty plynúce z nástrojov zabezpečujúcich peňažné toky, a to z vlastného imania do zisku alebo straty, (iii) o stanovení, že právo na predčasné splatenie má blízky vzťah k hostiteľskému finančnému nástroju, ak pri jeho uplatnení dlhník nahradí hospodársku stratu veriteľovi; novela IFRIC 9 určuje, že vnorené deriváty v zmluvách získaných v transakciách pod spoločnou kontrolou a pri založení spoločného podniku nespadajú pod IFRIC 9; a odstránenie obmedzenia v IFRIC 16, že zaistenie nástroje by nemali byť držané zahraničnou prevádzkou, ak je sama predmetom zaistenia. Banka očakáva, že novely budú mať významný dopad na jej účtovnú závierku. Tieto novely ešte neboli schválené Európskou úniou.

IFRS 9, Finančné nástroje, časť 1: Klasifikácia a Oceňovanie (účinný od 1. januára 2013). IFRS 9 bol vydaný v novembri 2009 a nahradza časť IAS 39, ktoré upravujú klasifikáciu a oceňovanie finančného majetku. Základné charakteristiky standardu sú:

- Finančný majetok bude klasifikovaný do dvoch kategórií na účely ocenenia: majetok oceňovaný reálhou hodnotou a majetok oceňovaný v amortizovanej hodnote metódou efektívnej úrokovnej miery. Klasifikácia bude musieť byť uskutočnená v čase obstarania finančného majetku a závisí od obchodného modelu pre riadenie finančných nástrojov a charakteristik zmluvných peňažných tokov daného finančného majetku.
- Finančný majetok bude oceňovaný v amortizovanej hodnote metódou efektívnej úrokovnej miery len ak pojde o dlhový finančný nástroj a zároveň (i) cieľom obchodného modelu účtovnej jednotky je vlastníť tento majetok za účelom zinkasovania jeho zmluvných peňažných tokov a (ii) zmluvné peňažné toky predstavujú len platby istiny a úrokov (t. j. finančný nástroj má len základné úverové charakteristiky). Všetky ostatné dlhové nástroje budú oceňované v reálnej hodnote, pričom výsledok prečenenia ovplyvní zisk alebo stratu.
- Akcie a obchodné podiele budú oceňované v reálnej hodnote. Akcie držané na obchodovanie budú prečenované s vplyvom na zisk alebo stratu. Účtovná jednotka sa bude môcť jednorazovo a neodvolateľne v čase obstarania rozhodnúť pre prečenovanie ostatných akcií a obchodných podielov (i) s vplyvom na zisk alebo stratu alebo (ii) s vplyvom na ostatný súhrnný zisk alebo stratu. Reklasifikácia alebo recyklovanie precenenia do zisku alebo straty v čase predaja alebo zníženia hodnoty nebude možná. Uvedené rozhodnutie o klasifikácii bude možné uskutočniť samostatne pre každú obstaranú investíciu do akcií alebo obchodných podielov. Dividendy budú vykázané s vplyvom na zisk alebo stratu v prípade, že predstavujú výnos z investície a nie vrátenie investície.

Banka momentálne posudzuje vplyv nového standardu na jej účtovnú závierku. Banka očakáva, že IFRS 9 môže mať významný vplyv na jej účtovnú závierku. IFRS 9 zatiaľ neboli schválený Európskou úniou.

Novela IFRIC 14, IAS 19, Obmedzenie hornej hranice vykazovanej hodnoty majetku plánu s vopred stanoveným dôchodkovým plnením, minimálne požiadavky na financovanie a vzťahy medzi nimi (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Novela sa aplikuje v prípadoch, kedy účtovná jednotka je predmetom minimálnych požiadaviek na financovanie penzijného plánu a platí preddavky na penzijné príspevky. Novela upresňuje, kedy môže takáto účtovná jednotka účtovať o preddavku ako o aktíve. Táto novela ešte nebola schválená Európskou úniou.

IFRIC 19, Vyrovanie finančného záväzku nástrojmi vlastného imania (účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2010 alebo neskôr). Táto interpretácia upresňuje požiadavky IFRS, ak účtovná jednotka uhradí záväzok vlastnými akciami, pričom požaduje oceniť vydané akcie ich reálne hodnotou. Táto interpretácia ešte nebola schválená Európskou úniou.

Pokiaľ nie je vyšie uvedené inak, nové štandardy a interpretácie nebudú mať významný dopad na účtovnú závierku banky.

(3) DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ METÓDY

a) Vykazovanie podľa segmentov

Prevádzkový segment je komponentom účtovnej jednotky:

- ktorý sa zaobrá podnikateľskými aktivítami, na základe ktorých môžu vzniknúť výnosy a náklady (vrátane medzi-segmentových),
- ktorého prevádzkové výnosy pravidelne preveruje vedúci jednotky s rozhodujúcou právomocou s cieľom rozhodovať o prostriedkoch, ktoré sa majú segmentu prideliť a posudzovať jeho výkonnosť, a
- pre ktorý sú dostupné samostatné finančné informácie.

Banka v účtovnej závierke analýzu podľa segmentov neuvažuje, keďže vedenie banky nesleduje hospodárske výsledky jej komponentov alebo organizačných zložiek.

b) Deň uskutočnenia účtovného prípadu

Dňom uskutočnenia účtovného prípadu je najmä deň výplaty alebo prevzatia hotovosti, deň kúpy alebo predaja peňažných prostriedkov v cudzej mene, deň vykonania platby z účtu klienta, deň pripísania platby na účet klienta, deň, v ktorom dojde k nadobudnutiu vlastníctva alebo k zániku vlastníctva, k vzniku pohľadávky a záväzku, k ich zmene alebo zániku.

Obchody s cennými papiermi alebo termínované obchody na peňažnom trhu banka účtuje v deň ich finančného vyrovnania.

c) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Banka pre potreby zostavenia výkazu peňažných tokov do peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov zahŕňa:

- stav pokladničnej hotovosti,
- prebytok účtu povinných minimálnych rezerv v NBS nad zákonne stanoveným limitom,

- úvery poskytnuté NBS v rámci repo obchodov so zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov,
- úvery prijaté od komerčných báň v rámci repo obchodov so zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov,
- zostatky na bežných účtoch v iných bankách,
- termínované vklady v iných bankách so zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov,
- termínované pôžičky od iných báň so zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov,
- krátkodobé dlhové cenné papiere so zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

d) Prepočet cudzej meny

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou, platným ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu, s výnimkou kúpy a predaja cudzej meny v hotovosti za menu euro, kde sa použije kurz komerčnej banky, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa oceňujú kurzom platným k tomuto dňu. Zisky a straty vyplývajúce z precenenia na menu euro sa účtujú ako kurzové straty alebo zisky na člarchu alebo v prospech výsledku hospodárenia.

e) Úvery a iné pohľadávky voči Národnej banke Slovenska

Pokladničné hodnoty sú ocenené menovitou hodnotou. Úvery a iné pohľadávky voči Národnej banke Slovenska sa pri ich vzniku oceňujú reálnu hodnotou zvýšenou o transakčné náklady bezprostredne súvisiace s danou transakciou. Následne sa tieto položky oceňujú zostatkou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej úrokovej miery¹. Táto hodnota predstavuje sumu, v ktorej bol finančný nástroj zaúčtovaný v čase jeho obstarania mínus splátky istiny, plus časovo rozlíšené úroky a mínus prípadné opravné položky na zníženie hodnoty finančného majetku. Časovo rozlíšené úroky zahŕňajú časové rozlíšenie transakčných nákladov a rozdiel medzi cenou obstarania a nominálnou hodnotou metódou efektívnej úrokovej miery. Takto časovo rozlíšený úrok je súčasťou oceniacia finančných nástrojov v súvahе banky.

f) Poskytnuté úvery a pohľadávky a opravné položky na straty zo zniženia ich hodnoty

Poskytnuté úvery a pohľadávky sú finančným majetkom bez povahy derivátu s pevne stanovenými alebo určiteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu okrem tých:

- ktoré má banka v úmysle predať okamžite alebo v blízkej dobe a tých, ktoré banka pri prvotnom vykázaní klasifikuje ako aktíva ocenené v reálnej hodnote, ktorej zmena je vykázaná vo výkaze ziskov a strat,
- ktoré banka pri prvotnom vykázaní klasifikuje ako určené na predaj, alebo

1 v anglictine „amortised cost“

- pri ktorých ich vlastník nemusí získať celú výšku svojej začiatočnej investície z iného dôvodu ako je zníženie úverovej bonity, ktoré sú zatriedené ako určené na predaj.

Poskytnuté úvery sú pri ich vzniku ocenené reálnou hodnotou zvýšenou o transakčné náklady, ktoré priamo súvisia s nadobudnutím finančného majetku (provízia za úver). Poskytnuté úvery sa pri každom následnom ocenení ocenia zostatkou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej úrokovnej miery a sú vykázané v súvahе v netto výške, tzn. vo výške pohľadávky, ktorá je korigovaná opravnou položkou. Okrem transakčných nákladov je súčasťou časového rozlišenia počas doby úveru aj poplatok za spracovanie úveru.

K dátumu zostavenia účtovnej závierky banka posudzuje, či existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty úveru. K zníženiu hodnoty úveru a k vzniku straty zo zníženia hodnoty dochádza vtedy, ak existuje objektívny dôkaz o znížení hodnoty v dôsledku jednej alebo viacerých udalostí, ktoré sa vyskytli po prvotnom vykázaní úveru, a ak tieto udalosti straty² majú dopad na odhadované budúce peňažné toky z úverov a môžu byť spoľahlivo odhadnuté.

Hlavným faktorom indikujúcim znehodnotenie tohto finančného majetku je omeškanie so splátkami, najmä doba omeškania s plnením záväzku zo strany dlžníka voči banke dlhšia než 30 dní. Pri samotnom stanovení výšky znehodnotenia sú okrem doby omeškania zohľadňované nasledovné faktory:

- očakávaná výnosnosť z realizácie zabezpečenia,
- pravdepodobnosť, že dôjde k vymáhaniu,
- očakávaná doba do ukončenia vymáhania,
- pôvodná úroková sadzba.

Opravná položka na straty zo zníženia hodnoty sa vytvorí, ak existuje objektívny dôkaz, že banka nebude schopná získať späť všetky dlžné sumy v pôvodne dohodnutých termínoch splátok. Výška opravnej položky predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou a realizovateľnou sumou, ktorá je súčasťou hodnotou očakávaných budúciх peňažných tokov vrátane súm vymožiteľných zo záruk a priatých zabezpečení, diskontovanou na základe pôvodnej efektívnej úrokovej sadzby úveru pri jeho vzniku.

Individuálne opravné položky tvorí banka k individuálne významným úverom a k individuálne nevýznamným úverom, ktoré sú v omeškaní so splácaním viac než 90 dní alebo sú vymáhané. Za individuálne významné úvery banka považuje úvery poskytnuté na financovanie veľkých stavebných projektov a stavebné úvery na stavebné účely poskytované zo zdrojov mimo fond stavebného sporenia. Individuálne opravné položky vychádzajú z analýzy úverového rizika a finančnej situácie každého konkrétnego dlžníka.

K ostatným úverom tvorí banka paušalizovanú opravnú položku. Paušalizovaná opravná položka odráža straty existujúce v portfóliu ku dňu zostavenia účtovnej závierky, ktoré nie sú zohľadené pri tvorbe individuálnych opravných položiek. V prípade, že vymáhanie pohľadávok nie je úspešné,

resp. náklady na ich vymáhanie by boli vyššie ako vymáhaná čiastka, banka pristupuje k postúpeniu takýchto pohľadávok.

Banka odpíše pohľadávku po uskutočnení všetkých krokov spojených s jej vymáhaním, ak sa dlžnú čiastku od klienta nepodarí vymôcť, a ktorej vymáhanie by bolo už neefektívne. Pohľadávku odpíše aj na základe upustenia od vymáhania pohľadávky podľa platného rozhodnutia súdu alebo vyjadrenia exekútora o nevymožiteľnosti pohľadávky, ako aj na základe vnútorných bankových predpisov.

Ak suma znehodnotenia úveru sa v nasledujúcich obdobiah zníži, a toto zníženie je možné objektívne priradiť udalosti, ktorá nastala po predchádzajúcim zaúčtovaním opravnej položky, alebo ak banka zinkasuje predtým odpisanú pohľadávku, dôjde k rozpusteniu opravnej položky, ktoré sa zaúčtuje vo výkaze ziskov a strát v položke Saldo tvorby a použitia opravných položiek k úverom, odpis pohľadávok z úverov, straty z ich postúpenia.

g) Cenné papiere

Banka eviduje cenné papiere podľa zámeru, s ktorým boli obstarané v zmysle jej stratégie z hľadiska investovania do cenných papierov, v nasledovných portfóliach:

- cenné papiere držané do splatnosti,
- cenné papiere určené na predaj,
- cenné papiere ocenené v reálnej hodnote, ktorej zmena je vykázaná vo výkaze ziskov a strát³.

Cenné papiere držané do splatnosti sú finančným majetkom s pevne stanovenými alebo určiteľnými platbami a pevne stanovenou dobou splatnosti, ktoré má banka záamer a schopnosť držať do ich splatnosti, a ktoré sú kótované na aktívnom trhu. Cenné papiere držané do splatnosti sú pri ich obstaraní ocenené reálnou hodnotou zvýšenou o transakčné náklady, ktoré priamo súvisia s nadobudnutím finančného majetku. Cenné papiere držané do splatnosti sa následne oceňujú zostatkou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej úrokovnej miery po odpočítaní opravných položiek na straty zo znehodnotenia.

Súčasťou oceniacia cenných papierov držaných do splatnosti je aj časovo rozlíšený alikvótny úrokový výnos a časovo rozlíšený rozdiel medzi sumou účtovanou pri ich obstaraní a menovitou hodnotou (diskont alebo prémia), ktoré sú vy-počítané metódou efektívnej úrokovej miery.

Cenné papiere určené na predaj sú akýmkolvek finančným majetkom, ktorý sa neklasifikuje ako aktíva ocenené v reálnej hodnote, ktorej zmena je vykázaná vo výkaze ziskov a strát, ani ako aktíva držané do splatnosti. Cenné papiere určené na predaj sú pri ich obstaraní ocenené reálnou hodnotou zvýšenou o transakčné náklady, ktoré priamo súvisia s nadobudnutím finančného majetku a následne sa oceňujú reálnou hodnotou, pričom oceňovací rozdiel vzniknutý z tohto precenenia sa vykáže v ostatnom súhrnnom zisku alebo strate. Úroky zistené metódou efektívnej úrokovej miery sú však účtované ako výnosy vo výkaze ziskov a strát.

2 z anglického „loss event“

3 z anglického „securities at fair value through profit or loss“

V prípade investícií do nekotovaných akcií a obchodných podielov, ktoré nemožno spoľahlivo oceniť reálou hodnotou, sa tieto oceňujú v obstarávacej cene.

Cenné papiere ocenéne v reálnej hodnote, ktorej zmena je vykázaná vo výkaze ziskov a strát, sú finančným majetkom, ktorý banka nadobudla s úmyslom ich ďalšieho predaja, resp. s cieľom dosiahnutia zisku z krátkodobých pohybov cien v krátkodobom investičnom horizonte, ktorý je maximálne šesť mesiacov. Cenné papiere ocenéne v reálnej hodnote, ktorej zmena je vykázaná vo výkaze ziskov a strát, sa vykazujú v reálnej hodnote k dátumu ich nadobudnutia a následne sa preceňujú na aktuálnu reálnu hodnotu k súvahovému dňu. Banka v tomto portfóliu nevykazuje žiadne cenné papiere.

Obchody s cennými papiermi banka účtuje odo dňa finančného vyrównania obchodu. Všetky obchody banky s cennými papiermi sú transakciami s obvyklým termínom dodania.

Banka odúčtuje finančný majetok v nasledujúcich prípadoch:
 a) majetok alebo pohľadávka boli splatené alebo právo na príjem z tohto majetku vypršalo iným spôsobom, alebo
 b) banka previedla práva na peňažné toky z finančného majetku alebo uzatvorila dohodu o prevode príjmov z daného majetku ihneď po obdržaní príjmu, ktorá splňa stanovené podmienky, pričom:

- (i) previedla v podstate všetky riziká a výhody vlastníctva majetku alebo
- (ii) nepreviedla, ani si neponechala v podstate všetky riziká a výhody vlastníctva, ale neponechala si kontrolu.

Kontrola zostane na strane banky v prípade, že protistrana nie je prakticky schopná predať daný majetok ako celok nezávislej strane bez toho, aby predaj nepodliehal ďalším obmedzeniam.

Novela IFRS 7- Finančné nástroje: zverejňovanie, ktorú vydala rada IASB 5. marca 2009, zaviedla trojstupňovú hierarchiu, ktorá odráža význam vstupov použitých pri určovaní reálnej hodnoty finančných nástrojov, ktoré sú oceňované v reálnej hodnote. Táto hierarchia má nasledovné tri úrovne:

1. úroveň: ocenenie kótovanou (neupravenou) cenou zistenou z aktívneho trhu,
2. úroveň: ocenenie modelom, ktorého všetky významné vstupné parametre sú priamo zistiteľné z finančných trhov, alebo ocenenie cenou kótovanou na trhu, ktorý nie je aktívny,
3. úroveň: ocenenie modelom, ktorého niektoré významné vstupné parametre nie sú priamo zistiteľné z finančných trhov (subjektívne vstupné parametre).

h) Vzájomné započítavanie finančného majetku a finančných záväzkov

Finančný majetok a záväzky sa vzájomne započítavajú a ich čistá hodnota je vykázaná v súvahе vtedy, ak existuje právne vymožiteľný nárok na vzájomný zápočet vykázaných hodnôt a zároveň existuje úmysel vysporiadať transakcie na základe ich čistého rozdielu alebo existuje úmysel uhradiť záväzok súčasne s realizáciou súvisiaceho majetku.

i) Majetkové účasti v dcérskych podnikoch

Dcérské spoločnosti, v ktorých má banka rozhodujúci vplyv, sú ocenéne v tejto individuálnej účtovnej závierke obstarávacimi cenami. Prípadné zníženie ich hodnoty pod obstarávaciu cenu sa vyjadruje prostredníctvom opravnej položky. Opravné položky by boli tvorené na základe metódy súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných príjmov.

j) Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok

Dlhodobý majetok, ktorý predstavuje hmotný a nehmotný majetok, sa oceňuje obstarávacou cenou zníženou o oprávky a o opravné položky na prípadné znehodnotenie. Výška opotrebenia majetku je vyjadrená prostredníctvom oprávok. Obstarávacia cena obsahuje cenu obstarania majetku a náklady súvisiace s jeho obstaraním, ako napr. náklady na dopravu, poštovné, clo, provízie, úroky z investičného úveru, zaúčtované od doby obstarania až do doby, keď je majetok pripravený na zaradenie do užívania.

Hmotný a nehmotný majetok sa odpisuje postupne každý mesiac, počinajúc mesiacom, v ktorom bol pripravený na zaradenie do užívania, v súlade so schváleným odpisovým plánom. Hmotný a nehmotný majetok sa odpisuje lineárnym spôsobom – časovou metódou odpisovania, pričom sa mesačný odpis stanovuje ako podiel odpisovateľnej hodnoty a odhadovanej doby ekonomickej životnosti majetku. Odpisovateľnou hodnotou je obstarávacia cena znížená o hodnotu, za ktorú by bolo možné položku majetku v súčasnosti odpredať, ak by daná položka majetku už bola v stave očakávanom na konci jej ekonomickej doby životnosti. Predajná hodnota je stanovená po znížení o náklady na uskutočnenie predaja.

Odpisový plán, z ktorého sú odvodené sadzby účtovných odpisov, je stanovený na základe odhadovanej doby ekonomickej životnosti dlhodobého majetku nasledovne:

DRUH MAJETKU	DOBA ODPISOVANIA V ROKOCH
Hmotný majetok:	
budovy, stavby, drobné stavby	20, 50
komponenty budov	12, 15, 20
stroje a zariadenia	2, 4, 8, 12, 20
hardvér	4, 8
inventár	2, 5, 6, 8, 12, 20
nábytok	8, 10, 15
dopravné prostriedky	3, 6
technické zhodnotenie prenajatého majetku	podľa dĺžky trvania nájomnej zmluvy
Nehmotný majetok:	
softvér, oceniteľné práva	5, 10, 20 *

* ak nie je podľa zmluvy kratšia doba užívania

Banka odhadované doby ekonomickej životnosti a spôsob odpisovania dlhodobého majetku prehodnocuje ku každému súvahovému dňu.

V prípade, že existujú indikácie zníženia hodnoty dlhodobého majetku, banka odhaduje jeho hodnotu ako vyššiu z jeho reálnej hodnoty zníženej o náklady na prípadný predaj a hodnoty získateľnej jeho používaním. Banka tvorí opravné položky tak, aby účtovná hodnota majetku neprevyšovala takto stanovenú hodnotu.

Neexistujú žiadne obmedzenia vlastníckych práv na majetok banky a žiadny majetok nie je založený ako zabezpečenie záväzkov banky.

k) Investície v nehnuteľnostiach

Investície v nehnuteľnostiach (pozemky alebo budovy, resp. významná časť budovy alebo pozemku) sú držané za účelom získania výnosov z nájomného alebo zisku z nárastu ich hodnoty a nie sú bankou užívané.

Investície v nehnuteľnostiach sú ocenené obstarávacou cenu, pričom výška ich opotrebenia je vyjadrená nepriamo prostredníctvom oprávok. Zásady na stanovenie obstarávacej ceny investícií v nehnuteľnostiach sú zhodné so zásadami na oceňovanie dlhodobého majetku. Obstarávacia cena časti budov a pozemkov klasifikovaných ako investícia v nehnuteľnostiach sa vypočíta ako súčin pomeru plochy budovy, resp. pozemkov držanej za účelom výnosov z jej prenájmu alebo nárastu jej trhovej hodnoty k celkovej úžitkovej ploche budovy, resp. pozemkov a celkovej obstarávacej ceny budovy, resp. pozemku.

Odpisy k investíciám v nehnuteľnostiach sa vypočítajú rovnako ako odpisy k dlhodobému hmotnému majetku.

Reálna hodnota investícií v nehnuteľnostiach sa stanovuje ako trhová cena na základe znaleckého posudku vypracovaného použitím metódy polohovej diferenciácie. Nezávislý znalec má príslušnú profesijnú kvalifikáciu a aktuálne skúsenosti v oceňovaní majetku v podobnej lokalite a kategórii majetku.

Metóda polohovej diferenciácie spočíva v úprave východisťkovej hodnoty nehnuteľnosti koeficientom polohovej diferenciácie vyjadrujúcim vplyv polohy a ostatných faktorov vplývajúcich na trhovú hodnotu nehnuteľnosti v danom mieste a čase. Koeficient polohovej diferenciácie nehnuteľnosti sa vypočíta ako súčin 6 koeficientov vyjadrujúcich celkovú situáciu lokality, intenzitu využitia nehnuteľnosti, doopravne vzťahy, polohu nehnuteľnosti, technickú infraštruktúru a ďalšie zvyšujúce alebo redukujúce vplyvy.

V prípade, že existujú indikácie zníženia hodnoty investícií v nehnuteľnostiach, banka odhaduje ich hodnotu na základe znaleckého posudku a tvorí opravné položky tak, aby účtovná hodnota investícií v nehnuteľnostiach neprevyšovala takto stanovenú hodnotu.

l) Leasing

Banka je primárne nájomcom v operatívnom leasingu, pri ktorom významnú časť rizika a výhod vyplývajúcich z vlastníctva nesie prenajímateľ. Platby uskutočnené v rámci ope-

ratívneho leasingu sa účtujú do výkazu ziskov a strát rovnomerne po celú dobu trvania leasingu.

Finančný prenájom dlhodobého hmotného majetku, v rámci ktorého banka preberá v zásade všetky riziká a úžitky spojené s vlastníctvom, sa vykazuje v súvahе v položke aktív Dlhodobý hmotný majetok v reálnej hodnote ku dňu obstarania, alebo v súčasnej hodnote minimálnych leasingových splátok v prípade, že je nižšia. Príslušný záväzok voči prenajímateľovi sa vykazuje v súvahе v položke pasív Ostatné finančné záväzky ako záväzok z finančného leasingu. Záväzky z leasingu sú znížené o splátky istiny, pričom príslušensť leasingovej splátky sa vykazuje ako úrokové náklady vo výkaze ziskov a strát.

Nájom obsiahnutý v iných dohodách, vrátane outsourcingu, je vykazovaný samostatne, ak:

- a) splnenie dohody je závislé na používaní konkrétnego majetku alebo majetkov a
- b) dohoda v podstate dáva banke právo majetok užívať.

m) Zásoby

Zásoby na sklede sú ocenené obstarávacími cenami zníženými o prípadné opravné položky tak, aby hodnota žiadnej položky zásob neprevyšovala jej čistú realizovateľnú hodnotu. Obstarávacia cena zásob zahrňa všetky výdavky na kúpu, vytvorenie vlastnej činnosťou a ostatné náklady vynaložené na uvedenie zásob do ich súčasného stavu na súčasnom mieste.

Pri oceňovaní výdaja zásob rovnakého druhu uložených na sklede používa banka metódou FIFO, pri ktorej sa cena prvého príjmu do skladu použije pre prvý výdaj zo skladu, teda výdaje sa oceňujú vždy cenou najstarších zásob postupne smerom k najnovším.

n) Záväzky voči bankám

Záväzky voči bankám sa pri ich vzniku oceňujú reálnou hodnotou zníženou o prípadné transakčné náklady bezprostredne súvisiace s danou transakciou. Následne sa tieto položky oceňujú zostatkou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej úroковej miery.

o) Záväzky z emitovaných dlhopisov

Záväzky z emitovaných dlhopisov sa pri ich vzniku oceňujú reálnou hodnotou zníženou o transakčné náklady bezprostredne súvisiace s danou transakciou. Následne sa tieto položky oceňujú zostatkou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej úrokovej miery.

p) Úsporné vklady klientov a ostatné záväzky voči klientom

Úsporné vklady klientov a ostatné záväzky voči klientom sú pri ich vzniku ocenené reálnou hodnotou zníženou o transakčné náklady, ktoré súvisia s nadobudnutím finančného záväzku (provízia za uzavorenie zmluvy). Tieto záväzky sa pri každom následnom ocenení ocenia zostatkou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej

úrokovej miery. Okrem transakčných nákladov je súčasťou časového rozlíšenia počas doby sporenia aj poplatok za uzavrenie zmluvy o stavebnom sporení.

q) Rezervy

Rezervy predstavujú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a sú ocenené súčasnou hodnotou očakávaných výdavkov. Pre odhad rezervy je potrebné brať do úvahy všetky riziká a neistoty, ktoré sú nevyhnutne sprevádzané mnohými súvisiacimi udalosťami a okolnosťami.

Rezerva sa tvorí v prípade splnenia všetkých troch nasledujúcich kritérií:

- existuje povinnosť (právna alebo vecná) plniť, ktorá je výsledkom minulých udalostí,
- je pravdepodobné, že plnenie nastane a vyžiada si úbytok peňažných prostriedkov predstavujúcich ekonomický prospech, a
- je možné vykonať primerane spoľahlivý odhad plnení.

r) Zamestnanec požitky

a) Krátkodobé zamestnanec požitky

Krátkodobé záväzky voči zamestnancom, ktoré vznikajú v časovej a vecnej súvislosti s výkonom práce v prospech banky, sa účtujú v menovitej hodnote a vykazujú sa v položke výkazu ziskov a strát Personálne náklady. Medzi krátkodobé záväzky voči zamestnancom patria najmä mzdy a náhrady mzdy za dovolenku.

b) Dlhodobé zamestnanec požitky

ba) Požitky po ukončení zamestnania

Banka kategorizuje zamestnanec výhody súvisiace s dôchodkovým zabezpečením zamestnancov na:

- programy so stanovenými príspevkami a
- programy so stanovenou výškou dôchodku.

Pri programoch so stanovenými príspevkami banka uhrádza fixné príspevky samostatnému subjektu, ktoré zaúčtuje v čase vzniku záväzku zaplatiť príspevok do výkazu ziskov a strát do položky Personálne náklady. Ide o povinné sociálne poistenie, ktoré banka platí Sociálnej poisťovni alebo súkromným dôchodkovým fondom na základe príslušných právnych predpisov a o dobrovoľné doplnkové dôchodkové sporenie platené doplnkovým dôchodkovým spoločnosťam, ktoré na seba preberajú zodpovednosť za budúcu výšku vyplácaných dôchodkov. Banka nemá zákonnú ani inú (implicitnú) povinnosť platiť ďalšie príspevky, ak príslušné fondy nebudú mať dostatok aktív na vyplatenie plnení všetkým zamestnancom za ich odpracovaný čas v bežnom a mierných obdobiah.

V prípade programov so stanovenými príspevkami banka nemá po zaplatení príspevku žiadny ďalší záväzok. Príspevky sa vykazujú ako výdavok súvisiaci so zamestnanec kmi požitkami v čase vzniku záväzku a v časovej a vecnej súvislosti s doboru odpracovanou zamestnancom. Preddavky z titulu týchto príspevkov sa vykazujú ako aktívum len do

tej miery, do akej bude v budúcnosti možné o ich výšku znižovať úhrady následných príspevkov.

Programy so stanovenou výškou dôchodku sú všetky iné programy, ktoré nie sú zahrnuté v predchádzajúcej kategórii. V prípade programov so stanovenou výškou dôchodku banka ručí za dôchodkové plnenie, ktoré závisí na jednom z niekoľkých faktorov, ako vek, počet odpracovaných rokov a výška mzdy.

Záväzok vzťahujúci sa k programu so stanovenou výškou dôchodku je vykázaný v súvahe ako súčasná hodnota stanovenej výšky dôchodkov, ktorá je vypočítaná k dátumu zostavenia účtovnej závierky za dobu odpracovanú do súhovho dňa, zvyšená o nevykázané poistno-matematické zisky a znížená o:

- (a) reálnu hodnotu aktív plánu,
- (b) nevykázané poistno-matematické straty a
- (c) zostatok časového rozlíšenia zvýšenia dôchodkového nároku v dôsledku zmeny podmienok dôchodkového plánu.

Záväzok každoročne oceňuje nezávislý poistný matematik používajúc tzv. Projected Unit Credit metódu. Súčasná hodnota stanovenej výšky dôchodku sa získava oddiskontovaním odhadnutých budúcych výdavkov používajúc úrokovú sadzbu dlhových cenných papierov spoločnosti s vysokým ratingom, ktoré sú denominované v mene, v ktorej sa budú dôchodky vyplácať, a ktoré majú splatnosť približne v období, kedy dôjde k výplatе dôchodkov.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z úprav poistných predpokladov a z rozdielu medzi skutočným výjom a pôvodnými predpokladmi sa časovo rozlišujú do nákladov banky počas očakávanej priemernej zostatkovej doby zamestnania zamestnancov, ktorí majú nárok na plnenie z príslušnej dôchodkovej schémy. Časovo sa rozlišuje čas poistno-matematických ziskov a strát, ktorá je čistým prebytkom vzájomného započítania nevykázaných poistno-matematických ziskov a strát na konci predchádzajúceho obdobia, a to samostatne za každý druh záväzkov z titulu požitkov po ukončení zamestnania, nad vyššiu z nasledovných súm:

- 10 % zo súčasnej hodnoty stanovenej výšky dôchodku za minulú odpracovanú dobu, ktorá je k tomuto dátumu zistená tzv. Projected Unit Credit metódou (a to pred odpočítaním aktív plánu), a
- 10 % z reálnej hodnoty aktív plánu.

Zvýšenie dôchodkového nároku v dôsledku zmeny podmienok dôchodkového plánu sa účtuje ako náklad ihned, s výnimkou prípadov, keď zmeny v dôchodkovom pláne sú podmienené tým, že zamestnanec zostane pre banku pracovať počas určitého obdobia potrebného na priznanie dôchodku. V tomto prípade sú tieto dodatočné náklady časovo rozlíšené, a to rovnomerne počas doby potrebnej na priznanie dôchodku.

Ako požitok po ukončení zamestnania sa okrem dôchodkov posudzuje aj jednorazové odchodené vyplácané pri prvom odchode do dôchodku.

bb) Ostatné dlhodobé zamestnanecké požitky

Medzi ostatné dlhodobé záväzky banky voči zamestnancom patria najmä:

- odmeny pri príležitosti životného jubilea (odmena pri dožití 50. roku veku zamestnanca),
- odmeny pri príležitosti pracovného výročia (pri 10-ročnom pracovnom jubileu a pri 20-ročnom pracovnom jubileu),
- odstupné členom štatutárneho orgánu.

Tieto a ďalšie dlhodobé záväzky voči zamestnancom sa tiež účtujú ako rezervy, pričom ich ocnenie je stanovené obdobne ako požitky po ukončení zamestnania, s výnimkou poistno-matematických ziskov strát a nákladov zo zvýšenia nároku na odmeny v dôsledku zmien sociálneho plánu banky, ktoré sa účtujú netto okamžite do nákladov v čase ich vzniku. Náklady na tvorbu týchto rezerv sú vykázané v položke výkazu ziskov a strát Personálne náklady.

s) Vlastné imanie

Priame náklady na vydanie nových akcií sú vo vlastnom imaní vykázané ako zniženie jeho prírastku (po zohľadnení efektu zdanenia).

Dividendy sa vykazujú vo vlastnom imaní v období ich schválenia valným zhromaždením. Dividendy schválené valným zhromaždením po dátume účtovnej závierky sa uvádzajú v poznámkach k účtovnej závierke ako udalosť, ktorá nastala po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Zákonný rezervný fond. Podľa Obchodného zákonného musí banka pridelovať do zákonného rezervného fondu najmenej 10 % svojho zisku bežného obdobia, až do dosiahnutia výšky 20 % základného imania. Banka od roka 2006 ne realizuje prídel do zákonného rezervného fondu, pretože v roku 2005 dosiahla stanovený limit. Zákonný rezervný fond nemožno použiť na vyplatenie dividend, iba na krytie strát.

Ostatné fondy. Banka v rámci ostatných fondov vykazuje Fond na zabezpečenie úverového rizika, Fond na charitatívne účely a Fond na rozvoj bytového hospodárstva. Tieto fondy neslúžia na vyplatenie dividend. Fond na zabezpečenie úverového rizika slúži na krytie neočakávaných strát z úverového rizika, ktoré môžu vzniknúť pri odpise, resp. postúpení pohľadávok z úverov. Fond na charitatívne účely bol vytvorený na základe rozhodnutia akcionárov za účelom poskytovania darov na charitatívne účely. Fond na rozvoj bytového hospodárstva bol vytvorený za účelom poskytovania darov súvisiacich s bytovým hospodárstvom.

t) Postupy účtovania úrokových výnosov a úrokových nákladov, spôsoby vykazovania výnosov zo znehodnotených aktív vrátane úrokov

Banka účtuje úrokové výnosy a úrokové náklady vzťahujúce sa k aktívam a k pasívam spoločne s týmito aktívami a pasívmi.

Úrokové výnosy z úverov, ku ktorým je vytvorená opravná položka (ďalej znehodnotené úvery), sa počítajú použitím

úrokovej sadzby, ktorou sa pre účely stanovenia výšky opravnej položky diskontovali budúce peňažné toky.

Úrokové výnosy a úrokové náklady zo štátnych dlhopisov banka účtuje podľa metódy efektívnej úroковej miery. Ako úrokové výnosy alebo ako zniženie úrokových výnosov banka účtuje diskont alebo prémiu, t. j. postupne dosahovaný rozdiel medzi hodnotou, ktorou bol dlhapis ocenený v čase jeho obstarania a menovitou hodnotou štátneho dlhopisu, a taktiež postupne dosahovaný úrok z kupónu. Počas držby štátnych dlhopisov banka účtuje úrokové výnosy z kupónu v brutto výške.

u) Účtovanie poplatkov a provízii

Prijaté poplatky za spracovanie úveru a provízie za úver vyplácané sprostredkovateľom vstupujú do ocenia úverov a výpočtu efektívnej úrokovej miery. Prijaté poplatky za uzatvorenie zmluvy o stavebnom sporeni alebo zvýšenie cieľovej sumy sporenia, ako aj súvisiace provízie vyplácané sprostredkovateľom vstupujú do ocenia vkladov klientov a výpočtu efektívnej úrokovej miery.

Všetky ostatné poplatky súvisiace so stavebným sporeniom, stavebnými úvermi a medziúvermi (napr. poplatok za vypořadanie zmluvy, poplatok pri zmene tarify, poplatok za zmenku, poplatok za prevod stavebného úveru na tretiu osobu) predstavujú výnos v čase poskytnutia služby a nevstupujú do ocenia stavebného sporenia, resp. stavebného úveru a medziúveru.

v) Zdaňovanie

Splatná a odložená daňová pohľadávka a záväzok sa vykazujú oddelenie od ostatného majetku a záväzkov.

Daň uvedená vo výkaze ziskov a strát za vykazované obdobie zahŕňa splatnú daň za účtovné obdobie a odloženú daň. Základ splatnej dane z príjmov sa vypočíta v dvoch krokoch zo zisku bežného obdobia vykázaného v tejto individuálnej účtovnej závierke, ktorý je najskôr upravený spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise Ministerstva financií SR, a následne pripočítaním položiek zvyšujúcich a odpočítaním položiek znižujúcich takto upravený zisk.

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na prechodné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahе a ich daňovou základňou. Odložená daňová pohľadávka sa vykazuje, ak je pravdepodobné, že v budúcnosti bude k dispozícii zdanielny zisk, voči ktorému bude možné uplatniť odpočitateľné dočasné rozdiely.

Odložená daň sa vypočítava pomocou daňovej sadzby, schválenej na obdobie, kedy sa očakáva realizácia odloženej daňovej pohľadávky alebo vyrovnanie odloženého daňového záväzku.

x) Činnosti, na ktoré je banka splnomocnená tretími osobami

Banka vykonáva administráciu provízií vyplácaných sprostredkovateľom za uzavorené zmluvy o starobnom dôchodom sporení pre spoločnosť Allianz – Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. Banka účtuje o výnose vo výške provízie, ktorá jej za poskytnutú službu prislúcha, v období, v ktorom službu poskytla.

Banka ďalej vykonáva správu informačných technológií a vedenie účtovnej a daňovej evidencie pre dcérskie spoločnosti DomBytGLOBAL, spol. s r. o. a DomBytDevelopment, s. r. o. Banka účtuje o výnose vo výške dohodnutej odmeny, ktorá jej za poskytnutú službu prislúcha, v období, v ktorom službu poskytla.

Banka nevykonáva žiadne ďalšie činnosti, na ktoré by bola splnomocnená tretími osobami.

y) Zníženie hodnoty iného nefinančného majetku

Banka k súvahovému dňu skúma, či existujú indikátory zníženia hodnoty iného nefinančného majetku. Ak tieto náznaky existujú, banka odhadne ich späťne získateľnú hodnotu. Späťne získateľná hodnota⁴ predstavuje výšiu sumu z reálnej hodnoty položky majetku zníženej o náklady na predaj a jeho hodnoty z používania⁵. Ak je účtovná hodnota majetku vyššia než jeho späťne získateľná hodnota, účtuje sa o opravnej položke.

z) Vložené deriváty

Úrokový bonus a poplatky za predčasné zrušenie zmluvy o stavebnom sporení majú povahu vložených derivátov. Ich ekonomickej črty a riziká sú však týmto zmluvám veľmi blízke, preto ich nie je možné oddeliť od základnej zmluvy.

a) Prechod na menu euro

Od 1. januára 2009 sa zaviedla v Slovenskej republike ako nové zákonné platidlo meno euro. Banka z titulu zaokruhľovania pri konverzii účtovných systémov na menu euro vyzkázala zisk vo výške 3 tis. EUR.

ab) Údaje za predchádzajúce účtovné obdobia

Údaje za predchádzajúce účtovné obdobie boli v prípade potreby upravené tak, aby boli porovnatelné s údajmi v bežnom účtovnom období.

Pre 1. január 2008 bol použitý na prepočet hodnôt súvahy na menu EUR kurz NBS k 31. decembru 2007, t. j. 1 EUR=33,603 SKK a pre 31. december 2008 bol použitý kurz NBS k 31. decembru 2008, t. j. 1 EUR=30,126 SKK.

Pre rok 2008 bol použitý na prepočet hodnôt výkazu ziskov a strát na menu EUR konverzný kurz, t. j. 1 EUR=30,126 SKK. V prípade, že by sa na prepočet hodnôt výkazu ziskov

⁴ z anglického „recoverable amount“

⁵ z anglického „value in use“

a strát na menu EUR použil priemerný kurz NBS za rok 2008, t. j. 1 EUR=31,291 SKK, zisk po zdanení by bol vo výške 21 892 tis. EUR (t. zn. zisk by bol nižší o 847 tis. EUR). Banka tento rozdiel nepovažuje za významný.

Novelizovaný IAS 1, Prezentácia účtovnej závierky, ktorý je účinný od 1. januára 2009, požaduje vykázanie počiatocnej súvahy minulého účtovného obdobia ak banka reklassifikuje položky účtovnej závierky, retrospektívne aplikuje zmenený spôsob účtovania alebo retrospektívne opraví chybu v účtovnej závierke. Počiatocná súvaha k 1. januáru 2008 je v tejto účtovnej závierke uvedená z dôvodu zmien v prezentácii, ktoré požaduje novela IAS 1 účinná od 1. januára 2009, vrátane zavedenia Výkazu súhrnného zisku a strát. Požiadavka na uvedenie počiatocnej súvahy sa týka aj súvisiacich údajov v poznámkach účtovnej závierky.

Novela IAS 1 účinná od 1. januára 2009 tiež požaduje vykázať vo výkaze zmien vlastného imania odsúhlásenie pohybov každej zložky vlastného imania, pričom sa má samostatne uviesť každá jej zmena. Táto požiadavka by mohla byť interpretovaná tak, že sa vo výkaze ziskov a strát vyžaduje uvedenie zisku alebo straty za obdobie a tiež každej položky ostatného súhrnného zisku. Vedenie banky zvážilo významnosť a dospeло k názoru, že je postačujúce uviesť tieto údaje len raz, a to vo výkaze súhrnného zisku alebo straty. Názor vedenia vychádza z príkladov v implementačnej prílohe k novelizovanému IAS 1.

(4) VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ODHADY A ROZHODNUTIA O SPÔSOBE ÚČTOVANIA

Banka používa odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú výšku aktív a pasív. Odhady a predpoklady sú neustále prehodnocované, pričom sú založené na historickej skúsenosti a ostatných faktoroch vrátane budúcich udalostí, ktoré banka za daných okolností považuje za najsprávnejšie.

a) Opravné položky k pohľadávkam a odpisy pohľadávok

Banka minimálne raz mesačne prehodnocuje svoje úverové portfólio za účelom posúdenia zníženia jeho hodnoty. Pri rozhodovaní, či má vo výsledku hospodárenia zohľadniť stratu zo zniženia hodnoty banka posudzuje, či sú k dispozícii údaje naznačujúce merateľný pokles hodnoty očakávaných peňažných tokov na úrovni portfólia úverov predtým, než je ho možné posudzovať na individuálnej úrovni.

Náznakom zniženia hodnoty je napríklad nepriaznivá zmena v platobnej disciplíne dlžníkov v skupine úverov alebo celonárodné či lokálne hospodárske podmienky, ktoré priaľo súvisia s platobnou neschopnosťou dlžníkov v skupine.

Pri stanovení budúcich odhadovaných peňažných tokov vedenie banky používa odhady vychádzajúce z historickej skúsenosti týkajúcej sa stratovostí aktív pre skupiny aktív banky s rovnakým úverovým rizikom. Metodika a predpoklady používané na odhadovanie výšky a načasovanie budúcich peňažných tokov sa pravidelne prehodnocujú, aby sa minimalizovali rozdiely medzi očakávanou a skutočnou stratovosťou.

Pri zmene odhadu jedného z hlavných parametrov výpočtu paušalizovaných opravných položiek, ktorým je očakávaná výnosnosť pri vymáhaní pohľadávky, o 5 % smerom dole, by opravné položky vzrástli o 1 030 tis. EUR (+ 2,0 %) (k 31. decembru 2008: o 840 tis. EUR alebo + 2,1 %).

b) Cenné papiere držané do splatnosti

Banka klasifikuje kótované cenné papiere s pevne stanovenými alebo určiteľnými platbami a pevne stanovenou dobou splatnosti ako cenné papiere držané do splatnosti v súlade s IAS 39 – Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie. Táto klasifikácia je ovplyvnená predpokladom banky, príčom banka posudzuje svoj zámer a schopnosť držať tieto cenné papiere do splatnosti. Ak banka nebude držať tieto cenné papiere do splatnosti pre iné ako špecifické dôvody (ktorým je napr. predaj nevýznamného objemu portfólia tesne pred dátumom splatnosti), musí celú túto triedu cenných papierov reklassifikovať na cenné papiere určené na predaj. V tomto prípade by banka oceňovala tieto cenné papiere reálnou hodnotou, čo by malo za následok zvýšenie účtovnej hodnoty týchto cenných papierov o 2 644 tis. EUR (k 31. decembru 2008: o 2 634 tis. EUR a k 1. januáru 2008: o 2 592 tis. EUR.).

c) Úrokový bonus

Záväzok na úrokový bonus banka stanovuje v zmysle článku IXa. Všeobecných podmienok pre zmluvy o stavebnom sporeni v znení z februára 2005. Úrokový bonus je vyplácaný z pripísaných úrokov tým stavebným sporiteľom, ktorí sa zrieknu nároku na stavebný úver a vypovedia zmluvu o stavebnom sporeni po šiestich rokoch sporenia v rámci nových tarif s ročným úročením vkladov 2 %, s dátumom uzavorenia zmluvy o stavebnom sporeni do 31. januára 2005, klasických tarif s dátumom uzavorenia zmluvy o stavebnom sporeni do 31. marca 2000, resp. junior extra do 31. marca 2001 s 3%-ným ročným úročením. Úrokový bonus patrí tiež zmluvám vo vybraných tarifách, ktoré boli uzavorené v rokoch 2007 až 2009.

Základňou na výpočet záväzku sú skutočne pripísané úroky na nezrušené zmluvy o stavebnom sporeni na účte sporenia klienta – fyzickej osoby v uvedenom ohraničení dátumu uzavorenia, ku ktorému nie je založený prislúchajúci účet medziúveru. Zmluvná výška úrokového bonusu je 30 %, 40 % alebo 50 % z pripísaných úrokov pre tarify v závislosti od dĺžky sporenia pokiaľ ide o zmluvy uzavreté pred rokom 2007. V rokoch 2007 až 2009 banka poskytovala úrokový bonus novým klientom. Výška bonusu bola 7 %-7,5 % pre prvý rok sporenia, 4 % pre druhý rok sporenia a 1 % pre tretí rok sporenia pre zmluvy stavebného sporenia s ročným úročením vkladov 2 %. Nárok na úrokový bonus stavebnému sporiteľovi vznikne v deň uplynutia 6 rokov odo dňa uzavorenia zmluvy o stavebnom sporeni, ak v tomto období splní všetky nasledujúce podmienky: nevyplatie zmluvy, nepožiada o medziúver, neuplatní nárok na stavebný úver (vrátane pridelenia cieľovej sumy), nepožiada o spojenie, delenie a prevod zmluvy a nepožiada o zmenu tarify.

Podstatný pre odhad výšky záväzku z úrokového bonusu je podiel zmlúv stavebných sporiteľov, ktorí sa zrieknu nároku na stavebný úver, ktorý je stanovený vo výške od 48 % do 90 % na základe analýzy historického vývoja obdobných zmlúv a s prihľadnutím na štúdium sporenia. V prípade, že by tento podiel zmlúv bol vyšší/nižší o 10 % ako odhad vedenia banky, zisk za rok 2009 by bol nižší/vyšší o 1 154 tis. EUR (2008: o 1 366 tis. EUR).

Úrokový bonus je súčasťou oceniaenia vkladov stavebných sporiteľov zostatkou historickou hodnotou zistenou metodou efektívnej úrokovej miery.

Banka pri odhadovaní výšky záväzkov z úrokového bonusu v rokoch 2007 a 2008 pôvodne posúdila, že úrokové miery bonusov sa nachádzali nad úrovňou bežných trhových úrokových mier. V roku 2009 vedenie banky analyzovalo nároky na úrokový bonus zo zmlúv stavebného sporenia uzavorených počas marketingových kampaní v roku 2007 a 2008.

Vykonaná analýza ukázala, že zmluvy s budúcim nárokom na úrokový bonus prinášajú banke úžitok počas dlhšieho obdobia, rovnajúceho sa očakávanej dobe sporenia, a preto banka prehodnotila a stanovila nižšie odhadované efektívne úrokové miery, čo malo za následok zníženie záväzku z úrokového bonusu.

Dopad zmien v účtovných odhadoch sa vykázal prospektívne v roku 2009 a mal za následok zvýšenie zisku roka 2009 o 2 990 tis. EUR, zníženie úrokových nákladov o 3 691 tis. EUR a zníženie odloženej daňovej pohľadávky a zároveň zvýšenie odloženej dane vo Výkaze ziskov a strát vo výške 701 tis. EUR.

d) Rezervy

Banka, aj v spolupráci so svojimi právnikmi a nezávislým poistným matematikom, vykonáva pravidelné analýzy a odhady, aby vedela čo najpresnejšie určiť pravdepodobnosť, načasovanie a sumy týkajúce sa pravdepodobného úbytku zdrojov v jednotlivých prípadoch, ako sú popísané v bode (23) - Rezervy. V prípade, že odhadnutá suma rezerv ako odhad odlitu zdrojov sa bude lísiť od skutočnosti, rozdiel sa premietne do výsledku hospodárenia účtovného obdobia, v ktorom bude odhad upresnený.

e) Odložený daňový záväzok z opravných položiek k pohľadávkam

Až do 31. decembra 2007 boli opravné položky k úverom zaúčtované v súlade s IAS 39, Finančné nástroje: Účtovanie a oceňovanie, daňovo uznatelné v plnej výške. Zmena v zákone o daniach z príjmov schválená pred 31. decembrom 2007 znamená, že daňovo uznatelné v plnej výške budú len opravné položky a odpis alebo predaj pohľadávok, ktoré sú viac ako tri roky po splatnosti. Na základe prechodných ustanovení zákona banka počas rokov 2008 a 2009 zdanila významnú časť opravných položiek vytvorených k 31. decembru 2007 a následne aplikovala nové pravidlá na tvorbu daňových opravných položiek. Banka očakáva, že takto vzniknutá odložená daňová pohľadávka bude realizovaná budúcimi daňovými nákladmi v čase odpisu alebo pre-

daja pohľadávok banky v budúciach účtovných obdobiach. Banka predpokladá, že v nasledujúcich obdobiach bude odpisovať, prípadne postupovať len pohľadávky z úverov staršie ako 3 roky. Na základe tohto predpokladu banka v tejto účtovnej závierke neznižila ocenenie odloženej daňovej po-hľadávky z opravných položiek k úverom.

f) Volatilita na finančných trhoch

V roku 2007 došlo v Spojených štátach amerických k významnému náрастu vymáhaných hypotekárnych úverov poskytovaných dlužníkom s nepreverenou úverovou bonitou. Negatívne dopady sa rozšírili mimo trhu hypotekárnych úverov poskytovaných dlužníkom s nepreverenou úverovou bonitou a dotkli sa globálnych investorov, ktorí boli nútení prehodnotiť riziká, ktorým sa vystavovali, čo spôsobilo zvýšenie volatilitu a zníženie likvidity na finančných trhoch s dlhopismi, akciami a finančnými derivátiemi. Tako vzniknutá finančná kríza sa premietla aj do reálnej ekonomiky v medzinárodnom meradle, pričom došlo aj k poklesu ekonomickej výkonnosti Slovenskej republiky.

Zhoršená situácia na finančných trhoch ovplyvňuje hodnotu úverového portfólia banky. V súlade s IFRS sa opravné položky k úverom tvoria len na straty, ktoré objektívne nastali, pričom je zakázaná tvorba opravných položiek na straty, ktoré ešte len v dôsledku budúcich udalostí nastanú, a to bez ohľadu na to, ako pravdepodobné sú tieto budúce udalosti a straty.

Vedenie banky nemôže spoľahlivo odhadnúť dopad možného ďalšieho prehlbenia finančnej krízy a zhoršenia ekonomickej situácie krajiny na budúcu finančnú situáciu banky. Na základe vykonaných analýz vedenie banky prijalo opatrenia na zabezpečenie likvidity a úverovej bonity banky.

g) Náklady na úpravu existujúcich systémov z dôvodu zavedenia eura

Banka zaúčtovala náklady na úpravu existujúcich informačných systémov z dôvodu zavedenia eura do výsledku hospodárenia v čase ich vzniku, t. j. v účtovnom období, s ktorým vecne a časovo súvisia (roky 2006 až 2009), pretože podľa paragrafu 20 v IAS 38, Nehmotný majetok, náklady vynaložené na udržanie toku ekonomických úžitkov z existujúceho nehmotného majetku sa účtujú priamo do výkazu ziskov a strát. Banka nedosiahla a neočakáva merateľné dodatačné príjmy z dôvodu zavedenia eura v Slovenskej republike od 1. januára 2009.

(5) ÚDAJE O SEGMENTOCH

Banka nevykonáva segmentálnu analýzu, nakoľko banka ako celok predstavuje jeden vykazovateľný segment. Banka podniká iba na území Slovenskej republiky a žiadne aktivity ani dlhodobý majetok banky nie sú umiestnené v zahraničí.

(6) ANALÝZA FINANČNÉHO MAJETKU A FINANČNÝCH ZÁVÄZKOV NA ZÁKLADE OCEŇOVANIA

Finančný majetok a finančné záväzky sú oceňované reálnou hodnotou alebo zostatkovou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej úrokovnej miery. Prehľad o dôležitých účtovných metódoch v bode (3) popisuje oceňovanie jednotlivých kategórií finančných nástrojov. Nasledujúca tabuľka analyzuje účtovnú hodnotu finančného majetku a finančných záväzkov podľa ich tried a podľa jednotlivých kategórií (Úvery a pohľadávky, Finančný majetok držaný do splatnosti, Finančný majetok určený na predaj, Finančné záväzky na obchodovanie ocenené v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát, Finančné záväzky ocenené v „amortised cost“), ktoré sú definované v IAS 39 – Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie.

ODSÚHLASENIE SÚVAHY S IAS 39 K 31. DECEMBRU 2009 (v tis. EUR)	Úvery a pohľadávky	Finančný majetok držaný do splatnosti	Finančný majetok určený na predaj	Spolu účtov- ná hodnota	Reálna hodnota
Úvery a iné pohľadávky voči NBS	6 445	-	-	6 445	6 445
Štátne dlhopisy oceňované reálnou hodnotou	-	-	53 788	53 788	53 788
Pohľadávky voči bankám	108 294	-	-	108 294	108 294
Štátne dlhopisy oceňované v „amortised cost“	-	96 556	-	96 556	99 200
Stavebné úvery	370 988	-	-	370 988	366 445
Stavebné úvery financované mimo zdrojov stavebného sporenia	8 788	-	-	8 788	8 638
Medziúvery	1 286 888	-	-	1 286 888	1 372 692
Ostatné úvery	494	-	-	494	400
Akcie oceňované v obstarávacej cene	-	-	149	149	Vid' bod 8 poznámok
Ostatné finančné aktíva	1 318	-	-	1 318	1 318
Finančný majetok spolu	1 783 215	96 556	53 937	1 933 708	2 017 220
ODSÚHLASENIE SÚVAHY S IAS 39 K 31. DECEMBRU 2009 (v tis. EUR)	Finančné záväzky na obchodovanie ocenené v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát	Finančné záväzky ocenené v „amortised cost“	Podsúvahové záväzky	Spolu účtovná hodnota	Reálna hodnota
Záväzky voči bankám	-	6 340	-	6 340	6 340
Záväzky z emitovaných dlhopisov	-	33 429	-	33 429	32 418
Úsporné vklady klientov	-	1 673 577	-	1 673 577	1 681 944
Ostatné záväzky voči klientom	-	5 143	-	5 143	5 143
Ostatné finančné záväzky	-	6 151	-	6 151	6 151
Úverové prísľuby	-	-	68 314	68 314	3 545
Finančné záväzky a úverové prísľuby spolu	-	1 724 640	68 314	1 792 954	1 735 541

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

ODSÚHLASENIE SÚVAHY S IAS 39 K 31. DECEMBRU 2008 (v tis. EUR)	Úvery a pohľadávky	Finančný ma- jetok držaný do splatnosti	Finančný ma- jetok určený na predaj	Spolu účtov- ná hodnota	Reálna hodnota
Úvery a iné pohľadávky voči NBS	101 417	-	-	101 417	101 417
Štátne dlhopisy oceňované reálnej hodnotou	-	-	51 960	51 960	51 960
Pohľadávky voči bankám	775	-	-	775	775
Štátne dlhopisy oceňované v „amortised cost“	-	76 508	-	76 508	79 144
Stavebné úvery	384 442	-	-	384 442	359 147
Stavebné úvery financované mimo zdrojov stavebného sporenia	9 602	-	-	9 602	9 380
Medziúvery	1 263 109	-	-	1 263 109	1 293 880
Ostatné úvery	556	-	-	556	514
Akcie oceňované v obstarávacej cene	-	-	149	149	Vid' bod 8 poznámok
Ostatné finančné aktiva	819	-	-	819	819
Finančný majetok spolu	1 760 720	76 508	52 109	1 889 337	1 897 036
ODSÚHLASENIE SÚVAHY S IAS 39 K 31. DECEMBRU 2008 (v tis. EUR)	Finančné záväzky na obchodovanie ocenené v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát	Finančné záväzky ocenené v „amortised cost“	Podsúvahové záväzky	Spolu účtovná hodnota	Reálna hodnota
Záväzky voči bankám	-	4 251	-	4 251	4 251
Záväzky z emitovaných dlhopisov	-	33 403	-	33 403	32 418
Úsporné vklady klientov	-	1 622 873	-	1 622 873	1 600 051
Ostatné záväzky voči klientom	-	3 340	-	3 340	3 340
Ostatné finančné záväzky	-	3 934	-	3 934	3 934
Úverové prísluhy	-	-	81 856	81 856	4 756
Finančné záväzky a úverové prísluhy spolu	-	1 667 801	81 856	1 749 657	1 648 750

ODSÚHLASENIE SÚVAHY S IAS 39 K 1. JANUÁRU 2008 (v tis. EUR)	Úvery a pohľadávky	Finančný ma- jetok držaný do splatnosti	Finančný ma- jetok určený na predaj	Spolu účto- vánia hodnota	Reálna hodnota
Úvery a iné pohľadávky voči NBS	82 357	-	-	82 357	82 445
Štátne dlhopisy oceňované reálnej hodnotou	-	-	45 853	45 853	45 853
Pohľadávky voči bankám	17 095	-	-	17 095	17 095
Štátne dlhopisy oceňované v „amortised cost“	-	69 059	-	69 059	71 650
Stavebné úvery	350 133	-	-	350 133	340 404
Stavebné úvery financované mimo zdrojov stavebného sporenia	6 101	-	-	6 101	6 077
Medziúvery	1 002 480	-	-	1 002 480	1 008 156
Ostatné úvery	475	-	-	475	448
Akcie oceňované v obstarávacej cene	-	-	134	134	Vid' bod 8 poznámok
Ostatné finančné aktíva	701	-	-	701	701
Finančný majetok spolu	1 459 342	69 059	45 987	1 574 388	1 572 829
ODSÚHLASENIE SÚVAHY S IAS 39 K 1. JANUÁRU 2008 (v tis. EUR)	Finančné záväzky na obchodovanie ocenéné v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát	Finančné záväzky ocenéné v „amortised cost“	Podsúvahové záväzky	Spolu účtovánia hodnota	Reálna hodnota
Záväzky voči bankám	-	12 458	-	12 458	12 458
Záväzky z emitovaných dlhopisov	-	29 926	-	29 926	29 849
Úsporné vklady klientov	-	1 312 612	-	1 312 612	1 327 682
Ostatné záväzky voči klientom	-	9 436	-	9 436	9 436
Ostatné finančné záväzky	-	5 458	-	5 458	5 458
Úverové prísluby	-	-	73 176	73 176	4 422
Finančné záväzky a úverové prísluby spolu	-	1 369 890	73 176	1 443 066	1 389 305

Úverové prísluby vykázané vyššie predstavujú nepodmienené úverové prísluby z úverových zmlúv schválených bankou. Podmienené úverové prísluby sú vykázané v bode (40) poznámok.

(7) ÚVERY A INÉ POHĽADÁVKY VOČI NÁRODNEJ BANKE SLOVENSKA

Povinné minimálne rezervy predstavujú vklady, ktoré banka musí povinne držať v Národnej banke Slovenska v súlade s platnými právnymi predpismi. Od 1. januára 2009 je výška povinných minimálnych rezerv stanovená pre stavebné sprieteľne podľa právnych predpisov NBS v hodnote nula.

Termínované vklady, ktoré má banka uložené v NBS, majú zmluvnú dobu splatnosti do 3 mesiacov.

(8) CENNÉ PAPIERE URČENÉ NA PREDAJ

Banka má zaradené medzi cennými papiermi určenými na predaj štátne dlhopisy a akcie v obchodných spoločnostiach, v ktorých jej podiel na základnom imaní alebo hlasovacích právach nepresahuje 20 %.

a) Štátne dlhopisy

Reálna hodnota štátnych dlhopisov v portfóliu banky k 31. decembru 2009 predstavovala 53 788 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 51 960 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 45 853 tis. EUR). Suma 52 037 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 50 210 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 50 004 tis. EUR) je splatná po viac ako roku od dátumu súvahy.

Reálna hodnota štátnych dlhopisov na predaj je určená podľa 2. úrovne (vid' bod (3) písm. g) poznámok), ktorá je stanovená na základe indikatívnych cien dlhopisov zverejňovaných Burzou cenných papierov v Bratislave. Všetky dlhopisy, ktoré banka drží v portfóliu na predaj, patria medzi tzv. referenčné dlhopisy, ktoré sú zahrnuté do výnosovej krivky. Indikatívne ceny týchto dlhopisov sú získavané z hodnoty stredu najlepšej burzovej kotácie burzového dňa v module tvorcov trhu, pokiaľ v daný deň neboli uzavorený žiadny kurzovorný obchod.

b) Akcie

Banka k 31. decembru 2009 má vo svojom portfóliu cenných papierov určených na predaj akcie RVS, a. s., v sume 149 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 149 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 134 tis. EUR), ktoré nie sú obchodovateľné na žiadnej tuzemskej ani zahraničnej burze, resp. na žiadnom verejnom trhu. Podiel banky na základnom imaní RVS, a. s., k 31. decembru 2009 predstavuje 2,180 % (k 31. decembru 2008: 2,180 % a k 1. januáru 2008: 2,149 %). Akcie RVS, a. s., sú ocenené obstarávacou cenou vzhľadom ku skutočnosti, že tieto akcie nie sú verejne obchodovateľné a neboľo možné získať o tejto spoločnosti ďalšie údaje, na základe ktorých by túto investíciu bolo možné spoľahlivo oceniť reálnou hodnotou. Akcie RVS, a. s. prípadne možno realizovať formou ich odkúpenia samotnou spoločnosťou RVS, a. s., tak, ako sa to stalo v roku 2005. Banka nepredpokladá realizáciu akcií RVS, a. s., do jedného roka od dátumu súvahy.

(9) POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM

Všetky termínované vklady, ktoré má banka uložené v iných bankách, majú zmluvnú dobu splatnosti do 3 mesiacov.

(10) CENNÉ PAPIERE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

Štátne dlhopisy sú kótované na trhu Burzy cenných papierov v Bratislave. Všetky dlhé cenné papiere majú pevne stanovené úrokové výnosy.

Z celkovej účtovnej hodnoty štátnych dlhopisov je suma 43 437 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 73 484 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 66 346 tis. EUR) splatná po viac ako roku od dátumu súvahy.

(11) ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM

Štruktúra úverov podľa druhov a subjektov, ktorým boli poskytnuté (v tis. EUR):

ÚVERY PODĽA DRUHOV	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Stavebné úvery	373 900	387 333	353 486
Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia	8 788	9 603	6 101
Medziúvery	1 335 502	1 300 327	1 030 209
Ostatné úvery	497	556	476
Spolu brutto	1 718 687	1 697 819	1 390 272
Opravné položky k úverom	-51 529	-40 110	-31 083
Spolu netto	1 667 158	1 657 709	1 359 189

Banka očakáva, že z vyššie uvedenej účtovnej hodnoty bude suma 1 551 412 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 1 422 333 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 1 144 892 tis. EUR) splatená po viac ako roku od dátumu súvahy.

Zmeny opravných položiek k pohľadávkam z úverov k 31. decembru 2009 (v tis. EUR):

	Stavebné úvery	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
1. január 2009	-2 891	-37 218	-1	-40 110
Tvorba opravných položiek	-1 377	-18 292	-7	-19 676
Rozpustenie opravných položiek na úverové straty	863	5 084	5	5 952
Použitie opravných položiek v prípade odpisu, resp. postúpenia úverov	726	5 933	-	6 659
Opravná položka k úrokom k znehodnoteným úverom*	-496	-9 530	-	-10 026
Úroky k znehodnoteným úverom	263	4 964	-	5 227
Rozpustenie opravných položiek k zmenkovým kontám	-	445	-	445
31. december 2009	-2 912	-48 614	-3	-51 529

Zmeny opravných položiek k pohľadávkam z úverov k 31. decembru 2008 (v tis. EUR):

	Stavebné úvery	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
1. január 2008	-3 354	-27 728	-1	-31 083
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentáčnu menu (EUR)	-387	-3 201	-	-3 588
Tvorba opravných položiek	-405	-11 336	-	-11 741
Rozpustenie opravných položiek na úverové straty	491	1 924	-	2 415
Použitie opravných položiek v prípade odpisu, resp. postúpenia úverov	1 020	6 667	-	7 687
Opravná položka k úrokom zo znehodnotených úverov*	-512	-7 381	-	-7 893
Úroky zo znehodnotených úverov	256	3 837	-	4 093
31. december 2008	-2 891	-37 218	-1	-40 110

* Banka eviduje v brutto hodnote úverov nominálnu hodnotu úrokov zo znehodnotených, ale neodpisanych úverov. Tieto úroky v sume 10 026 tis. EUR (2008: 7 893 tis. EUR) sú počas obdobia účtované súvahovo voči príslušnej opravnej položke. Položka Úroky k znehodnoteným úverom v sume 5 227 tis. EUR (2008: 4 093 tis. EUR) predstavuje rozpustenie časti opravnej položky metódou efektívnej úrokovej mieri z dôvodu oddiskontovania očakávaných peňažných tokov zo znehodnotených úverov. Táto časť rozpustenia opravnej položky sa podľa IAS 39, Finančné nástroje: účtovanie a oceňovanie, paragrafu AG93 účtuje ako úrokové výnosy.

(12) PODIELOVÉ CENNÉ PAPIERE A VKLADY S ROZHODUJÚCIM VPLYVOM

PODIELY NA VLASTNOM IMANÍ V DCÉRSKYCH ÚČTOVNÝCH JEDNOTKÁCH V OBSTARÁVACEJ CENE (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
DomBytGLOBAL, spol. s r. o.	3 363	3 363	3 015
DomBytDevelopment, s. r. o.	20	20	1
Spolu	3 383	3 383	3 016

a) DomBytGLOBAL, spol. s r. o.

Spoločnosť DomBytGLOBAL, spol. s r. o. (ďalej len DBG) je spoločnosť s ručením obmedzeným so sídlom na ulici Bajkalská 30, 829 48 Bratislava. Spoločnosť bola založená 13. novembra 1997 a zapísaná do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 16673/B 30. januára 1998. Banka je jediným spoločníkom v dcérskej spoločnosti DBG.

Spoločnosť predstavuje v zmysle zákona o bankách podnik pomocných bankových služieb.

Hlavným predmetom činnosti spoločnosti DBG je správa nehnuteľností a sprostredkovanie kúpy, predaja a prenájmu nehnuteľností.

b) DomBytDevelopment, s. r. o.

Spoločnosť DomBytDevelopment, s. r. o. (ďalej len DBD) je spoločnosť s ručením obmedzeným so sídlom na ulici Bajkalská 30, 829 48 Bratislava. Spoločnosť bola založená 19. júla 2007 a zapísaná do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 47838/B 12. septembra 2007.

V zmysle zákona o bankách predstavuje spoločnosť DBD podnik pomocných bankových služieb. Jej hlavným predmetom činnosti je developerská činnosť pri príprave a realizácii stavieb, uskutočňovanie stavieb a ich zmien, poradenská činnosť v stavebnictve.

Banka k 31. decembru 2009 má priamu majetkovú účasť na vlastnom imaní spoločnosti DBD vo výške 5 %. Nepriamo, prostredníctvom spoločnosti DBG, vlastní banka aj zostávajúcich 95 % vlastného imania tejto spoločnosti. Banka k 31. decembru 2009 má 40 % hlasovacích práv v DBD, pričom zvyšných 60 % hlasovacích práv má DBG.

(13) DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

Prírastky a úbytky dlhodobého hmotného majetku (DHM):

DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK (v tis. EUR)	2009			2008		
	Nehnuteľný majetok ¹	Hnuteľný majetok ²	Spolu	Nehnuteľný majetok ¹	Hnuteľný majetok ²	Spolu
Obstarávacia cena						
1. január	31 938	28 693	60 631	29 838	24 706	54 544
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentáčnu menu (EUR)	-	-	-	3 444	2 851	6 295
Prírastky	217	1 566	1 783	226	2 832	3 058
Preúčtovanie z/do investícií do nehnuteľností z dôvodu zmeny plochy na prenájom	211	-	211	-1 175	-	-1 175
Úbytky	-189	-9 445	-9 634	-395	-1 696	-2 091
31. december	32 177	20 814	52 991	31 938	28 693	60 631
Oprávky						
1. január	-7 451	-22 341	-29 792	-6 619	-19 864	-26 483
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentáčnu menu (EUR)	-	-	-	-764	-2 293	-3 057
Odpisy	-658	-2 248	-2 906	-769	-1 823	-2 592
Preúčtovanie z/do investícií do nehnuteľností z dôvodu zmeny plochy na prenájom	-24	-	-24	307	-	307
Úbytky	97	9 408	9 505	394	1 639	2 033
31. december	-8 036	-15 181	-23 217	-7 451	-22 341	-29 792
Opravné položky						
1.január	-	-	-	-	-	-
Preúčtovanie z investícií v nehnuteľnostiach z dôvodu zmeny plochy na prenájom	-29	-	-29	-	-	-
31. december	-29	-	-29	-	-	-
Obstaranie DHM a preddavky k 1. januáru	-	36	36	-	124	124
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentáčnu menu (EUR)	-	-	-	-	15	15
Obstaranie DHM a preddavky k 31. decembru	15	69	84	-	36	36
Čistá účtovná hodnota						
1. január	24 487	6 388	30 875	23 219	4 966	28 185
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentáčnu menu (EUR)	-	-	-	2 680	573	3 253
31. december	24 127	5 702	29 829	24 487	6 388	30 875

¹Budovy, technické zhodnotenie prenajatých budov a pozemky

²Stroje, prístroje, zariadenia, dopravné prostriedky a inventár

Obstaranie DHM a poskytnuté preddavky na obstaranie DHM (v tis. EUR):

	2009	2008
1. január	36	124
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	15
Obstaranie	1 843	2 959
Zaradenie do užívania	-1 783	-3 059
Preúčtovanie do nehmotného majetku	-12	-3
31. december	84	36

Poistenie dlhodobého majetku a investícií v nehnuteľnostiach zahŕňa poistenie proti škodám spôsobeným živelou pohromou.

Dlhodobý hmotný majetok a investície v nehnuteľnostiach sú poistené na poistnú sumu 74 192 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 74 171 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 73 040 tis. EUR), pričom v roku 2009 banka zaplatila poistné vo výške 68 tis. EUR (2008: 72 tis. EUR).

Banka eviduje k 31. decembru 2009 zmluvný záväzok na budúcu kúpu dlhodobého hmotného majetku v hodnote 111 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 760 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 213 tis. EUR).

(14) INVESTÍCIE V NEHNUTEĽNOSTIACH

Prírastky a úbytky investícií v nehnuteľnostiach:

INVESTÍCIE V NEHNUTEĽNOSTIACH (v tis. EUR)	2009	2008
Obstarávacia cena		
1. január	2 248	960
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	111
Prírastky z dôvodu technického zhodnotenia	-	2
Preúčtovanie z/do dlhodobého hmotného majetku z dôvodu zmeny plochy na prenájom	-211	1 175
31. december	2 037	2 248
Oprávky		
1. január	-562	-200
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	-23
Odpisy	-17	-32
Preúčtovanie z/do dlhodobého hmotného majetku z dôvodu zmeny plochy na prenájom	24	-307
31. december	-555	-562
Opravné položky		
1. január	-427	-
Tvorba opravnej položky	-	-427
Preúčtovanie do dlhodobého hmotného majetku z dôvodu zmeny plochy na prenájom	29	-
Rozpustenie opravnej položky	42	-
31. december	-356	-427
Čistá účtovná hodnota		
1. január	1 259	760
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	88
31. december	1 126	1 259

K 31. decembru 2009 banka prehodnotila využitie prenajímateľnej plochy, na základe čoho bola znížená celková účtovná hodnota investícií v nehnuteľnostiach.

Trhová hodnota investícií v nehnuteľnostiach dosahuje k 31. decembru 2009 výšku 1 844 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 1 398 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 715 tis. EUR). Trhová hodnota bola stanovená znalcom v príslušnom odbore oceňovania.

Prevádzkové náklady na investície v nehnuteľnostiach boli v roku 2009 vo výške 52 tis. EUR (2008: 39 tis. EUR), výnosy z prenájmu boli vo výške 37 tis. EUR (2008: 58 tis. EUR).

Príjmy z nevypovedateľných nájomných zmlúv sú splatné v nasledovných obdobiach (v tis. EUR).

PRIJMY Z NEVYPOVEDATEĽNÝCH NÁJOMNÝCH ZMLÚV	Splatné do 1 roka	Splatné od 1 do 5 rokov	Splatné po 5 rokoch
Rok končiaci sa 31. decembra 2009	9	38	-
Rok končiaci sa 31. decembra 2008	9	47	-

(15) DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

Prírastky a úbytky dlhodobého nehmotného majetku (DNM):

DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK (v tis. EUR)	2009	2008
Obstarávacia cena		
1. január	23 487	18 837
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	2 174
Prírastky	1 474	2 512
Úbytky	-678	-36
31. december	24 283	23 487
Oprávky		
1. január	-15 116	-12 600
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	-1 454
Odpisy	-1 184	-1 098
Úbytky	678	36
31. december	-15 622	-15 116
Obstaranie DNM a poskytnuté preddavky k 1. januáru	1 923	1 506
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	174
Obstaranie DNM a poskytnuté preddavky k 31. decembru	2 696	1 923
Čistá účtovná hodnota		
1. január	10 294	7 743
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	894
31. december	11 357	10 294

Dlhodobý nehmotný majetok zahrňa softvér a ostatné nehmotné aktíva, ktoré sú k 31. decembru 2009 vo výške 45 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 75 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 93 tis. EUR).

Banka eviduje k 31. decembru 2009 zmluvný záväzok na kúpu dlhodobého nehmotného majetku v hodnote 80 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 4 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 494 tis. EUR).

Obstaranie DNM a poskytnuté preddavky na obstaranie DNM (v tis. EUR):

	2009	2008
1. január	1 923	1 506
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	174
Obstaranie	2 330	2 744
Zaradenie do užívania	-1 475	-2 511
Preúčtovania	-82	10
31. december	2 696	1 923

(16) ODLOŽENÁ DAŇOVÁ POHĽADÁVKA

Odložená daň z príjmov je vypočítaná zo všetkých prechodných rozdielov pri použití 19%-nej sadzby dane platnej pre nasledujúce účtovné obdobie.

ODLOŽENÁ DAŇOVÁ POHĽADÁVKA (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Opravné položky k pohľadávkam vo vymáhaní	37	20	15
Opravné položky k pohľadávkam z úverov	9 791	4 327	-
Opravné položky k investíciam v nehnuteľnostiach	73	81	-
Nevyplatené provízie	6	-	3
Cenné papiere určené na predaj	-	-	81
Výdavky budúcich období	418	461	3
Zmenkové kontá	134	-	-
Rezervy a záväzok na úrokový bonus	2 762	2 753	1 933
Spolu	13 221	7 642	2 035
ODLOŽENÝ DAŇOVÝ ZÁVÄZOK (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok	-2 007	-1 928	-1 556
Cenné papiere určené na predaj	-325	-22	-
Neprijaté sankčné úroky	-5	-2	-
Neprijaté zmluvné pokuty a penále	-4	-3	-3
Rezervy	-	-	-587
Spolu	-2 341	-1 955	-2 146
Odložená daňová pohľadávka/záväzok netto	10 880	5 687	-111
ODLOŽENÁ DAŇOVÁ POHĽADÁVKA/ZÁVÄZOK NETTO (v tis. EUR)	2009	2008	
1. január	5 687	-111	
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	-13	
Odložená daň vykázaná vo výkaze ziskov a strát	5 496	5 922	
Zmena odloženej dane vykázaná vo výkaze súhrnných ziskov a strát súvisiacia s precenením cenných papierov určených na predaj	-303	-111	
31. december	10 880	5 687	

Odložená daňová pohľadávka vo výške 10 880 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 5 687 tis. EUR, k 1. januáru 2008: 2 035 tis. EUR) vzniká na základe skutočnosti, že niektoré záväzky (napr. úrokový bonus, rezervy na odmeny) nie sú daňovo uznateľným nákladom až do obdobia ich úhrady. Na základe novely zákona o dani z príjmov účinnej od 1. januára 2008 banka účtuje o odloženej daňovej pohľadávke k opravným položkám k pohľadávkam z úverov.

Daň z príjmov a daňové náklady na daň z príjmov sú uvedené v bode (35) - Daň z príjmov.

(17) OSTATNÉ FINANČNÉ AKTÍVA

OSTATNÉ FINANČNÉ AKTÍVA (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Pohľadávky z nezaplatených poplatkov za užatvorenie zmluvy o stavebnom sporení a poplatkov za vedenie účtu	2 094	1 573	1 273
Rôzni dlžníci	425	209	215
Spolu	2 519	1 782	1 488
Opravné položky k pohľadávkam z poplatkov	-1 059	-856	-705
Opravné položky k rôznym dlžníkom	-142	-107	-82
Spolu netto	1 318	819	701

Banka očakáva, že z vyššie uvedenej účtovnej hodnoty bude suma 104 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 105 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 84 tis. EUR) splatená po viac ako roku od dátumu súvahy.

Tvorba a použitie opravných položiek k pohľadávkam z poplatkov (v tis. EUR):

OPRAVNÉ POLOŽKY K POHĽADÁVKAM Z POPLATKOV	2009	2008
1. január	-856	-705
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	-82
Tvorba opravných položiek	-217	-118
Použitie opravných položiek	14	49
31. december	-1 059	-856

Tvorba a použitie opravných položiek k rôznym dlžníkom (v tis. EUR):

OPRAVNÉ POLOŽKY K RÓZNYM DLŽNÍKOM	2009	2008
1. január	-107	-82
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	-9
Tvorba opravných položiek	-47	-18
Použitie opravných položiek	12	2
31. december	-142	-107

(18) OSTATNÉ NEFINANČNÉ AKTÍVA

OSTATNÉ NEFINANČNÉ AKTÍVA (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Zásoby	100	397	525
Poskytnuté prevádzkové preddavky	513	514	580
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	3	9	9
Odkupná hodnota poistných zmlúv dôchodkového zabezpečenia manažmentu banky (vid. bod (38) poznámok)	7 410	6 866	5 387
Náklady a príjmy budúcich období	313	408	325
Spolu netto	8 339	8 194	6 826

Najvýznamnejšou položkou, ktorú banka časovo rozlišuje do nákladov budúcich období, je nájomné platené vopred na nasledujúce účtovné obdobia, ktoré k 31. decembru 2009 predstavuje sumu 100 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 112 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 103 tis. EUR).

(19) ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

Záväzky voči bankám predstavujú termínované vklady od iných báň vrátane alikvótnych, časovo rozlíšených úrokov v nasledovnej štruktúre podľa zmluvnej doby splatnosti:

ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Do 3 mesiacov	4 002	996	3 654
Viac ako 3 mesiace, ale nie viac ako 1 rok	2 338	3 255	8 804
Spolu	6 340	4 251	12 458

(20) ZÁVÄZKY Z EMITOVAŇÝCH DLHOPISOV

Banka 24. októbra 2007 emitovala na Burze cenných papierov v Bratislave 500 kusov dlhopisov s pevnou úrokovou sadzbou, v menovitej hodnote každého z dlhopisov 66 tis. EUR, ktoré sú splatné v roku 2012. Kupón predstavuje 4,90 % p.a.

(21) ÚSPORNÉ VKLADY Klientov

Úsporné vklady klientov pozostávajú z nasledovných položiek (v tis. EUR):

ÚSPORNÉ VKLADY Klientov	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Úsporné vklady fyzických osôb	1 618 225	1 570 946	1 279 028
Úsporné vklady právnických osôb:	43 994	40 374	26 037
- z toho: úsporné vklady spoločenstiev vlastníkov bytov	21 038	20 580	14 795
Úrokový bonus	11 358	11 553	7 547
Spolu	1 673 577	1 622 873	1 312 612

Banka očakáva, že z výšie uvedenej účtovnej hodnoty bude suma 1 250 924 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 1 219 908 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 976 520 tis. EUR) splatená po viac ako roku od dátumu súvahy.

(22) OSTATNÉ ZÁVÄZKY VOČI Klientom

OSTATNÉ ZÁVÄZKY VOČI Klientom (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Nevyplatené peňažné prostriedky zo zrušených zmlúv o stavebnom sporení	201	-	3 327
Nevyplatené peňažné prostriedky z pridelených zmlúv o stavebnom sporení	2 026	-	2 376
Iné záväzky voči klientom	2 916	3 340	3 733
Spolu	5 143	3 340	9 436

Pridelené zmluvy stavebného sporenia sú zmluvy, pri ktorých stavební sporitelia čerpali stavebný úver alebo majú možnosť čerpať stavebný úver v zmysle Všeobecných podmienok stavebného sporenia.

(23) REZERVY

Banka má k súvahovému dňu vytvorené nasledovné rezervy:

a) Rezervy pokryvajúce krátkodobé záväzky, ktoré budú vyrovnané do 1 roka

Rezerva na provízie pre sprostredkovateľov

Túto rezervu tvorí banka na vyplatenie provízií sprostredkovateľom za uzavretie zmluvy o stavebnom sporení. Základou pre výpočet rezervy je stav čakateľstva sprostredkovateľov na províziu, po zohľadnení efektívneho odhadu podielu storno-vaných zmlúv na celkovom počte uzavorených zmlúv.

Rezerva na súdne spory

Tvorba tejto rezervy vyplýva z prebiehajúcich súdnych sporov banky. Rezervu na súdne spory tvorí banka na tie spory, u ktorých je pravdepodobné, že nastane plnenie zo strany banky. Tvorba tejto rezervy je závislá od predpokladanej výšky nárokov zo súdnych sporov. Súdne spory sa vedú prevažne voči bývalým spolupracovníkom externej odbytovej siete a bývalým zamestnancom. Výška rezervy predstavuje časovo váženú súčasnú hodnotu týchto budúcich záväzkov.

b) Rezervy pokryvajúce dlhodobé záväzky s dobowou vyrovnania dlhšou než 1 rok

Rezerva na záväzky z extra istoty pri tarife junior extra

V zmysle podmienok plnenia extra istoty pre zmluvy o stavebnom sporení uzavorené v tarife junior extra tvorí banka rezervu na pokrytie budúcich záväzkov, ktoré jej vzniknú z titulu plnenia extra istoty. Program extra istota poskytuje zabezpečenie detom pri zmluvách o stavebnom sporení uzavorených v tarife junior extra, na ktoré sa realizujú pravidelné vklady. V prípade úmrtia zákonného zástupcu maloletého sporiteľa sa banka zaväzuje prevziať zodpovednosť za vkladanie peňazí na účet stavebného sporenia.

Základňou na výpočet tejto rezervy je jednak stav zmlúv stavebného sporenia s tarifou junior extra, pri ktorých je banka povinná dosporiť za maloletého sporiteľa do určitej výšky cieľovej sumy, v závislosti od zvoleného voliteľného pridelenia, v prípade úmrtia zákonného zástupcu maloletého sporiteľa; jednak stav zmlúv s tarifou junior extra, z ktorých banka odhadne pravdepodobné budúce povinné dosporenie za maloletého sporiteľa do určitej výšky cieľovej sumy, v závislosti od zvoleného voliteľného pridelenia, v prípade úmrtia zákonného zástupcu maloletého sporiteľa. V prípade existujúceho plnenia je vykonaný na každú zmluvu odhad pravdepodobného vývoja zmluvy do nasporenej minimálnej nasporenej sumy, maximálne však do 9 tis. EUR. V prípade možného plnenia programu extra istoty sa odhadne pravdepodobnosť zrušenia zmluvy s tarifou junior extra, pravdepodobnosť úmrtia zákonného zástupcu, v závislosti od pohľavia a pravdepodobnosť splnenia podmienok vzniku nároku na plnenie programu extra istota. Maximálna výška plnenia pre zmluvy stavebného sporenia, pre ktoré ešte nenastalo plnenie extra istoty k 1. januáru 2009 je 10 tis. EUR. Tieto predpoklady sú použité v poistno-matematickom prepočte rezervy na pravdepodobné budúce plnenia.

Rezerva na odstupné spolupracovníkom externej odbytovej siete

V zmysle § 669 a nasl. Obchodného zákonníka (zákon NR SR č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov), ako aj zmluvy o obchodnom zastúpení uzatvorenej medzi bankou a spolupracovníkom externej odbytovej siete tvorí banka rezervu na pokrytie budúcich záväzkov z dôvodu vyplatenia odstupného obchodným zástupcom externej odbytovej siete. Výška rezervy predstavuje časovo váženú súčasnú hodnotu týchto záväzkov. Nárok na odstupné spolupracovníkom externej odbytovej siete vzniká ukončením zmluvného vzťahu zo strany banky (s výnimkou okamžitého odstúpenia od zmluvy z dôvodu porušenia zmluvného záväzku obchodným zástupcom) a zo strany obchodného zástupcu len z dôvodu veku, invalidity alebo choroby obchodného zástupcu.

Rezerva na odchodné zamestnancov do dôchodku

V zmysle § 76 Zákonníka práce (zákon NR SR č. 311/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov) tvorí banka rezervu na odchodné zamestnancov do dôchodku, ktorá slúži na pokrytie budúcich záväzkov z titulu dovršenia dôchodkového veku súčasných zamestnancov. Výška rezervy predstavuje časovo váženú súčasnú hodnotu týchto budúcich záväzkov.

Rezerva na odstupné členom štatutárnych orgánov

V zmysle zmluvy o výkone funkcie člena predstavenstva tvorí banka rezervu na pokrytie budúcich záväzkov vyplývajúcich z dôvodu vyplaty odstupného členom štatutárnych orgánov. Výška rezervy predstavuje časovo váženú súčasnú hodnotu týchto budúcich záväzkov. Nárok na odstupné vzniká členovi štatutárneho orgánu uplynutím jeho funkčného obdobia v trvaní 5 rokov.

Rezerva na záväzky z dôchodkového zabezpečenia manažmentu banky

V zmysle zmlúv o dôchodkovom zabezpečení manažmentu banky tvorí banka rezervu na záväzky, ktoré jej môžu vzniknúť po splnení vopred dohodnutých podmienok. Výška rezervy vyplýva zo znaleckého posudku vypracovaného poistným matematikom na základe metódy „Projected Unit Credit Method“ v súlade s IAS 19 – Zamestnanecné požitky.

Rezerva na odmeny zamestnancov pri pracovných a životných jubileách

Túto rezervu tvorí banka na pokrytie budúcich záväzkov vyplývajúcich zo sociálneho programu banky, ktorý upravuje výplatu odmien zamestnancom pri pracovných a životných jubileách. Výška rezervy predstavuje časovo váženú súčasnú hodnotu týchto budúcich záväzkov.

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

KRÁTKODOBÉ REZERVY (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Rezerva na provízie pre sprostredkovateľov	1 495	1 256	1 013
Rezerva na súdne spory	73	90	150
Spolu	1 568	1 346	1 163
DLHODOBÉ REZERVY (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Rezerva na záväzky z dôchodkového zabezpečenia manažmentu banky	6 954	6 169	4 941
Rezerva na odchodené zamestnancov do dôchodku	306	257	178
Rezerva na záväzky z extra istoty	1 148	1 029	722
Rezerva na odstupné spolupracovníkom externej odbytovej siete	607	697	797
Rezerva na odstupné členom štatutárnych orgánov	499	394	325
Rezerva na odmeny zamestnancov pri pracovných a životných jubileánoch	532	449	350
Spolu	10 046	8 995	7 313
Rezervy spolu	11 614	10 341	8 476

Stav a pohyb krátkodobých rezerv v roku 2009 (v tis. EUR)

TVORBA A POUŽITIE REZERV	1. január	Tvorba	Použitie	Zrušenie	31. december
Rezerva na provízie pre sprostredkovateľov	1 256	3 927	-2 855	-833	1 495
Rezerva na súdne spory	90	20	-37	-	73
Spolu	1 346	3 947	-2 892	-833	1 568

Stav a pohyb dlhodobých rezerv v roku 2009 (v tis. EUR)

TVORBA A POUŽITIE REZERV	1. január	Tvorba	Použitie	Zrušenie	31. december
Rezerva na záväzky z dôchodkového zabezpečenia manažmentu banky	7 094	1 048	-247	-	7 895
Rezerva na odchodené zamestnancov do dôchodku	257	59	-10	-	306
Rezerva na záväzky z dôchodkového zabezpečenia manažmentu banky – zníženie o majetok dôchodkového plánu*	-925	-16	-	-	-941
Spolu rezerva na zamestnanecké požitky po skončení pracovného pomeru	6 426	1 091	-257	-	7 260
Rezerva na záväzky z extra istoty	1 029	202	-83	-	1 148
Rezerva na odstupné spolupracovníkom externej odbytovej siete	697	34	-124	-	607
Rezerva na odstupné členom štatutárnych orgánov	394	105	-	-	499
Rezerva na odmeny zamestnancov pri pracovných a životných jubileánoch	449	119	-36	-	532
Spolu	8 995	1 551	-500	-	10 046

*viď bod (38) Zamestnanecké požitky, tabuľka Zmeny v hodnote aktív plánu - postúpené pohľadávky z poistných zmlúv vykázané ako zníženie záväzku.

Stav a pohyb krátkodobých rezerv v roku 2008 (v tis. EUR)

TVORBA A POUŽITIE REZERV	1. január	Dopad z prepočtu**	Tvorba	Použitie	Zrušenie	31. december
Rezerva na provízie pre sprostredkovateľov	1 013	117	4 066	-3 254	-686	1 256
Rezerva na súdne spory	150	17	-	-51	-26	90
Spolu	1 163	134	4 066	-3 305	-712	1 346

Stav a pohyb dlhodobých rezerv v roku 2008 (v tis. EUR)

TVORBA A POUŽITIE REZERV	1. január	Dopad z prepočtu**	Tvorba	Použitie	Zrušenie	31. december
Rezerva na záväzky z dôchodkového zabezpečenia manažmentu banky	5 763	665	924	-258	-	7 094
Rezerva na odchodné zamestnancov do dôchodku	178	20	62	-3	-	257
Rezerva na záväzky z dôchodkového zabezpečenia manažmentu banky – zníženie o majetok dôchodkového plánu*	-822	-95	-8	-	-	-925
Spolu rezerva na zamestnanecke požitky po skončení pracovného pomeru	5 119	590	978	-261	-	6 426
Rezerva na záväzky z extra istoty	722	84	302	-79	-	1 029
Rezerva na odstupné spolupracovníkom externej odbytovej siete	797	92	-	-34	-158	697
Rezerva na odstupné členom štatutárnych orgánov	325	38	31	-	-	394
Rezerva na odmeny zamestnancov pri pracovných a životných jubileách	350	40	108	-49	-	449
Spolu	7 313	844	1 419	-423	-158	8 995

*viď bod (38) Zamestnanecke požitky, tabuľka Zmeny v hodnote aktív plánu - postúpené pohľadávky z poistných zmlúv vykázané ako zníženie záväzku.

**dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)

(24) OSTATNÉ FINANČNÉ ZÁVÄZKY

OSTATNÉ FINANČNÉ ZÁVÄZKY (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Rôzni veritelia, z toho:			
- záväzky po lehote splatnosti	5 146	3 331	5 458
Záväzky z finančného leasingu	120	36	24
Spolu	1 005	603	-
	6 151	3 934	5 458

V položke Rôzni veritelia sú zahrnuté najmä záväzky voči dodávateľom k 31. decembru 2009 vo výške 2 941 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 3 007 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 2 972 tis. EUR).

(25) OSTATNÉ NEFINANČNÉ ZÁVÄZKY

OSTATNÉ NEFINANČNÉ ZÁVÄZKY (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Zúčtovanie so zamestnancami	377	361	375
Sociálny fond z miezd a zo zisku	32	74	107
Prijaté prevádzkové preddavky	-	2	96
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	7 125	8 111	5 833
Zúčtovanie so sociálnymi inštitúciami	275	268	224
Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období	2 809	3 560	2 639
Spolu	10 618	12 376	9 274

Pod nefinančnými záväzkami sa rozumejú záväzky, na ktoré sa nevzťahujú verejnenia podľa IFRS 7 - Finančné nástroje: verejnenie.

Podstatnú časť položky Zúčtovanie so štátnym rozpočtom tvoria záväzky voči daňovému úradu z titulu zrážkovej dane z úrokov z účtov stavebného sporenia vo výške 6 891 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 7 827 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 5 507 tis. EUR).

Najvýznamnejšiu časť položky Výdavky a výnosy budúcich období tvoria výdavky na cieľové odmeny zamestnancov vo výške 1 863 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 1 943 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 1 670 tis. EUR), prémie bankových riaditeľov vo výške 337 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 392 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 304 tis. EUR) a náhrady mzdy za nevyčerpanú dovolenku vo výške 310 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 321 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 293 tis. EUR).

Prehľad tvorby a čerpania sociálneho fondu z miezd (v tis. EUR):

SOCIÁLNY FOND Z MIEZD	2009	2008
1. január	74	107
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	12
Tvorba sociálneho fondu	148	142
Použitie sociálneho fondu	-190	-187
31. december	32	74

(26) VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie banky pozostáva k 31. decembru 2009 (rovnako ako k 31. decembru 2008 a k 1. januáru 2008) z 5 000 ks plne splatených akcií, pričom nominálna hodnota jednej akcie predstavuje 13,3 tis. EUR. Akcie sú zaknihované u Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a. s.

V roku 2009 banka vyplatiла dividendy vo výške 6 tis. EUR na jednu akciu (2008: 6 tis. EUR na jednu akciu).

Návrh na použitie zisku bežného účtovného obdobia a skutočné rozdelenie zisku za predchádzajúce účtovné obdobie (v tis. EUR):

POUŽITIE ZISKU	2009	2008
Zisk bežného účtovného obdobia po zdanení	28 104	22 739
Nerozdelený zisk z minulých rokov	115 315	122 794
Disponibilný zisk bežného a predchádzajúcich období	143 419	145 533
Výplata dividend	-29 925	-29 874
Prídel do charitatívneho fondu	-156	-67
Prídel do fondu na rozvoj bytového hospodárstva	-166	-166
Prídel do sociálneho fondu	-80	-166
Nerozdelený zisk z minulých rokov	113 092	115 426

(27) ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY

ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY (v tis. EUR)	2009	2008
Úrokové výnosy		
- z úverov klientom	105 872	101 422
- z bežných účtov a termínovaných vkladov v iných bankách	679	555
- z úverov poskytnutých NBS	77	1 580
- z pokladničných poukážok NBS	-	654
- z dlhových cenných papierov držaných do splatnosti	4 561	4 413
- z dlhových cenných papierov určených na predaj	2 150	2 147
Úrokové výnosy spolu	113 339	110 771
Úrokové náklady		
- z úsporných vkladov	-42 279	-50 254
- z termínovaných vkladov iných bank	-105	-1 133
- z emitovaných dlhopisov	-1 652	-1 650
- z leasingu	-139	-19
Úrokové náklady spolu	-44 175	-53 056
Čisté úrokové výnosy spolu	69 164	57 715

Úrokové výnosy z úverov so zníženou hodnotou dosahovali v roku 2009 výšku 5 227 tis. EUR (v roku 2008: 4 093 tis. EUR).

Banka poskytuje v rámci podpory sporenia šesťročných a viacročných zmlúv vernoštný bonus vo forme dodatočného úroku vo výške 0,5 až 1,0 % p. a. a to na základe uzavoreného dodatku k zmluve o stavebnom sporeni. V prípade, že takto upravená úroková miera v čase uzavretia dodatku k zmluve presiahne úrokovú mieru z porovnateľných termínovaných vkladov poskytovaných inými bankami, banka výčisli stratu a jednorazovo vytvorí príslušnú rezervu. Takto tvorená rezerva v roku 2009 predstavovala 1 877 tis. EUR (2008: nula tis. EUR).

(28) ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZII

ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZII (v tis. EUR)	2009	2008
Poplatok za vedenie účtu	18 033	18 917
Ostatné poplatky	5 690	6 017
Výnosy z poplatkov a provízii spolu	23 723	24 934
Náklady na poplatky a provízie spolu	-420	-152
Čisté výnosy z poplatkov a provízii spolu	23 303	24 782

(29) NAKUPOVANÉ SLUŽBY A PODOBNÉ NÁKLADY

NAKUPOVANÉ SLUŽBY (v tis. EUR)	2009	2008
Nájomné	-2 460	-2 751
Audit, poradenské a konzultačné služby	-371	-546
Náklady na odbyt a marketing	-9 888	-9 517
Ostatné nakupované služby	-6 135	-7 870
Spolu	-18 854	-20 684

Významnú časť položky Ostatné nakupované služby v roku 2009 tvoria náklady na spoje vo výške 1 294 tis. EUR (2008: 1 554 tis. EUR) a náklady na opravu a udržiavanie hardvéru a softvéru vo výške 1 439 tis. EUR (2008: 2 765 tis. EUR). Náklady na overenie účtovnej závierky auditórom predstavovali 134 tis. EUR (2008: 133 tis. EUR), daňové poradenstvo poskytnuté banke audítorm bolo vo výške 64 tis. EUR (2008: 36 tis. EUR) a ostatné neaudítorské služby poskytnuté banke audítorm boli vo výške 32 tis. EUR (2008: 0 EUR).

(30) PERSONÁLNE NÁKLADY

PERSONÁLNE NÁKLADY (v tis. EUR)	2009	2008
Mzdové náklady, z toho:	-11 118	-10 825
- odmeny členov štatutárnych, riadiacich a dozorných orgánov	-110	-108
Sociálne náklady a príspevky do fondov, z toho:	-2 882	-2 715
- príspevky do prvého a druhého piliera dôchodkového systému, t. j. štátnej dôchodkovej schémy so stanovenou výškou príspevku	-1 320	-1 251
Programy so stanovenou výškou dôchodku, vrátane odchodného	-1 107	-986
Programy so stanovenými príspevkami do tretieho piliera dôchodkového systému – doplnkové dôchodkové sporenie	-123	-121
Náklady na ostatné dlhodobé záväzky voči zamestnancom	-150	-139
Spolu	-15 380	-14 786

(31) OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY (v tis. EUR)	2009	2008
Kurzové straty	-8	-29
Príspevok do Fondu ochrany vkladov	-3 205	-2 889
Dane, poplatky a náklady na súdne spory	-928	-909
Dary na charitatívne účely a na rozvoj bytového hospodárstva	-322	-326
Vklady extra istota	-202	-302
Iné prevádzkové náklady	-431	-237
Spolu	-5 096	-4 692

(32) OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY

OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY (v tis. EUR)	2009	2008
Kurzové zisky	1	16
Zisk z predaja hmotného a nehmotného majetku	-5	-1
Výnosy z nájomného	242	247
Iné prevádzkové výnosy	940	687
Spolu	1 178	949

Podstatnú časť položky Iné prevádzkové výnosy v roku 2009 tvorí odmena za sprostredkovanie úrazového poistenia klientov – bonifikácia vo výške 411 tis. EUR (2008: 0 tis. EUR) a dôchodkové poistenie manažmentu – zhodnotenie pohľadávky vo výške 353 tis. EUR (2008: 481 tis. EUR).

(33) SALDO TVORBY A POUŽITIA OPRAVNÝCH POLOŽIEK K ÚVEROM, ODPIS POHĽADÁVOK Z ÚVEROV, STRATY Z ICH POSTÚPENIA

OPRAVNÉ POLOŽKY K ÚVEROM V ROKU 2009 (v tis. EUR)	Stavebné úvery	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Tvorba opravných položiek (viď bod (11) poznámok)	-1 377	-18 292	-7	-19 676
Rozpustenie opravných položiek (viď bod (11) poznámok)	863	5 084	5	5 952
Zisk/strata z odpísaných pohľadávok	-4	-8	-	-12
Zisk z postúpených pohľadávok ⁶	29	325	-	354
Tvorba/rozpustenie opravných položiek spolu	-489	-12 891	-2	-13 382

⁶ Zisk z postúpených pohľadávok za rok 2009 ako aj za rok 2008 sa týka finančného majetku klasifikovaného ako úvery a pohľadávky podľa IAS 39 - Finančné nástroje – účtovanie a oceňovanie.

OPRAVNÉ POLOŽKY K ÚVEROM V ROKU 2008 (v tis. EUR)	Stavebné úvery	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Tvorba opravných položiek (viď bod (11) poznámok)	-405	-11 336	-	-11 741
Rozpustenie opravných položiek (viď bod (11) poznámok)	491	1 924	-	2 415
Zisk/strata z odpísaných pohľadávok	-6	3	-	-3
Zisk z postúpených pohľadávok ⁷	4	200	-	204
Tvorba/rozpustenie opravných položiek spolu	84	-9 209	-	-9 125

V roku 2009 banka postúpila pohľadávky z nesplácaných úverov v brutto hodnote 7 038 tis. EUR (2008: 8 026 tis. EUR), pričom odplata za tieto postúpené pohľadávky predstavovala 782 tis. EUR (2008: 614 tis. EUR).

(34) SALDO TVORBY A POUŽITIA OPRAVNÝCH POLOŽIEK K INÝM FINANČNÝM AKTÍVAM, ODPIS INÝCH FINANČNÝCH AKTÍV

OPRAVNÉ POLOŽKY K INÝM FINANČNÝM AKTÍVAM (v tis. EUR)	2009	2008
Tvorba opravných položiek k poplatkom za uzatvorenie zmluvy a vedenie účtu (viď bod (17) poznámok)	-273	-19
Použitie opravných položiek k poplatkom za uzatvorenie zmluvy a vedenie účtu	14	49
Tvorba opravných položiek k pohľadávkam vo vymáhaní	-47	-17
Použitie opravných položiek k pohľadávkam vo vymáhaní	12	2
Tvorba opravných položiek k investíciam v nehnuteľnostiach	-	-427
Použitie opravných položiek k investíciam v nehnuteľnostiach	42	-
Odpis pohľadávok k iným finančným aktívam	-710	-866
Výnosy z odpísaných pohľadávok k iným finančným aktívam	35	-
Tvorba/použitie opravných položiek k iným finančným aktívam spolu	-927	-1 278

(35) DAŇ Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej k zaúčtovanej dani z príjmov (v tis. EUR):

DAŇ Z PRÍJMOV	2009	2008
Zisk bežného účtovného obdobia pred zdanením podľa IFRS	35 899	29 392
- z toho: teoretická daň z príjmov vo výške 19 %	6 821	5 584
Výnosy nepodliehajúce dani (trvalé rozdiely)	-122	-144
Daňovo neuзнанé náklady (trvalé rozdiely)	1 096	1 213
Celková vykázaná daň z príjmov	7 795	6 653

DAŇOVÉ NÁKLADY (v tis. Sk)	2009	2008
Daň z príjmov splatná	-13 291	-12 575
Daň z príjmov odložená	5 496	5 922
Daňové náklady na daň z príjmov spolu	-7 795	-6 653

Sadzba dane pre daň z príjmov pre rok 2009, aj v rokoch 2008 a 2007, je stanovená vo výške 19 %.

Rôzne možné výklady daňových predpisov platných pre činnosť banky môžu spôsobiť vznik daňových dohadných položiek, ktoré nepodliehajú objektívnej kvantifikácii. Predstavenstvo banky nepovažuje záväzky, ktoré by v tejto súvislosti mohli vzniknúť, za významné. Roky 2004 až 2009 podliehajú možnosti daňovej kontroly.

⁷ Zisk z postúpených pohľadávok za rok 2009 ako aj za rok 2008 sa týka finančného majetku klasifikovaného ako úvery a pohľadávky podľa IAS 39 - Finančné nástroje – účtovanie a oceňovanie.

(36) PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty vykázané vo výkaze peňažných tokov v roku 2009 tvoria tieto položky (v tis. EUR):

PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY	2009	2008
Pokladničná hotovosť	11	11
Prebytok účtu povinných minimálnych rezerv v NBS nad zákonom stanovený limit	-	766
Úvery poskytnuté NBS v rámci repo obchodov so zmluvnou splatnosťou menej ako 3 mesiace	-	97 773
Bežné účty	1 239	704
Termínované vklady so zmluvnou splatnosťou menej ako 3 mesiace	111 471	70
Termínované pôžičky so zmluvnou splatnosťou menej ako 3 mesiace	-4 000	-996
Spolu	108 721	98 328

(37) OPERATÍVNY LEASING

Súhrn budúcich minimálnych leasingových platieb pre nezrušiteľné operatívne leasingy, v ktorých je banka nájomcom (v tis. EUR):

OPERATÍVNY LEASING	2009	2008
Do 1 roka	142	335
1 až 5 rokov	-	142
Spolu	142	477

Banka je nájomcom podľa zmlúv o operatívnom leasingu, predmetom ktorých je prenájom platobných terminálov a prenájom mobilných kompletov.

(38) ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Dlhodobé zamestnanecké požitky po skončení pracovného pomeru

Banka poskytuje v rámci schém s pevne stanovenými dôchodkami dôchodkové zabezpečenie manažmentu, na ktoré sa tvorí rezerva. Banka zároveň zamestnancom vypláca odchodené v čase ich odchodu do dôchodku. Výška rezervy na tieto zamestnanecké požitky po skončení pracovného pomeru vyplýva zo znaleckého posudku ročne vypracovávaného nezávislým poistným matematikom na základe Projected Unit Credit Method. Poistný matematik ocenenie vypracuje a dopad zo zmeny ocenia sa účtuje vždy k 1. januáru bežného účtovného obdobia. Sumy ku koncu účtovného obdobia sú stanovené na základe poistno-matematického prepočtu k začiatku účtovného obdobia a upravené o predpokladané náklady a o skutočné platby počas obdobia.

Čiastky vykázané v súvahе sú nasledovné (v tis. EUR):

	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Súčasná hodnota záväzku z dôchodkového plánu	8 858	7 934	6 375
Nevykázané straty vyplývajúce z úprav poistno-matematických modelov	-657	-583	-434
Spolu	8 201	7 351	5 941
Aktíva plánu – postúpené pohľadávky z poistných zmlúv	-941	-925	-822
Celkom rezerva v súvahе	7 260	6 426	5 119

Čiastky vykázané vo výkaze ziskov a strát sú nasledovné (v tis. EUR):

	2009	2008
Náklady na bežné služby	613	604
Úrokové náklady	463	376
Zúčtované poistno-matematické straty	4	6
Náklady na minulé služby	28	-
Náklady spolu	1 108	986
Výnos z majetku, ktorým sa penzijná schéma financuje	-355	-481
Celkom čiastka zaúčtovaná v personálnych nákladoch	753	505

Zmeny v súčasnej hodnote záväzku z dôchodkového plánu (v tis. EUR):

	2009	2008
Súčasná hodnota záväzku z dôchodkového plánu k 1. januáru	7 935	6 375
Náklady na bežné služby	613	604
Úrokové náklady	463	376
Straty/(zisky) vyplývajúce z úprav poistno-matematických modelov	105	105
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	735
Vyplatené dôchodky	-258	-260
Súčasná hodnota záväzku z dôchodkového plánu k 31. decembru	8 858	7 935

Hlavné poistno-matematické predpoklady k 1. januáru:

	2009	2008
Diskontná sadzba	5,25 %	5,25 %
Očakávaná miera zvyšovania miezd pre nasledujúce obdobia	3,80 %	3,00 %
Očakávaná miera zvyšovania dôchodkov pre nasledujúce obdobia	3,80 %	3,00 %

Poistno-matematické straty/(zisky) z dôvodu rozdielu medzi skutočným vývojom a stanovenými predpokladmi boli v roku 2009 nula EUR (2008: nula EUR). Poistno-matematické straty/(zisky) z dôvodu zmien poistno-matematických predpokladov predstavovali -105 tis. EUR (2008: +105 tis. EUR).

Zmeny v hodnote nárokov z poisťovných zmlúv (v tis. EUR):

	2009	2008
Pohľadávka voči poisťovniám k 1. januáru	6 867	5 387
Príspevky (platenej poisťné)	508	611
Vyplatené dôchodky	-263	-181
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	622
Výnos	298	428
Pohľadávka voči poisťovniám k 31. decembru zaúčtovaná ako aktíva	7 410	6 867
Aktíva plánu – postúpené pohľadávky z poisťovných zmlúv vykázané ako zníženie záväzku	941	925
Spolu	8 351	7 792

Zmeny v hodnote aktív plánu – postúpené pohľadávky z poisťovných zmlúv vykázané ako zníženie záväzku (v tis. EUR):

	2009	2008
Nárok voči poisťovni k 1. januáru	925	822
Príspevky (platenej poisťné)	41	32
Vyplatené dôchodky	-83	-77
Dopad z prepočtu funkčnej meny (SKK) na prezentačné menu (EUR)	-	95
Výnos	58	53
Nárok voči poisťovni k 31. decembru	941	925

Aktíva penzijného plánu predstavujú nároky z poistných zmlúv. Poistné zmluvy, ktoré banka môže vypovedať a späťne získať odkupnú hodnotu poistnej zmluvy, sú účtované ako majetok v reálnej hodnote a precenené cez výkaz ziskov a strát, tak ako to vyžaduje IAS 19 – Zamestnanecké požitky. V čase vzniku nároku na dôchodok banka postúpi nároky z poistnej zmluvy na zamestnanca, ktorý odchádza do dôchodku. V takom prípade banka nadľaď účtuje o svojom dôchodkovom záväzku voči bývalému zamestnancovi, avšak poistnú zmluvu vykazuje ako zníženie záväzkov, pretože zmluva splňa podmienky v IAS 19 – Zamestnanecké požitky pre takéto účtovanie.

Poistno-matematické zisky a straty zo záväzkov z dôchodkového plánu nie sú zaúčtované, ak nepresahuju 10 % z hodnoty dôchodkových záväzkov alebo aktív dôchodkového plánu, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.

Ak kumulatívne nezaúčtované poistno-matematické zisky a straty k začiatku bežného účtovného obdobia presahujú tento limit, banka sumu nad limit časovo rozlíší počas zostávajúcej doby pracovného pomeru zamestnancov, ktorí participujú na tomto dôchodkovom pláne. Poistno-matematické zisky a straty z nárokov voči poisťovniám sú účtované okamžite.

Okrem dôchodkového zabezpečenia manažmentu banka prispieva pevne stanovenými príspevkami na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancov. Doplnkové dôchodkové sporenie je dobrovoľné a vzniká na základe zmluvného vzťahu uzavoreného medzi zamestnancom, bankou a doplnkovou dôchodkovou sporiteľňou.

V roku 2009 zaplatila banka v rámci doplnkového dôchodkového sporenia čiastku 123 tis. EUR (2008: 121 tis. EUR) a zamestnanci zaplatili 130 tis. EUR (2008: 129 tis. EUR). V roku 2009 zaplatila banka tiež v rámci príspevkov do povinného dôchodkového fondu Sociálnej poisťovne a súkromných fondov čiastku 1 321 tis. EUR (2008: 1 251 tis. EUR) a zamestnanci zaplatili 306 tis. EUR (2008: 290 tis. EUR).

(39) TRANSAKCIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Medzi spriaznené osoby banky patria:

a) akcionári banky a ich dcérské spoločnosti

- Slovenská sporiteľňa, a. s.,
- Bausparkasse Schwäbisch Hall, AG,
- Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH,
- Erste Bank Group AG

b) dcérské spoločnosti banky

- DomBytglobal, spol. s r. o.,
- DomBytDevelopment, s. r. o.

c) kľúčoví členovia manažmentu banky, akcionárov banky alebo dcérskych spoločností banky a ich rodinní príslušníci

- členovia predstavenstva, bankoví riaditelia,
- členovia dozornej rady,
- riaditelia úsekov banky,
- členovia ostatných riadiacich výborov banky.

V rámci bežnej činnosti banka vstupuje do viacerých transakcií so spriaznenými stranami.

a) Akcionári banky a ich dcérske spoločnosti

Súčasťou aktív a pasív vykázaných v súvahe banky k 31. decembru sú nasledovné účtovné zostatky vyplývajúce z transakcií s akcionármi banky a ich dcérskymi spoločnosťami (v tis. EUR):

	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Aktíva			
Pohľadávky voči bankám v EUR pri priemernej úrokovej mieri 0,44 % (2008: 0,2 %)	30 644	106	89
Dlhodobý nehmotný majetok (zostatková cena softvéru obstaraného od akcionára banky)	5 425	4 693	3 337
Spolu	36 069	4 799	3 426
Pasíva			
Záväzky voči bankám v EUR pri priemernej úrokovej mieri 2,02 % (2008: 5,05 %)	2 338	850	9 737
Záväzky z emitovaných dlhopisov	14 174	14 163	14 305
Ostatné finančné záväzky	761	937	673
Spolu	17 273	15 950	24 715

Štruktúra nákladov a výnosov vykázaných vo výkaze ziskov a strát, ktoré súvisia s transakciami s akcionármi banky a ich dcérskymi spoločnosťami, je nasledovná (v tis. EUR):

	2009	2008
Úrokové výnosy	94	-
Úrokové náklady	-62	-327
Náklady na poplatky a provízie	-1	-1
Nakupované služby	-334	-762
Ostatné prevádzkové náklady	-	-3
Ostatné prevádzkové výnosy	-	8
Spolu	-303	-1 085

b) Dcérske spoločnosti banky

Súčasťou aktív a pasív vykázaných v súvahe banky k 31. decembru sú nasledovné účtovné zostatky vyplývajúce z transakcií s dcérskymi spoločnosťami banky (v tis. EUR):

	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Aktíva			
Úvery poskytnuté klientom v EUR pri priemernej úrokovej mieri 4,63 % (2008: 4,63 %)	2 075	2 075	1 872
Podielové cenné papiere a vklady v podnikoch s rozhodujúcim vplyvom	3 383	3 383	3 016
Ostatné finančné aktíva	-	-	1
Spolu	5 458	5 458	4 889
Pasíva			
Ostatné finančné záväzky	1	-	-
Ostatné nefinančné záväzky	-	-	1
Spolu	1	-	1

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

Štruktúra nákladov a výnosov vykázaných vo výkaze ziskov a strát, ktoré súvisia s transakciami s dcérskymi spoločnosťami banky, je nasledovná (v tis. EUR):

	2009	2008
Úrokové výnosy	100	100
Výnosy z dividend	-	232
Nakupované služby	-14	-13
Ostatné prevádzkové výnosy	8	8
Spolu	94	327

c) Kľúčoví členovia manažmentu

Súčasťou aktív a pasív vykázaných v súvahe banky sú nasledovné účtovné zostatky vyplývajúce z transakcií s kľúčovými členmi manažmentu (v tis. EUR):

	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Aktiva			
Úvery poskytnuté klientom v EUR pri priemernej úrokovej miere 3,54 % (k 31. decembru 2008: 3,32 % a k 1. januáru 2008: 3,39 %)	1 619	1 523	1 462
Spolu	1 619	1 523	1 462
Pasíva			
Úsporné vklady klientov v EUR pri priemernej úrokovej miere 2,71 % (k 31. decembru 2008: 2,65 % a k 1. januáru 2008: 2,47 %)	1 491	1 688	620
Spolu	1 491	1 688	620

Tieto transakcie predstavujú poskytnuté úvery a prijaté vklady od kľúčových členov manažmentu, ku ktorým sa viažu nasledovné náklady a výnosy vykázané vo výkaze ziskov a strát banky (v tis. EUR):

	2009	2008
Úrokové výnosy	55	52
Úrokové náklady	-40	-25
Spolu	15	27
Požitky poskytnuté kľúčovým členom manažmentu vykázané v položke Personálne náklady (v tis. EUR):		

	2009	2008
Krátkodobé zamestnanecné požitky	-2 788	-2 701
Príspevky zamestnávateľa na doplnkové dôchodkové sporenie	-25	-25
Dôchodkové zabezpečenie manažmentu	-756	-660
Zamestnanecné požitky kľúčovým členom manažmentu spolu	-3 569	-3 386

(40) PODMIENENÉ ZÁVÄZKY A PRÍSLÚBY

Na súdne spory, ktoré sa vedú prevažne voči bývalým spolupracovníkom externej odbytovej siete a bývalým zamestnancom, banka tvorí rezervu na súdne spory (viď bod (23) - Rezervy).

Banka identifikovala možné riziko v súvislosti s prehláseniami a zárukami poskytnutými pri predaji dcérskej spoločnosti EURODomBytGLOBAL, s. r. o. v decembri 2007 za 4 798 tis. EUR. Vedenie odhaduje možné nároky voči banke z titulu nákladov na budúce externé právne zastupovanie v roku 2010 v sume 56 tis. EUR, pričom náklady v roku 2009 boli v sume 68 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 50 tis. EUR a k 1. januáru 2008: nula EUR). Priamý súdny spor voči banke nezačal do dátumu zverejnenia tejto účtovnej závierky. Podmienky na tvorbu rezervy nie sú v prípade budúcich nákladov na právne služby splnené, preto nebolo potrebné vytvoriť príslušnú rezervu a náklady na externé právne zastupovanie sa budú účtovať až v čase poskytnutia služby právnou firmou.

Na základe schválených úverových zmlúv banka eviduje k 31. decembru 2009 úverové prísluby vo výške 68 314 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 81 856 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 73 177 tis. EUR).

Banka tiež eviduje podmienené úverové prísluby. Uzavorením zmluvy o stavebnom sporeni získa klient nárok na poskytnutie stavebného úveru, ak splní stanovené podmienky, ktorými sú najmä minimálna doba sporenia, nasporenie požadovanej minimálnej sumy a preukázanie dostatočnej úverovej bonity. V prípade, že by sa všetci stavební sporiteľia rozhodli využiť túto možnosť, splnili by stanovené podmienky vrátane preukázania dostatočnej úverovej bonity a požiadali by v budúcnosti banku o poskytnutie stavebného úveru, hodnota takto poskytnutých stavebných úverov by mohla k 31. decembru 2009 dosiahnuť až 3 895 038 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 3 805 919 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 3 363 102 tis. EUR).

(41) FINANČNÉ NÁSTROJE - TRHOVÉ RIZIKO

Systém riadenia rizík v banke je upravený a realizovaný v zmysle zákona o bankách a opatrenia NBS o rizikách a systéme riadenia rizík.

Trhové riziko predstavuje riziko straty vyplývajúce z pozície banky a zo zmien hodnôt rizikových faktorov, pričom tieto hodnoty sa spravidla určujú na trhu.

Hlavnými zložkami trhového rizika v podmienkach banky sú:

- a) úrokové riziko, ktorým sa rozumie riziko straty vyplývajúce z pozície banky, ktoré je dôsledkom zmien úrokových mier,
- b) devízové riziko, ktorým sa rozumie riziko straty vyplývajúce z pozície banky, ktoré je dôsledkom zmien devízových kurzov.

Vzhľadom na udelenú licenciu sa trhové riziko banky obmedzuje na úrokové a devízové riziko.

a) Úrokové riziko

Medzi najvýznamnejšie bilančné položky banky, ktoré sú citlivé na vývoj úrokovej miery na bankovom trhu, patria vklady stavebných sporiteľov, úvery stavebným sporiteľom, aktívne a pasívne inštrumenty finančného trhu. Pretože ide o úrokové nástroje, vzniká pre banku úrokové riziko. Úrokové riziko nie je možné úplne eliminovať, pretože vyplýva z podstaty bankovej činnosti. Cieľom riadenia úrokového rizika v banke je zabezpečiť minimalizáciu dopadu prípadného nepriaznivého vývoja úrokových mier na rentabilitu banky.

V zmysle udelenej licencie banka nie je oprávnená používať deriváty a obchodovať s nimi. Vzhľadom na túto skutočnosť sú možnosti banky na zabezpečenie sa proti vplyvu zmien trhových úrokových sadzieb obmedzené.

Vzhľadom na fixné úrokové sadzby na vklady klientov stavebného sporenia (3 %, 2 % a 0,1 %) a na stavebné úvery (6 %, 4,7 % a 2,9 %) je eliminovaná významná časť úrokového rizika vyplývajúceho zo zmeny úrokových peňažných tokov pri zmene trhových úrokových mier.

Úrokové sadzby pre medziúvery sú závislé od vývoja úrokových sadzieb na medzibankovom trhu. Na včasné identifikáciu, sledovanie, meranie, minimalizáciu a kontrolu úrokového rizika banka používa metódu GAP-analýzy a na výpočet konkrétnej hodnoty úrokového rizika používa metódu štandardných odchýlok. Banka vykonáva štvrtročne stresové testovanie, ktoré slúži ako prevencia pred mimoriadnymi nepriaznivými vplyvmi na finančné zdravie banky. Banka vyhodnocuje dopad rôznych scenárov predpokladaného vývoja úrokových mier na čistý úrokový výnos a na ukazovatele ziskovosti v stredno- a dlhodobom horizonte. Na základe ich vyhodnotenia sú navrhované a prijímané opatrenia na zníženie negatívneho dopadu úrokového rizika v rámci možností udeleného povolenia na výkon bankových činností. Účinnosť systému riadenia úrokového rizika v banke je pravidelne vyhodnocovaná porovnávaním predpokladaného vývoja so skutočnosťou (spätné testovanie).

Zmena trhovej úrokovej miery o 100 bodov (o 1 %) k 31. decembru 2009 by mala za následok zmenu vykázaného výsledku hospodárenia po zdanení o 1,5 mil. EUR (k 31. decembru 2008: o 1,5 mil. EUR a k 1. januáru 2008: o 1,3 mil. EUR). Dopad na hodnotu vlastného imania by zahrňal dopad na zisk a dopad z precenenia portfólia cenných papierov určených na predaj, pričom hodnota vlastného imania by sa k 31. decembru 2009 zmenila o 0,2 mil. EUR (k 31. decembru 2008: o 0,5 mil. EUR a k 1. januáru 2008: o 1 mil. EUR). Vplyv na vlastné imanie sa lísi od vplyvu na zisk z dôvodu dopadu zmeny trhovej úrokovej miery na precenenie cenných papierov určených na predaj, ktoré sa účtuje v rámci iného súhrnného zisku vo výkaze súhrnných ziskov a strát.

Banka pravidelne vykonáva analýzu úrokovej citlivosti majetku a záväzkov zohľadňujúc odhadovanú zostatkovú splatnosť rozčlenenú do viacerých časových pásiem, ktorá slúži ako jeden z nástrojov pri riadení úrokového rizika, ako aj jeho plánovania, predkladaný vedeniu banky

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené efektívne úrokové miery monetárnych finančných nástrojov:

EFEKTÍVNA ÚROKOVÁ MIERA (v %)	2009	2008
Aktíva		
Úvery a iné pohľadávky voči NBS	0,25	2,49
Pohľadávky voči bankám	0,47	2,80
Úvery poskytnuté klientom	6,31	6,38
Cenné papiere určené na predaj	4,29	4,29
Cenné papiere držané do splatnosti	5,57	5,93
Pasíva		
Záväzky voči bankám	1,03	4,00
Záväzky voči klientom	2,47	2,53
Emitované dlhopisy	4,99	4,99

b) Devízové riziko

K 31. decembru 2009 dosiahol stav aktív v cudzej mene hodnotu 2 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 49 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 48 tis. EUR) a stav pasív v cudzej mene hodnotu nula EUR (k 31. decembru 2008: 945 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 801 tis. EUR). Na základe daných skutočností banka nevykazuje k 31. decembru 2009 ani k 31. decembru 2008 a k 1. januáru 2008 významné devízové riziko. Významná časť uvedených aktív a pasív v cudzej mene je k 31. decembru 2008 a 1. januáru 2008 denominovaná v mene euro, pričom dané menové riziko pominulo s účinnosťou od 1. januára 2009 z dôvodu prechodu Slovenskej republiky na menu euro.

(42) RIZIKO LIKVIDITY

Riziko likvidity predstavuje možnosť straty schopnosti banky splniť svoje záväzky v čase ich splatnosti.

Riadenie likvidity v banke predstavuje súhrn činností realizovaných s cieľom zamedziť výrazným a neočakávaným prebytkom, resp. nedostatkom peňažných prostriedkov a garantovať pritom požadovanú ekonomickú efektívnosť. Medzi základné ciele riadenia likvidity banky patria:

- zmierňovať riziko likvidity, t. j. zabezpečiť trvalú schopnosť riadne a v čas plniť peňažné záväzky,
- v súvislosti so zabezpečením požadovaného toku likvidity minimalizovať straty pri premene nepeňažných aktív na peňažné prostriedky, resp. zabrániť zbytočným nákladom na získanie dodatočných peňažných zdrojov,
- zabezpečiť dodržiavanie pravidiel a ukazovateľov likvidity stanovených NBS,
- zabezpečiť dodržiavanie interných pravidiel a limitov.

Riziko likvidity predstavuje pre banku jedno z významných rizík a jeho riadeniu je venovaná pozornosť. Hoci jedným zo základných cieľov riadenia likvidity je zmierňovanie rizika likvidity, riadenie likvidity a riadenie rizika likvidity sú dve organizačne oddelené činnosti.

Pre riadenie rizika likvidity v banke platia tieto hlavné zásady:

- predstavenstvo je pravidelne informované o vývoji likvidity a o vývoji rizika likvidity,
- riziko likvidity je pravidelne sledované, merané a vyhodnocované. Na tento účel banka používa najmä nasledujúce nástroje: plány likvidity, analýzu splatnosti aktív a pasív, pravidelné reporty a systém interných limitov. Opodstatnenosť používania jednotlivých nástrojov je prehodnocovaná a v prípade potreby sú aktuálne prispôsobované novým požiadavkám,
- pre riadenie likvidity a riadenie rizika likvidity je zabezpečený primeraný tok informácií v rámci organizačnej štruktúry banky, ako aj medzi bankou a inými subjektmi (finančný trh, NBS, akcionári a pod.),
- je udržiavaná taká štruktúra aktív a pasív, ktorá zodpovedá požiadavkám na likviditu,
- je vypracovaný dlhodobý plán banky, ktorého súčasťou sú viaceré scenáre vývoja finančných tokov a vývoja aktív a pasív v dlhodobom horizonte,
- pri riadení štruktúry aktív je trvalo udržiavané portfólio vysoko likvidných cenných papierov a monitorované možnosti jeho premeny na peňažné prostriedky,
- požiadavky na riziko likvidity sú zohľadňované pri akýchkolvek investíciách do finančných nástrojov,

- je vyvíjané trvalé úsilie o stabilizáciu najvýznamnejšej časti svojich finančných zdrojov – vkladov klientov. Popri tom udržiať prístup k dodatočným zdrojom prostredníctvom existencie úverových limitov od iných finančných inštitúcií, resp. monitorovať možnosti získania iných zdrojov,
- na identifikáciu a riešenie likviditných problémov je vypracovaný pohotovostný plán, ktorý upravuje postupy používané v prípade prechodného nedostatku peňažných prostriedkov a v prípade krízy likvidity. Tento plán je priebežne aktualizovaný tak, aby bol kedykoľvek použiteľný a aby odrážal nielen aktuálnu situáciu vo vnútri banky, ale aj dianie v externom prostredí (najmä na finančnom trhu),
- hlavnou menou, v ktorej banka realizuje významnú časť svojho obchodu, je euro (EUR). Objemy obchodov v cudzích menách sú minimálne a z tohto dôvodu banka nepovažuje za potrebné zaoberať sa riadením likvidity oddelene vo viačerých menách.

Pri riadení likvidity v banke zohráva významnú úlohu proces plánovania. Plán, ako nástroj na riadenie likvidity, sa využíva najmä pri riadení stredno- až dlhodobej likvidity, je však tiež jedným z podkladov na riadenie dennej likvidity.

Východiskom pre riadenie stredno- až dlhodobej likvidity je predpokladaný vývoj aktív a pasív ako aj ročných peňažných tokov. Jeho základom je na jednej strane predpokladané správanie sa sporiteľov pri ukladaní ich vkladov a splácaní úverov a na strane druhej predpokladané nároky klientov na pridelenie a následné poskytovanie úverov, ako aj nároky na výber vkladov. Cieľom riadenia likvidity na tejto úrovni je optimálne naplánovať budúce finančné toky – jednak umiestnenie volných peňažných prostriedkov pri zohľadnení predpokladaných možností finančného trhu a bez nutnosti výraznejších predajov aktív, jednak využitie potenciálnych cudzích zdrojov. Banka vyhotovuje niekoľko scenárov strednodobého a dlhodobého plánu.

V priebehu bežného roka banka vyhotovuje a aktualizuje ročný plán likvidity, ktorý zahŕňa mesačné, resp. týždenné peňažné toky. V tomto pláne sú očakávané peňažné toky konkretizované s ohľadom na ich obvyklú štruktúru v rámci sledovaného časového obdobia a s ohľadom na výstupy z klientského informačného systému. V tejto podobe sa plán likvidity stáva dôležitým východiskom pre riadenie dennej likvidity.

Na účely merania a sledovania skutočných prírastkov a úbytkov peňažných prostriedkov, resp. na zistenie čistých peňažných tokov v stanovených časových intervaloch, banka používa metódu analýzy splatnosti aktív a pasív. Jednotlivé položky súvahových a podsúvahových aktív a pasív sú zatriedované do voliteľných časových intervalov podľa ich aktuálnej zostatkovej doby splatnosti, resp. podľa odhadovanej doby splatnosti. Pri tejto metóde nie sú zohľadňované prírastky a úbytky peňažných prostriedkov vyplývajúce z plánu likvidity. Rozdielom medzi aktívami a pasívami v jednotlivých časových intervaloch je možné získať prehľad o čistej súvahovej, podsúvahovej a bankovej pozícii likvidity.

Banka pre účely riadenia likvidity rozdeľuje do skupín jednotlivé položky aktív a pasív, a to aktíva podľa stupňa ich likvidity a pasíva podľa stupňa ich stability, resp. možnosti ich získania.

Nasledujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti finančného majetku a záväzkov banky. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od banky môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov. Tabuľky zahŕňajú peňažné toky z úrokov a istiny finančných záväzkov. Finančný majetok je v tabuľke analyzovaný na základe jeho diskontovanej účtovnej hodnoty.

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

RIZIKO LIKVIDITY FINANČNÉHO MAJETKU K 31. DECEMBRU 2009 (v tis. EUR)	≤ 1 mesiac	>1 mesiac ≤ 3 mesiace	>3 mesiace ≤ 1 rok	>1 rok ≤ 5 rokov	> 5 rokov	Neurčená splatnosť	Spolu
Úvery a iné pohľadávky voči NBS	6 445	-	-	-	-	-	6 445
Štátne dlhopisy oceňované reálou hodnotou	782	969	-	52 037	-	-	53 788
Pohľadávky voči bankám	58 284	50 010	-	-	-	-	108 294
Štátne dlhopisy oceňované v „amortised cost“	-	24 865	28 254	23 446	19 991	-	96 556
Stavebné úvery	12 359	14 550	63 755	232 509	49 060	-1 245 ¹	370 988
Stavebné úvery financované mimo zdrojov stavebného sporenia	6 233	-	2 571	-	-	-16 ¹	8 788
Medziúvery	77 344	6 390	65 997	497 685	643 865	-4 393 ¹	1 286 888
Ostatné úvery	59	33	127	271	4	-	494
Akcie oceňované v obstarávacej cene	-	-	-	-	-	149	149
Ostatné finančné aktíva	230	-	-	-	-	1 088	1 318
Zmluvná zostatková doba splatnosti	161 736	96 817	160 704	805 948	712 920	-4 417	1 933 708
Očakávaná doba splatnosti*	165 109	104 400	197 105	772 281	699 229	-4 416	1 933 708

* Diskontovaná hodnota podľa súvahy

¹ Suma s neurčenou splatnosťou predstavuje časovo rozložené poplatky a provízie

RIZIKO LIKVIDITY FINANČNÝCH ZÁVÄZKOV K 31. DECEMBRU 2009 (v tis. EUR)	≤ 1 mesiac	>1 mesiac ≤ 3 mesiace	>3 mesiace ≤ 1 rok	>1 rok ≤ 5 rokov	> 5 rokov	Neurčená splatnosť	Spolu
Záväzky voči bankám	4 002	2 344	-	-	-	-	6 346
Emitované dlhopisy	-	-	1 627	36 447	-	-	38 074
Úsporné vklady klientov	31 468	1 361 736	59 715	210 262	24 138	-	1 687 319
Ostatné záväzky voči klientom	3 345	-	-	-	-	1 798	5 143
Ostatné finančné záväzky	4 540	589	-	1 005	-	17	6 151
Úverové prísluhy	68 314	-	-	-	-	-	68 314
Zmluvná zostatková doba splatnosti	111 669	1 364 669	61 342	247 714	24 138	1 815	1 811 347
Očakávaná doba splatnosti*	67 585	90 616	343 285	1 052 283	237 370	1 815	1 792 954

* Diskontovaná hodnota podľa súvahy

RIZIKO LIKVIDITY FINANČNÝCH ZÁVÄZKOV K 31. DECEMBRU 2008 (v tis. EUR)	≤ 1 mesiac	>1 mesiac ≤ 3 mesiace	>3 mesiace ≤ 1 rok	>1 rok ≤ 5 rokov	> 5 rokov	Neurčená splatnosť	Spolu
Záväzky voči bankám	996	2 424	872	-	-	-	4 292
Emitované dlhopisy	-	-	1 627	38 074	-	-	39 701
Úsporné vklady klientov	57 764	1 307 721	38 618	207 961	24 980	-	1 637 044
Ostatné záväzky voči klientom	448	-	-	-	-	2 892	3 340
Ostatné finančné záväzky	2 590	741	134	469	-	-	3 934
Úverové prísluhy	81 856	-	-	-	-	-	81 856
Zmluvná zostatková doba splatnosti	143 654	1 310 886	41 251	246 504	24 980	2 892	1 770 167
Očakávaná doba splatnosti*	69 357	86 198	322 585	1 033 268	235 357	2 892	1 749 657

* Diskontovaná hodnota podľa súvahy

RIZIKO LIKVIDITY FINANČNÝCH ZÁVÄZKOV K 1. JANUÁRU 2008 (v tis. EUR)	≤ 1 mesiac	>1 mesiac ≤ 3 mesiace	>3 mesiace ≤ 1 rok	>1 rok ≤ 5 rokov	> 5 rokov	Neurčená splatnosť	Spolu
Záväzky voči bankám	9 822	1 899	777	-	-	-	12 498
Emitované dlhopisy	-	-	1 458	35 592	-	-	37 050
Úsporné vklady klientov	165 974	959 279	23 391	148 734	18 268	-	1 315 646
Ostatné záväzky voči klientom	9 436	-	-	-	-	-	9 436
Ostatné finančné záväzky	4 804	642	-	-	-	12	5 458
Úverové prísluby	73 176	-	-	-	-	-	73 176
Zmluvná zostatková doba splatnosti	263 212	961 820	25 626	184 326	18 268	12	1 453 264
Očakávaná doba splatnosti*	56 505	74 463	299 671	821 943	189 257	1 227	1 443 066

* Diskontovaná hodnota podľa súvahy

(43) FINANČNÉ NÁSTROJE - ÚVEROVÉ RIZIKO

a) Stratégia riadenia úverového rizika

Banka má vypracovanú stratégiu riadenia úverového rizika, ktorá obsahuje predovšetkým nasledujúce informácie:

- podrobnejšiu definíciu rizika,
- akceptovateľnú mieru rizika,
- očakávané dôsledky vyplývajúce z vystavenia sa akceptovateľnej mieri rizika,
- zásady pre výber metódy identifikácie, merania, sledovania a minimalizácie rizika,
- typy limitov, ktoré banka používa a zásady pre výber a určenie ďalších limitov,
- objem ekonomickej kapitálu vyčleneného na krytie rizika a zásady pre určovanie tohto objemu,
- zásady na vykonávanie nových druhov obchodov,
- zásady pre organizáciu riadenia rizík.

Hlavnými cieľmi banky v oblasti riadenia úverového rizika sú:

- zmierňovanie úverového rizika v súlade s plnením strategických cieľov prostredníctvom rozvoja systému riadenia úverového rizika a zdokonalovania kontrolných mechanizmov v procese schvaľovania úverov,
- plnenie a dodržiavanie kvalitatívnych a kvantitatívnych požiadaviek štandardizovaného prístupu riadenia úverového rizika. Predovšetkým dodržiavanie personálneho a organizačného oddelenia činností súvisiacich s uzatváraním a vysporiadáním úverových obchodov od činností súvisiacich s riadením úverového rizika, ako aj dodržiavanie pravidel pre výpočet kapitálovej primeranosti v súvislosti s úverovým portfóliom.

Banka v súlade s rozsahom a zložitosťou činností organizačne a personálne oddeluje činnosti a zodpovednosť kompetentných útvarov tak, aby bolo v najväčšej možnej miere zamedzené konfliktom záujmov, a to najmä oddelenie uzatvárania úverových obchodov od činností spojených s ich vysporiadaním a od činností spojených s riadením úverového rizika.

Oddelenie uzatvárania úverových obchodov od činností spojených s riadením úverového rizika je zabezpečené až po najvyššiu možnú riadiaci úroveň.

Banka pri riadení úverového rizika prihliada nielen na zákonné limity v tejto oblasti, ale aj na interne stanovené limity pre kvalitu a kvantitu úverového obchodu. Zákonné ako aj interné limity sú vyhodnocované mesačne a o ich plnení je informované predstavenstvo banky.

Pre potreby zatriedovania a oceňovania majetku a zabezpečenia má banka vypracované viaceré interné predpisy, ktoré pravidelne aktualizuje.

b) Procesy pri riadení úverového rizika

Uzatváranie úverových obchodov s klientmi je vykonávané príslušnými útvarmi podľa aktuálneho kompetenčného poriadku.

V banke je vytvorený systém uzatvárania úverových obchodov a vykonávané činnosti sú v súlade so schválenou stratégou riadenia úverového rizika a zvolenou metódou identifikácie, merania, sledovania a minimalizácie úverového rizika.

Systém uzatvárania úverových obchodov na účely riadenia úverového rizika je definovaný príslušnými internými smernicami a pracovnými postupmi kompetentných útvarov a zahrňa najmä:

- a) vymedzenie štátov a mien, zemepisných oblastí, hospodárskych odvetví a zmluvných strán, s ktorými je možné uzatvárať úverové obchody,
- b) pravidlá pre schvaľovanie úverových obchodov, ktoré obsahujú najmä:
 - I. skúmanie účelu uzatváraného obchodu,
 - II. analýzu ekonomickej situácie klienta pred uzatvorením obchodu a počas trvania obchodu,
 - III. analýzu hospodárskeho odvetvia klienta a jeho postavenie v rámci tohto odvetvia,
 - IV. posúdenie kvality, dostatočnosti a vymáhatelnosti zabezpečenia,
 - V. analýzu zdroja splácania,
 - VI. určenie podmienok na uzatvorenie obchodu a na splácanie pohľadávky, ktorá uzatvorením obchodu vznikne,
 - VII. pravidlá pre zmenu dohodnutých podmienok obchodu,
 - VIII. požiadavky na predkladanie podkladov od klienta podľa druhu obchodu a typu zmluvnej strany,
 - IX. pravidlá pre vykonávanie obchodov s osobami s osobitným vzťahom k banke a identifikáciu takého vzťahu,
 - X. pravidlá pre vykonávanie obchodov s hospodársky spojenými skupinami klientov a identifikáciu takýchto skupín,

Vysporiadanie úverového obchodu je vykonávané príslušnými útvarmi, organizačne aj personálne oddelených od tých, ktoré sa podielajú na uzatváraní týchto úverových obchodov spôsobom uvedeným v aktuálnom kompetenčnom poriadku.

Vysporiadanie úverového obchodu je definované príslušnými internými smernicami a pracovnými postupmi úseku starostlivosti o klientov a úseku sporenia úverov právnických osôb a rozumejú sa ním najmä tieto činnosti:

- kontrola náležitostí uzatvoreného obchodu,
- kontrola splnenia podmienok na čerpanie peňažných prostriedkov,
- čerpanie úveru,
- vystavenie účtovných dokladov a zaúčtovanie obchodu (prebieha plne automatizovane),
- vypracovanie a vedenie zmluvnej dokumentácie po uzatvorení obchodu,
- sledovanie plnenia zmluvných podmienok,

Riadenie úverového rizika z úverových obchodov zahŕňa najmä nasledujúce činnosti:

- schvalovanie limitov pre obchody, ktorými sa banka vystavuje úverovému riziku a kontrola ich dodržiavania,
- analýza ekonomickej situácie klienta alebo zmluvnej strany – pre potreby zariadenia pohľadávok,
- schvaľovanie metód a postupov pre riadenie úverového rizika,
- zatriedovanie a oceňovanie majetku, záväzkov a zabezpečenia,
- navrhovanie zdrojov krycia identifikovaného úverového rizika a predpokladaných strát,
- vymáhanie nesplácaných pohľadávok,
- identifikácia, meranie, sledovanie a minimalizácia úverového rizika,
- spracovávanie a poskytovanie informácií o úverovom riziku pre potreby riadenia a rozhodovania.

c) Koncentrácia úverového rizika

Koncentrácia úverového rizika vzniká z dôvodu existencie úverových pohľadávok s podobnými ekonomickými charakteristikami, ktoré ovplyvňujú schopnosť dlžníka plniť svoje záväzky. Banka považuje za významnú angažovanosť pohľadávku voči dlžníkom alebo ekonomickej prepojenej skupine dlžníkov, ktorá presahuje 10 % vlastných zdrojov banky.

V zmysle zákona č. 310/1992 Zb. o stavebnom sporeni v znení neskorších predpisov môže banka poskytovať stavebné úvery len stavebným sporiteľom, ktorým môže byť:

- fyzická osoba s trvalým pobytom na území SR,
- právnická osoba so sídlom na území SR alebo fyzická osoba - podnikateľ s trvalým pobytom na území SR.

Z uvedeného jasne vyplýva, že banka vykonáva svoju činnosť výlučne na území SR. Jej činnosť sa zameriava na prijímanie vkladov od stavebných sporiteľov, poskytovanie úverov stavebným sporiteľom a poskytovanie poradenských služieb súvisiacich so stavebným sporením. Výkon ostatných bankových činností je zastúpený len v minimálnom rozsahu. Tým je dané riziko koncentrácie úverového rizika podľa krajiny a odvetvia. Riziko koncentrácie úverového rizika podľa dlžníkov je minimalizované stanovenými limitmi banky.

Koncentrácia je okrem zákonnych determinácií ohrianičená aj internými limitmi pre maximálnu výšku expozície voči individuálnemu dlžníkovi, ktoré sú pravidelne aktualizované a vyhodnocované.

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, nemá banka významnú koncentráciu úverového rizika voči žiadnemu individuálnemu dlžníkovi, ani voči ekonomickej prepojenej skupine dlžníkov.

d) Prijaté opatrenia na základe analýzy úverového portfólia

Na základe skúseností z doterajšieho plnenia záväzkov úverových dlžníkov banka prijala a realizovala nasledujúce opatrenia:

- sprísnenie skúmania jednotlivých druhov zabezpečenia úverov,
- rôzne úrokové sadzby pri medziúveroch, v závislosti od druhu zabezpečenia úverov,
- zmeny v podmienkach poskytovania úverov zamerané na obmedzenie dostupnosti úverov s výhodnými podmienkami pre klientov s najrizikovejšími charakteristikami.

e) Zásady a postupy, ktorými sa banka riadi pri vymáhaní pohľadávok voči dlžníkom

Pri vymáhaní pohľadávok sa banka riadi nasledovnými zásadami:

- efektívnosť v procese vymáhania pohľadávok,
- individuálne posudzovanie každého vymáhaného prípadu,
- eliminácia zlyhaných pohľadávok včasnému vykonaním potrebných úkonov súvisiacich s vymáhaním, vymáhanie bez zbytočných prieťahov,
- výber vhodného spôsobu vymáhania pohľadávok,
- vymáhanie pohľadávok v súlade s platným právnym poriadkom SR,
- využívanie možnosti outsourcingu a odpredaja nedobytných pohľadávok s dôrazom na maximálnu výnosnosť.

Banka rieši vymáhaním tie prípady, v ktorých klienti nereagujú na výzvy na vrátenie zostatku úveru z dôvodu omeškania v splácaní alebo pri inom porušení podmienok úverovej zmluvy a splatné úverové zostatky v poskytnutej lehote nevrátia, a to nasledovnými spôsobmi:

Mimoriadny splátkový kalendár mimo súdneho, resp. exekučného vymáhania

Ak bezprostredne po odstúpení od úverovej zmluvy, resp. zaslání výzvy na okamžité vrátenie splatných úverových prostriedkov klient prejaví vôle obnoviť plnenie, avšak finančná situácia mu neumožňuje splatiť dlh jednorazovo, je možné s ním na základe jeho žiadosti dohodnúť mimoriadny splátkový kalendár. V prípade, že tento novo dohodnutý splátkový kalendár nebude klient dodržiavať, banka od neho odstúpi a súčasne pristúpi k súdnemu, resp. exekučnému vymáhaniu pohľadávky alebo uplatneniu zmenky.

Súdne konanie

K súdnemu konaniu banka pristupuje vtedy, ak klientovi nebol schválený mimoriadny splátkový kalendár a v prípade, ak nie je k dispozícii notárska zápisnica ako exekučný titul alebo biansko zmenka. V tomto prípade banka zašle na príslušný súd návrh na vydanie platobného rozkazu. Žalobný návrh pripravuje sama. Na niektorých súdnych pojednávaniach sa necháva zastupovať advokátkami.

Zabezpečovacia zmenka

Ak po odstúpení od úverovej zmluvy klient neuhradí pohľadávku banky a úver je zabezpečený biansko zmenkou, uplatňuje banka voči klientovi vyplnenie zmenky. Oznámením o vyplnení zmenky banka vyzve klienta na zaplatenie zmenkovej sumy s uvedením jej výšky, miesta a času plnenia.

Zmenkové súdne konanie

V prípade neuhradenia zmenkovej sumy klientom v určenej lehote, uplatní banka svoj nárok podaním návrhu na vydanie zmenkového platobného rozkazu na miestne a vecne príslušnom súde. Žalobný návrh pripravuje sama. Právoplatný zmenkový platobný rozkaz je exekučným titulom pre exekučné konanie.

Pokus o mimoexekučný zmier

Po nadobudnutí právoplatnosti súdneho rozhodnutia, ak je na základe priebehu súdneho konania pravdepodobné, že pohľadávka bude uhradená bez nútenejho výkonu – exekúcie, môže banka vo výnimcochých prípadoch vyzvať povinných na mimoexekučné vybavenie veci. V prípade, že klienti reagujú, môže byť písomne dohodnutý osobitný splátkový kalendár.

Exekučné konanie

Banka vykonáva vymáhanie pohľadávok prostredníctvom súdnych exekútorov v zmysle exekučného poriadku. Návrh na vykonanie exekúcie sa podáva, ak je súdne rozhodnutie vydané v prospech banky právoplatné a vykonateľné, alebo ak je v danom prípade, v súlade s právnym poriadkom SR, k dispozícii notárska zápisnica ako exekučný titul.

Dobrovoľná dražba

Od roka 2004 vykonáva banka vymáhanie pohľadávok prostredníctvom dražobníka v zmysle zákona o dobrovoľných dražbách. Tento spôsob uplatňuje pri splatných pohľadávkach zabezpečených záložným právom v prospech banky. Dražba sa uskutočňuje na základe zmluvy o jej výkone uzavorennej medzi bankou a dražobníkom. Zmluva musí obsahovať zákonom stanovené náležitosti. Konanie dražby musí byť uverejnené v centrálnom notárskom registri dražieb.

Outsourcing

Od mája 2005 využíva banka pri vymáhaní pohľadávok z úverov outsourcing, pričom postupuje v zmysle metodického usmernenia NBS č. 6/2004 k využívaniu outsourcingu bankami. Na základe mandátnych zmlúv vykonávajú v mene a na účet banky činnosti smerujúce k vydeleniu pohľadávok banky voči povinným osobám mandatári – tretie osoby. Obsahom činnosti je uskutočnenie systematických písomných a telefonických výziev na povinné osoby, v prípade potreby aj výkon osobných návštev. Banka skúšobne rozbehla pilotný projekt komplexného externého vymáhania pohľadávok mandatármi na obdobie 30 mesiacov s priebežným vyhodnocovaním po 12-tich mesiacoch činnosti.

f) Maximálne úverové riziko

MAXIMÁLNE ÚVEROVÉ RIZIKO (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Úvery a iné pohľadávky voči NBS	6 445	101 417	82 357
CP určené na predaj – štátne dlhopisy	53 788	51 960	45 853
Pohľadávky voči bankám	108 294	775	17 095
CP držané do splatnosti	96 556	76 508	69 059
Stavebné úvery	370 988	384 442	350 133
Stavebné úvery poskytnuté mimo fondu stavebného sporenia	8 788	9 602	6 101
Medziúvery	1 286 888	1 263 109	1 002 480
Ostatné úvery	494	556	475
Ostatné finančné aktíva	1 318	819	701
Úverové prísluby	68 314	81 856	73 176
Spolu	2 001 873	1 971 044	1 647 430

Okrem vyšie uvedených úverových príslubov banka eviduje aj podmienené úverové prísluby – viď bod (40) poznámok.

g) Úvery a pohľadávky

ÚVERY PODĽA ZNEHODNOTENIA (v tis. EUR)	31. december 2009	31. december 2008	1. január 2008
Úvery v lehote splatnosti a nie znehodnotené	1 536 155	1 551 072	1 275 518
Úvery po lehote splatnosti a nie znehodnotené	54 839	40 689	37 392
Úvery znehodnotené	127 693	106 058	77 362
Úvery brutto spolu	1 718 687	1 697 819	1 390 272
Opravné položky k úverom	-51 529	-40 110	-31 083
Úvery netto spolu	1 667 158	1 657 709	1 359 189

ga) Úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené

Vedenie banky verí, že analýza podľa druhu zabezpečenia poskytuje relevantný prehľad o úverovej kvalite pohľadávok z úverov, ktoré sú v lehote splatnosti a neznehodnotené:

KVALITA ÚVEROVÉHO PORTFÓLIA K 31. DECEMBERU 2009 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom				
	Stavebné úvery	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Nasporená suma na prislúchajúcom účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	276 551	-	276 551
Banková záruka vrátane vinkulácie	4 643	929	64 354	-	69 926
Záložné právo na nehnuteľnosť	46 112	2 842	298 807	-	347 761
Ručiteľ, solidárne ručenie	199 457	-	378 407	-	577 864
Nezabezpečené	104 071	613	158 873	496	264 053
Spolu	354 283	4 384	1 176 992	496	1 536 155

Objem pohľadávok z úverov reštrukturalizovaných v roku 2009 je vo výške 22 418 tis. EUR.

KVALITA ÚVEROVÉHO PORTFÓLIA K 31. DECEMBERU 2008 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom				
	Stavebné úvery	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Nasporená suma na prislúchajúcom účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	261 782	-	261 782
Banková záruka vrátane vinkulácie	2 835	4 836	38 020	-	45 691
Záložné právo na nehnuteľnosť	47 310	4 060	278 836	-	330 206
Ručiteľ, solidárne ručenie	218 643	-	457 098	462	676 203
Nezabezpečené	100 225	706	136 165	94	237 190
Spolu	369 013	9 602	1 171 901	556	1 551 072

Objem pohľadávok z úverov reštrukturalizovaných v roku 2008 je vo výške 4 614 tis. EUR.

KVALITA ÚVEROVÉHO PORTFÓLIA K 1. JANUÁRU 2008 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom				
	Stavebné úvery	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Nasporená suma na prislúchajúcom účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	207 377	-	207 377
Banková záruka vrátane vinkulácie	2 087	3 497	25 182	-	30 766
Záložné právo na nehnuteľnosť	51 883	2 604	198 280	-	252 767
Ručiteľ, solidárne ručenie	203 515	-	432 477	418	636 410
Nezabezpečené	81 801	-	66 340	57	148 198
Spolu	339 286	6 101	929 656	475	1 275 518

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

Úverová kvalita finančných aktív, ktoré sú v lehote splatnosti a neznehodnotené, s výnimkou pohľadávok z úverov:

	31. december 2009		31. december 2008		1. január 2008	
	Stav v tis. EUR	Rating	Stav v tis. EUR	Rating	Stav v tis. EUR	Rating
Úvery a iné pohľadávky voči Národnej banke Slovenska, z toho:						
Účet povinných minimálnych rezerv v NBS	-	-	3 613	* ¹	19 331	* ¹
Úvery poskytnuté NBS-Repoobchod	-	-	97 793	* ¹	51 725	* ¹
Pokladničné poukážky NBS	-	-	-	-	11 285	* ¹
Pohľadávky voči bankám, z toho:						
Bežné účty SLSP	639	F1	107	P1	89	P1
Bežné účty Tatrabanka	132	P1	212	P1	105	P1
Bežné účty Unicredit Bank Slovakia	-	-	-	-	74	-
Bežné účty Poštová banka	468	-	386	-	1 149	-
Termínované vklady NBS	6 434	* ¹	-	P1	108	* ¹
Termínované vklady SLSP	30 005	F1	-	-	11 904	P2
Termínované vklady Tatrabanka	37	P1	70	-	-	
Termínované vklady VÚB	15 001	P1	-	-	-	
Termínované vklady OTP banka	10 004	P3	-	-	-	
Termínované vklady Volksbank Slovensko	5 000	F2	-	-	-	
Termínované vklady ČSOB	20 011	P2	-	-	-	
Termínované vklady Volksbank ČR	10 000	-	-	-	-	
Termínované vklady ING	10 002	P1	-	-	-	
Termínované vklady Dexia	5 000	-	-	-	-	
Ostatné pohľadávky voči bankám uhradené krátko po konci účtovného obdobia – bod (9) poznámok	1 994	-	-	-	4 089	* ²
Štátne dlhopisy – určené na predaj	53 788	A1	51 960	A1	45 853	A1
Štátne dlhopisy – držané do splatnosti	96 556	A1	76 508	A1	69 059	A1
Iné finančné aktíva	1 318	bez ratingu	819	bez ratingu	701	bez ratingu

Uvedené ratingy sú v zmysle kategórií ratingovej agentúry Fitch Ratings Ltd a Moody's

*¹ expozícia voči NBS nie sú vystavené úverovému riziku

*² neanalyzované pohľadávky z vkladov klientov realizovaných k 31. 12. 2007

gb) Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené

Omeškanie úverov po lehote splatnosti a neznehodnotených je nasledovné:

ÚVERY PO LEHOTE SPLAT- NOSTI A NEZNEHODNOTENÉ K 31. DECEMBERU 2009 (v tis. EUR)	Stavebné úvery	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia			
		Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu	
Do 30 dní po splatnosti	7 620	-	42 814	-	50 434
30 – 90 dní po splatnosti	-	4 405	-	-	4 405
90 – 180 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
180 – 360 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
Nad 360 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
Spolu k 31. decembru 2009	7 620	4 405	42 814	-	54 839
Reálna hodnota zabezpečenia*	1 162	4 405	23 089		28 656

* Zverejnená reálna hodnota zabezpečenia predstavuje reálnu hodnotu nehnuteľností, nasporených súm na prislúchajúcich účtoch sporenia a bankových záruk. Nezahŕňa hodnotu ručenia inými osobami, keďže nebolo prakticky možné zísť reálnu hodnotu veľkého množstva jednotlivých ručení prijatých bankou.

Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotenie k 31. decembru 2008 (v tis. EUR)	Stavebné úvery	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Do 30 dní po splatnosti	6 987	-	33 685	-	40 672
30 – 90 dní po splatnosti	-	-	17	-	17
90 – 180 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
180 – 360 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
Nad 360 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
Spolu k 31. decembru 2008	6 987	-	33 702	-	40 689
Reálna hodnota zabezpečenia*	849	-	16 634	-	17 483

Úver po lehote splatnosti a neznehodnotenie k 1. januáru 2008 (v tis. EUR)	Stavebné úvery	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Do 30 dní po splatnosti	6 402	-	30 989	-	37 391
30 – 90 dní po splatnosti	1	-	-	-	1
90 – 180 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
180 – 360 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
Nad 360 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
Spolu k 1. januáru 2008	6 403	-	30 989	-	37 392
Reálna hodnota zabezpečenia*	765	-	12 186	-	12 951

* Zverejnená reálna hodnota zabezpečenia predstavuje reálnu hodnotu nehnuteľností, nasporených súm na prislúchajúcich účtoch sporenia a bankových záruk. Nezahŕňa hodnotu ručenia inými osobami, keďže nebolo prakticky možné zistiť reálnu hodnotu veľkého množstva jednotlivých ručení prijatých bankou.

Úvery sú zabezpečené nasledovnými formami zabezpečenia:

Úver po lehote splatnosti a neznehodnotenie k 31. decembru 2009 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom			
	Stavebné úvery	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery
Nasporená suma na prislúchajúcim účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	8 410	-
Banková záruka vrátane vinkulácie	3	3 907	328	-
Záložné právo na nehnuteľnosť	1 158	498	14 351	-
Ručiteľ, solidárne ručenie	3 426	-	13 725	-
Nezabezpečené	3 033	-	6 000	-
Spolu	7 620	4 405	42 814	-
				54 839

Úver po lehote splatnosti a neznehodnotenie k 31. decembru 2008 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom			
	Stavebné úvery	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery
Nasporená suma na prislúchajúcim účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	5 592	-
Banková záruka vrátane vinkulácie	3	-	103	-
Záložné právo na nehnuteľnosť	846	-	10 939	-
Ručiteľ, solidárne ručenie	3 916	-	12 766	-
Nezabezpečené	2 221	-	4 303	-
Spolu	6 986	-	33 703	-
				40 689

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené - kvalita úverového portfólia K 1. januáru 2008 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom				
	Stavebné úvery	mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Nasporená suma na prislúchajúcim účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	4 519	-	4 519
Banková záruka vrátane vinkulácie	2	-	229	-	231
Záložné právo na nehnuteľnosť	763	-	7 438	-	8 201
Ručiteľ, solidárne ručenie	3 771	-	12 845	-	16 616
Nezabezpečené	1 867	-	5 958	-	7 825
Spolu	6 403	-	30 989	-	37 392

gc) Úvery individuálne znehodnotené

Omeškanie úverov je nasledovné:

ZNEHODNOTENÉ ÚVERY K 31. decembru 2009 (v tis. EUR)	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia				
	Stavebné úvery	mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Do 30 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
30 – 90 dní po splatnosti	5 827	-	46 137	-	51 964
90 – 180 dní po splatnosti	1 067	-	11 901	-	12 968
180 – 360 dní po splatnosti	1 872	-	21 118	-	22 990
Nad 360 dní po splatnosti	3 230	-	36 540	1	39 771
Spolu k 31. decembru 2009	11 996	-	115 696	1	127 693
Reálna hodnota zabezpečenia*	1 153	-	34 756	-	35 909

ZNEHODNOTENÉ ÚVERY K 31. decembru 2008 (v tis. EUR)	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia				
	Stavebné úvery	mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Do 30 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
30 – 90 dní po splatnosti	5 268	-	40 051	-	45 319
90 – 180 dní po splatnosti	815	-	7 139	-	7 954
180 – 360 dní po splatnosti	1 435	-	20 285	-	21 720
Nad 360 dní po splatnosti	3 816	-	27 248	1	31 065
Spolu k 31. decembru 2008	11 334	-	94 723	1	106 058
Reálna hodnota zabezpečenia*	909	-	22 122	-	23 031

ZNEHODNOTENÉ ÚVERY K 1. januáru 2008 (v tis. EUR)	Stavebné úvery mimo fondu stavebného sporenia				
	Stavebné úvery	mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Do 30 dní po splatnosti	-	-	-	-	-
30 – 90 dní po splatnosti	3 231	-	31 934	-	35 165
90 – 180 dní po splatnosti	489	-	5 095	-	5 584
180 – 360 dní po splatnosti	912	-	15 626	-	16 538
Nad 360 dní po splatnosti	3 164	-	16 910	1	20 075
Spolu k 1. januáru 2008	7 796	-	69 565	1	77 362
Reálna hodnota zabezpečenia*	815	-	14 409	-	15 224

* Zverejnená reálna hodnota zabezpečenia predstavuje reálnu hodnotu nehnuteľností, nasporených súm na prislúchajúcich účtoch sporenia a bankových záruk. Nezahŕňa hodnotu ručenia inými osobami, keďže nebolo prakticky možné zistiť reálnu hodnotu veľkého množstva jednotlivých ručení prijatých bankou.

Úvery sú zabezpečené nasledovnými formami zabezpečenia:

ZNEHODNOTENÉ ÚVERY – KVALITA ÚVEROVÉHO PORTFÓLIA K 31. DECEMBRU 2009 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom				
	Stavebné úvery	mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Nasporená suma na príslužajúcim účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	10 909	-	10 909
Banková záruka vrátane vinkulácie	-	-	23	-	23
Záložné právo na nehnuteľnosť	1 153	-	23 824	-	24 977
Ručiteľ, solidárne ručenie	5 969	-	64 052	-	70 021
Nezabezpečené	4 874	-	16 888	1	21 763
Spolu	11 996	-	115 696	1	127 693

ZNEHODNOTENÉ ÚVERY – KVALITA ÚVEROVÉHO PORTFÓLIA K 31. DECEMBRU 2008 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom				
	Stavebné úvery	mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Nasporená suma na príslužajúcim účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	8 375	-	8 375
Banková záruka vrátane vinkulácie	-	-	4	-	4
Záložné právo na nehnuteľnosť	1 047	-	15 529	-	16 576
Ručiteľ, solidárne ručenie	5 703	-	57 435	-	63 138
Nezabezpečené	4 583	-	13 381	1	17 965
Spolu	11 333	-	94 724	1	106 058

ZNEHODNOTENÉ ÚVERY – KVALITA ÚVEROVÉHO PORTFÓLIA K 1. JANUÁRU 2008 (v tis. EUR) – v členení podľa zabezpečenia	Úvery poskytnuté klientom				
	Stavebné úvery	mimo fondu stavebného sporenia	Medziúvery	Ostatné úvery	Spolu
Nasporená suma na príslužajúcim účte sporenia vrátane vinkulácie	-	-	5 456	-	5 456
Banková záruka vrátane vinkulácie	-	-	6	-	6
Záložné právo na nehnuteľnosť	814	-	8 947	-	9 761
Ručiteľ, solidárne ručenie	3 055	-	22 122	-	25 177
Nezabezpečené	2 655	-	34 306	1	36 962
Spolu	6 524	-	70 837	1	77 362

gd) Predpoklady použité pri výpočte opravných položiek

Priemerné zníženie súčasnej hodnoty peňažných tokov z jednotlivých úverových portfólií testovaných na znehodnotenie závisí od nasledovných faktorov:

- a) pravdepodobnosť, že na základe identifikovaného indikátora znehodnotenia sa pohľadávka stane v budúcnosti vymáhanou,
- b) odhadovaného výnosu zo zabezpečenia pohľadávky.

DOBA OMEŠKANIA S PLATBOU	Pravdepodobnosť vymáhania v %	
	2009	2008
Viac ako 30 dní, ale nie viac ako 90 dní	16,5	15,4
Viac ako 90 dní, ale nie viac ako 180 dní	41,5	39,0
Viac ako 180 dní, ale nie viac ako 360 dní	70,3	67,0
Viac ako 360 dní	93,9	93,0

Pri výpočte nezabezpečenej hodnoty pohľadávky z úverov sa od celkovej hodnoty pohľadávky v stanovenom poradí odporúča súčasná hodnota odhadovaných peňažných tokov z realizácie zabezpečení podľa nasledujúcej tabuľky.

Poradie	Zabezpečenie pohľadávky	Odhadovaný výnos zo zabezpečenia v %	
		2009	2008
1.	Nasporená suma na príslúchajúcim účte sporenia	100,0	100,0
2.	Vinkulovaná zmluva o stavebnom sporenií v banke	100,0	100,0
3.	Banková záruka	100,0	100,0
4.	Vinkulovaný vklad v inej banke	100,0	100,0
5.	Solidárne ručenie	100,0	100,0
6.	Záložné právo na nehnuteľnosť	85,5*	84,2*
7.	Ručiteľ	31,2*	33,2*

* Predstavuje percento výnosu, ktoré je mesačne aktualizované na základe skutočne realizovaných výnosov z daného typu zabezpečenia, uvedené hodnoty predstavujú stav k príslušnému súvahovému dňu.

h) Procesy pri riadení kapitálu banky

Kapitál banky predstavuje k 31. decembru 2009 sumu 213 657 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 220 913 tis. EUR a k 1. januáru 2008: 201 494) a je primárne tvorený základným imaním, fondami tvorenými zo zisku a nerozdeleným ziskom minulých období. Tieto položky sú znižované o nehmotný majetok bez oceniteľných práv a kapitál tiež neobsahuje oceňovač rozdiel v precenení cenných papierov určených na predaj.

Riadenie regulatórnej požiadavky na výšku kapitálu a internej potreby kapitálu na krytie rizík je vykonávané súbežne, najmä v nadväznosti na strednodobý plán úverovej stratégie, ako aj štruktúry ostatných položiek aktív a objemu cudzích zdrojov.

Systém hodnotenia primeranosti vnútorného kapitálu v banke zohľadňuje zásadu proporcionality, t. j. zohľadňuje jej veľkosť, povahu, rozsah a zložitosť bankových činností, ktoré vykonáva. Systém hodnotenia primeranosti vnútorného kapitálu je súčasťou systému riadenia rizík. Jeho základným cieľom je zlepšovanie spojenia medzi rizikovým profilom, systémom riadenia, zmierňovaním rizík a kapitálom banky.

Systém hodnotenia primeranosti vnútorného kapitálu zahŕňa:

- a) stratégiju pre riadenie objemu vnútorného kapitálu,
- b) postup na určovanie primeranej výšky vnútorného kapitálu, zložiek vnútorného kapitálu a priradovanie vnútorného kapitálu k rizikám,
- c) systém udržiavania vnútorného kapitálu na požadovanej výške.

Proces na určenie primeranosti vnútorného kapitálu je súčasťou systému hodnotenia primeranosti vnútorného kapitálu. V tomto procese banka rozlišuje nasledovné kroky:

- a) identifikácia všetkých významných rizík, ktorým je alebo môže byť banka vystavená,
- b) primerané meranie rizík,
- c) zhodnotenie potreby vnútorného kapitálu.

Proces na určenie primeranosti vnútorného kapitálu je úzko spojený s internou organizáciou a riadením banky (Internal Governance), ktoré zahrňajú predovšetkým stanovenie obchodnej stratégie a cieľov, rizikového apetitu banky, organizačnej štruktúry, rozdelenie zodpovedností a kompetencií, zavedenie vhodných informačných tokov a systému vnútornej kontroly.

Riadenie kapitálu, či už pre potreby systému a stratégie hodnotenia primeranosti vnútorného kapitálu, resp. výpočtu primeranosti regulatórneho kapitálu, je neoddeliteľnou súčasťou strednodobého plánu banky. Dozorná rada schvaľuje strednodobý zámer ohľadne výšky dividend, prípadnej úpravy základného imania, fondov tvorených zo zisku ako aj vývoj a výšku očakávaného zisku.

Banka k 31. decembru 2009 a k 31. decembru 2008 splňa regulátorную požiadavku na kapitálovú primeranosť.

(44) ODHAD REÁLNEJ HODNOTY

Reálna hodnota kótovaných cenných papierov (štátnych dlhopisov) sa rovná ich trhovej cene zistenej z Burzy cenných papierov v Bratislave.

Reálna hodnota úverov poskytnutých klientom a úsporných vkladov prijatých od klientov je určená pomocou oceňovacej techniky. Banka vypočíta budúce hodnoty úverov a vkladov pri dohodnutej úrokovnej sadzbe a pri ich očakávanej zostatkovej dobe splatnosti. Takto vypočítané budúce hodnoty sú diskontované trhovou úrokovou mierou platnou pre jednotlivé pásma zostatkovej doby splatnosti, pričom trhová úroková miera je zistená na základe aktuálnych úrokových miér obdobných novoposkytovaných úverov na trhu (hypotekárne úvery a iné úvery na nehnuteľnosti), resp. obdobných prijatých vkladov (termínované vklady). Použitá priemerná diskontná sadzba k 31. decembru 2009 bola 7,80 % p. a. (k 31. decembru 2008: 6,28 % p. a.).

Reálna hodnota jednotlivých tried finančného majetku a záväzkov banky je uvedená v bode (6) - Analýza finančného majetku a finančných záväzkov na základe oceňovania.

(45) VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2009 a do dátumu schválenia tejto účtovnej závierky na zverejnenie nenastali žiadne ďalšie udalosti s významným vplyvom na verné zobrazenie skutočnosti, ktoré sú predmetom účtovníctva.

Správa dozornej rady

Dozorná rada Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., s a v priebehu roka 2009 získa na dvoch zasadnutiach, jarnom a jesennom. Okrem toho bola formou pravidelných správ priebežne počas celého roka informovaná o hospodárení banky, ako aj o dopadoch svetovej finančnej krízy na PSS, a. s. Otázky zásadného významu boli s predstavenstvom Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., prerokované na osobných stretnutiach.

Zostavenie a audit riadnej individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky PSS, a. s., k 31. decembru 2009, systém riadenia rizík, ako aj návrh rozdelenia zisku za rok 2009 a návrh určenia tantiém za rok 2009 boli predmetom preverenia výboru pre audit, poradného orgánu dozornej rady, ktorý zasadal v sídle banky 10. marca 2010. Výbor pre audit vyjadril súhlas s predloženou účtovnou závierkou za rok 2009 zostavenou v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii, s návrhom rozdelenia zisku za rok 2009, ako aj s návrhom určenia tantiém za rok 2009. Všetky prerokované materiály odporučil predložiť na zasadnutie dozornej rady.

Dozorná rada na svojom zasadnutí, ktoré sa uskutočnilo 14. apríla 2010 v sídle banky, preskúmala, v zmysle § 198 obchodného zákonníka, riadnu a konsolidovanú účtovnú závierku PSS, a. s., zostavené k 31. decembru 2009 v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii, overené spoločnosťou PricewaterhouseCoopers Slovensko, s. r. o., návrh rozdelenia zisku za rok 2009, ako aj návrh určenia tantiém za rok 2009.

Audítor bol prítomný aj priamo na zasadnutí dozornej rady a bol k dispozícii na zodpovedanie prípadných otázok zo strany členov dozornej rady. Správa audítora o vykonanom overení účtovnej závierky PSS, a. s., za rok 2009 bola s dostatočným časovým predstihom pred zasadnutím dozornej rady zaslaná, resp. odovzdaná všetkým jej členom.

Po preskúmaní riadnej a konsolidovanej účtovnej závierky PSS, a. s., zostavených k 31. decembru 2009, návrhu rozdelenia zisku za rok 2009, ako aj návrhu určenia tantiém za rok 2009 nemá dozorná rada žiadne námitky a súhlasí s predložením uvedených materiálov na schválenie valnému zhromaždeniu akcionárov banky.

Dozorná rada ďakuje predstavenstvu a všetkým interným a externým spolupracovníčkam a spolu-pracovníkom banky za prácu vykonanú v roku 2009.



Ehrhard Steffen
predseda dozornej rady

Bratislava 14. apríla 2010



PricewaterhouseCoopers
Slovensko, s.r.o.
Námestie 1. mája 18
815 32 Bratislava
Slovak Republic
Telephone +421 (0) 2 59350 111
Facsimile +421 (0) 2 59350 222

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Aкционárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Prvá stavebná sporiteľňa, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. (ďalej „Spoločnosť“) zostavenej k 31. decembru 2009, ktorá obsahuje súvahu, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a cash flow za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a súhrn významných účtovných postupov a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavanie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie internej kontroly relevantnej pre prípravu a objektívnu prezentáciu takej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy internej kontroly relevantné pre zostavanie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názhou na účinnosť internej kontroly Spoločnosti. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. k 31. decembru 2009, výsledok jej hospodárenia a cash flow za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.

Mária Fröhvaldová
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161
Bratislava, 8. februara 2010



Ing. Mária Fröhvaldová
Licencia SKAU č. 047



PricewaterhouseCoopers
Slovensko, s.r.o.
Námestie 1. mája 18
815 32 Bratislava
Slovak Republic
Telephone +421 (0) 2 59350 111
Facsimile +421 (0) 2 59350 222

Správa o overení súladu Výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle § 23 Zákona č. 540/2007 Z.z.
(Dodatok k správe audítora)

Aкционárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Prvá stavebná sporiteľňa, a.s.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2009 uvedenej na stranach 44 – 100, ku ktorej sme dňa 8. februára 2010 vydali správu audítora bez výhrad, ktorá je uvedená na strane 102.

V zmysle Zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve sme tiež overili či informácie, ktoré sú predmetom účtovníctva, a sú uvedené vo výročnej správe Spoločnosti k 31. decembru 2009, sú v súlade s vyššie uvedenou overenou účtovnou závierkou.

Zodpovednosť statutárneho orgánu Spoločnosti za výročnú správu

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za vyhotovenie, správnosť a úplnosť výročnej správy v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Zodpovednosť auditora za overenie súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Našou zodpovednosťou je na základe overenia vyjadriť názor na to, či informácie vo výročnej správe, ktoré sú predmetom účtovníctva, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že výročná správa neobsahuje účtovné informácie, ktoré by sa významne líšili od informácií v účtovnej závierke.

Súčasťou overenia je uskutočnenie postupov overujúcich súlad tých údajov vo výročnej správe, ktoré sú predmetom účtovníctva, s účtovnou závierkou. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávnosť vo výročnej správe, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a objektívnu prezentáciu výročnej správy, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly Spoločnosti. Údaje a informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré neboli získané z účtovnej závierky, sme neoverovali.

Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru auditora.

Názor

Podľa nášho názoru informácie, ktoré sú predmetom účtovníctva, a sú uvedené vo výročnej správe Spoločnosti zostavenej za rok končiaci sa 31. decembra 2009, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s vyššie uvedenou účtovnou závierkou.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161

Bratislava, 17. marca 2010



Mária Frühwaldová

Ing. Mária Frühwaldová
Licencia SKAU č. 047

The company's ID (IČO) No. 35739347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.



**V roku 2009 poskytla Prvá
stavebná sporiteľňa, a. s., 16 492
úverov a medziúverov v celkovom
objeme 254,8 miliónov eur.**



Die Prvá stavebná
sporiteľňa, a.s.
reichte 2009 16 492
Darlehen und Zwischen-
darlehen im Gesamtvolu-
men von 254,8 Millionen
Euro aus.

Inhalt

Auftrag der PSS	4
Mission, Vision und Werte der PSS	5
PSS in 2009 – Übersicht der Ereignisse	6
Vorwort des Vorstandes	8
Erklärung zu den Grundsätzen der Unternehmensführung	12
Ausblick 2010.....	43
Bilanz.....	46
Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers	106
Bericht des Aufsichtsrates	107
Résumé.....	I -VIII

Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. auf einen Blick (in EUR)**

	2005	2006	2007	2008	2009
1. Vorgelegtes Neugeschäft					
1.1. Anzahl	148.556	155.493	169.801	165.862	211.616
1.2. Bausparvolumen in Mio. EUR	1.633	1.594	1.668	1.867	1.935
2. Zuteilungen					
2.1. Anzahl	18.816	10.724	17.020	21.693	17.630
2.2. Bausparsumme in Mio. EUR	195	115	190	248	223
3. Bauspardarlehen, Zwischendarlehen und ÜMFSS PO¹					
3.1. Anzahl der Darlehen	36.755	38.535	37.070	35.029	16.492
3.2. genehmigte Bauspardarlehen in Mio. EUR*	329	385	392	405	255
4. Widmungsgemäss verwendete Bausparguthaben in Mio. EUR*	110	92	107	101	72
5. Finanzierungsvolumen für Wohnbau gesamt in Mio. EUR²	440	477	499	506	326
6. Vertragbestand					
6.1. Anzahl	1.032.220	982.765	956.958	928.018	913.370
6.2. Bausparsumme in Mio. EUR	10.316	10.617	10.696	11.071	11.395
6.3. Bauspareinlagenbestand in Mio. EUR	1.211	1.351	1.458	1.615	1.667
7. Bilanzsumme in Mio. EUR (ab 2005 laut IFRS)	1.515	1.669	1.808	1.949	2.000
8. Forderungen aus Darlehen (Brutto) in Mio. EUR (ab 2005 laut IFRS)	1.172	1.381	1.556	1.704	1.724
9. Eigenkapital in Mio. EUR³ (ab 2005 laut IFRS)	264	265	261	254	253
10. Gewinn nach Steuern in Mio. EUR (ab 2005 laut IFRS)	22	31	27	23	28
11. Forderungen aus Darlehen (Brutto) / Bilanzsumme in %	77,39	82,75	86,03	87,41	86,21
12. Bauspareinlagenbestand / Bilanzsumme in %	79,93	80,97	80,61	82,85	83,38
13. Eigenkapital / Bilanzsumme in %	17,40	15,88	14,41	13,03	12,65
14. Forderungen aus Darlehen (Brutto) / Bauspareinlagenbestand in %	96,82	102,21	106,72	105,50	103,39
15. Wertverlustige Forderungen aus Darlehen / Forderungen aus Darlehen (Brutto) in %	2,63	3,09	3,03	3,45	4,42
16. Rentabilität des Eigenkapitals (ROE)³	13,71	19,67	16,20	13,66	17,45
17. Rentabilität der Aktiva (ROA)⁴	1,51	1,97	1,57	1,21	1,42
18. Angemessenheit der Eigenmittel (Kapitaladäquanz) in %	20,76	20,00	19,38	17,71	16,95
19. Anzahl der Mitarbeiter	399	390	393	392	392

¹Darlehen für juristische Personen aus ausserkollektiven Mitteln

²Summe der Zeilen die mit dem Sternchen (*) gekennzeichnet sind.

³Summe von Grundkapital, Gewinnrücklagen, Gewinnvortrag, Gewinn nach Steuern und Bewertungsdifferenz aus zur Veräußerung verfügbaren Wertpapieren

Auftrag der PSS

Der gesellschaftliche Auftrag der PSS ist die langfristige Erhöhung des Lebensstandards der slowakischen Bürger auf dem Gebiet des Wohnungswesens, so dass dieser Schritt für Schritt an westeuropäisches Niveau angeglichen wird, da gesundes Wohnen als eines der wesentlichen sozialen Bedürfnisse eine der wichtigen Voraussetzungen für ein sicheres, gesundes, zufriedenes und glückliches Leben darstellt.

Von der Erfüllung dieses Auftrags der PSS sowie von ihrem Beitrag zum Wohnungswesen und Kundenzufriedenheit können sich die Bausparer – egal, ob natürliche oder juristische Personen – in der alltäglichen Praxis bei der Zusammenarbeit mit sämtlichen Angestellten und Mitarbeitern dieser renommierten Bankinstitution mit hohem fachlichem Niveau überzeugen.

Die PSS versteht nämlich ihren Auftrag explizit als eine Dienstleistung für ihre Kunden. Jeden Schritt plant und realisiert sie mit Rücksicht auf die Bedürfnisse und Interessen ihrer Bausparer sowie auf die mit ihrer Tätigkeit zusammenhängenden Erwartungen der Öffentlichkeit. Dies gilt sowohl für die alltägliche Ausübung ihrer Tätigkeit als auch für die Planung ihrer sämtlichen weiteren Aktivitäten.

Die fundamentale Regel, welche die PSS befolgt, ist die Einhaltung ethischer Grundsätze. Diese werden sowohl in den Beziehungen zu ihren Kunden als auch in den Beziehungen zu ihren Geschäftspartnern und kooperierenden Gesellschaften, und selbstverständlich auch unter ihren Angestellten und Mitarbeitern angewendet. Unter allen Umständen handelt sie stets mit dem Ziel, die Zufriedenheit ihrer Kunden, korrekte Beziehungen mit sämtlichen Mitarbeitern sowie den guten Ruf, über den die PSS während der ganzen Zeit ihrer Geschäftstätigkeit verfügt, aufrechtzuerhalten.

Mission, Vision und Werte der PSS

Mission

Durch Bausparen und Darlehensgewährung hilft die PSS den Bürgern, ihre individuellen Wohnbedürfnisse zu befriedigen.

Mit Unterstützung des Staates trägt die PSS zur höheren Wohnqualität bei und erhöht somit das Lebensniveau und den Lebensstandard der slowakischen Bevölkerung.

Die PSS fördert bei der Bevölkerung – und zwar sowohl hinsichtlich der Eigenheime als auch Wohnhäuser – die Selbsthilfe, den Willen zu sparen, Eigentum zu bilden, zu schätzen und sich hierum zu kümmern.

Vision

Ziel der PSS ist es, zur führenden Gesellschaft unter den Finanz- und Beratungsdienstleistern im Bereich der Wohnungsfianzierung zu werden.

Werte

Wichtigste Grundlage für den Erfolg der PSS sind die Werte, zu denen sie sich bekennt. Sie beeinflussen die Tätigkeit und das Verhalten der Bank zu ihren Kunden, Partnern, Handelsvertretern und Mitarbeitern. Die Beziehungen der PSS beruhen auf solchen unbestrittenen moralischen und ethischen Werten wie Vertrauen, Offenheit, Korrektheit, Loyalität, gegenseitiger Respekt, Professionalität, Entgegenkommen, und Diskretion.

PSS in 2009 – Übersicht der Ereignisse

Januar

- Im Nationalen Tenniszentrum in Bratislava fand eine Auswertung der Vertriebsergebnisse des Vorjahres statt, an der neben dem Vorstand der PSS auch das ganze Vertriebsnetz teilnahm.
- Der Vorstand der PSS traf sich mit den Mitarbeitern und informierte sie über die Erfüllung des Geschäftsplans für das Vorjahr sowie über die Ziele des laufenden Jahres 2009.

Februar

- Pressekonferenz für alle slowakischen Medien, bei der die PSS die erzielten Ergebnisse des Vorjahres zusammenfasste und zugleich die Öffentlichkeit mittels Presse, Rundfunk und Fernsehen über ihre Pläne und Absichten sowie über ihr aktuelles Angebot informierte
- 10. Jahrestag der Region Trenčín, langfristig einer der erfolgreichsten Regionen

Marec

- Start einer dreimonatigen Werbekampagne, bei der den Kunden ein 22%-iger Sparertrag angeboten wurde

Apríl

- Sitzung des TOP Klubs, dem jene Handelsvertreter zugehören, die im Vorjahr die besten Ergebnisse erzielt haben
- 15. Jahrestag der Region Banská Bystrica
- Sitzung des Aufsichtsrates der PSS
- Ordentliche Hauptversammlung im Hause der PSS
- Teilnahme von Herrn Mag. Herbert G. Pfeiffer, des Vorstandsmitglieds der PSS, an der Sitzung der EuBV in Brüssel

Mai

- Die Kunden der PSS konnten wieder an einem Wettbewerb teilnehmen – diesmal war es die Aktion „Gewinnen Sie mit dem Fuchs jeden Monat 5 x € 1.000“. Die Werbeaktion dauerte bis September.
- Ing. Imrich Béreš, der Vorstandsvorsitzende der PSS, wurde zum Mitglied des Präsidiums der Slowakischen Bankenvereinigung gewählt.
- Teilnahme von Herrn Mag. Herbert G. Pfeiffer, des Vorstandsmitglieds der PSS, an der Feier des 10. Jahrestages der Gründung der Bausparkasse Raiffeisen stambena štedionica in Zagreb
- Teilnahme von Herrn Ing. Imrich Béreš, des Vorstandsvorsitzenden der PSS, an der internationalen Konferenz „Europa fordert eine effektive Zusammenarbeit“ in Trenčianske Teplice
- Ing. Imrich Béreš, der Vorstandsvorsitzende der PSS, stand Pate beim neu entstandenen Wirtschaftsmagazin Goodwill.

Jún

- Die Mitarbeiter und Handelsvertreter der PSS trafen sich in der Hohen Tatra, um bei Sport und Spielen die Teamarbeit zu stärken.
- Dipl. Ing. Erich Feix, das Vorstandsmitglied der PSS, wurde erneut zum Präsidenten der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer gewählt.

Juli

- Die auf Kinder und Jugendliche gezielte Marketingkampagne verlief im Sinne der Idee „€ 2 pro Tag genügen“.
- Die PSS kam mit ihrem eigenen Darlehensprogramm, mit neuen Bedingungen und einer kurzen Bearbeitungsfrist an den Markt.

August

- Das slowakische Parlament verabschiedete das Gesetz Nr. 186/2009 über die Finanzberatung und -vermittlung, das am 1. Januar 2010 in Kraft treten und eine wesentliche Auswirkung auf die Geschäftstätigkeit der PSS haben wird.

September

- 22 Handelsvertreter, die in den Sommermonaten Juni und Juli die höchste Produktivität erzielten, nahmen an einem motivierenden Arbeitstreffen teil.
- In September und Oktober konnten die Bausparer ein Darlehen zu günstigeren Bedingungen (Zinssatz 3,99% p.a.) erhalten.
- Die Novelle zum Katastergesetz Nr. 162/1955 GBl., die das Katasterverfahren vereinfacht und beschleunigt hat, ist in Kraft getreten.
- Aktive Teilnahme von Herrn Mag. Herbert G. Pfeiffer, des Vorstandsmitglieds der PSS, an der Sitzung von UN-ECE CHLM in Genf.

Oktober

- Die PSS erweiterte ihr Angebot um einen neuen Tarif – Senior Extra, der für Kunden, die älter als 55 Jahre sind, bestimmt ist. Daneben haben diese Kunden die Möglichkeit, bei Vertragsabschluss bis Ende 2009 auch einen Bonus von 50% der Bausparprämie zu erhalten.
- Im Rahmen des Wettbewerbs Bau des Jahres, der zum 15-ten Mal stattfand und dessen Mitausrufer auch die PSS ist, wurde der PSS- Preis Wohnhaus des Jahres an den Neubau des Wohnkomplexes PARKVILLE Bratislava – Koliba verliehen.
- Ce.Za.AR, der Preis für Architektur, wurde, auch dank der PSS, an das Wohnhaus A+B verliehen, der in der Mudročova Str. in Bratislava gebaut wurde.

- Aktive Teilnahme von Herrn Mag. Herbert G. Pfeiffer, des Vorstandsmitglieds der PSS und Präsidenten der EuBV, an der Jahressitzung der EuBV in Salzburg

November

- Goldene Münze 2009 (Kategorie „Bausparen“) an die PSS für das Bauspardarlehen bis zu € 40 Tsd. ohne Überprüfung der Kreditwürdigkeit und Absicherung und einem Zinssatz von 2,9% p.a.
- 3. Platz für die PSS in der Liste der größten Firmenphilanthropen in 2009 (Wettbewerb TOP firemný filantrop 2009) dank ihrer Förderung von gemeinnützigen Aktivitäten
- Sitzung des Aufsichtsrates der PSS
- Außerordentliche Hauptversammlung im Hause der PSS
- Vortrag von Herrn Mag. Herbert G. Pfeiffer, des Vorstandsmitglieds der PSS, beim VI. Kongress über die Finanzierung des Wohnungsbaus in Mittel- und Osteuropa, der in Warschau stattfand

Dezember

- 6. Platz für die PSS unter mehr als 20 Bankinstitutionen in der vom Wirtschaftswochenblatt TREND aufgestellten Liste Bank des Jahres
- Teilnahme von Herrn Mag. Herbert G. Pfeiffer, des Vorstandsmitglieds der PSS, an der Sitzung von UN-ECE CHLM HUMAN in Prag

Sehr geehrte Geschäftspartner, Kunden und Aktionäre!

Das Jahr 2009 war durch die weltweiten Auswirkungen der globalen Wirtschaftskrise geprägt. Die Slowakei, die - wie alle anderen europäischen Länder - mit den Folgen dieser globalen ökonomischen Herausforderungen fertig werden musste, bildete dabei keine Ausnahme.

Nach einer langen Periode des kontinuierlichen Wirtschaftswachstums wirkte sich der Einfluss der Krise in der Slowakei – makroökonomisch gesehen – durch einen deutlichen Rückgang des Bruttonsozialprodukts um –5,7% aus. In 2009 verschwanden rund 900 Unternehmen vom Markt, viele anderen kündigten Kollektiventlassungen an und führten diese auch durch. Die Arbeitslosenraten stieg, im Vergleich zum Vorjahr, um zirka 51%, was in absoluten Zahlen bedeutete, dass es in der Slowakei zum Ende des Berichtsjahres nicht weniger als 380 tausend Arbeitslose im arbeitsfähigen Alter gab.

Die Instabilität auf dem Arbeitsmarkt hatte eine rückläufige Nachfrage der Bevölkerung für Investitionen und Darlehen zur Folge, was unter anderem auch zum Rückgang der gesamten Bauproduktion um fast 11% führte.

Dank der unbegrenzten Garantie der Einlagen der Bevölkerung bei Banken ist es gelungen, die Situation in der Slowakei zu stabilisieren. Auch dieser Maßnahme verdankt die Slowakei, dass sie zu den neun EU-Mitgliedsstaaten gehört, deren Regierungen nicht gezwungen wurden, sich an der Rettung des Bankensektors zu beteiligen.

Die Bankinstitute sahen dieser Situation auch nicht tatenlos zu. Einerseits passten sie die Bedingungen für die Darlehensgewährung an, indem sie noch konsequenter sämtliche Darlehensantragssteller überprüften (in Zusammenarbeit mit der Sozialversicherungsanstalt und dem Gemeinsamen Bankinformationsregister), andererseits gingen sie an etwaige Probleme ihrer Kunden mit der Darlehenstilgung stets unter Berücksichtigung sämtlicher, die Insolvenz verursachender Faktoren heran.

Im Rahmen des Themas Bankensektor und Wirtschaftskrise ist Bausparen speziell hervorzuheben, das sich gerade in dieser Zeit als eines der verlässlichsten Bankprodukte erwiesen hat. Dieser Feststellung liegt die grundlegende Eigenschaft des Bausparens zugrunde, ein abgeschlossenes System zu sein, das unabhängig von Krisenerscheinungen auf den Finanzmärkten funktioniert.

Obwohl die PSS in bestimmten Kennzahlen einen Rückgang ihrer Handelsergebnisse im Vergleich zum Vorjahr verzeichnete, kann sie bei einer umfassenden Beurteilung des Geschäftsjahrs 2009 feststellen, dass sie – unter Berücksichtigung des allgemeinen ökonomischen und wirtschaftlichen Kontexts – auch in diesem Jahr ausgezeichnete Ergebnisse erzielte, was auch durch bessere Wirtschaftsergebnisse in den Kategorien Gewinn und Bilanzsumme belegt wird.

In 2009 schloss die PSS mit ihren Kunden insgesamt 211.616 neue Bausparverträge ab – nahezu 28% mehr als im Vorjahr. Das Volumen an Bausparsummen bei neu abgeschlossenen Bausparverträgen erreichte € 1,94 Mrd. – um 3,3% mehr als in 2008. Zum 31. Dezember 2009 erfasste die PSS nicht weniger als 821.332 Bausparer und über 913.000 abgeschlossene Bausparverträge. Die Kundeneinlagen stiegen unterjährig um 3,23% auf die derzeitige Höhe von € 1,67 Mrd.

Die Auswirkungen der globalen Wirtschaftskrise wirkten sich besonders deutlich im Bereich der Kreditvergabe aus. Während die PSS im Vorjahr 35.029 Bauspar- und Zwischendarlehen in Höhe von insgesamt € 405 Mio. gewährte, waren es im Berichtsjahr nur 16.492 Bauspar- und Zwischendarlehen in Höhe von insgesamt € 254,8 Mio. Zugleich stieg die durchschnittliche Darlehenshöhe von € 11.569 im Vorjahr auf € 15.449 in 2009, was einen Anstieg von nicht weniger als 33,5% darstellt.

Bei den juristischen Personen verzeichnete die PSS unterjährig einen leichten Rückgang in der Zahl der neu abgeschlossenen Bausparverträge – in 2009 schloss sie 934 Verträge mit Verwaltern von Wohnobjekten, Wohnungsgenossenschaften sowie Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen und nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumlichkeiten ab – um 9,7% weniger als im Vorjahr. Im Berichtsjahr belief sich die durchschnittliche Bausparsumme auf € 86,1 Tsd. und die durchschnittliche Darlehenshöhe betrug € 86,5 Tsd.

Während der gesamten Zeit ihrer Geschäftstätigkeit (seit 1992) gewährte sie Wohnbau-Darlehen in Höhe von PSS € 5,79 Mrd. wovon mehr als die Hälfte für Rekonstruktionen älterer oder renovierungsbedürftiger Wohnungen verwendet wurden.

Eine besondere Aufmerksamkeit verdient der Anteil, mit dem sich die PSS an den für Wohnzwecke gewährten Finanzmitteln beteiligte. Von 1992 bis zum 30. September 2009 wurden in diesen Bereich aus sämtlichen Quellen – d.h. neun Hypothekenbanken, dem Staatsfonds für die Entwicklung des Wohnungswesens und drei Bausparkassen – insgesamt € 14,33 Mrd. investiert, wovon fast 40% von der PSS selbst zuflossen.

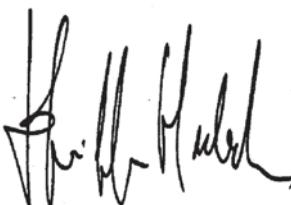
Das Jahr 2009 testete die Festigkeit der slowakischen Wirtschaft sowie die Stabilität der slowakischen Bankinstitute. Dieses Jahr hat erneut bestätigt, dass die PSS nicht nur die führende Position auf dem Bausparmarkt hat, sondern dass sie ebenfalls eine Bank mit führendem und effektivem Know-how ist, die dazu noch über ein hohes Vertrauen seitens ihrer Kunden und der breiten Öffentlichkeit verfügt.

Alle in 2009 erzielten Ergebnisse belegen die systematische Arbeit und den enormen Ansatz unserer Mitarbeiter, unseres Vertriebsnetzes sowie unserer Kooperationspartner. Sie sind auch der Ausdruck des Vertrauens unserer Kunden in das Bausparsystem sowie in die PSS selbst.

Für die erfolgreiche Zusammenarbeit in 2009 möchten wir uns daher bei allen Kunden der PSS, bei unserem Vertriebsnetz, unseren Angestellten, Partnern und Mitarbeitern herzlich bedanken.



Ing. Imrich Béreš
Vorstandsvorsitzender



Mag. Herbert G. Pfeiffer
Vorstandsmitglied



Dipl. Ing. Erich Feix
Vorstandsmitglied

Grundlegende Angaben

Handelsname (Firma): Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.
Rechtsform: Aktiengesellschaft
Sitz: Bratislava, Bajkalská ulica 30
Entstanden am: 15. Oktober 1992 (Tag der Eintragung ins Handelsregister)
Aufnahme der Geschäftstätigkeit: 16. November 1992
Höhe des Grundkapitals: 66.500.000,- €

Unternehmensgegenstand:

- Entgegennahme von Bauspareinlagen,
- Gewährung von Bauspardarlehen,
- Gewährung von Bürgschaften an andere Kreditinstitute für Bauspar-, Hypotheken- oder Kommunaldarlehen,
- Entgegennahme von Einlagen anderer Kreditinstitute,
- Handel auf eigene Rechnung mit Hypothekenpfandbriefen, Kommunalobligationen, Staatsanleihen einschließlich der Schatzscheine oder mit Kassenobligationen der Nationalbank der Slowakei auf Basis der nach dem slowakischen Wertpapiergesetz (Gesetz Nr. 600/1992 Gbl. in der geltenden Fassung) erteilten Genehmigung,
- Zahlungsverkehr und bausparbezogene Verrechnung,
- Beratungstätigkeit hinsichtlich des Bausparens, sowie
- Gewährung von Bauspardarlehen für Bauzwecke aus Mitteln außerhalb des Bausparfonds.

Tochtergesellschaften:

DomBytGLOBAL, spol. s r. o. 100 %-iger Geschäftsanteil
DomBytDevelopment, s. r. o. 5 %-iger Geschäftsanteil

Mitgliedschaft in internationalen Organisationen

Die Europäische Bausparkassenvereinigung (EuBV) ist ein Zusammenschluss von Kreditinstituten und Einrichtungen, welche die Finanzierung von Wohneigentum fördern und unterstützen. Sie wurde 1962 in Brüssel gegründet; ihre Gründungsmitglieder stammen aus Deutschland, Frankreich, Belgien und den Niederlanden. Brüssel ist auch derzeitiger Sitz der Vereinigung. Die EuBV verfolgt das Ziel, in einem politisch und wirtschaftlich zusammenwachsenden Europa den Gedanken des Erwerbs von Wohneigentum zu fördern, die Interessen ihrer Mitglieder gegenüber den Institutionen der Europäischen Union (EU) wahrzunehmen, den Mitgliedern Informationen über den Fortgang der europäischen Einigung und die dazu von den Institutionen der EU ergriffenen Maßnahmen zur Verfügung zu stellen sowie die gegenseitige Information und den Erfahrungsaustausch der Mitglieder untereinander auf den Gebieten der Wohnungsfinanzierung und der Wohnungspolitik im allgemeinen zu unterstützen und zu intensivieren. Die PSS wurde 1996 als ordentliches Mitglied in die EuBV aufgenommen. Mag. Herbert G. Pfeiffer, Vorstandsmitglied der PSS, ist seit Oktober 2007 Präsident der EuBV.

Die International Union for Housing Finance (IUHF) ist die primäre Informationsquelle über Trends und Änderungen hinsichtlich der Wohnungsfinanzierung durch Darlehen weltweit. Das Ziel dieser Tätigkeit ist die weltweite Mehrung von Wohneigentum durch Erweiterung der Möglichkeiten der Darlehensfinanzierung. Die IUHF ist eine nicht auf Gewinnerzielung ausgerichtete Handelsvereinigung, die in London anlässlich des ersten Welttreffens der Institute, die Wohnungen finanzieren, gegründet wurde. Mit Hilfe ihrer aus 60 Ländern der Welt stammenden Mitglieder ist sie imstande, spezifische, zur Erhöhung der Effektivität der Wohnungsfinanzierung beitragende Informationen zu sammeln und diese an Wohnungen finanzierende Organisationen weiterzuleiten. Somit hilft die IUHF, das Konzept des Darlehensfinanzierten Wohnungsbaus den Kunden näher zu bringen und weltweit zu verbreiten. Im Einzelnen stellt die IUHF ihren Mitgliedern zusammengefasste Trends, Ergebnisse der durchgeföhrten Analysen sowie Auskünfte über Strategien zur Verfügung, die von Instituten, die Wohnungen finanzieren, weltweit verwendet werden. Den neuesten Erkenntnissen wird dabei eine besondere Aufmerksamkeit gewidmet. Die PSS ist Mitglied der IUHF seit 1996.

Erklärung zu den Grundsätzen der Unternehmensführung

Die PSS befolgt die Grundsätze des Kodexes der angemessenen Unternehmensführung in der Slowakei (Corporate Governance), in dem sowohl inner- als auch außerbetriebliche Beziehungen auf Basis der Prinzipien der Offenheit, Ehrlichkeit und Verantwortlichkeit geregelt werden. Die PSS registrierte im Berichtsjahr keine Abweichungen von diesem Kodex. Der Kodex der angemessenen Unternehmensführung in der Slowakei ist Bestandteil der Börsenregeln der Wertpapierbörsen in Bratislava und ist auf deren Website – www.bcpb.sk – öffentlich zugänglich.

Das Dokument Grundsätze der Unternehmensfähigkeit der PSS, das auf ihrer Website – www.pss.sk – zugänglich ist, enthält sämtliche wichtigen Informationen über die in der PSS angewandten Steuerungsmethoden. Die Mitarbeiter der PSS werden von leitenden Angestellten strategisch gesteuert, angemessen motiviert, gewürdigt und in ihren individuellen Fähigkeiten unterstützt. Die leitenden Angestellten sind offen für neue Ideen und Änderungen. Sie schaffen ein leistungsförderndes Umfeld für ihre Mitarbeiter. Sie geben ihnen motivierende Ziele und kümmern sich um die Erweiterung ihrer Fachausbildung und Qualifikation, damit sie optimale Bedingungen für die Erreichung dieser Ziele haben. Sie unterstützen deren Engagement, die Identifizierung mit den strategischen Zielen sowie verantwortungsvolle und selbstständige Vorgehensweisen.

In der PSS funktioniert das interne Kontrollsystem auf drei Ebenen – der gesellschaftsrechtlichen, der exekutiven und der kontrollierenden. Auf der gesellschaftsrechtlichen Ebene ist es der Aufsichtsrat, der als oberstes Überwachungsorgan die Durchsetzung der Kompetenzen des Vorstands überwacht und für die Ausübung seiner eigenen Tätigkeit die Verantwortung vor der Hauptversammlung trägt. Auf der Exekutivebene sind es die leitenden Angestellten sowie auch die anderen Mitarbeiter auf sämtlichen Lenkungsebenen, die für die Einhaltung der internen sowie der allgemein verbindlichen Vorschriften verantwortlich sind. Der unabhängige Fachbereich Interne Revision, der direkt dem Aufsichtsrat untergeordnet ist, stellt die kontrollierende Ebene dar.

Bei der Anwendung des internen Kontrollsysteins der PSS in der täglichen Praxis enthalten sämtliche interne Vorschriften der PSS verbindlich ebenfalls separate Abschnitte über die Methoden und die Realisierung des internen Kontrollsysteins für jene Prozesse, auf die sich die betroffene interne Vorschrift bezieht.

Die Aufgabe und das Ziel des internen Kontrollsysteins bestehen darin, Folgendes sicherzustellen und zu erreichen: wirtschaftliche Unternehmensfähigkeit; Einhaltung der Grundsätze der umsichtigen Unternehmensfähigkeit; ordnungsgemäßer, richtiger und effektiver Ablauf von Prozessen; Eliminierung bzw. Minimierung bekannter bzw. potenzieller Risiken; Sicherheit und Schutz des Lebens und der Gesundheit der Mitarbeiter; sowie Sicherheit und Absicherung gegen Verluste von finanziellen und nicht finanziellen Vermögenswerten.

Die Organisationsordnung ist die fundamentale Voraussetzung für die Funktionsfähigkeit des internen Kontrollsysteins. Dieses Dokument definiert die Arbeitsvorgänge einzelner Organisationseinheiten und regelt ebenfalls die Über- und Unterordnungsbeziehungen. Der Vorstand der PSS trägt die Verantwortung für die Bewilligung, Einführung und Realisierung der Organisationsstruktur.

Das System der Risikosteuerung umfasst die Methoden, die Strategie und die Organisierung der Risikosteuerung, das Informationssystem zur Risikosteuerung, Informationsflüsse sowie das interne Kontrollsystem. Im Einklang mit dem slowakischen Bankengesetz und der

Verordnung der NBS über Risiken und das System der Risikosteuerung ist mit der Koordinierung des gesamten Systems der Risikosteuerung das Fachgebiet Betriebs- und Risikocontrolling beauftragt, das zusammen mit dem Vorstand, dem ALCO- Ausschuss, dem Fachgebiet Sicherheit, dem Fachbereich Interne Revision, den Direktoren einzelner Fachbereiche und den Leitern individueller Fachgebiete die Stützpfiler des Systems der Risikosteuerung in der PSS darstellen.

Die Hauptversammlung ist das oberste Organ der PSS. Zu seinen wichtigsten Befugnissen zählt die Beschlussfassung über Angelegenheiten, die im Handelsgesetzbuch oder in der Satzung der PSS festgelegt sind. Die Hauptversammlung findet entweder als eine ordentliche oder eine außerordentliche Hauptversammlung statt und wird vom Vorstand mindestens einmal im Jahr einberufen. In 2009 fand die ordentliche Hauptversammlung am 15. April und eine außerordentliche Hauptversammlung am 27. November statt.

Die Aktionärrechte und die Ausübung dieser Rechte werden durch die Rechtsvorschriften und die Satzung der PSS geregelt. Die Aktionäre der PSS als Aktieninhaber haben im Sinne der geltenden Rechtsvorschriften sowie der Satzung der PSS sowohl Mitgliedsrechte (d.h. das Recht, sich an der Steuerung der PSS zu beteiligen) als auch Vermögensrechte (d.h. das Recht auf Gewinnanteil, auf Anteil an der Liquidationsmasse beim Erlöschen der PSS sowie das Vorkaufsrecht auf den Erwerb von Aktien der PSS).

Der Vorstand ist das gesellschaftsrechtliche Organ der PSS, das ihre Geschäftstätigkeit steuert, in ihrem Namen handelt und über sämtliche Angelegenheiten der Gesellschaft entscheidet, soweit diese vom Handelsgesetzbuch bzw. der Satzung der PSS in den Kompetenzbereich anderer Organe fallen. Der Vorstand der PSS besteht aus drei Mitgliedern. Der Vorstandsvorsitzende wird aus den Vorstandsmitgliedern von der Hauptversammlung gewählt. Jeder Aktionär schlägt somit ein Vorstandsmitglied vor. Der Vorstand geht in seiner Tätigkeit von seiner Sitzungs- und Organisationsordnung aus, die von der Hauptversammlung genehmigt wird.

Die PSS hat zwei selbstständige Ausschüsse – den ALCO-Ausschuss und den Kreditausschuss – als Beratungsorgane des Vorstands gegründet. Aufgabe des ALCO-Ausschusses ist es, die operative Steuerung der PSS im Bereich der Steuerung der Aktiva und Passiva, der Liquidität sowie des Kredit- und Zinsrisikos zu unterstützen. Der Kreditausschuss entscheidet über die Kreditzuteilung bzw. Kreditablehnung.

Der Aufsichtsrat überwacht die Durchsetzung der Kompetenzen des Vorstands und die Ausübung der Unternehmensaktivität der PSS. Bei der Ausübung seiner Tätigkeiten befolgt er die Sitzungsordnung, die von der Hauptversammlung verabschiedet wird. Seine Funktionen und Kompetenzen werden in der Satzung der PSS spezifiziert. Der Aufsichtsrat setzt sich aus neun Mitgliedern zusammen. Er hat einen Prüfungsausschuss konstituiert, der die vom Gesetz geforderten Aufgaben erfüllt und den Aufsichtsrat darin unterstützt, seine Arbeitseffektivität zu erhöhen.

Das Grundkapital der PSS beläuft sich auf EUR 66,5 Mio. und ist in 5.000 Namensaktien im Nominalwert von EUR 13.300 pro Aktie aufgeteilt. Die Aktien sind beim slowakischen Zentraldepositär für Wertpapiere (Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.) registriert und werden auf keinem Börsenmarkt gehandelt. Mit den Aktien sind die in den obigen Abschnitten spezifizierten Rechte verbunden.

Die Übertragbarkeit der Aktien (mit Ausnahme der Übertragung auf Mutter- oder Tochtergesellschaften) ist nur nach vorheriger Zustimmung der Hauptversammlung der PSS und nach

Bewilligung sämtlicher Aktionäre möglich. Jeder Aktionär der PSS, der seine Aktien veräußern möchte, muss die übrigen Aktionäre und den Vorstand der PSS über seine Absichten schriftlich informieren.

Aktionäre, die Aktien im Nominalwert von mindestens 5% des Grundkapitals besitzen, können beim Vorstand die Einberufung einer außerordentlichen Hauptversammlung anfordern.

Zu den Aktionären der PSS zählen: die Bausparkasse Schwäbisch Hall AG (32,5%-iger Anteil am Grundkapital der PSS), die Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH (32,5%-iger Anteil am Grundkapital der PSS), die Erste Group Bank AG (25,02%-iger Anteil am Grundkapital der PSS) und die Slovenská sporiteľňa, a.s. (9,98%-iger Anteil am Grundkapital der PSS).

Die Regeln bezüglich der Bestellung und Abberufung der Vorstandsmitglieder sowie bezüglich der Satzungsänderung, die in den Kompetenzbereich der Hauptversammlung fallen, sind in der Satzung der PSS mit einbezogen. Falls auf der Tagesordnung der Hauptversammlung auch die Bestellung der Mitglieder der Organe der PSS steht, hat die Einladung den Hinweis zu enthalten, dass die Namen der Personen, die als Mitglieder der Organe der PSS vorgeschlagen sind, zur Einsicht am Sitz der PSS verfügbar sind. Beim Entwurf einer Satzungsänderung hat die Einladung zur Hauptversammlung den Kern und die Begründung der vorgeschlagenen Änderungen zu enthalten.

Die Kompetenzen des Vorstands stehen im Einklang mit der Satzung der PSS. Der Vorstand ist nicht berechtigt, über die Emission neuer Aktien zu entscheiden. Diese Entscheidung liegt völlig im Kompetenzbereich der Hauptversammlung.

Der PSS sind keine Vereinbarungen bekannt, infolge welcher es zur Änderung der Kontrollen in der PSS im Zusammenhang mit einem Übernahmeangebot kommen könnte. Die Kontrollen der Ausübung der Aktionärrechte durch die Anteileigner der PSS sowie die Maßnahmen zur Eliminierung des Missbrauchs dieser Rechte ergeben sich aus dem slowakischen Bankengesetz sowie aus den sonstigen allgemein verbindlichen Rechtsvorschriften.

Die Beziehungen zwischen der PSS und den Mitgliedern ihrer Organe bzw. ihren Mitarbeitern bezüglich der Beendigung des Arbeitsverhältnisses bzw. des Rücktritts von einer Funktion (ohne Rücksicht auf einen konkreten Grund) sind in Übereinstimmung mit dem gelgenden Arbeitsgesetzbuch geregelt.

Ausführlichere Informationen zu den Grundsätzen der Unternehmensführung in der PSS sind in weiteren Abschnitten des Geschäftsberichts enthalten.



Hauptversammlung

Die PSS hat

- im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften und ihrer Satzung - folgende Organe:

Hauptversammlung

Vorstand

Aufsichtsrat

Die Kompetenzen der Hauptversammlung werden im Artikel VIII der Satzung der PSS geregelt. Zu den wichtigsten Befugnissen der Hauptversammlung zählen vor allem:

- Änderung der Satzung,
- Beschluss über die Erhöhung oder Verminderung des Grundkapitals,
- Wahl und Abberufung der Vorstandsmitglieder,
- Wahl und Abberufung der Aufsichtsratsmitglieder (mit Ausnahme der von Arbeitnehmern gewählten Mitglieder),
- Feststellung des ordentlichen, außerordentlichen und konsolidierten Jahresabschlusses,
- Beschluss über die Auflösung der Gesellschaft und über die Änderung ihrer Rechtsform,
- Änderung der den einzelnen Typen von Aktien zugehörigen Rechte,
- Bewilligung der Verpfändung von Aktien,
- Genehmigung der Übertragung oder jeglichen Übergangs von Eigentumsrechten an Namensaktien der Gesellschaft (mit Ausnahme der Übertragung von Aktien an Mutter- oder Tochtergesellschaften),
- Genehmigung der Kapitalbeteiligung an anderen Gesellschaften,
- Beschluss über die Erweiterung oder Änderung des Unternehmensgegenstands,
- Beschluss über eine neue Emission von Aktien und Festlegung des Nominalwerts dieser Aktien sowie der mit ihnen verbundenen Rechte und Pflichten und
- Genehmigung des Abschlussprüfers.

Die Hauptversammlung findet grundsätzlich am Sitz der Gesellschaft statt. Sie wird mindestens einmal im Jahr vom Vorstand der PSS einberufen. Die Einberufung erfolgt in schriftlicher Form mindestens 30 Tage vor dem Termin der Hauptversammlung. Der Aktionär nimmt entweder persönlich oder durch einen bevollmächtigten Vertreter an der Hauptversammlung teil. Die Hauptversammlung wird vom gewählten Tagungsleiter geführt.

Hauptversammlungen in 2009:

- ordentliche Hauptversammlung am 15. April 2009
- außerordentliche Hauptversammlung am 27. November 2009

Aufsichtsrat

Die Funktionen und Kompetenzen des **Aufsichtsrates** werden im Artikel XI der Satzung der PSS geregelt. Bei der Ausübung seiner Tätigkeiten befolgt der Aufsichtsrat die Sitzungsordnung, die von der Hauptversammlung verabschiedet wird. Der Aufsichtsrat überwacht die Durchsetzung der Kompetenzen des Vorstands und die Ausübung der Unternehmenstätigkeit der Gesellschaft.

Der Aufsichtsrat ist vor allem berechtigt:

- die Vorgehensweise in allen Bereichen der Tätigkeit der Gesellschaft zu überprüfen,
- in sämtliche Dokumente und Aufzeichnungen, die sich auf die Tätigkeit der Gesellschaft beziehen, Einsicht zu nehmen,
- zu kontrollieren, ob die Unternehmenstätigkeit der Gesellschaft im Einklang mit den gelgenden Rechtsvorschriften, der Satzung der PSS sowie den Anweisungen der Hauptversammlung ausgeübt wird,
- den ordentlichen, außerordentlichen und konsolidierten Jahresabschluss sowie die Vorschläge für die Gewinnverwendung bzw. Verlustdeckung zu überprüfen und der Hauptversammlung einen Bericht über das Ergebnis dieser Überprüfung jährlich vorzulegen,
- an der Hauptversammlung der Gesellschaft teilzunehmen, hier seine Vorschläge einreichen und die Hauptversammlung über die Ergebnisse seiner Kontrolltätigkeit zu unterrichten,
- die Hauptversammlung auch über eine Minderheitsmeinung zu informieren, insbesondere dann, wenn es sich um eine unterschiedliche Meinung der Vertreter der Arbeitnehmer der Gesellschaft handelt,
- eine außerordentliche Hauptversammlung einzuberufen, wenn es die Interessen der Gesellschaft erfordern, sowie
- die Gesellschaft in einem Streit gegen den Vorstand als Organ oder gegen seine einzelnen Mitglieder zu vertreten.

Seine Rechte übt der Aufsichtsrat gemeinsam als ein Organ oder durch seine einzelnen Mitglieder aus. Die Ausübung der Kontrolltätigkeit kann er dauerhaft auf seine Mitglieder aufteilen, wobei keinerlei Recht oder Verantwortung der Aufsichtsratsmitglieder beschränkt werden. Der Aufsichtsrat setzt – als Arbeitsorgane – aus seinen Mitgliedern Ausschüsse ein, die aufgrund von Beschlüssen mit konkreten Aufgaben beauftragt werden. Der Aufsichtsrat der PSS hat einen Prüfungsausschuss konstituiert, der die vom Gesetz geforderten Aufgaben erfüllt und den Aufsichtsrat darin unterstützt, seine Arbeitseffektivität bei der Behandlung komplexer Themen zu erhöhen. Der Prüfungsausschuss hat fünf Mitglieder – vier werden vom Aufsichtsrat von den Aufsichtsratsmitgliedern bestellt und ein unabhängiges Mitglied wird von der Hauptversammlung gewählt.

Aufsichtsratsvorsitzender

Ehrhard Steffen

Stellvertretender Vorsitzender

Mag. Regina Ovesny – Straka
(bis zum 15. April 2009)
Ing. Jan Rollo (seit dem 15. April 2009)

Aufsichtsratssitzungen in 2009:

15. April 2009
27. November 2009

Zusammensetzung des Aufsichtsrates

für Slovenská sporiteľňa, a. s.

Mag. Regina Ovesny-Straka
(bis zum 15. April 2009)
Ing. Jan Rollo (seit dem 15. April 2009)
JUDr. Samuel Vlčan (bis zum 27. November 2009)
Mag. Frank Michael Beitz (seit dem 27. November 2009)

für Bausparkasse Schwäbisch Hall AG

Ehrhard Steffen

Jochen Maier

für Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH, Wien

Mag. Dr. Erich Rainbacher
Mag. Johann Ertl

Vorstand

Der Vorstand der PSS besteht aus drei Mitgliedern. Die Vorstandmitglieder werden – aufgrund der Vorschläge der Aktionäre – von der Hauptversammlung gewählt, wobei jeder Aktionär ein Vorstandsmitglied vorschlägt.

In 2009 war der Vorstand in folgender Zusammensetzung tätig:

Vorstandsvorsitzender:

Ing. Imrich Béreš (für die Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava, Slowakei und die Erste Group Bank AG, Wien, Österreich)

Vorstandsmitglieder:

Mag. Herbert G. Pfeiffer (für die Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH, Wien, Österreich)

Dipl. Ing. Erich Feix (für die Bausparkasse Schwäbisch Hall AG, Schwäbisch Hall, Deutschland)

Der Vorstand geht in seiner Tätigkeit von seiner Sitzungs- und Organisationsordnung aus, die von der Hauptversammlung genehmigt wird. Die einzelnen Angelegenheiten, die mit der Tätigkeit der Gesellschaft zusammenhängen, werden vom Vorstand auf seinen regelmäßigen Sitzungen besprochen – im Jahr 2009 waren es insgesamt 49 Vorstandssitzungen. Dank einer stabilen, nicht einmal von einer politischen Diskussion über die Bausparbedingungen gestörten Umwelt konnte sich der Vorstand im Berichtsjahr voll auf die angemessene Steuerung und Verwaltung der Bank konzentrieren, um die Erträge aus Bauspareinlagen zu maximieren, den Bausparern günstige Bedingungen bei der Wohnungsfinanzierung anzubieten und hochwertige Dienstleistungen bei jeder Geschäfts- bzw. Finanzoperation zu erbringen. Zu den Entscheidungen des Vorstands, die in 2009 hierzu bestimmt beigetragen haben, zählten:

- Marketingveranstaltungen für Kunden (vor allem Zins- und Eurobonus), sowie
- offene Kommunikation mit der Öffentlichkeit nach dem Ausbruch der Finanzkrise auf den Weltmärkten.

Die PSS hat **zwei selbstständige Ausschüsse – den ALCO- Ausschuss und den Kreditausschuss** – als Beratungsorgane des Vorstands gegründet.

Aufgabe des **ALCO- Ausschusses** ist es, die operative Steuerung der PSS, vor allem im Bereich der Steuerung der Aktiva und Passiva, der Liquidität sowie des Kredit- und Zinsrisikos zu unterstützen. Auf seinen Sitzungen befasst er sich vorwiegend mit folgenden Angelegenheiten:

- Entwurf und Aktualisierung der Investitionsstrategie,
- Entwicklung des Kreditportfolios, der Spareinlagen, der Bilanzstruktur, sowie der Ausgangsparameter der Betriebsplanung,
- Entwicklung des Zinsrisikos,
- Vorschlag zu Änderungen der Kreditlimits der PSS für Einlagen bei anderen Banken zusammen mit einer Übersicht über ihre Einhaltung,
- Analyse der Wettbewerber,
- Vorschlag und Berechnung der Zinssätze für Zwischendarlehen,
- Vorschlag für Änderungen im Gebührentarif, sowie
- Produktinnovationen.

Die Sitzungen des ALCO-Ausschusses finden üblicherweise jeden Monat, meistens in der letzten Woche des Kalendermonats, statt. In 2009 gab es 18 Sitzungen.

Der Kreditausschuss, der aus den Vorstandsmitgliedern besteht und die Direktoren der Fachbereiche Kundenbetreuung und Betreuung juristischer Personen als beratende Experten hinzuzieht, entscheidet über die Kreditzuteilung bzw. -ablehnung:

- Bei natürlichen Personen sind es im Wesentlichen die Genehmigung (bzw. Ablehnung) von Darlehen mit einer Bausparsumme von über € 100.000, die Darlehenssanierung (z.B. Aufschub von Teilzahlungen über 12 Monate bzw. bis zu 12 Monaten bei einer monatlichen Teilzahlung von mehr als € 400, sowie Entscheidungen über Ausnahmen von den geltenden Darlehensbedingungen für natürliche Personen.
- Bei juristischen Personen sind es vornehmlich die Genehmigung (bzw. Ablehnung) von Darlehen mit einer Bausparsumme von über € 100.000, Entscheidungen über Änderungen in den Bedingungen bereits abgeschlossener Geschäfte mit einer Bausparsumme über € 100.000, Genehmigung (bzw. Ablehnung) der Darlehen für juristische Personen aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds, sowie Entscheidungen über Ausnahmen von den geltenden Darlehensbedingungen für juristische Personen.

In 2009 hat der Kreditausschuss 52 Sitzungen abgehalten.

Vorstandsmitglieder

Ing. Imrich Béreš wurde am 5. März 1962 in Ružomberok (Slowakei) geboren. Er hat das Studium an der Fakultät des Außenhandels der Ökonomischen Hochschule in Bratislava beendet. Bis 1991 war er im Kulturbereich tätig; später war er verantwortlicher Direktor der Gesellschaft M&A Bratislava, s.r.o. (1991 – 1993) und Direktor des Sekretariats und des Protokolls der Kanzlei des slowakischen Präsidenten (1993 – 1994). Im Bankwesen ist er seit 1994 tätig (Berater für Investitionen und Privatisierung der Investment Bank Austria, Vize-Vorstandsvorsitzender der Bank Austria, Vorstandsmitglied der Bank Austria – Creditanstalt Slovakia, a. s.). In den Jahren 2001 – 2003 widmete er sich aktiv der Politik (Abgeordneter des slowakischen Parlaments und Mitglied mehrerer Parlamentsausschüsse); im Herbst 2003 kehrte er jedoch ins Bankwesen zurück. Ab dem 1. September 2003 war er als Prokurist der PSS tätig; seit 1. Februar 2004 ist er Vorsitzender des Vorstands. Herr Béreš ist geschieden und hat drei Söhne.



Mag. Herbert G. Pfeiffer wurde am 30. Oktober 1952 in Wien (Österreich) geboren. Dort hat er das Studium der Betriebswirtschaftslehre als Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften beendet. Er besitzt umfangreiche professionelle Erfahrungen im Bereich des internationalen Marketings, der Wohnungswirtschaft, der Industriepolitik und der direkten Auslandsinvestitionen. Seit dem 6. November 1994 ist er Vorstandsmitglied der PSS. Im Oktober 2007 wurde er zum Präsidenten der Europäischen Bausparkassenvereinigung (EuBV) gewählt. Daneben bekleidet er wichtige Positionen auch in anderen ausländischen Institutionen und Organisationen – er ist Mitglied des HUMAN-Beratungsnetzes der UNO-ECE-Kommission in Genf, Mitglied des Executive Boards der International Union for Housing Finance (IUFH) in London, und Mitglied des Verwaltungsrates der slowakischen Bildungsinstitution Academia Istropolitana Nova mit Sitz in Svätý Jur. Für seine Verdienste im Bausparbereich sowie auf dem Feld der Vertiefung von bilateralen Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Slowakei und Österreich wurde er im September 2008 zum Laureaten der Goldenen Ehrenauszeichnung für die Verdienste um die Österreichische Republik. Herr Pfeiffer ist verheiratet und hat drei Söhne.





Dipl. Ing. Erich Feix wurde am 3. September 1963 in Bratislava (Slowakei) geboren. Er hat ein Studium an der Technischen Universität in Karlsruhe – Fachrichtung Informatik und an der Fachhochschule in Aalen – Fachrichtung Wirtschafts-Engineering mit Spezialisierung auf Steuern und Marketing absolviert. Seit Dezember 1991 hat er als Fachberater in der Abteilung Ausländsmärkte – Planung der Bausparkasse Schwäbisch Hall AG gearbeitet. Er war mitverantwortlich tätig für die Errichtung der Aktiengesellschaften der Bausparkasse Schwäbisch Hall AG in der Slowakei und der Tschechischen Republik; ebenso war er Projektleiter für Russland, die Ukraine und Kasachstan. Seit September 2001 war er als Leiter der Stabsstelle des Vorstands der PSS tätig. Seit dem 1. Januar 2003 ist er Vorstandsmitglied der PSS. Im Juni 2005 wurde er zum ersten Präsidenten der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer gewählt. Herr Feix ist verheiratet und hat zwei Kinder.

Organisationsstruktur

Ressort A:	Ressort B:	Ressort C:
Ing. Imrich Béreš Bankdirektor (02/58231452)	Mag. Herbert G. Pfeiffer Bankdirektor (02/58231301)	Dipl. Ing. Erich Feix Bankdirektor (02/58231404)
Ing. Jozef Bundala Direktor des Fachbereichs <i>Personal</i> (jbundala@pss.sk)	Ing. Soňa Halabrínová Direktorin des Fachbereichs <i>Informationstechnologien</i> (bis zum 31. Januar 2009) (shalabrinova@pss.sk)	Ing. Miloš Blanárik Direktor des Fachbereichs <i>Kommunikation</i> (mblanarik@pss.sk)
JUDr. Katarína Niňajová Direktorin des Fachbereichs <i>Betreuung juristischer Personen</i> (kninajova@pss.sk)	Ing. Ivan Sedláček Direktor des Fachbereichs <i>Informationstechnologien</i> (seit dem 1. Februar 2009) (isedlacek@pss.sk)	Ing. Martin Ranuša Direktor des Fachbereichs <i>Marketing</i> (mranusa@pss.sk)
Ing. Ivan Vozník Direktor des Fachbereichs <i>Kundenbetreuung; Prokurist</i> (ivoznik@pss.sk)	Ing. Roman Macher Direktor des Fachbereichs <i>Einkauf</i> (rmacher@pss.sk)	Ing. Kamil Timura Direktor des Fachbereichs <i>Vertrieb</i> (ktimura@pss.sk)
JUDr. Irena Wimmerová Direktorin des Fachbereichs <i>Recht und Außenbeziehungen</i> (iwimmerova@pss.sk)	Mgr. Juraj Masár Direktor des Fachbereichs <i>Planung, Betriebs- und Risikocontrolling</i> (jmasar@pss.sk)	Ing. Eva Trégerová Direktorin des Fachbereichs <i>Vertriebsanalyse, Betreuung und Projekte; Prokuristin</i> (etregerova@pss.sk)
	Ing. Martin Mitický Direktor des Fachbereichs <i>Allgemeiner Service</i> (mmiticky@pss.sk)	
	Ing. Vladimír Stejskal, PhD. Direktor des Fachbereichs <i>Rechnungswesen; Prokurist</i> (vstejskal@pss.sk)	

Regionalzweigstellen - Regionalzweigstellenleiter:

Bratislava

Ing. Ľubomír Matrka (02/58231196)

Nitra

Ing. Zuzana Pavlenová (037/6522279)

Banská Bystrica

Jarmila Beňušková (048/4155787)

Trenčín

Anna Botková (032/7441251)

Žilina

Ing. Lenka Dikaczová (041/5624829)

Košice

Ing. Zuzana Mencelová (055/6220935)

Prešov

Ing. Milena Švecová (051/7722660)

Aktionäre

Die **Bausparkasse Schwäbisch Hall AG**, Schwäbisch Hall (32,5%-iger Anteil am Grundkapital der PSS) ist seit mehr als 75 Jahren (gegründet 1931) erfolgreich im Bauspargeschäft tätig. Sie zählt zu den führenden Akteuren auf dem europäischen Bausparmarkt; ihr kundenfreundlicher Ansatz, dem maßgeschneiderte, vielschichtige Programme zugrunde liegen, hat bereits Millionen von Kunden überzeugt.

Die **Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH**, Wien (32,5%-iger Anteil am Grundkapital der PSS) ist eine 100%-ige Tochtergesellschaft der Raiffeisen Bausparkasse, Gesellschaft m.b.H., Wien, eines auf Finanzierung des Wohnungsbaus spezialisierten Finanzinstituts des Raiffeisenbankkonzerns, das 1961 gegründet wurde. Diese größte österreichische Bausparkasse ist ein verlässlicher und kompetenter Partner in sämtlichen Fragen des Sparsens, der Finanzierung und des Bauens.

Die **Erste Group Bank AG**, Wien (25,02%-iger Anteil am Grundkapital der PSS) ist nach der Anzahl ihrer Kunden einer der größten Finanzdienstleister. Sie ist die führende Retail-Bank in Mitteleuropa; sie hat eine starke Marktposition auch bei der Finanzierung von Immobilien, im Geschäft mit Privatkunden sowie bei Dienstleistungen für kleine und mittlere Unternehmen.

Die **Slovenská sporiteľňa, a.s.**, Bratislava (9,98%-iger Anteil am Grundkapital der PSS) ist die Bank mit der längsten Tradition im Sparbereich in der Slowakei, dem dichtesten Netz von eigenen Geschäftsstellen sowie dem größten Anteil am Einlagenmarkt. Derzeit ist sie die größte Handels- und Geschäftsbank in der Slowakei.

Die Aktionäre der PSS als Aktieninhaber haben im Sinne der geltenden Rechtsvorschriften sowie der Satzung der Gesellschaft folgende Rechte:

- Mitgliedsrechte – d.h. das Recht, sich an der Steuerung der Gesellschaft zu beteiligen,
- Vermögensrechte – d.h. das Recht auf Gewinnanteil, auf Anteil an der Liquidationsmasse beim Erlöschen der PSS sowie das Vorkaufsrecht auf den Erwerb von Aktien der PSS.

Jeder Aktionär der PSS, der seine Aktien veräußern möchte, muss die übrigen Aktionäre über seine Absichten schriftlich informieren. Die Übertragbarkeit der Aktien (mit Ausnahme der Übertragung auf Mutter- oder Tochtergesellschaften) ist nur nach vorheriger Zustimmung der Hauptversammlung der PSS und nach Bewilligung sämtlicher Aktionäre möglich. Dieselben Rechte gelten auch bei der Erhöhung des Grundkapitals. Die Kontrollen der Ausübung der Aktionärrechte durch die Anteileigner der PSS sowie die Maßnahmen zur Eliminierung des Missbrauchs dieser Rechte ergeben sich aus dem slowakischen Bankengesetz sowie aus sonstigen allgemein verbindlichen Rechtsvorschriften. Der PSS sind keine Mechanismen bekannt, deren Anwendung zur Beherrschung der Gesellschaft in der Zukunft führen könnte.

**Od roku 1992 do konca roku 2009
poskytla Prvá stavebná sporiteľňa,
a. s., na bývanie čiastku
5,79 miliardy eur.**

**Die Prvá stavebná
sporiteľňa, a.s.
gewährte von 1992 bis
zum Jahresende 2009
5,79 Milliarden Euro
für das Wohnen.**





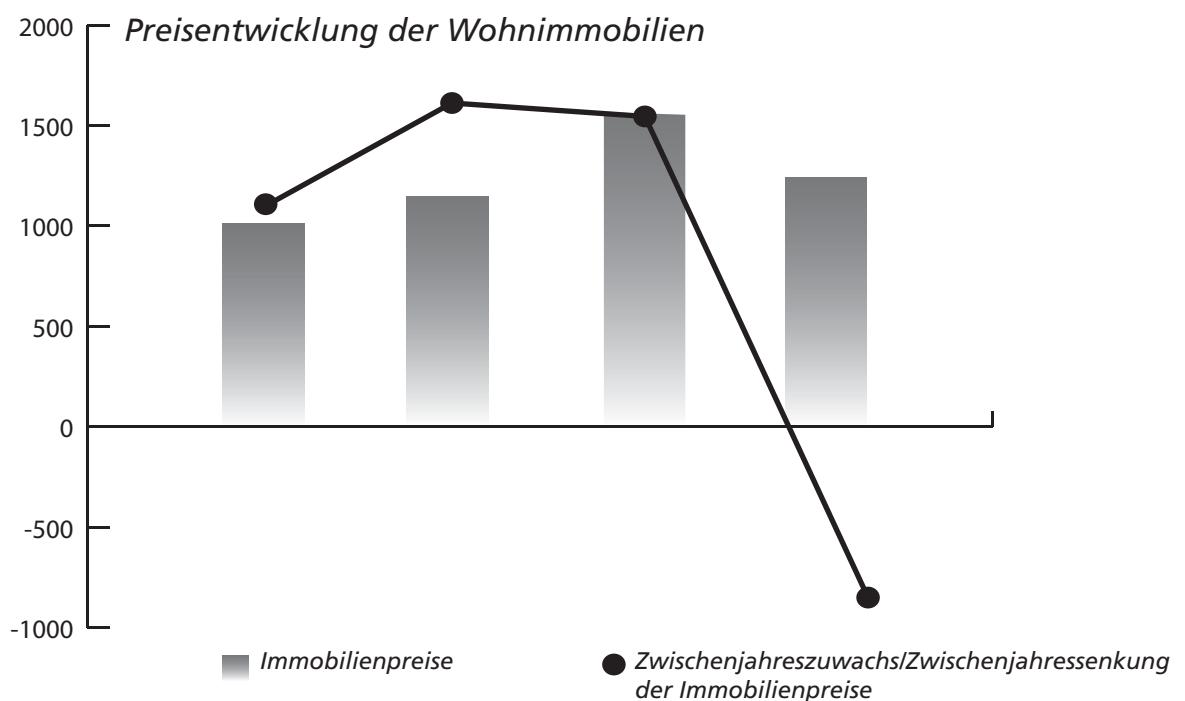
Wohnungsbau und Bausparen in 2009

Nach einem mehrjährigen kontinuierlichen wirtschaftlichen Anstieg und einem Wohnbauaufschwung brachte das Jahr 2009 eine Reihe von wirtschaftlichen Restriktionen – z.B. Konkurse, Restrukturierungen und Reduzierungen in praktisch allen wirtschaftlichen und ökonomischen Bereichen, Anstieg der Arbeitslosigkeit – die sowohl zur allgemeinen Schwächung der Weltwirtschaft als auch zu einer Verschlechterung der slowakischen Wirtschaft beige tragen haben.

Die Instabilität auf dem Arbeitsmarkt bedingte ein rückläufiges Interesse der Bevölkerung für Investitionen und Darlehen, einschließlich der Wohnungsdarlehen. Dieser Trend hatte einen allgemeinen Rückgang der Bauproduktion von durchschnittlich 10,9% zur Folge.

In 2009 wurde mit dem Bau von 15.218 Wohnungen begonnen und 11.780 Wohnungen wurden fertig gestellt. Für die ersten 9 Monate des Jahres betrug der Rückgang der Anzahl der Wohnungen, deren Bau im Berichtsjahr anfing, 26,3% im Vergleich zur derselben Vorjahresperiode.

Auch bei den Immobilienpreisen konnte man eine fallende Tendenz beobachten. Die Wohnungspreise fielen im Durchschnitt um 15% (150 €/m²).



Als Reaktion auf die geänderte wirtschaftliche Situation und auf die damit verbundenen sozialen Auswirkungen passten auch die slowakischen Geldinstitute ihre Darlehenspolitik an; unter ihnen auch die PSS, die im Berichtsjahr weiterhin konsequent die Kreditwürdigkeit ihrer Kunden in Zusammenarbeit mit der Sozialversicherungsanstalt und dem Bankinformationsregister überprüfte.

Die Vorkehrungen im Bereich der Darlehenspolitik wirkten sich ebenfalls in der Darlehensabsicherung aus: einerseits widmete die PSS außerordentliche Aufmerksamkeit einer präzisen Überprüfung der verpfändeten Vermögensgegenstände und andererseits beließen sich die zugeteilten Darlehen höchstens auf 70% des realen Veräußerungswertes des verpfändeten Vermögensgegenstands.

Es muss jedoch festgestellt werden, dass nicht nur die PSS ihre Regeln zur Beurteilung der Anträge auf Darlehensgewährung verschärft hat; ein verantwortungsvoller Ansatz bei der Einschätzung eigener Fähigkeiten und Möglichkeiten wurde ebenfalls auf Seite ihrer Kunden verzeichnet.

Bei der allgemeinen Beurteilung der Finanzierung des Wohnungswesens kann festgestellt werden, dass in der Slowakei in den Jahren 1992 bis 2009 (zum 30. September 2009) insgesamt € 14,33 Mrd. für Wohnzwecke investiert wurden, wobei nicht weniger als 39,7% aus diesem Betrag von der PSS selbst stammten. Die übrigen 60,3% kamen aus den sonstigen Quellen: von den weiteren zwei Bausparkassen, neun Hypothekenbanken und vom Staatsfonds für die Entwicklung des Wohnungswesens (Štátny fond rozvoja bývania).

In der Zeit von 1992 bis 2009 (zum 30. September 2009) stellten Bausparkassen insgesamt € 7,64 Mrd. für Wohnzwecke bereit. Der deutlich größte Anteil – 74,5% - am Gesamtvolumen der obigen Finanzmittel kam von der PSS, die damit ihre dominante Position in der Darlehensgewährung für Bauzwecke und im breiteren Kontext ebenfalls ihre führende Position unter den Finanzinstituten, die Darlehen für Wohnzwecke gewähren, bestätigte.

Bausparen und Bauspardarlehen für natürliche Personen in 2009

Das primäre Ziel der PSS ist es, die Interessen ihrer Kunden zu unterstützen, deren Wohnbedürfnisse zu befriedigen und die Zufriedenheit mit den erbrachten Dienstleistungen sicherzustellen. Aus diesem Vorhaben resultieren ebenfalls die grundlegenden Prinzipien, welche für die Arbeit der PSS charakteristisch sind – hohe Fachkenntnis, Professionalität, verantwortungsvolle Herangehensweise, Entgegenkommen, transparente Kommunikation, Anpassung an die Bedürfnisse und Anforderungen der Kunden, Erhöhung der Qualität und Effektivität. Diese Vorgehensweise geht gleichzeitig von den permanenten Bemühungen der PSS aus, die Möglichkeiten der Nutzung des Bausparens zu erweitern, damit Bausparen grundsätzlich für jeden möglich wird.

Was das Bausparen natürlicher Personen angeht, brachte das Jahr 2009 insgesamt 210.682 neue Bausparverträge mit einer Gesamtbausparsumme von € 1,86 Mrd., was einer durchschnittlichen Bausparsumme von € 8.803 entspricht. Zum Jahresende waren bei der PSS insgesamt 819.109 Bausparer registriert; ihre Einlagen auf Bausparverträge erreichten € 1,60 Mrd. In 2009 bearbeitete die PSS zugleich 19.029 Kündigungen von Bausparverträgen aufgrund zweckgebundener Verwendung der angesparten Finanzmittel.

Zum 31. Dezember 2009 verwaltete die PSS insgesamt 913.370 Bausparverträge (sowohl für natürliche als auch für juristische Personen) mit Bausparsummen von insgesamt € 11,4 Mrd.

Was die Bauspardarlehen angeht, teilte die PSS im Jahr 2009 natürlichen Personen 4.761 Bauspardarlehen mit einem Gesamtvolumen von € 36,05 Mio. und 11.409 Zwischengsdarlehen in Höhe von insgesamt € 190,91 Mio. zu.

Insgesamt gewährte die PSS im Jahr 2009 natürlichen Personen € 298 Mio. für Wohnzwecke. Den größten Teil davon – € 176,6 Mio. – nutzten die Kunden zur Renovierung und Modernisierung. Weitere € 82,02 Mio. investierten sie in den Kauf einer Wohnung oder eines Hauses; für den Neubau waren es € 20,92 Mio. und für sonstige Bau- bzw. Wohnzwecke € 18,46 Mio.

Der Fachbereich Kundenbetreuung ist mit der Betreuung natürlicher Personen beauftragt. Im Berichtsjahr richtete er sich nach den Arbeitsgrundsätzen, die auf die Erhöhung der Kundenzufriedenheit sowie die allgemeine Verbesserung der Tätigkeit und der Kooperation mit anderen Fachbereichen der PSS ausgerichtet waren.

Im Rahmen der auf die Erhöhung der Kundenzufriedenheit ausgerichteten Arbeitsgrundsätze legte dieser Fachbereich einen Schwerpunkt auf die Sicherstellung einer reibungslosen Umstellung auf die neue Euro-Währung. Er konzentrierte sich ebenfalls auf die permanente Qualitätsverbesserung der erbrachten Dienstleistungen sowie die Erreichung einer langfristigen Kundenzufriedenheit mit diesen Dienstleistungen. Zu seinen Prioritäten zählte ebenfalls die langfristige Erreichung der hohen Professionalität der Beratung, Reduzierung bestimmter administrativer Belastungen sowie eine allgemein transparentere Kommunikation.

Der Fachbereich Kundenbetreuung arbeitete stetig an der Erhöhung der Qualität von Bankdienstleistungen unter Berücksichtigung der Ziele der PSS im Bereich der Erhöhung der Wirtschaftlichkeit und Rentabilität sowie bei der Steigerung der Effektivität und Leistungsfähigkeit von Humankapital und Technologien. Zu den weiteren Aufgaben des Fachbereichs zählten auch die Sicherstellung der kurzmöglichsten Fristen für die Antragsverarbeitung unter Einhaltung der geforderten Qualität sowie die Überwachung und regelmäßige Auswertung der Wettbewerbsfähigkeit und Rentabilität einzelner Produkte.

Bausparen und Bauspardarlehen für juristische Personen in 2009

Das sechste Jahr der Tätigkeit des selbständigen Fachbereichs Betreuung juristischer Personen verlief im Einklang mit dem Vorsatz der PSS, auch in den Zeiten der Wirtschaftskrise das Darlehensgeschäft mit juristischen Personen in bisheriger Qualität und Umfang aufrechtzuerhalten, und ebenfalls im Einklang mit ihrem Vorhaben, den Abschluss von Bausparverträgen mit den Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen, die auch den Anspruch auf den Erhalt der jährlichen Bausparprämie haben, zu verstärken.

Das Jahr 2009 verlief daher im Zeichen der Erweiterung und Verbesserung des Angebotsumfangs für die Kunden – vor allem für die Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen und nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumlichkeiten, Wohnungsbaugenossenschaften sowie für andere Verwalter von Wohnobjekten. Neben dem Abschluss von neuen Bausparverträgen konzentrierte sich das Geschäft mit juristischen Personen auf die Darlehensgewährung, vor allem solcher zur Modernisierung, Renovierung und Wiederherstellung von Wohnhäusern.

Während des Berichtsjahres hat der Fachbereich Betreuung juristischer Personen eine erhöhte Anzahl von neu abgeschlossenen Bausparverträgen verarbeitet, bei denen Bauspareinlagen mit einem vorteilhaften Zinssatz von 2% p.a. verzinst wurden und die Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen die Bausparprämie erhalten konnten.

In den ersten sechs Monaten des Jahres ist der Bestand der an juristische Personen gewährten Darlehen zwecks Renovierung von Wohnhäusern trotz der andauernden Wirtschaftskrise kontinuierlich gestiegen. Das Interesse der Kunden war groß und entsprach den Erwartungen, welche die PSS in diesem Bereich für das gegebene Jahr festgelegt hatte.

Nach dem 1. Juli 2009, an dem das Regierungsprogramm für die Wärmedämmung von Wohnhäusern und Eigenheimen in Kraft trat und in dessen Rahmen der Staatsfonds für den Aufschwung des Wohnungswesens zinsfreie Darlehen in Höhe von insgesamt € 71 Mio. zu gewähren begann, verzeichnete die PSS weniger Interesse sowohl seitens der Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen als auch seitens der Verwalter von Wohnhäusern für Darlehen für diesen Zweck.

In 2009 schloss die PSS mit juristischen Personen 934 neue Bausparverträge mit einer Bausparsumme von insgesamt € 80,42 Mio. ab; die durchschnittliche Bausparsumme dieser Verträge betrug € 86.099. Für denselben Zeitraum teilte sie den juristischen Personen 322 Bauspar- und Zwischendarlehen in Höhe von insgesamt € 27,84 Mio. zu.

Produktinnovationen des Jahres 2009

Das permanente Ziel und die Bemühungen der PSS, den slowakischen Bürgern bei der Befriedigung ihrer Wohnungsbedürfnisse zu helfen, zur höheren Qualität des Wohnungswesens beizutragen und dabei den Kundenanforderungen so weit wie möglich entgegenzukommen, kommen auch im Bereich der Produktinnovationen zum Ausdruck. In 2009 waren diese Bemühungen durch die allgemeine Wirtschaftssituation bestimmt, was sich insbesondere im Bereich der Gewährung von Bauspar- und Zwischendarlehen widerspiegeln.

Innovationen im Bausparen in 2009:

- Ab 1. Januar 2009 wurden die Kündigungstermine geändert, was in der Praxis bedeutet, dass mit dem Einsatz einer monatlichen Kündigungsfrist begonnen wurde, die mit dem Tag der Kündigungszustellung beginnt (mit Ausnahme von Verträgen, deren Laufzeit bis zum Kündigungszeitpunkt 6 Jahre dauerte – in diesem Fall beträgt die Kündigungsfrist bis zu 2 Arbeitstagen).
- Ab Februar 2009 wurden die Bedingungen für eine Vertragstrennung geändert, wobei der abtrennbare Mindestbetrag auf € 100 festgelegt wurde; ebenfalls wurde eine neue Regel geschaffen, dass bei der Erhöhung der Bausparsumme bei einem abgetrennten Vertrag der Kunde eine Einlage von mindestens € 400 auf dem Bausparvertrag haben muss.
- Ab 1. März 2009 konnten die Kunden der PSS Bausparverträge mit Zinsbonus abschließen.
- Seit dem 1. Oktober 2009 enthält das Produktpotfolio der PSS einen neuen Tarif (Tarif Senior Extra); die Verträge in diesem Tarif sind für Kunden bestimmt, die älter als 55 Jahre sind – diese Kunden haben die Möglichkeit, nach Zuteilung der Bausparsumme die angesparten Finanzmittel in Form einer Rente ausgezahlt zu bekommen, und zwar mit einer Einlagenverzinsung von bis zu 3%.

Innovationen bei Darlehen in 2009:

- Seit dem 1. Februar 2009 gewährt die PSS die XXL-Darlehen nur mit einem Pfandrecht.
- Bei jedem Darlehenstyp werden die Verbindlichkeiten sämtlicher Darlehensteilnehmer überprüft (mit Ausnahme von Immobilieneigentümern, falls diese fremde Dritte sind).
- Seit Juni 2009 hat sich ebenfalls die Belastungsgrenze eines Objekts mit Pfandrecht geändert – wenn beim XXL-Darlehen im Darlehensverhältnis ein unbekannter Kunde auftritt, ist die maximale Belastung bis zu 70% des tatsächlichen Veräußerungswerts des verpfändeten Objekts zugelassen; wenn im Darlehensverhältnis jedoch ein bekannter Kunde auftritt, ist die maximale Belastung bis zu 90% des tatsächlichen Veräußerungswerts des verpfändeten Objekts zugelassen.
- Seit 2009 akzeptiert die PSS als Schuldner auch Studenten, falls in das Darlehensverhältnis als Mit-schuldner einer ihrer Eltern aufgenommen wird.
- Langjährige Kunden der PSS konnten im Berichtsjahr ein Folgedarlehen beantragen, das sie unter begünstigten Bedingungen in Anspruch nehmen konnten.
- Vom September 2009 bis zum Jahresende räumte die PSS Zwischendarlehen mit Pfandrecht mit einem Jahreszinssatz von 3,99% ein.

Innovationen in 2009 für juristische Personen:

Ab 1. Januar 2009 wurden die Zinssätze und die Mindestbausparsummen bei Zwischendarlehen für die Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen und nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumlichkeiten, Wohnungsbaugenossenschaften sowie für die Verwalter von Wohnobjekten geändert. Bei den Zwischendarlehen kam es zur Herabsetzung einiger Zinssätze, und zwar in Abhängigkeit von der Bausparsumme und der anfänglichen Einlage. Seit dem 1. Januar 2009 ist die Mindestbausparsumme der Zwischendarlehen für diese juristischen Personen auf € 15 Tsd. festgelegt.

Ab 15. Januar 2009 wurden auch die Bedingungen der Absicherung von Zwischendarlehen für die Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen und nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumlichkeiten, Wohnungsbaugenossenschaften sowie für andere Verwalter

von Wohnobjekten aktualisiert. Diese Aktualisierung betrifft die maximale Höhe des Darlehensteils der Bausparsumme umgerechnet pro Wohnung bzw. pro Eigentümer im Wohnhaus.

Diese Bedingungen wurden noch einmal, zum 2. Juni 2009, aktualisiert. Die maximale Höhe des Darlehensteils der Bausparsumme eines Zwischendarlehens bei der Darlehensabsicherung durch Pfandrechte auf die Forderungen des Wohnhauses und durch Solidaritätsbürgschaft wurde wie folgt erhöht:

- von € 13.000 auf € 16.500 in Bratislava,
- von € 8.200 auf € 10.000 in Trnava, Trenčín, Žilina, Banská Bystrica, Nitra, Košice, Poprad und Prešov,
- in Bezirksstädten sind es höchstens € 7.500, und
- in den sonstigen Orten sind es höchsten € 5.000.

Ab 1. Februar 2009 wurden die Bedingungen der Folgedarlehen für juristische Personen angepasst. Diese bezogen sich auf die am oder nach dem 1. Januar 2009 abgeschlossenen Bausparverträge im Tarif SR bzw. RR und einer Bausparsumme zwischen € 15.000 und € 49.900. Falls einer juristischen Person der Anspruch auf mehrere Folgedarlehen entstand, konnte sie tatsächlich mehrere Darlehen in Anspruch nehmen, und zwar unter Einhaltung der Bedingung, dass die Gesamtzahl der Bausparsummen der gewährten Folgedarlehen nicht höher war als € 49.900.

Falls einer juristischen Person der Anspruch auf ein Folgedarlehen aus Zwischen oder Bauspardarlehen mit einer Bausparsumme bis zu € 33.000 entstand, konnte sich die Höhe des Folgedarlehens auf höchstens € 16.600 belaufen. Den Anspruch auf ein Folgedarlehen hatte weiterhin jedes Wohnhaus unter Verwaltung einer Gemeinschaft der Eigentümer von Wohnungen und nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumlichkeiten, einer Wohnungsbaugenossenschaft oder eines anderen Verwalters von Wohnobjekten, die bereits bei der PSS ein Bauspar- bzw. Zwischendarlehen in Anspruch nehmen, falls zum Zeitpunkt der Einreichung der Antrags auf ein Folgedarlehen seit der Auszahlung des ursprünglichen Darlehens mindestens zwei Jahre abgelaufen sind. Der Antragsteller durfte nicht gemahnt werden. Der Vorteil des Folgedarlehens lag in der Tatsache, dass für seinen Erhalt keine anfängliche Einlage notwendig war und zu seiner Absicherung ein notarielles Protokoll als Vollstreckungstitel auf das Wohnhaus genügte.

Im Juni 2009 wurde ebenfalls die maximale Höhe des Bauspardarlehens ohne Untersuchung der Bonität des Wohnhauses von € 33.200 auf € 40.000 erhöht.

Vom 1. September 2009 setzte die PSS den Zinssatz für die Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen und nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumlichkeiten sowie für andere Verwalter von Wohnobjekten bei sämtlichen Darlehen auf 3,99% p.a. herab und erweiterte die Möglichkeit der Absicherung von Darlehen für eine komplexe Renovierung von Gebäuden bei einer Kombination der Finanzierungsquellen aus Darlehen vom Staatsfonds für die Entwicklung des Wohnungswesens und von der PSS.

Im September 2009 schloss die PSS mit Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s. einen Rahmenvertrag über die Ausstellung von Garantien für die Renovierung des Wohnungsbestands ab. Beide Finanzinstitute vereinbarten ebenfalls die Ergänzung des Gebührentarifs für Bausparer – juristische Personen bzw. natürliche Personen – Unternehmer. Seit dem 7. September 2009 haben somit die Gemeinschaften der Eigentümer von Wohnungen und nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumlichkeiten sowie die von einem Verwalter verwalteten Wohnhäuser die Möglichkeit, ein Bauspar- bzw. Zwischendarlehen für die Wohnhausrenovierung durch eine neue Form der Bankgarantie, die sog. schnelle Bankgarantie, abzusichern.

Personal

Zum 31. Dezember 2009 waren bei der PSS insgesamt 418 Mitarbeiter (einschließlich 26 Frauen im Mutterschaftsurlaub) beschäftigt. Davon entfielen 392 auf die Zentrale in Bratislava und 26 auf sieben Regionalzweigstellen. Fast zwei Drittel, nämlich 275, waren Frauen; diese stellten 42% aller leitenden Angestellten dar. Das Durchschnittsalter der Mitarbeiter der PSS in 2009 betrug 40,5 Jahre.

Was den Grad der erreichten Ausbildung angeht, kann man feststellen, dass die meisten Angestellten – bis zu 55% - eine Hochschulbildung haben.

Zu den wichtigsten Grundsätzen, welche die Mitarbeiter der PSS bei ihrer Tätigkeit befolgen, zählen die Wahrung der Kundeninteressen, umfassende Fachkenntnisse, Professionalität sowie Respektierung der Firmenkultur und des Verhaltenskodexes. Für die PSS sind ihre Mitarbeiter ein sehr bedeutendes Potential; der Erhöhung ihres fachlichen Niveaus wird daher große Aufmerksamkeit gewidmet. Die systematische Ausbildung von Mitarbeitern ist hauptsächlich auf die Erhöhung der Qualifikation in den Bereichen Bankwesen, Kommunikationsmethoden und -fähigkeiten sowie auf die Vertiefung der Sprachkenntnisse ausgerichtet. In 2009 hat die PSS für die Ausbildung ihrer Mitarbeiter insgesamt € 214.264 aufgewendet (d.h. € 536 pro Mitarbeiter im Durchschnitt).

Ein weiterer Bereich der Personalbetreuung ist die Gesundheitsvorsorge. Diese besteht vor allem aus regelmäßigen Vorsorgeuntersuchungen und weiteren medizinischen Vorsorgemaßnahmen, welche zusammen mit renommierten Gesundheitseinrichtungen organisiert werden.

Die Personalpolitik der PSS sowie deren einzelne Aspekte werden durch interne Vorschriften geregelt. Zu den wichtigsten zählen:

- Die Arbeitsordnung der PSS
- Zielorientiertes Steuerungssystem in der PSS
- Die Lohn- und Gehaltsordnung der PSS
- Das Sozialprogramm der PSS
- Die Erweiterung und Verbesserung der Qualifikation der Mitarbeiter der PSS
- Das Entwicklungsprogramm für interne Mitarbeiter der PSS
- Prozess der Mitarbeitereinführung in die PSS

Vertriebsnetz

Die Vertriebstätigkeit stellt eine der wichtigsten Bereiche der Geschäftstätigkeit der PSS dar. Durch den Vertrieb werden die primären Geschäftsziele der Gesellschaft realisiert; er befindet sich am Anfang des ganzen Rückflussprozesses. Die Vertriebstätigkeit (d.h. die Geschäfts- und Akquisitionstätigkeit) ist die Grundlage für die Erfüllung der Pläne der Aktionäre der Bank; das Gesamtergebnis der Unternehmenstätigkeit im Spar- und Darlehensbereich hängt in hohem Maße von der Qualität und Quantität ihres Kräfteeinsatzes ab.

Der beste Beweis dafür, welch wichtige Rolle die PSS dem Vertrieb zuschreibt, ist ihr eigenes Vertriebsnetz, das die PSS systematisch fast seit Anfang ihrer Geschäftstätigkeit ausbaut. Bei der Erweiterung des Vertriebsnetzes treten vor allem die Auswahl und Ausbildung der Vertriebsmitarbeiter, die Bildung des Vertrauens in die Geschäftsmarke PSS, Erfolgsorientierung, Professionalität und Kultur der Handelsvertreter in den Vordergrund.

Die Organisation der Arbeit des Vertriebsnetzes und die Vertriebsstruktur werden vom eigenen Vertriebssystem der PSS geregelt, das seit der zweiten Hälfte 2006 als Offensiver Vertrieb bekannt ist. Organisatorisch ist Offensiver Vertrieb in 11 Stufen aufgeteilt. Die Stufen 1 bis 5 sind primär auf die Geschäftstätigkeit und den Kundendienst ausgerichtet. Die Stufen 6 bis 11 erfüllen eine wichtige Rolle bei der Errichtung und Steuerung einzelner territorialer Netzstrukturen. In 2009 gab es in der Slowakei sieben Regionalzweigstellen - in Bratislava, Nitra, Banská Bystrica, Trenčín, Žilina, Košice und Prešov. Die Tätigkeit des Vertriebsnetzes sowie der Regionalzweigstellen wird vom Direktor des Fachbereichs Vertrieb geleitet. In 2009 wurde das externe Vertriebsnetz der PSS von 1.340 Handelsvertretern gebildet. Die Dienstleistungen der PSS konnten ihre Kunden landesweit in 372 Büros der Handelsvertreter in Anspruch nehmen.

Auch in 2009 wurde die Ausbildung der Handelsvertreter gemäß der genehmigten Vertriebspläne fortgesetzt. Sechs hoch qualifizierte Fachlehrer führten zwei Stufen der Adaptationsbildung für neu angestellte Handelvertreter durch. Das Angebot für die sonstigen Handelsvertreter enthielt sowohl produktorientierte Schulungen (z.B. Bausparen für juristische Personen) als auch Lehrgänge mit Schwerpunkt Unternehmenstätigkeit im Wettbewerbsumfeld oder Teamarbeit. Diese Fortbildung haben externe Ausbildungsfirmen für die PSS realisiert.

Ebenso intensiv wurden auch die Verkäufer der kooperierenden Firmen von Lektoren der PSS ausgebildet.

Neu in 2009 war die Vorbereitung und Durchführung von Schulungen durch E-Learning, die sehr positiv von sämtlichen Handelsvertretern aufgenommen wurden. Während des Berichtsjahrs wurde ebenfalls mit den Vorarbeiten an der neuen Ausbildungskonzeption, die mit dem slowakischen Gesetz Nr. 186/2009 GBl. zusammenhängt, begonnen.

Zu den Betriebsergebnissen des Jahres 2009 trugen auch die kooperierenden Partner bei, unter denen OVB Allfinanz Slovensko a. s., AXA Services, s.r.o., Slovenská sporiteľňa, a.s. und Allianz – Slovenská poistenovňa, a.s. eine wesentliche Rolle spielten. 2009 war in diesem Bereich ebenfalls das Jahr der Vorbereitungen auf Veränderungen in der Zusammenarbeit mit den kooperierenden Firmen, die im Laufe des Jahres 2010 infolge des neuen Gesetzes über die Finanzvermittlung und -beratung der gesetzlich geforderten Transformation unterzogen werden.

Humanitäres Programm

Die hervorragenden Ergebnisse, welche die PSS jedes Jahr erzielt, ermöglichen ihr, sich auf dem Feld der Philanthropie zu betätigen und einen Teil ihres ökonomischen Erfolgs an die Gesellschaft zurückzugeben.

Humanitäre und karitative Tätigkeiten gehen von den Hauptgrundsätzen aus, die im Statut der humanitären Kommission zusammengefasst sind. Nach diesen Grundsätzen ist die Hilfe insbesondere Folgenden bestimmt:

- einzelnen Personen in Bedrängnis bzw. in Notsituationen,
- einzelnen Personen für aufwendige und unvermeidliche medizinische Eingriffe und Behandlungen sowohl im In- als auch im Ausland, ohne die ihr Leben bzw. gesellschaftliche Akzeptanz bedroht wären,
- Vereinigungen, Stiftungen, Kirchen und Organisationen, die sich mit der Lösung von benachteiligten gesundheitlichen bzw. sozialen Verhältnissen der Bürger oder mit dem allseitigen Beistand zu Gunsten der gesunden Entwicklung von Kindern und Jugendlichen befassen oder die Fürsorge für körperbehinderte Kinder und Jugendliche sicherstellen,
- Gesundheitseinrichtungen und Stiftungen zur Verbesserung der Heil- und Vorsorgebehandlung der Bürger bzw. zur Wiederherstellung von Einrichtungen, Gebäuden und zu deren Ausstattung mit modernerer und besserer Gesundheitstechnik,
- auf Erziehung, Ausbildung und Kulturtätigkeit ausgerichteten Institutionen, vorwiegend mit landesweitem Wirkungsbereich, sowie
- Kunden der PSS, die sich in einer Notsituation befinden.

Für solche Aktivitäten dienen die Finanzmittel aus dem Fonds für die Sicherstellung der karitativen Tätigkeit der PSS. Über die Verwendung des Fonds bzw. über die Zuteilung und Höhe des finanziellen Beitrags entscheidet der Vorstand aufgrund des Vorschlags und der Empfehlung der vom Vorstand ernannten humanitären Kommission.

Zu den bedeutendsten, in 2009 geförderten Projekten zählten: Möbelkauf in Höhe von € 9.924 für eine Einrichtung für misshandelte Mütter mit Kindern und für ein Heim der Sozialleistungen im Rahmen des Projekts Šanca pre nechcených (Chance für die Nichtgewollten); Zuschuss von € 6.600 für die slowakische Antikrebsliga; Erziehungs- und Bildungsprojekt Divé maký (Klat-schmohn) für begabte Kinder aus Romafamilien – Zuschuss von € 5.000 für seine Tätigkeit. Weitere Institutionen und Organisationen, die finanziell unterstützt wurden: die Union der Blinden und Sehbehinderten – ausbildung eines Blindenhunds (€ 3.500), Medika R – Hospizrekonstruktion (€ 3.000), miniBodka Ružomberok – Kauf von Einrichtungsgegenständen für sechs Geschwister in einer Pflegefamilie (€ 3.292).

Zu den weiteren bedeutenden geförderten Projekten zählen: „Kľúč k životu“ (Schlüssel zum Leben) der gemeinnützigen Organisation HQ HOPE – Hlavný stan nádeje, ausgerichtet auf die Aufklärung zum Thema Gebärmutterhalskrebs (2.500 €); autistisches Zentrum RUBIKON (€ 2.000), Sommerlager Slniečko (Sonne) für Kinder aus sozial schwachen Familien (€ 4.010).

In 2009 begann die PSS auch mit der Bürgervereinigung Detský fond SR (Kinderfonds der Slowakei) aktiv zusammenzuarbeiten. Diese Bürgervereinigung konzentriert sich auf den Schutz von Kinderrechten und die Unterstützung bei der Gestaltung von Bedingungen für allseitige Pflege von Kindern und Jugendlichen in der Slowakei. Die PSS hat € 8.298 für Konto bariéry (Konto Behinderungen) gespendet. Konto bariéry ist ein Projekt, in dem Experten aus verschiedenen Bereichen Kindern und Jugendlichen mit gesundheitlicher Behinderung helfen, Barrieren zu überwinden. An diesen Kinderfonds und an dieses Projekt leitet die PSS Anträge von natürlichen Personen weiter, welche sie bekommt und in welchen diese Personen bitten, Hilfsmittel zu kaufen. Die Experten aus dem Kinderfonds überprüfen den Antrag und schlagen sowohl die Art der Beihilfe als auch die Höhe des Zuschusses vor. Die Innovation besteht darin, dass der Antragsteller außer Finanzmitteln ebenfalls nützliche Hinweise und Beratung erhält, worauf er einen gesetzlichen Anspruch hat, was die behinderten Menschen oder die Eltern der behinderten Kinder oder Jugendlichen oft nicht wissen.

Der Gesamtbetrag, den die PSS in 2009 für humanitäre und karitative Zwecke spendete, belief sich auf € 158.228,66.

Rücklage der PSS zum Aufbau einer Wohnungswirtschaft in der Slowakei

Die Förderung des Wohnungswesens erfolgt in der PSS auch durch weitere Formen, die an ihren Hauptunternehmensgegenstand anknüpfen. Eine dieser Förderformen ist die Rücklage der PSS zum Aufbau einer Wohnungswirtschaft in der Slowakei (im Folgenden „der Fonds“). Er wurde im Jahr 2004 eingerichtet; seit 2005 verwaltet er Finanzmittel in Höhe von € 166 Tsd. pro Jahr. Die im Fonds befindlichen Finanzmittel sind vor allem für die Finanzierung von Projekten bestimmt, die auf den Fortschritt in der Pflege der Wohnobjekte (einschließlich der Denkmalpflege) in der Slowakei fokussiert sind. Er konzentriert sich ebenfalls auf die Unterstützung des mit dem Wohnungswesen zusammenhängenden Universitätsstudiums in den Bereichen Bauwesen und Architektur. Bis Ende des Jahres 2009 genehmigte der Fonds die Unterstützung für 94 Projekte in Höhe von insgesamt € 829.848.

Die geförderten Projekte können in folgende Gruppen aufgeteilt werden:

1. Renovierung und Verwaltung des Wohnungsbestands,
2. Förderung des Wohnungsbaus,
3. Förderung des Studiums,
4. Projekte bezüglich der Erhöhung der Qualität und Funktionsfähigkeit von Wohnbauten, einschließlich der Reduzierung der Finanzkosten für neu gebaute Wohnobjekte, sowie
5. auf Fortbildung abzielende Projekte.

Grundlegende Informationen über das Risikosteuerungssystem

Eine dauerhaft erfolgreiche Geschäftstätigkeit erfordert das kontrollierte Eingehen von Risiken. Dazu benötigt die Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., die Fähigkeit zur wirksamen Identifikation, Messung und Steuerung von Risiken, sowie die damit verbundene Unterlegung mit Eigenkapital.

Das Risikosteuerungssystem in der PSS wird in Übereinstimmung mit dem Bankengesetz und den Vorschriften des NBS über „Risiken und das Risikosteuerungssystem“ umgesetzt.

Durch die Implementierung des Risikosteuerungssystems setzte die PSS, a.s., die Verantwortlichkeit aller Risikoeigentümer für die Steuerung der Risiken, bei Durchführung der Banktätigkeiten der PSS fest. Der Zweck des Risikosteuerungssystems ist die Vermeidung von möglichen eigenen Verlusten aus Geschäftsrisiken durch deren rechtzeitige Identifizierung, Überwachung, Messung und Minimierung. Dieses System dient weiters als Informationsbasis der Gesellschaftsorgane (der Aktionäre und des AR) und der NBS über die aktuelle Risikosituation der PSS.

Hauptziel der Risikosteuerung ist es, Verlusten aus Risiken vorzubeugen und damit zur Absicherung der langfristigen Unternehmensziele der PSS beizutragen, insbesondere zur Sicherung bestehender und künftiger Ertragspotentiale und der damit verbundenen Wettbewerbsfähigkeit.

Die Hauprisikogruppen sind folgende:

- Kreditrisiko (Darlehensrisiko aus den an Klienten gewährten Darlehen, Risiko der Bonität bei finanziellen Investitionen, Risiko mit Personen mit Sonderstatus zur Bank),
- Marktrisiko (Zinsänderungsrisiko, Devisenrisiko),
- Liquiditätsrisiko,
- Betriebsrisiko
- sonstige bedeutende Risiken.

Das Risikosteuerungssystem umfasst die Vorgehensweise der Risikosteuerung, die Risikosteuerungsstrategie, die Organisation der Risikosteuerung, das Informationssystem für die Risikosteuerung und die Informationsflüsse und das interne Kontrollsysteem.

Die Risikosteuerungsstrategie beinhaltet die für die Steuerung der einzelnen Risiken definierten Hauptziele und Grundsätze, insbesondere aber:

- detaillierte Definition des Risikos, geeignetes Risikomaß,
- aus dem Aussetzen des akzeptablen Risikomaßes folgende erwartete Konsequenzen,
- Grundsätze für die Auswahl der Methode der Identifizierung, Messung, Überwachung und Minimierung des Risikos,
- Limitarten, die die PSS benutzt und Grundsätze für die Auswahl und Bestimmung von weiteren Limits,
- Volumen des für die Abdeckung des Risikos notwendigen Kapitals und Grundsätze für die Festsetzung dieser Kapitalunterlegung,
- Grundsätze für die Gründung von neuen Geschäftsfeldern,
- Grundsätze für die Organisation der Risikosteuerung.

Die Koordination des gesamten Risikosteuerungssystems obliegt dem FG Betriebs- und Risikocontrolling.

Die Ecksäulen des Risikosteuerungssystems der PSS bilden das FG Betriebs- und Risikocontrolling, der Vorstand, der ALCO Ausschuss, das FG Sicherheit, der FB Interne Revision, die Fachbereichsleiter und die Leiter selbständiger Fachgebiete.

Die Organisation der Risikosteuerung der PSS trennt die Tätigkeiten und die Verantwortungsbereiche der kompetenten Bereiche organisatorisch und personell so, dass die größtmögliche Vermeidung von Interessenskonflikten gewährleistet ist.

Insbesondere Tätigkeiten für das Kredit- und Marktrisiko verbunden mit:

- Akquisition,
- Geschäftsabschluss,
- Geschäftsklärung,
- und Risikosteuerung

sind strikt getrennt. Wobei die Tätigkeiten in Verbindung mit dem Geschäftsabschluss und der Risikosteuerung bis zur höchstmöglichen Ebene getrennt werden.

Das Risikosteuerungssystem wird aus der Sicht der Angemessenheit und Funktionstüchtigkeit jährlich neu bewertet und vom Vorstand genehmigt.

Derzeit verwendet die PSS, a.s. den standardisierten Zutritt der Steuerung des Kredit- und operationellen Risikos. Zugleich implementierte sie das System und die Strategie der Werthaltung der Angemessenheit des internen Kapitals und veröffentlicht nähere mit dem Risikosteuerungssystem zusammenhängende Informationen im Internet.

Bestand und Geldmittelbewegung im Bausparfonds in Tsd EUR

	2007	2008	2009
I. Bestand der Mittel im Bausparfonds zum 1. Januar	915,091	1,050,395	1,210,151
1. Zuführungen der Mittel	542,725	676,025	485,036
A. Zunahme auf den Sparkonten	424,087	550,230	357,745
Spargelder	361,305	485,281	285,681
gutgeschriebene Zinsen	35,587	37,438	39,767
gutgeschriebene Staatsprämie	27,194	27,511	32,298
B. Reine Bauspardarlehenstilgungen	122,180	129,822	125,026
C. Bestandsänderung der noch nicht ausgezahlten zugeteilten Mittel auf den Sparkonten	-3,189	-1,495	1,488
D. Bestandsänderung der Bauspareinlagen über 100 % der Bausparsumme auf den Sparkonten	-353	-2,532	776
2. Entnahmen der Mittel	-407,421	-516,269	-417,194
A. Auszahlungen des Bausparguthaben bei Kündigung	-221,001	-269,161	-267,671
Prämienunschädliche Kündigung	-217,358	-264,020	-256,583
Widmungsgemäß verwendetes Bausparguthaben	-61,619	-50,327	-33,635
Kündigungen nach 6 Jahren	-155,740	-213,694	-222,948
Prämienschädliche Kündigung	-3,643	-5,141	-11,088
B. Auszahlungen von Bauspardarlehen	-89,976	-123,016	-111,646
Bauspardarlehensauszahlung	-43,962	-52,553	-39,438
Ablösung von Zwischendarlehen mit dem Bauspardarlehen	-46,014	-70,464	-72,208
C. Auszahlungen von Bausparguthaben bei der Zuteilung bei der Zuteilung von Darlehen	-96,444	-124,091	-37,877
Darlehensverzichter	-95,937	-123,242	-37,786
	-506	-849	-92
II. Bestand der Mittel im Bausparfonds zum 31. Dezember	1,050,395	1,210,151	1,277,993
A. Zuteilungsanwärter	-60,727	-68,578	-65,010
B. Reserve für die Bausparfortsetzer in Höhe von 50 % des Anspruchsbetrages	-136,038	-163,975	-204,775
III. Freie Mittel des Bausparfonds	853,631	977,599	1,008,207
IV. Zwischendarlehen und sonstige wohnungsbaubezogene finanzielle Investitionen sowie gesetzliche Mindestreserven bei der Nationalbank der Slowakei (NBS)	1,256,973	1,414,504	1,405,009
A. Bestand der ausbezahlten Zwischendarlehen	1,152,909	1,304,841	1,339,849
B. Bestand der nicht ausbezahlten Restverpflichtungen aus den Zwischendarlehen	69,175	68,411	56,357
C. Bestand der ausbezahlten Darlehen für Großbauprojekte	6,818	9,623	8,803
D. Bestand der gebundenen Mittel in Form von gesetzlichen Mindestreserven, in der NBS	28,072	31,629	0
V. Überzogene (-), nicht voll ausgeschöpfte (+), freie Mittel im Bausparfonds (III.-IV.)	-403,342	-436,905	-396,802
Nutzung der freien Mittel im Bausparfonds für den Wohnungsbau in % (IV./III.)	147.25	144.69	139.36

Übersicht über die Entwicklung der Aufwendungen und der Erträge (in Tsd. EUR)

	2009	2008	2007
Zinsergebnis aus Geschäften mit Kunden und aus Transaktionen auf dem Geldmarkt	64 105	52 150	51 350
Nettoerträge aus Wertpapieren und Geschäftsanteilen	5 059	5 797	8 106
Gebühren- und Provisionsergebnis	23 303	24 782	21 669
Verwaltungskosten	-43 437	-43 883	-39 805
Sonstige betriebliche Erträge	1 178	949	1 102
Gewinn aus dem Verkauf von Anteilen an Tochtergesellschaften	0	0	1 701
Jahresergebnis vor Absicherung der Risiken	50 208	39 795	44 123
Saldo der Bildung und Auflösung Wertberichtigungen auf Darlehen, Ausbuchung von Forderungen aus Darlehen, Verlust aus deren Abtretung	-13 382	-9 125	-9 543
Saldo der Bildung und Auflösung Wertberichtigungen auf sonstige Aktiva, Ausbuchung sonstiger Aktiva	-927	-1 278	-337
Gewinn vor Steuern	35 899	29 392	34 243
Körperschaftsteuer	-7 795	-6 653	-6 994
Gewinn nach Steuern	28 104	22 739	27 249

Übersicht über die Entwicklung des Vermögens und der Verbindlichkeiten (in Tsd. EUR)

	2009	2008	2007
AKTIVA			
Liquide Aktiva und bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere	265 083	230 660	239 104
Darlehen an Kunden	1 667 158	1 657 709	1 516 060
Sachanlagen, immaterielle Vermögenswerte und als Finanzinstrumente gehaltene Immobilien	42 312	42 428	40 923
Anteile an verbundenen Unternehmen	3 532	3 532	3 513
Sonstige Forderungen	21 860	14 699	8 8499
Summe Aktiva	1 999 945	1 949 029	1 808 449
PASIVA			
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	6 340	4 251	13 896
Verbindlichkeiten aus emittierten Anleihen	33 429	33 403	33 380
Kundenspareinlagen	1 673 577	1 622 873	1 464 108
Rückstellungen	11 614	10 341	9 454
Sonstige Passiva	21 912	24 290	27 080
Fremdkapital	1 746 872	1 695 159	1 547 919
Gezeichnetes Kapital	66 500	66 388	66 388
Kapital- und Gewinnrücklagen	41 768	41 857	42 184
Neubewertungsdifferenz für zur Veräußerung verfügbaren Wertpapieren	1 386	92	-383
Gewinnvortrag	115 315	122 794	125 093
Jahresüberschuss	28 104	22 739	27 248
Eigenkapital	253 073	253 870	260 530
Passiva gesamt	1 999 945	1 949 029	1 808 449

Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in 2009

Trotz der wegen der globalen Wirtschaftskrise verschlechterten Wirtschafts- und Finanzlage vieler slowakischer Unternehmen gelang es der PSS auch im Berichtsjahr, ihre erfolgreiche Geschäftstätigkeit aus den Vorjahren fortzusetzen. Dies wird auch durch die nachfolgende Darstellung der wesentlichen Posten der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage einschließlich der Vorjahresvergleichszahlen bestätigt.

Die PSS hat den Einzel- sowie den Konzernabschluss für das Geschäftsjahr 2009 nach den von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards („IFRS“) aufgestellt.

Vermögenslage

Die Bilanzsumme der PSS erreichte zum 31. Dezember 2009 die Höhe von EUR 1.999,9 Mio., was im Vergleich zum Vorjahr eine Erhöhung um EUR 50,9 Mio. (+2,6%) bedeutet.

Zur Erhöhung der Bilanzsumme auf der Aktivseite trug im entscheidenden Maße der Anstieg der liquiden Aktiva bei. Im Vergleich zum Vorjahr stiegen die Finanzanlagen auf dem Geldmarkt (Markt der liquiden Aktiva) um EUR 34,4 Mio. (+14,9%), insbesondere dank der Investition von freien Finanzmitteln in Staatsanleihen wegen der vermutlichen künftigen Entwicklung des Volumens von verfügbaren Ressourcen und der erwarteten Entwicklung von Zinssätzen bei kurzfristigen Anlagen. Diese Staatsanleihen wurden vorwiegend dem Portfolio der bis zur Endfälligkeit zu haltenden finanziellen Vermögenswerte zugeordnet. Im Hinblick auf die Möglichkeit der künftigen Deckung eines unvorhersehbaren Bedarfs an Liquidität wurde jedoch ein Teil der Staatsanleihen als „zur Veräußerung verfügbar“ klassifiziert.

Die Forderungen aus Darlehen an Kunden stiegen leicht um EUR 9,4 Mio. (+0,6%) auf EUR 1.667,2 Mio. Deren Anteil an den gesamten Aktiva der PSS fiel leicht von 85,1% in 2008 auf 83,4% im Berichtsjahr. Ebenso wie im Vorjahr verzeichnete die PSS auch in 2009 einerseits einen Rückgang des Anteils der Bauspardarlehen von 23,2% auf 22,3% und andererseits einen Anstieg des Anteils der Zwischendarlehen von 76,2% auf 77,2%. Der Anteil der an juristische Personen aus Mitteln außerhalb des Bausparfonds gewährten Baudarlehen machte zum Ende des Berichtsjahrs 0,5% aller gewährten Darlehen aus (Ende 2008: 0,6%).

Der Bestand an Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten sowie an den als Finanzinstrumente gehaltenen Immobilien erreichte die Höhe von EUR 42,3 Mio., wodurch er, insbesondere wegen höherer Abschreibungen für 2009 im Vergleich zum Neuinvestitionsvolumen, unterjährig einen leichten Rückgang um EUR 0,1 Mio. (-0,3%) verzeichnete.

Auf der Passivseite verzeichnete die PSS unterjährig einen geringfügigen Anstieg des Fremdkapitals, und zwar von 87% in 2008 auf 87,3% im Berichtsjahr, bei gleichzeitigem Rückgang ihres Eigenkapitals von 13,0% im Vorjahr auf 12,7% in 2009.

In der Fremdkapitalstruktur kam es im Vergleich zum Vorjahr erneut zum Anstieg der Bauspareinlagen der Kunden, und zwar um EUR 50,7 Mio. (+3,1%). Der Anstieg der Bauspareinlagen resultierte aus dem positiven Saldo des Netto-Spargeldeingangs, einschließlich der Bausparprämie und Zinsen, in Höhe von EUR 433,1 Mio. (2008: EUR 554,4 Mio.) und Entnahmen der eingesparten Mittel nach Zuteilungen und Kündigungen von Bausparverträgen in Höhe von EUR 380,4 Mio. (2008: EUR 397,4 Mio.). Infolge der positiven Entwicklung des Saldos von Zu- und Abgängen bei Bauspareinlagen sowie des Anstiegs der Rückstellung für Zinsbonusse erreichten die Kundenspareinlagen zum 31. Dezember 2009 insgesamt EUR 1.673,6 Mio. (zum 31. Dezember 2008: EUR 1.622,9 Mio.); ihr Anteil an den gesamten Passiva stieg im Vergleich zum Vorjahr von 83,3% auf 83,7%. Bauspareinlagen bilden somit die Hauptquelle der Vermögensfinanzierung der PSS. Der Anteil der gewährten Darlehen (Brutto) an den Spareinlagen erreichte 102,7% zum Ende des Jahres 2009 (2008: 104,6%).

Der Saldo der sonstigen Fremdkapitalposten blieb ungefähr auf dem Niveau des Jahres 2008.

Das Eigenkapital ist im Vergleich zum Vorjahr leicht um EUR 0,8 Mio. (-0,3%) zurückgegangen; dies ist vor allem dem niedrigeren thesaurierten Gewinn zuzuschreiben.

Finanzlage

Im Rahmen der ordentlichen Geschäftstätigkeit gab die PSS in 2009 Darlehen in Höhe von EUR 261,3 Mio. aus; davon entfielen EUR 221,7 Mio. auf Zwischendarlehen, EUR 39,4 Mio. auf Bau-spardarlehen und EUR 0,2 Mio. auf gewährte Baudarlehen aus Mitteln außerhalb des Bauspar-fonds. Aufgrund von Zuteilungen und Kündigungen von Bausparverträgen zahlte die PSS weite-re von Bausparern eingesparte Mittel in Höhe von EUR 305,5 Mio. (einschließlich der Bausparprä-mie und Zinsen) aus. Somit stellte die PSS den Bausparern Finanzmittel in Höhe von insgesamt EUR 566,8 Mio. zur Verfügung (2008: EUR 710,3 Mio.).

Andererseits flossen der PSS Bauspareinlagen von ihren Kunden in Höhe von EUR 409,1 Mio. sowie Bausparprämien in Höhe von EUR 32,3 Mio. zu. Zudem wurden Tilgungen von Bauspardarlehen, Zwischendarlehen und sonstigen Darlehen im Wert von EUR 260,4 Mio. entgegengenommen. Somit wies die PSS in 2009 Geldeingänge in Höhe von insgesamt EUR 701,8 Mio. aus (2008: EUR 821 Mio.).

Des Weiteren hat die PSS im Berichtsjahr EUR 3,5 Mio. in die Anschaffung des Anlagevermögens investiert (2008: EUR 5,7 Mio.).

Ertragslage

Im Vergleich zum Vorjahr zeigte die Ertragslage der PSS im Bereich der ordentlichen Banktätigkei-t einen Anstieg des Betriebsergebnisses vor Absicherung der Risiken um EUR 10,41 Mio. (+26,2%) auf EUR 50,21 Mio.

Innerhalb des Betriebsergebnisses vor Absicherung der Risiken stieg im Berichtsjahr das Zinsergebnis aus Geschäftsvorfällen mit Kunden sowie aus Operationen auf dem Geldmarkt um EUR 12,0 Mio. (+22,9%). Dieser Anstieg war den höheren Zinserträgen aus Darlehen an Kunden, die im Durch-schnitt höher waren, und den niedrigeren Zinsaufwendungen für die Spareinlagen der Kunden in-folge der niedrigeren Aufwendungen für die Zinsbonusse zu verdanken.

Wegen des beträchtlichen Rückgangs der Zinssätze auf dem Kapitalmarkt sanken die Nettoerträge aus Wertpapieren und Geschäftsanteilen unterjährig um EUR 0,74 Mio. (-12,7%). In 2009 erhielt die PSS keine Dividenden von ihren Tochtergesellschaften.

Wegen niedrigerer Erträge aus Gebühren fielen die Netto-Erträge aus Kundengebühren und Provi-sionen unterjährig um EUR 1,48 Mio. (-6,0%).

Die Verwaltungskosten sanken im Vergleich zum Vorjahr leicht um EUR 0,45 Mio. (-1,0%) auf EUR 43,44 Mio. Dieser leichte Rückgang ist vor allem den Aufwendungen für die Euro-Einführung in 2008 zuzurechnen. Im Dezember 2008 startete die PSS ein Projekt zur Erhöhung der Effektivi-tät und Qualität von Arbeitsprozessen, um ein angemessenes Niveau der Verwaltungskosten zu gewährleisten.

Der Saldo des Postens „Bildung und Verwendung von Wertberichtigungen auf Darlehen und Aus-buchung von Forderungen“ stieg unterjährig um EUR 4,26 Mio. (+46,7%) infolge einer höheren Anzahl von nicht getilgten Darlehen wegen einer beträchtlichen Erhöhung der Arbeitslosenrate in der Slowakei in 2009 und des damit zusammenhängenden höheren Insolvenzrisikos der Kunden der PSS.

Umwelt

Die Geschäftstätigkeit der PSS hat keinen negativen Einfluss auf die Umwelt. Daher musste die PSS im Berichtsjahr keine umweltschutzbedingten Finanzmittel aufwenden.

Durch die Rücklage der PSS für den Aufbau einer Wohnungswirtschaft wurden in 2009 Projekte gefördert, dessen Ziel es ist, die Qualität des Wohnungswesens auch im Hinblick auf die Umwelt zu verbessern, indem der Schwerpunkt auf energetisch sparsame Wohnformen, die Nutzung von alternativen Energiequellen sowie unweltfreundliche Baumethoden gelegt wird.

Ausblick 2010

Für das Jahr 2010 plant die PSS, a.s., den Abschluss von 199 400 Bausparverträgen. Das entspricht bei einer geschätzten durchschnittlichen Bausparsumme von 9,8 Tsd. EUR einer Zielsumme von 1,96 Mrd. EUR. Sie erwartet Einzahlungen von ihren Bausparern in Höhe von 0,47 Mrd. EUR und rechnet damit, rund 20 600 Bauspardarlehen und Zwischendarlehen und Baudarlehen für juristische Personen aus ausserkollektiven Mitteln zu gewähren. Dabei geht die PSS, a.s., von einer Finanzierungsleistung für den Wohnungsbau von insgesamt 0,39 Mrd. EUR aus. Diese Mittel werden als Bauspardarlehen, Zwischendarlehen und als zugeteilte Bausparverträge aber auch als vorzeitig widmungsgemäß verwendete Bausparmittel ausgezahlt.

**V roku 2009 existovalo
v rámci Slovenskej republiky
7 regionálnych pobočiek
– v Bratislave, Nitre, Banskej
Bystrici, Trenčíne, Žiline,
v Košiciach a v Prešove.**

**Die Bausparkasse hatte
2009 landesweit
7 Regionalzweigstellen
in - Bratislava, Nitra,
Banská Bystrica, Trenčín,
Žilina, Košice und Prešov.**





Bilanz

Bilanz zum 31. Dezember 2009 (in Tsd. EUR)

	Abschnitt im Anhang	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
AKTIVA				
Darlehen und andere Forderungen an die NBS	7	6.445	101.417	82.357
Zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere – Staatsanleihen	8	53.788	51.960	45.853
Forderungen an Banken	9	108.294	775	17.095
Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere	10	96.556	76.508	69.059
Darlehen an Kunden	11	1.667.158	1.657.709	1.359.189
Anteile an verbundenen Unternehmen	12	3.383	3.383	3.016
Zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere – Aktien	8	149	149	134
Sachanlagen	13	29.829	30.875	28.185
Als Finanzinstrumente gehaltene Immobilien	14	1.126	1.259	760
Immaterielle Vermögenswerte	15	11.357	10.294	7.743
Steuerforderungen – fällige Körperschaftsteuer		1.323	-	406
Latente Steuerforderung	16	10.880	5.687	-
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	17	1.318	819	701
Sonstige nicht finanzielle Vermögenswerte	18	8.339	8.194	6.826
SUMME AKTIVA		1.999.945	1.949.029	1.621.324
PASSIVA				
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	19	6.340	4.251	12.458
Verbindlichkeiten aus emittierten Schuldverschreibungen	20	33.429	33.403	29.926
Spareinlagen der Kunden	21	1.673.577	1.622.873	1.312.612
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	22	5.143	3.340	9.436
Rückstellungen	23	11.614	10.341	8.476
Steuerverbindlichkeiten – fällige Körperschaftsteuer		-	4.641	-
Latente Steuerverbindlichkeit		-	-	111
Sonstige finanzielle Verpflichtungen	24	6.151	3.934	5.458
Sonstige nicht finanzielle Verpflichtungen	25	10.618	12.376	9.274
Fremdmittel		1.746.872	1.695.159	1.387.751
Grundkapital		66.500	66.388	59.519
Gesetzliche Rücklage		19.485	19.485	17.469
Sonstige Rücklagen		22.283	22.372	20.350
Bewertungsdifferenz aus zur Veräußerung verfügbaren Wertpapieren		1.386	92	-343
Gewinnvortrag		115.315	122.794	112.149
Jahresüberschuss		28.104	22.739	24.429
Eigenkapital	26	253.073	253.870	233.573
SUMME PASSIVA		1.999.945	1.949.029	1.621.324

Die Erläuterungen im Anhang auf den Seiten 5 bis 59 sind ein wesentlicher Bestandteil dieses Einzelabschlusses.

**Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr
vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009** (in Tsd. EUR)

	Abschnitt im Anhang	2009	2008
Zinserträge	27	113.339	110.771
Zinsaufwendungen	27	-44.175	-53.056
Zinsergebnis		69.164	57.715
Dividendenerträge		-	232
Gebühren- und Provisionserträge	28	23.723	24.934
Aufwendungen für Gebühren und Provisionen	28	-420	-152
Gebühren- und Provisionsergebnis		23.303	24.782
Bezogene Dienstleistungen und ähnliche Aufwendungen	29	-18.854	-20.684
Personalkosten	30	-15.380	-14.786
Abschreibungen auf Sachanlagen und immaterielle Vermögenswerte sowie auf die als Finanzinstrumente gehaltenen Immobilien		-4.107	-3.721
Sonstige betriebliche Aufwendungen	31	-5.096	-4.692
Sonstige betriebliche Erträge	32	1.178	949
Jahresergebnis vor Absicherung der Risiken		50.208	39.795
Saldo aus Bildung und Verbrauch von Wertberichtigungen auf Darlehen, Ausbuchung von Forderungen aus Darlehen, Verluste aus Abtretung von Darlehensforderungen	33	-13.382	-9.125
Saldo aus Bildung und Auflösung von Wertberichtigungen auf sonstige Aktiva, Ausbuchung sonstiger Aktiva	34	-927	-1.278
Gewinn vor Steuern		35.899	29.392
Körperschaftsteuer	35	-7.795	-6.653
Gewinn nach Steuern		28.104	22.739

Gesamtergebnisrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009 (in Tsd. EUR)

	Abschnitt im Anhang	2009	2008
Gewinn nach Steuern		28.104	22.739
Sonstiges Gesamtergebnis:			
Bewertungsdifferenz aus zur Veräußerung verfügbaren Wertpapieren, nach Abzug der latenten Steuer von EUR 303 Tsd. (2008: EUR 111 Tsd.)	16	1.294	475
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR), nach Abzug der Körperschaftsteuer von EUR 0 Tsd. (2008: EUR 13 Tsd.)		-	26.957
Summe Sonstiges Gesamtergebnis		1.294	27.432
Summe Gesamtergebnis		29.398	50.171

Die Erläuterungen im Anhang auf den Seiten 5 bis 59 sind ein wesentlicher Bestandteil dieses Einzelabschlusses.

Aufstellung über Veränderungen des Eigenkapitals für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009

(in Tsd. EUR)

ÄNDERUNGEN IM EIGENKAPITAL	Grund- kapital	Gesetzliche Rücklage	Sonstige Rücklagen	Bewertungs- differenz aus zur Veräußerung verfügbarer Wertpapieren	Gewinn- vortrag	Jahres- überschuss	Summe Eigenkapital
1. Januar 2008	59.519	17.469	20.350	-343	112.149	24.429	233.573
Summe Gesamtergebnis für 2008	6.869	2.016	2.349	435	15.763	22.739	50.171
Vortrag des Vorjahresgewinns	-	-	-	-	24.429	-24.429	-
Fonds für karitative Zwecke	-	-	-161	-	161	-	-
Fonds für Wohnungswirtschaftsförderung	-	-	-166	-	166	-	-
Dividendausschüttung	-	-	-	-	-29.874	-	-29.874
31. Dezember 2008	66.388	19.485	22.372	92	122.794	22.739	253.870
1. Januar 2009	66.388	19.485	22.372	92	122.794	22.739	253.870
Summe Gesamtergebnis für 2009	-	-	-	1.294	-	28.104	29.398
Vortrag des Vorjahresgewinns	-	-	-	-	22.739	-22.739	-
Aufstockung des Grundkapitals durch Umwandlung von thesaurierten Gewinnen	112	-	-	-	-112	-	-
Fonds für karitative Zwecke	-	-	-89	-	89	-	-
Dividendausschüttung	-	-	-	-	-29.875	-	-29.875
Sonstige Bewegungen	-	-	-	-	-320	-	-320
31. Dezember 2009	66.500	19.485	22.283	1.386	115.315	28.104	253.073

Die Erläuterungen im Anhang auf den Seiten 5 bis 59 sind ein wesentlicher Bestandteil dieses Einzelabschlusses.

Kapitalflussrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009 (in Tsd. EUR)

POSTEN DER KAPITALFLUSSRECHNUNG	Abschnitt im Anhang	2009	2008
Erhaltene Zinsen		114.779	114.353
Gezahlte Zinsen		-44.269	-50.108
Erhaltene Dividenden		-	232
Erhaltene Gebühren und Provisionen*		37.635	42.461
Gezahlte Gebühren und Provisionen*		-15.744	-20.491
Auszahlungen an Arbeitnehmer und Lieferanten		-33.694	-33.975
Sonstige Auszahlungen		-3.706	-3.585
Einzahlungen aus der Veräußerung von Forderungen aus Darlehen	33	782	614
Einzahlungen aus zuvor abgeschriebenen Forderungen		36	1
Gezahlte Körperschaftsteuer einschließlich Steuervorauszahlungen		-19.256	-7.481
Mittelzufluss/-abfluss aus betrieblicher Tätigkeit vor Änderungen der betrieblichen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten		36.563	42.021
Zunahme der betrieblichen Aktiva		-22.747	-139.875
Abnahme des gesetzlich festgelegten Limits des bei der NBS geführten Kontos der Mindestpflichtreserven		2.807	11.148
Zunahme von Darlehen an Kunden		-24.857	-154.555
Zunahme/Abnahme der sonstigen Aktiva		-792	3.578
Zunahme/Abnahme der transitorischen und antizipativen Aktiva		95	-46
Zunahme der betrieblichen Passiva		50.503	152.266
Zunahme/ der Verbindlichkeiten gegenüber Kunden		54.314	147.956
Abnahme der Darlehen von anderen Banken		-2.847	-6.349
Zunahme/Abnahme der sonstigen Verbindlichkeiten		-987	1.500
Zunahme /Abnahme der transitorischen und antizipativen Passiva		23	-13
Zunahme/Abnahme der betrieblichen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten aufgrund der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)		-	9.172
Mittelzufluss/-abfluss aus betrieblicher Tätigkeit		64.319	54.412
Auszahlungen für den Erwerb des Anlagevermögens		-4.080	-5.711
Einzahlungen aus der Veräußerung des Anlagevermögens		20	52
Auszahlungen für den Erwerb von bis zur Endfälligkeit zu haltenden Finanzinvestitionen		-19.991	-
Einlage auf das Stammkapital von Tochtergesellschaften		-	-19
Mittelzufluss/-abfluss aus Investitionstätigkeit		-24.051	-5.678
Ausgeschüttete Dividenden		-29.875	-29.874
Mittelzufluss/-abfluss aus Finanzierungstätigkeit		-29.875	-29.874
NETTO-MITTELZUFLUSS/-ABFLUSS		10.393	18.860
Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zu Beginn der Berichtsperiode		98.328	79.468
Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente am Ende der Berichtsperiode	36	108.721	98.328
Nettozunahme (+)/-abnahme (-) der Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente		10.393	18.860

*Ein Teil der Posten „Erhaltene Gebühren und Provisionen“ sowie „Gezahlte Gebühren und Provisionen“ wird in die Ermittlung des Effektivzinssatzes der Darlehen an Kunden sowie der Spareinlagen der Kunden mit einbezogen.

Die Erläuterungen im Anhang auf den Seiten 5 bis 59 sind ein wesentlicher Bestandteil dieses Einzelabschlusses.

**ANHANG ZUM EINZELABSCHLUSS, AUFGESTELLT NACH DEN VON DER EUROPÄISCHEN UNION ANNERKANNTEN
INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS**

(1) ALLGEMEINE ANGABEN

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s. (im Folgenden „die Bank“) ist eine Aktiengesellschaft mit Sitz in der Bajkalská Str. 30, 829 48 Bratislava, Slowakei [Identifikations-Nummer (IČO): 31 335 004, Steuer-Identifikationsnummer (DIČ): 2020834475]. Sie wurde am 14. Oktober 1992 gegründet und unter dem Datum des 15. Oktober 1992 ins Handelsregister (Handelsregister des Bezirksgerichts Bratislava I in Bratislava, Abteilung Sa, Einlage Nr. 479/B) eingetragen. Ihre Geschäftstätigkeit übt sie seit dem 16. November 1992 aus.

Der Unternehmensgegenstand der Bank umfasst im Wesentlichen Retail Banking.

Zum Abschlussstichtag waren bei der Bank 392 Mitarbeiter beschäftigt, darunter 55 leitende Angestellte (zum 31. Dezember 2008: 392 Mitarbeiter, darunter 55 leitende Angestellte).

Die Höhe der Stimmrechte der Aktionäre der Bank entspricht der Anzahl ihrer Aktien, die aus der Höhe ihrer Vermögensbeteiligung am Grundkapital der Bank abgeleitet wird (Slovenská sporiteľňa, a.s.: 499 Stimmen, Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH: 1.625 Stimmen, Bausparkasse Schwäbisch Hall AG: 1.625 Stimmen, Erste Group Bank AG: 1.251 Stimmen).

Die Bank stellt ebenfalls einen Konzernabschluss nach den von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards (im Folgenden „IFRS“) auf, in den der Einzelabschluss der Bank sowie die Einzelabschlüsse ihrer Tochtergesellschaften mit einbezogen sind. Tochtergesellschaften (d.h. Gesellschaften, an denen die Bank direkt oder indirekt mehr als 50% der Stimmrechte besitzt bzw. deren Finanz- und Geschäftspolitik sie anderweitig bestimmen kann) sind im Konzernabschluss voll konsolidiert. Dieser Konzernabschluss ist am Sitz der Bank erhältlich.

Die Hauptversammlung hat die Vorjahresabschlüsse der Bank (d.h. den Einzel- sowie den Konzernabschluss) am 24. April 2009 festgestellt.

(2) GRUNDLAGEN FÜR DIE AUFSTELLUNG DES EINZELABSCHLUSSES

a) Methode und gesetzliche Grundlage für die Aufstellung des Einzelabschlusses

Der Einzelabschluss der Bank wurde unter Beachtung der von der Europäischen Union (im Folgenden „EU“) anerkannten IFRS nach dem Anschaffungskostenprinzip aufgestellt, mit Ausnahme der zur Veräußerung

verfügbareren Wertpapiere, die mit dem beizulegenden Zeitwert bewertet werden.

Dieser Einzelabschluss wurde zur Vorlage an die Aktionäre der Bank, den Aufsichtsrat der Bank, die Nationalbank der Slowakei (im Folgenden „NBS“), das slowakische Finanzministerium sowie die Wertpapierbörsen in Bratislava aufgestellt.

Der Einzelabschluss wurde unter Annahme der Unternehmensfortführung der Bank nach dem Grundsatz der Periodenabgrenzung (d.h. Geschäftsvorfälle und andere Ereignisse werden in den Büchern im Entstehungszeitpunkt erfasst und im Einzelabschluss in der entsprechenden Periode ausgewiesen) aufgestellt.

Der Einzelabschluss ist in Euro („EUR“) aufgestellt, gerundet auf Tausend EUR.

Die Bank führt ihre Geschäftsbücher, entsprechend den Regelungen des slowakischen Gesetzes Nr. 431/2002 GBi. über die Buchführung in der geltenden Fassung (im Folgenden „das Rechnungslegungsgesetz“), in Übereinstimmung mit den von der EU anerkannten IFRS. Nach § 17a Abs. (1) des Rechnungslegungsgesetzes stellt die Bank den Einzelabschluss im Einklang mit der Verordnung (EG) Nr. 1606/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Juli 2002 über die Anwendung internationaler Rechnungslegungsstandards in der geltenden Fassung auf.

Auch nach Feststellung kann der Vorstand der Bank den Aktionären auf der Hauptversammlung eine Änderung des Jahresabschlusses vorschlagen. Nach § 16, Abs. 9 bis 11 des Rechnungslegungsgesetzes dürfen jedoch die abgeschlossenen Geschäftsbücher nach Auf- und Feststellung des Jahresabschlusses nicht mehr geöffnet werden. Falls jedoch nach Feststellung des Jahresabschlusses erkannt wird, dass die Vorjahresangaben nicht vergleichbar sind, können sie vom Buchführungspflichtigen in der Berichtsperiode berichtigt werden, in der er diese Sachverhalte identifiziert hat.

b) Erlassene Standards, Interpretationen und Ergänzungen zu den erlassenen Standards, welche die Bank im Jahr 2009 erstmalig angewendet hat

Die Anwendung der unten aufgeführten neuen Standards, Interpretationen und Ergänzungen zu den erlassenen Standards hat, soweit nicht anders angeführt, keine wesentliche Auswirkung auf den Einzelabschluss der Bank:

Ergänzung zu IAS 1, Darstellung des Abschlusses (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2009 beginnen). Der überarbeitete Standard hat die Darstellung des Einzelabschlusses zwar beeinflusst, führte jedoch zu keinen Auswirkungen auf die Bewertung

und Erfassung von spezifischen Geschäftsvorfällen und Salden. Die EU hat die Ergänzung zu IAS 1 am 17. Dezember 2008 anerkannt.

Ausübungsbedingungen und Annullierungen – Ergänzung zu IFRS 2, Anteilsbasierte Vergütungen (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2009 beginnen). Die Ergänzung hat die Bilanzierung von Annullierungen anteilsbasierter Vergütungen konkretisiert. Die EU hat die Ergänzung zu IFRS 2 am 17. Dezember 2008 anerkannt.

Ergänzung zu IAS 23, Fremdkapitalkosten (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2009 beginnen). Die Ergänzung bestimmt, dass Zinsaufwendungen als Bestandteil der Anschaffungskosten eines nach dem 1. Januar 2009 erworbenen Vermögenswerts zu aktivieren sind, wenn dessen Vorbereitung zur Verwendung oder zum Verkauf einen wesentlichen Zeitraum dauert. Die EU hat die Ergänzung zu IAS 23 am 17. Dezember 2008 anerkannt.

Finanzinstrumente mit Recht auf Rückverkauf und bei der Liquidation entstehende Verpflichtungen – Ergänzung zu IAS 32, Finanzinstrumente: Darstellung, sowie zu IAS 1, Darstellung des Abschlusses (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2009 beginnen). Die EU hat diese Ergänzung am 21. Januar 2009 anerkannt.

IFRS 8, Geschäftssegmente (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2009 beginnen). IFRS 8 fordert die Veröffentlichung von Informationen über Geschäftssegmente, die als Unternehmensbestandteile definiert sind, für welche separate Finanzinformationen vorliegen und deren Betriebsergebnisse regelmäßig von der verantwortlichen Unternehmensinstanz im Hinblick auf Entscheidungen über die Allokation von Ressourcen zu diesen Segmenten und die Bewertung ihrer Ertragskraft überprüft werden. Der Vorstand der Bank hat sich mit der Anwendung dieses Standards während seiner Sitzung am 6. Oktober 2009 befasst und ist zum Ergebnis gekommen, dass er nur die Betriebsergebnisse der Bank als Ganzes und nicht die Betriebsergebnisse ihrer Komponenten oder Bestandteile regelmäßig überprüft. Daher hat IFRS 8 den Einzelabschluss der Bank nicht beeinflusst. Die EU hat diesen Standard am 21. November 2007 anerkannt.

Kosten der Investition in einer Tochtergesellschaft, einem Gemeinschaftsunternehmen oder einem assoziierten Unternehmen – Ergänzung zu IFRS 1, Erstmalige Anwendung der International Financial Reporting Standards, sowie zu IAS 27, Konzernabschlüsse und separate Abschlüsse nach IFRS (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2009 beginnen). Die EU hat diese Ergänzung am 23. Januar 2009 anerkannt.

IFRIC 13, Kundenbindungsprogramme (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Juli 2008 beginnen). Diese Interpretation stellt klar, dass falls mit dem Warenverkauf oder der Dienstleistungs-

erbringung gleichzeitig eine Treuevergütungszusage (z.B. Treuepunkte oder kostenlose Ware) gewährt wird, handelt es sich dabei um Verträge, die mehrere Transaktionen enthalten. Die vom Kunden erhaltene Zahlung wird in die einzelnen Bestandteile der Transaktion auf Basis der beizulegenden Zeitwerte aufgeteilt. Da die Bank ihren Kunden keine Treuevergütungen gewährt, hat diese Interpretation den Einzelabschluss der Bank nicht beeinflusst. Die EU hat IFRIC 13 am 16. Dezember 2008 anerkannt.

IFRIC 15, Vereinbarungen über die Errichtung von Immobilien (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2009 beginnen). Die EU hat IFRIC 15 am 22. Juli 2009 anerkannt und somit das Wirksamkeitsdatum für die Bank auf den 1. Januar 2010 verschoben. Die Bank hat jedoch beschlossen, diese Interpretation, im Einklang mit den vom IASB festgelegten Übergangsbestimmungen, vorzeitig vom 1. Januar 2009 anzuwenden.

IFRIC 16, Absicherungen einer Nettoinvestition in einen ausländischen Geschäftsbetrieb (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Oktober 2008 beginnen). Die EU hat IFRIC 16 am 4. Juni 2009 anerkannt und somit das Wirksamkeitsdatum für die Bank auf den 1. Januar 2010 verschoben. Im Hinblick auf eine unwesentliche Auswirkung auf den Einzelabschluss der Bank hat die Bank jedoch beschlossen, diese Interpretation, im Einklang mit den vom IASB festgelegten Übergangsbestimmungen, vorzeitig vom 1. Januar 2009 anzuwenden.

Verbesserungsprojekt der International Financial Reporting Standards (erlassen im Mai 2008). Zu Beginn des Jahres 2007 hat der International Accounting Standards Board (im Folgenden „IASB“) beschlossen, ein jährliches Verbesserungsprojekt zur notwendigen, aber nicht dringenden Ergänzungen zu den IFRS zu initiieren. Die im Mai 2008 erlassenen Ergänzungen enthalten mehrere wichtige Änderungen, Erläuterungen und terminologische Präzisierungen zu verschiedenen Standards. Zu wichtigen Änderungen kam es in folgenden Bereichen: Klassifizierung als „zu Veräußerungszwecken gehalten“ nach IFRS 5 bei Verlust der Beherrschung einer Tochtergesellschaft; Möglichkeit der Darstellung der zu Handelszwecken gehaltenen Finanzinstrumente als Anlagevermögen nach IAS 1; Bilanzierung der Veräußerung von Vermögenswerten, auf die sich IAS 16 bezieht und die vorher zu Vermietungszwecken gehalten wurden, sowie Klassifizierung der damit zusammenhängenden Geldflüsse gemäß IAS 7 als Geldflüsse aus betrieblicher Tätigkeit; Erläuterung der Definition einer Kürzung (engl. „curtailment“) gemäß IAS 19; Bilanzierung von Darlehen der öffentlichen Hand zu begünstigten Zinssätzen gemäß IAS 20; Vereinheitlichung der Definition von Fremdkapitalkosten gemäß IAS 23 mit der Effektivzinsmethode; Aufklärung über die Bilanzierung von zu Veräußerungszwecken gehaltenen Tochtergesellschaften gemäß IAS 27 und IFRS 5; Reduzierung der Angabeansforderungen bezüglich der assoziierten Unternehmen und Gemeinschaftsunternehmen gemäß IAS 28 und IAS 31; Erweiterung der von IAS 36 geforderten Angaben; Klarstellung über die Bilanzierung von Werbekosten gemäß IAS 38; Abänderung der Definition

von erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewerteten Vermögenswerten, so dass sie mit der Bilanzierung von Sicherungsgeschäften gemäß IAS 39 übereinstimmt; Einführung der Bilanzierung von im Bau befindlichen als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien im Einklang mit IAS 40; sowie Reduzierung von Einschränkungen bezüglich der Methode der Ermittlung des beizulegenden Zeitwerts von biologischen Vermögenswerten gemäß IAS 41. Weitere Ergänzungen von IAS 8, IAS 10, IAS 18, IAS 20, IAS 29, IAS 34, IAS 40, IAS 41 und IFRS 7 stellen lediglich terminologische bzw. redaktionelle Änderungen dar, von denen der IASB überzeugt ist, dass sie keinen oder nur geringfügigen Einfluss auf die Bilanzierung haben werden. All diese Ergänzungen hat die EU am 23. Januar 2009 anerkannt.

Verbesserte Angaben zu Finanzinstrumenten – Ergänzung zu IFRS 7, Finanzinstrumente: Angaben (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2009 beginnen). Die EU hat diese Ergänzung am 27. November 2009 anerkannt. Die geforderten zusätzlichen Angaben über die Methode der Ermittlung von beizulegenden Zeitwerten sind im Abschnitt (8) – Zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere angeführt.

Der International Financial Reporting Standard für kleine und mittlere Unternehmen (wirksam seit dem 9. Juli 2009). Dieser Standard berücksichtigt die Bedürfnisse und Möglichkeiten kleiner und mittlerer Unternehmen. Für die Bank ist er nicht relevant, da sie börsennotierte Schuldverschreibungen emittiert hat.

c) Erlassene, nach dem 31. Dezember 2009 wirksame Standards, Interpretationen und Ergänzungen zu den erlassenen Standards, welche die Bank nicht angewendet hat

Keiner/Keine der unten aufgeführten Standards, Interpretationen und Ergänzungen zu den erlassenen Standards wurde bei der Aufstellung des Einzelabschlusses der Bank zum 31. Dezember 2009 freiwillig angewendet:

Eingebettete Derivate – Ergänzung zu IFRIC 9, Neubeurteilung eingebetteter Derivate, sowie zu IAS 39, Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Juli 2009 beginnen). Die Ergänzung stellt klar, dass bei der Umklassifizierung eines finanziellen Vermögenswerts aus der Kategorie „erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewertet“ sämtliche eingebetteten Derivate beurteilt und gegebenenfalls separat zu buchen sind. Falls der Buchführungspflichtige nicht in der Lage ist, ein eingebettetes Derivat, das bei der Umklassifizierung eines hybriden Vertrags aus der Kategorie „erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewertet“ abgetrennt werden müsste, separat zu bewerten, ist eine solche Umklassifizierung nicht zugelassen. Der hybride Vertrag muss dann weiterhin in der Kategorie „erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewertet“ geführt werden. Die EU hat diese Ergänzung am 27. November 2009 anerkannt.

IFRIC 17, Sachdividenden an Eigentümer (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Juli 2009 beginnen, frühzeitige Anwendung zugelassen). Die Interpretation stellt klar, wann und wie die Ausschüttung von nicht-monetären Vermögenswerten in Form von Sachdividenden an die Anteilseigner zu erfassen ist. Ein Buchführungspflichtiger hat die Verpflichtung, nicht-monetäre Vermögenswerte als Sachdividenden an seine Anteilseigner auszuschütten, zum beizulegenden Zeitwert jener Vermögenswerte zu bewerten, die ausgeschüttet werden sollen. Der Gewinn bzw. Verlust aus dem Abgang der ausgeschütteten nicht-monetären Vermögenswerte wird erfolgswirksam erfasst, wenn der Buchführungspflichtige die fällige Dividende mit diesen nicht-monetären Vermögenswerten bezahlt. IFRIC 17 ist für die Geschäftstätigkeit der Bank nicht relevant, da sie keine Sachdividenden an ihre Aktionäre ausschüttet. Die EU hat diese Interpretation am 26. November 2009 anerkannt.

IFRIC 18, Übertragung von Vermögenswerten durch Kunden (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Juli 2009 beginnen). Die Interpretation erläutert die Bilanzierung der Übertragung eines Vermögenswerts durch einen Kunden auf den Buchführungspflichtigen; nämlich unter welchen Umständen ein Vermögenswert vorliegt, den Ansatz und die erstmalige Bewertung des übertragenen Vermögenswerts, die Identifizierung von einzeln bestimmbareren Dienstleistungen (eine oder mehrere Dienstleistungen im Austausch für den übertragenen Vermögenswert), die Umsatzrealisierung sowie die Bilanzierung der Übertragung von Zahlungsmitteln durch Kunden. Die EU hat diese Interpretation am 27. November 2009 anerkannt.

Ergänzung zu IAS 27, Konzernabschlüsse und separate Abschlüsse nach IFRS (erlassen im Januar 2008, erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Juli 2009 beginnen). Der überarbeitete IAS 27 wird von Buchführungspflichtigen erfordern, den gesamten ausgewiesenen Gewinn oder Verlust (einschließlich des außerhalb der Gewinn- und Verlustrechnung erfassten Gewinns oder Verlusts) den Anteilseignern der Muttergesellschaft und Anteilseignern ohne beherrschenden Einfluss (vorher als Minderheitsbeteiligungen bezeichnet) auch dann zuzuordnen, wenn infolgedessen der Saldo der Anteile der Anteilseigner ohne beherrschenden Einfluss negativ sein wird. Der derzeitige Standard fordert, dass die den Anteil am Eigenkapital überschreitenden Verluste den Anteilseignern der Muttergesellschaft zugeordnet werden, jedoch mit der Ausnahme, wenn die Anteilseigner ohne beherrschenden Einfluss eine verbindliche Verpflichtung haben und in der Lage sind, eine weitere Investition zur Deckung des Verlusts zu tätigen. Des Weiteren besagt der überarbeitete Standard, dass Änderungen in den Geschäftsanteilen der Muttergesellschaft an Tochtergesellschaften, die zu keinem Verlust des beherrschenden Einflusses führen, als Transaktionen im Eigenkapital zu erfassen sind. Er spezifiziert ebenfalls die Methode der Ermittlung von Gewinnen und Verlusten bei Verlust des beherrschenden Einflusses in einer Tochtergesellschaft. Zum Zeitpunkt des Verlustes des beherrschenden Einflusses sind Investitionen in der ehemaligen Tochtergesellschaft

zum beizulegenden Zeitwert zu bewerten. Der derzeitige Standard fordert, dass der Buchführungspflichtige die in der Tochtergesellschaft behaltenen Anteile als Anschaffungskosten im Einklang mit IAS 39, *Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung* betrachtet. Die Bank überprüft derzeit, welche Auswirkung dieser überarbeitete Standard auf ihren Einzelabschluss haben wird. Die EU hat die Ergänzung zu IAS 27 am 3. Juni 2009 anerkannt.

Ergänzung zu IFRS 3, Unternehmenszusammenschlüsse (erlassen im Januar 2008, erstmals anzuwenden für Unternehmenszusammenschlüsse, bei denen der Erwerbszeitpunkt zu oder nach Beginn der ersten Berichtsperiode, die am oder nach dem 1. Juli 2009 beginnt, eintritt). Der überarbeitete Standard ermöglicht dem Buchführungspflichtigen, die Methode der Bewertung von Anteilen der Anteilseigner ohne beherrschenden Einfluss zu wählen – und zwar entweder anhand der derzeitigen Fassung des IFRS 3 (entsprechender Anteil am identifizierten Reinvermögen des erworbenen Unternehmens) oder auf derselben Basis wie die US GAAP (d.h. zum beizulegenden Zeitwert). Außerdem gibt er ausführlichere Anweisungen zur Anwendung der Akquisitionsmethode bei Unternehmenszusammenschüssen. Die Anforderung, in jedem Schritt einer graduellen Akquisition bei der Ermittlung des entsprechenden Teils des Goodwills jeden Posten der Aktiva und Passiva zum beizulegenden Zeitwert zu bewerten, wurde aufgehoben. Stattdessen wird zum Erwerbszeitpunkt der vorherige Wert der Investition zum beizulegenden Wert bewertet, und dieser beizulegende Zeitwert stellt dann die Anschaffungskosten für Zwecke der Ermittlung der Höhe des Goodwills dar. Die zusammenhängenden Erwerbskosten werden separat vom Unternehmenszusammenschluss erfasst und werden als Aufwand, und nicht als Bestandteil des Goodwills, ausgewiesen. Der Erwerber ist verpflichtet, zum Erwerbszeitpunkt eine Eventualverbindlichkeit aus der Akquisition eines Unternehmens zu buchen. Die Änderungen der Höhe dieser Verpflichtung nach dem Erwerbszeitpunkt werden in Übereinstimmung mit den entsprechenden geltenden IFRS ausgewiesen, und nicht als Anpassung des Goodwills, wie es bisher der Fall ist. Die Anforderungen an Angaben, die im Zusammenhang mit einer eventuellen Vergütung erforderlich sind, werden erweitert.

Der überarbeitete Standard wird sich ebenfalls auf Unternehmenszusammenschlüsse, welche die Form von Selbsthilfegesellschaften haben, sowie auf Unternehmenszusammenschlüsse nur auf Basis einer vertraglichen Beziehung beziehen. Die Bank überprüft derzeit, welche Auswirkung dieser überarbeitete Standard auf ihren Einzelabschluss haben wird. Die EU hat die Ergänzung zu IFRS 3 am 3. Juni 2009 anerkannt.

Zulässige Grundgeschäfte im Rahmen von Sicherungsbeziehungen – Ergänzung zu IAS 39, Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung (wirksam mit rückwirkender Anwendung für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Juli 2009 beginnen, vorzeitige Anwendung zugelassen). Die Ergänzung stellt klar, wie in konkreten Situationen die Grundsätze angewendet werden sollen, die bestimmen, ob das abgesicherte Risiko bzw. ein Teil von

Geldflüssen die Bedingungen erfüllt, um es bzw. ihn als abgesichert zu bezeichnen. Sie wird den Einzelabschluss der Bank nicht beeinflussen. Die EU hat diese Ergänzung zu IFRS 3 am 15. September 2009 anerkannt.

Ergänzung zu IFRS 1, Erstmalige Anwendung der International Financial Reporting Standards (erstmals anzuwenden für die erstmalige Aufstellung des Jahresabschlusses nach IFRS für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Juli 2009 beginnen). Der überarbeitete Standard behält den Inhalt der vorigen Version bei geänderter Form und Darstellungsstruktur bei, um seine Verständlichkeit und Anpassungsmöglichkeit bei künftigen Änderungen zu verbessern. Die Ergänzung wird den Einzelabschluss der Bank nicht beeinflussen. Die EU hat diese Ergänzung zu IFRS 1 am 25. November 2009 anerkannt.

Zusätzliche Ausnahmen für Erstanwender – Ergänzung zu IFRS 1, Erstmalige Anwendung der International Financial Reporting Standards (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2010 beginnen). Diese Ergänzung ermöglicht Unternehmen, bei der erstmaligen Umstellung zu IFRS eine Ausnahme von den allgemeinen Regeln der IFRS geltend zu machen, und zwar in den Bereichen Vermietung, Förderindustrie sowie Verpflichtungen aus Liquidation und Rekultivierung. Die EU hat diese Ergänzung zu IFRS 1 noch nicht anerkannt.

Group Cash-settled Share-based Payment Transactions (Konzerninterne anteilsbasierte Barausgleichszahlungen) – Ergänzung zu IFRS 2, Anteilsbasierte Vergütungen (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2010 beginnen). Diese Ergänzung erläutert die Bilanzierung auf der Ebene der Tochtergesellschaften, deren Kosten für erhaltene Dienstleistungen teilweise oder vollständig von der Muttergesellschaft oder einem anderen Konzernunternehmen beglichen werden. Ferner nimmt sie Regelungen auf, die vormals in IFRIC 8, Anwendungsbereich von IFRS 2 und IFRIC 11, IFRS 2 – Geschäfte mit eigenen Aktien und Aktien von Konzernunternehmen enthalten waren. IFRIC 8 und IFRIC 11 wurden daher vom IASB zurückgezogen. Die EU hat diese Ergänzung zu IFRS 2 noch nicht anerkannt.

Ergänzung zu IAS 24, Angaben über Beziehungen zu nahe stehenden Unternehmen und Personen (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2011 beginnen). Diese Ergänzung führt eine teilweise Befreiung von Berichtspflichten für Unternehmen ein, an denen der Staat beteiligt ist, und enthält ebenfalls eine vereinfachte Definition von nahe stehenden Unternehmen und Personen. Die EU hat diese Ergänzung zu IAS 24 noch nicht anerkannt.

Klassifizierung von Bezugsrechten – Ergänzung zu IAS 32, Finanzinstrumente: Darstellung (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Februar 2010 beginnen). Diese Ergänzung ändert die Methode der Bilanzierung des Rechts von Aktionären, sich an der Aufstockung des Grundkapitals einer Aktiengesellschaft zu beteiligen, falls diese Aufstockung in einer anderen als der funktionalen Währung des Emittenten ausgedrückt ist.

Nach derzeitiger Praxis sind solche Rechte als derivative Finanzverbindlichkeiten einzustufen. Die EU hat diese Ergänzung am 23. Dezember 2009 anerkannt.

Sammelstandard zur Verbesserung verschiedener International Financial Reporting Standards (erlassen im April 2009; Ergänzungen zu IFRS 2, IAS 38, IFRIC 9 und IFRIC 16 sind erstmals für Berichtsperioden anzuwenden, die am oder nach dem 1. Juli 2009 beginnen; Ergänzungen zu IFRS 5, IFRS 8, IAS 1, IAS 7, IAS 17, IAS 36 und IAS 39 sind erstmals für Berichtsperioden anzuwenden, die am oder nach dem 1. Januar 2010 beginnen). Die Verbesserungen enthalten mehrere wichtige Änderungen und Erläuterungen in den folgenden Standards und Interpretationen: Klarstellung, dass Unternehmens-einbringungen in Transaktionen unter einheitlicher Leitung und die Errichtung von Gemeinschaftsunternehmen nicht in den Wirkungsbereich des IFRS 2 fallen; Klarstellung hinsichtlich der von IFRS 5 und anderen Standards geforderten Anforderungen an Anhangsangaben für langfristige, zur Veräußerung verfügbare Vermögenswerte (bzw. Veräußerungsgruppen) oder aufgegebene Geschäftsbereiche; Konkretisierung, dass die Anforderung, den Gesamtwert von Vermögenswerten und Verbindlichkeiten für jedes berichtspflichtige Segment gemäß IFRS 8 anzugeben, nur dann gilt, wenn diese Angaben dem für die Allokation von Ressourcen verantwortlichen Hauptentscheidungsträger regelmäßig zur Verfügung gestellt werden; Ergänzung zu IAS 1, nach der bestimmte Verbindlichkeiten, die vom Buchführungspflichtigen durch eigene Eigenkapitalinstrumente beglichen werden, als langfristig klassifiziert werden können; Änderung von IAS 7 insoweit, dass nur solche Ausgaben, die den Ansatz eines Vermögenswerts zur Folge haben, als Aufwendungen für die Investitionstätigkeit klassifiziert werden können; die Zulassung der Möglichkeit, bestimmte Formen einer langfristigen Verpachtung von Grundstücken als Finanzierungsleasing nach IAS 17 zu klassifizieren, auch wenn es nach Ablauf der Leasingdauer zu keiner Übertragung der Eigentumsrechte an den geleasten Grundstücken kommt; weitere Leitlinien bezüglich der Anwendung von IAS 18 zur Feststellung, ob ein Unternehmen als Auftraggeber oder Vermittler agiert; Klarstellung im IAS 36, dass eine zahlungsmittelgenerierende Einheit nicht größer sein sollte als ein Geschäftssegment vor Aggregation; Ergänzung zu IAS 38 bezüglich der Ermittlung des beizulegenden Zeitwerts von in einem Unternehmenszusammenschluss erworbenen immateriellen Vermögenswerten; Änderung des IAS 39 mit dem Ziel, (i) in seinen Wirkungsbereich auch Optionsverträge mit einzubeziehen, die zu Unternehmenszusammenschlüssen führen könnten, (ii) die Berichtsperiode klarzustellen, in der die Umklassifizierung von aus Instrumenten zur Absicherung von Kapitalflüssen resultierenden Gewinnen bzw. Verlusten aus dem Eigenkapital in die Gewinn- und Verlustrechnung erfolgen soll, und (iii) festzulegen, dass eine Vorauszahlungsoption eng mit dem Basisvertrag zusammenhängt, falls bei deren Geltendmachung der Schuldner dem Gläubiger den wirtschaftlichen Schaden erstattet; Ergänzung zu IFRIC 9, nach der eingebettete Derivate in Verträgen, die bei Transaktionen unter einheitlicher Leitung und bei der Errichtung von

Gemeinschaftsunternehmen angeschafft wurden, nicht unter den Wirkungsbereich dieser Interpretation fallen; sowie Aufhebung der Beschränkung in IFRIC 16, die besagt, dass Sicherungsinstrumente von einem ausländischen Geschäftsbetrieb, der selbst abgesichert wird, nicht gehalten werden dürfen. Die Bank erwartet nicht, dass dieser Sammelstandard ihren Einzelabschluss wesentlich beeinflussen wird. Die EU hat diesen Sammelstandard noch nicht anerkannt.

IFRS 9, Finanzinstrumente, Teil 1: Klassifizierung und Bewertung (erlassen im November 2009; erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2013 beginnen). IFRS 9 ersetzt die Teile von IAS 39, welche die Klassifizierung und Bewertung von finanziellen Vermögenswerten regeln. Die grundlegenden Charakteristiken dieses Standards sind wie folgt:

- Für Bewertungszwecke werden finanzielle Vermögenswerte nur noch in zwei Klassifizierungskategorien eingeteilt werden: diejenigen, die zum beizulegenden Zeitwert, und diejenigen, die zu fortgeführten Anschaffungskosten anhand der Effektivzinsmethode bewertet werden. Die Klassifizierung wird zum Zeitpunkt des Erwerbs des finanziellen Vermögenswerts festgelegt werden müssen und hängt vom Geschäftsmodell zur Steuerung von Finanzinstrumenten und den Charakteristiken der vertraglichen Zahlungsströme des gegebenen finanziellen Vermögenswerts ab.
- Ein finanzieller Vermögenswert wird nur dann zu fortgeführten Anschaffungskosten anhand der Effektivzinsmethode bewertet werden, wenn es sich um ein finanzielles Schuldinstrument handelt und wenn zugleich (i) die Zielsetzung des Geschäftsmodells des Unternehmens darin liegt, diesen finanziellen Vermögenswert zu halten, um damit vertragliche Zahlungsströme zu erzielen, und (ii) die vertraglichen Zahlungsströme lediglich die Rückzahlungen des Nominalwerts und der Zinsen darstellen werden (d.h. das Finanzinstrument wird nur die grundlegenden Kreditmerkmale besitzen). Alle sonstigen Schuldinstrumente sind erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert zu bewerten.
- Aktien und Geschäftsanteile werden zum beizulegenden Zeitwert bewertet werden. Zu Handelszwecken gehaltene Aktien werden nachfolgend erfolgswirksam bewertet werden. Das Unternehmen wird sich zum Erwerbszeitpunkt einmalig und unwiderruflich für eine (i) erfolgswirksame oder (ii) gesamterfolgswirksame Folgebewertung der sonstigen Aktien und Geschäftsanteile entscheiden können. Die Umklassifizierung oder das erfolgswirksame Recycling der Folgebewertung zum Veräußerungs- oder Wertminderungszeitpunkt wird nicht möglich sein. Die Entscheidung über die Klassifizierung wird separat für jede angeschaffte Investition in Aktien oder Geschäftsanteilen vorgenommen werden können. Dividenden werden nur dann erfolgswirksam angesetzt werden, wenn sie einen Ertrag aus der Investition, und nicht die Erstattung der Investition darstellen.

Die Bank beurteilt derzeit die Auswirkung des neuen Standards auf ihren Einzelabschluss. Sie erwartet jedoch,

dass IFRS 9 auf ihren Einzelabschluss einen wesentlichen Einfluss haben wird. Die EU hat diesen neuen Standard noch nicht anerkannt.

Ergänzung zu IFRIC 14, IAS 19 – Die Begrenzung eines leistungsorientierten Vermögenswertes, Mindestfinanzierungsanforderungen und ihre Wechselwirkung (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Januar 2011 beginnen). Die Ergänzung gilt nur unter den Umständen, unter denen ein Unternehmen den Mindestanforderungen an die Finanzierung des Pensionsplans unterliegt und Vorauszahlungen für Pensionsbeiträge leistet. Sie konkretisiert, wann so ein Unternehmen den Nutzen aus einer solchen Vorauszahlung als Vermögenswert bilanzieren kann. Die EU hat diese Ergänzung zu IFRIC 14 noch nicht anerkannt.

IFRIC 19, Tilgung finanzieller Verbindlichkeiten durch Eigenkapitalinstrumente (erstmals anzuwenden für Berichtsperioden, die am oder nach dem 1. Juli 2010 beginnen). Diese Interpretation konkretisiert die Anforderungen von IFRS, falls ein Unternehmen seine Verbindlichkeit mit eigenen Aktien tilgt, wobei die ausgegebenen Aktien zu ihrem beizulegenden Zeitwert zu bewerten sind. Die EU hat IFRIC 19 noch nicht anerkannt.

Sofern oben nicht anders aufgeführt, sollten die neuen Standards und Interpretationen den Einzelabschluss der Bank nicht wesentlich beeinflussen.

(3) WESENTLICHE BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSMETHODEN

a) Segmentberichterstattung

Ein Geschäftssegment ist ein Unternehmensbestandteil:

- der Geschäftstätigkeiten betreibt, mit denen Umsatzerlöse erwirtschaftet werden und bei denen Aufwendungen anfallen können (einschließlich Umsatzerlöse und Aufwendungen im Zusammenhang mit Geschäftsvorfällen mit anderen Bestandteilen desselben Unternehmens),
- dessen Betriebsergebnisse regelmäßig von der verantwortlichen Unternehmensinstanz im Hinblick auf Entscheidungen über die Allokation von Ressourcen zu diesem Segment und die Bewertung seiner Ertragskraft überprüft werden, und
- für den separaten Finanzinformationen vorliegen.

Im Einzelabschluss der Bank wird keine Segmentberichterstattung aufgeführt, da die Betriebsergebnisse der einzelnen Komponenten oder Bereiche der Bank von der Geschäftsleitung nicht überwacht werden.

b) Tag der Abwicklung des Buchungsvorfalls

Der Tag der Abwicklung des Buchungsvorfalls ist insbesondere der Tag, an dem Bargeld ausgezahlt oder entgegengenommen wird, Geldmittel in Fremdwährung angekauft oder verkauft werden, die Zahlungsabwicklung

vom Konto des Kunden erfolgt, die Zahlung dem Konto des Kunden gutgeschrieben wird, ein Eigentumsrecht erworben wird oder erlischt bzw. eine Forderung oder Verbindlichkeit entsteht, verändert wird oder erlischt.

Die Bank bucht Wertpapiergefänge oder Termingeschäfte auf dem Geldmarkt am Erfüllungstag.

c) Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente für Zwecke der Aufstellung der Kapitalflussrechnung umfassen:

- den Kassenbestand,
- den Überschuss des Kontos der Mindestpflichtreserven bei der NBS über das gesetzliche Limit hinaus,
- Darlehen an die NBS im Rahmen von REPO-Geschäften mit einer vertraglichen Laufzeit von höchstens drei Monaten,
- Darlehen von Handels- und Geschäftsbanken im Rahmen von REPO-Geschäften mit einer vertraglichen Laufzeit von höchstens drei Monaten,
- Salden der Kontokorrentkonten bei anderen Banken,
- Termineinlagen bei anderen Banken mit einer vertraglichen Laufzeit von höchstens drei Monaten,
- Termindarlehen von anderen Banken mit einer vertraglichen Laufzeit von höchstens drei Monaten,
- kurzfristige Schuldverschreibungen mit einer vertraglichen Laufzeit von höchstens drei Monaten.

d) Fremdwährungsumrechnung

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten in Fremdwährungen werden in Euro mit dem von der Europäischen Zentralbank festgelegten und bekannt gemachten Umrechnungskurs am Tag der Abwicklung des Buchungsvorfalls umgerechnet, mit Ausnahme von Barkauf und Barverkauf von Fremdwährungen für EUR; in diesen Fällen wird der Handelsbankwechselkurs verwendet, zu dem diese Werte gekauft oder verkauft wurden. Zum Abschlussstichtag werden sie mit dem an diesem Tag gültigen Wechselkurs bewertet. Die aus der Neubewertung auf Euro resultierenden Gewinne und Verluste werden als Kursverluste bzw. -gewinne ergebniswirksam gebucht.

e) Darlehen und andere Forderungen an die NBS

Der Kassenbestand ist zum Nominalwert bewertet. Darlehen und sonstige Forderungen an die NBS werden zum Zeitpunkt ihrer Gewährung bzw. Entstehung zum beizulegenden Zeitwert zuzüglich der mit der Transaktion unmittelbar zusammenhängenden Transaktionskosten bewertet. Nachfolgend werden diese Posten zu fortgeführten Anschaffungskosten¹ bewertet, die anhand der Effektivzinsmethode ermittelt werden. Dieser Wert stellt den Betrag dar, mit dem das Finanzinstrument zum Erwerbsstichtag gebucht wurde, abzüglich Rückzahlungen auf den Nominalwert, zuzüglich abgegrenzte Zinsen und abzüglich etwaige Wertberichtigungen auf Wertminderungen des finanziellen Vermögenswerts. Zeitlich abgegrenzte

¹ englischer Begriff „amortised cost“.

Zinsen umfassen die Abgrenzung der Transaktionskosten und der Differenz zwischen dem Anschaffungspreis und dem Nominalwert anhand der Effektivzinsmethode. Der in dieser Art und Weise abgegrenzte Zins wird in die Bewertung der Finanzinstrumente in der Bilanz der Bank mit einbezogen.

f) Gewährte Darlehen und Forderungen sowie Wertberichtigungen auf Wertminderungsverluste

Gewährte Darlehen und Forderungen sind finanzielle Vermögenswerte mit festgelegten oder bestimmmbaren Zahlungen ohne Charakter eines derivativen Finanzinstruments, die nicht an einem aktiven Markt notiert sind, außer solchen, welche:

- die Bank sofort oder in naher Zukunft zu veräußern beabsichtigt und solchen, welche sie beim erstmaligem Ansatz als Aktiva klassifiziert, die erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewertet sind,
- beim erstmaligen Ansatz als jederzeit veräußerbar klassifiziert sind, oder
- solche, bei denen möglicherweise nicht das volle ursprüngliche Investment aus anderen als Bonitätsgründen zurückfließen wird und die als jederzeit veräußerbar klassifiziert sind.

Darlehen werden bei ihrer Gewährung zum beizulegenden Zeitwert bewertet, der um die direkt mit dem Erwerb der finanziellen Vermögenswerte zusammenhängenden Transaktionskosten (Provision für das Darlehen) erhöht wird. Gewährte Darlehen sind nachfolgend zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertet und in der Bilanz in Nettohöhe (d.h. in Höhe der Forderung abzüglich Wertberichtigung) ausgewiesen. Neben den Transaktionskosten wird auch die Gebühr für die Darlehensverarbeitung während der Laufzeit des Darlehens zeitlich abgegrenzt.

Zum Abschlussstichtag beurteilt die Bank, ob ein objektiver Nachweis für die Wertminderung eines Darlehens vorliegt. Zur Wertminderung eines Darlehens und zu dem daraus resultierenden Verlust kommt es, wenn es einen objektiven Nachweis für die Wertminderung infolge eines oder mehrerer Ereignisse gibt, die nach erstmaligem Ansatz des Darlehens eingetreten sind und falls diese verlustbringenden Ereignisse² eine Auswirkung auf die geschätzten künftigen Zahlungsmittelströme aus Darlehen haben und zuverlässig geschätzt werden können.

Das wesentliche Kriterium, das auf eine Wertminderung dieses finanziellen Vermögenswerts hinweist, ist der Zahlungsverzug, insbesondere wenn der Schuldner mit der Erfüllung seiner Verpflichtung gegenüber der Bank länger als 30 Tage im Verzug ist. Bei der Ermittlung der Höhe der Wertminderung werden neben dem Zahlungsverzug auch folgende Faktoren berücksichtigt:

- erwartete Rentabilität aus der Realisierung der Absicherung,

- Wahrscheinlichkeit, dass es zur Eintreibung kommen wird,
- voraussichtliche Dauer bis zur Beendigung der Eintreibung, sowie
- der ursprüngliche Zinssatz.

Die Wertberichtigung auf Wertminderungsverluste wird gebildet, wenn es einen objektiven Nachweis gibt, dass die Bank nicht in der Lage sein wird, alle geschuldeten Beträge zu den ursprünglich vereinbarten Teilzahlsterminen zurückzuerhalten. Die Höhe der Wertberichtigung stellt den Unterschied zwischen dem Buch- und dem Realisationswert dar (der Realisationswert entspricht dem Barwert der erwarteten künftigen Zahlungsmittelströme einschließlich der eingetriebenen Beträge aus Garantien und erhaltenen Sicherheiten, abgezinst mit dem ursprünglichen Zinssatz des Darlehens bei seiner Gewährung).

Die Bank bildet Einzelwertberichtigungen sowohl auf individuell bedeutende Darlehen als auch auf individuell unbedeutende Darlehen, die länger als 90 Tage im Tilgsungsverzug sind oder die eingetrieben werden. Als individuell bedeutende Darlehen betrachtet die Bank gewährte Darlehen zur Finanzierung von Großbauprojekten sowie aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds gewährte Darlehen für Bauzwecke. Die Höhe der Einzelwertberichtigungen resultiert aus der Analyse des Kreditrisikos sowie der finanziellen Situation jedes einzelnen Schuldners.

Auf sonstige Darlehen wird eine Pauschalwertberichtigung gebildet. Die Pauschalwertberichtigung spiegelt voraussichtliche, im Portfolio zum Abschlussstichtag bestehende Verluste wider, die bei der Bildung von Einzelwertberichtigungen nicht berücksichtigt werden. Wenn die Forderungeintreibung erfolglos ist bzw. die Eintreibungskosten höher wären als der eingetriebene Betrag, ist es das Bestreben der Bank, solche Forderungen abzutreten.

Die Bank bucht eine Forderung aus, wenn sämtliche, mit deren Eintreibung zusammenhängenden Schritte vorgenommen wurden und der Bank es trotzdem nicht gelungen ist, den Schuldbetrag vom Kunden einzutreiben, oder wenn die Eintreibung ökonomisch nicht mehr sinnvoll wäre. Eine Forderung wird ebenfalls aufgrund des Verzichts auf die Forderungeintreibung nach einer rechtsgültigen Gerichtsentscheidung bzw. nach der Erklärung des Vollstreckers über die Uneinbringlichkeit der Forderung sowie aufgrund interner Vorschriften der Bank ausgebucht.

Wenn die Höhe der Wertminderung des Darlehens in den Folgeperioden vermindert wird und diese Verminderung objektiv einem Ereignis zuzuschreiben ist, das nach ursprünglicher Buchung der Wertberichtigung eingetreten ist, oder wenn die Bank eine vorher ausgebuchte Forderung eintreibt, wird die Wertberichtigung aufgelöst. Die Auflösung wird in der Gewinn- und Verlustrechnung unter dem Posten „Saldo aus Bildung und Verbrauch von Wertberichtigungen auf Darlehen, Ausbuchung von Forderungen aus Darlehen, Verluste aus Abtretung von Darlehensforderungen“ erfasst.

² englischer Begriff „loss event“

g) Wertpapiere

Die Bank erfasst Wertpapiere nach ihrer Absicht beim Erwerb und im Sinne ihrer Anlagestrategie für Wertpapiere in folgenden Portfolios:

- bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere,
- zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere,
- erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewertete Wertpapiere³.

Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere sind finanzielle Vermögenswerte mit festen oder bestimmbaren Zahlungen sowie einer festen Laufzeit, welche die Bank bis zur Endfälligkeit zu halten beabsichtigt und kann, und welche auf einem aktiven Markt notiert sind. Beim Erwerb werden sie zum beizulegenden Zeitwert bewertet, der um die mit der Anschaffung der finanziellen Vermögenswerte direkt zusammenhängenden Transaktionskosten erhöht wird. Nachfolgend werden sie zu anhand der Effektivzinsmethode ermittelten fortgeführten Anschaffungskosten, abzüglich Wertberichtigungen auf Wertminderungsverluste, bewertet.

Bestandteil der Bewertung der bis zur Endfälligkeit zu haltenden Wertpapiere ist ebenfalls der zeitlich abgegrenzte proportionale Zinsertrag sowie die zeitlich abgegrenzte Differenz zwischen den niedrigeren Anschaffungskosten und dem Nominalwert (Diskont) bzw. zwischen den höheren Anschaffungskosten und dem Nominalwert (Prämie), die anhand der Effektivzinsmethode berechnet wurden.

Zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere sind jegliche finanzielle Vermögenswerte, die weder als erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewertete noch als bis zur Endfälligkeit zu haltende Aktiva klassifiziert werden. Beim Erwerb werden sie zum beizulegenden Zeitwert bewertet, der auch die mit der Anschaffung der finanziellen Vermögenswerte direkt zusammenhängenden Transaktionskosten enthält. Nachfolgend werden sie mit dem beizulegenden Zeitwert bewertet, wobei die Bewertungsdifferenz aus dieser Neubewertung im sonstigen Gesamtergebnis ausgewiesen wird. Die anhand der Effektivzinsmethode ermittelten Zinsen werden jedoch als Ertrag in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Investitionen in nicht notierte Wertpapiere und Geschäftsanteile, die mit dem beizulegenden Zeitwert nicht zuverlässig bewertet werden können, werden zu Anschaffungskosten bewertet.

Erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewertete Wertpapiere sind finanzielle Vermögenswerte, welche die Bank hauptsächlich mit der Absicht des Weiterverkaufs erworben hat, um dabei einen Gewinn aus kurzfristigen Marktpreisschwankungen im kurzfristigen Investitionshorizont von höchstens sechs Monaten zu erzielen. Zum Erwerbsdatum werden sie zum beizulegenden Zeitwert und nachfolgend zum aktuellen beizulegenden Zeitwert zum

Bilanzstichtag bewertet. Die Bank hält keine Wertpapiere in diesem Portfolio.

Die Bank erfasst Wertpapiergeschäfte zum Datum des Erfüllungstages. Sämtliche Wertpapiergeschäfte der Bank sind Transaktionen mit geschäftsüblichem Liefertermin.

Die Bank bucht finanzielle Vermögenswerte in folgenden Fällen aus:

a) der Vermögenswert bzw. die Forderung wurden zurückgezahlt oder das Recht auf Einnahmen aus diesem Vermögenswert ist anderweitig abgelaufen, oder
b) die Bank hat die Rechte auf Geldflüsse aus finanziellen Vermögenswerten abgetreten oder hat eine die festgelegten Bestimmungen erfüllende Vereinbarung über die Übertragung von Einnahmen aus diesen Vermögenswerten gleich nach deren Erhalt abgeschlossen, wobei sie:

- (i) grundsätzlich sämtliche mit dem Eigentum verbundenen Risiken und Vorteile übertragen hat, oder
- (ii) grundsätzlich sämtliche mit dem Eigentum verbundenen Risiken und Vorteile weder übertragen noch behalten, aber die Kontrolle abgegeben hat.

Die Kontrolle verbleibt bei der Bank, wenn die Gegenpartei praktisch nicht in der Lage ist, die gegebenen Vermögenswerte als Ganzes einem fremden Dritten zu verkaufen, ohne dass die Veräußerung weiteren Einschränkungen unterliegen würde.

Die Ergänzung zu *IFRS 7, Finanzinstrumente: Angaben*, welche der IASB am 5. März 2009 erlassen hat, hat eine dreistufige Hierarchie eingeführt, welche die Bedeutung der Inputfaktoren berücksichtigt, die bei der Ermittlung des beizulegenden Zeitwerts von solchen Finanzinstrumenten verwendet werden, die zum beizulegenden Zeitwert bewertet werden. Diese Hierarchie besteht aus folgenden drei Stufen:

Stufe 1: Bewertung zu quotierten (unveränderten) Preisen auf aktiven Märkten für identische Vermögenswerte und Verbindlichkeiten,

Stufe 2: Bewertung anhand eines Modells, dessen sämtliche wesentlichen Inputfaktoren auf Finanzmärkten direkt beobachtbar sind, oder Bewertung zu quotierten Preisen auf nicht aktiven Märkten,

Stufe 3: Bewertung anhand eines Modells, dessen wesentliche Inputfaktoren nicht auf beobachtbaren Marktdaten basieren – subjektive Inputfaktoren.

h) Verrechnung von finanziellen Vermögenswerten und finanziellen Schulden

Finanzielle Vermögenswerte und finanzielle Schulden werden verrechnet und deren Nettowert in der Bilanz dann ausgewiesen, wenn ein rechtlich eintreibbarer Anspruch auf die Verrechnung der ausgewiesenen Werte existiert und zugleich die Absicht besteht, Transaktionen auf Basis der Nettodifferenz zu begleichen, oder wenn die Absicht besteht, die Schuld gleichzeitig mit dem Verkauf der zusammenhängenden Vermögenswerte zu begleichen.

³ englischer Begriff „securities at fair value through profit or loss“

i) Anteile an verbundenen Unternehmen (Tochtergesellschaften)

Anteile an verbundenen Unternehmen sind in diesem Einzelabschluss zu Anschaffungskosten bewertet. Eine etwaige Wertminderung unter die Anschaffungskosten wird durch eine Wertberichtigung berücksichtigt. Wertberichtigungen werden anhand der Barwertmethode der geschätzten künftigen Geldzuflüsse gebildet.

j) Immaterielle Vermögenswerte und Sachanlagen

Das Anlagevermögen, das aus Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten besteht, wird zu Anschaffungskosten bewertet, vermindert um kumulierte Abschreibungen und Wertminderungen auf etwaige Wertminderung. Der Grad der Abnutzung wird durch kumulierte Abschreibungen dargestellt. Die Anschaffungskosten bestehen aus dem Anschaffungspreis der Vermögenswerte sowie den Anschaffungsnebenkosten (z.B. Transportkosten, Post- und Zollgebühren, Provisionen, Zinsen auf Investitionsdarlehen, die vom Zeitpunkt der Anschaffung bis zum Tag der erstmaligen Nutzung gebucht wurden).

Sachanlagen sowie immaterielle Vermögenswerte werden ratierlich monatlich gemäß dem genehmigten Abschreibungsplan abgeschrieben, und zwar ab dem Monat, in dem der betreffende Vermögensgegenstand erstmalig genutzt wurde. Sie werden anhand der linearen Abschreibungsmethode abgeschrieben, wobei die Höhe der monatlichen Abschreibung als Quotient des abzuschreibenden Wertes und der voraussichtlichen wirtschaftlichen Nutzungsdauer des Vermögenswerts bestimmt wird. Der abzuschreibende Wert sind die Anschaffungskosten, vermindert um den Wert, für den der Vermögenswert gegenwärtig verkauft werden könnte, wäre er bereits in dem Zustand, der am Ende seiner wirtschaftlichen Nutzungsdauer erwartet wird. Der Verkaufspreis wird nach Berücksichtigung der Aufwendungen für die Verkaufsbewilligung ermittelt.

Der Abschreibungsplan, aus dem handelsrechtliche Abschreibungssätze abgeleitet sind, ist auf Basis der voraussichtlichen wirtschaftlichen Nutzungsdauer des Anlagevermögens wie folgt festgelegt:

ART DES VERMÖGENS	ABSCHREIBUNGSDAUER IN JAHREN
Sachanlagen:	
Gebäude, Bauten, kleine Bauten	20, 50
Gebäudekomponenten	12, 15, 20
Maschinen und Einrichtungen	2, 4, 8, 12, 20
Hardware	4, 8
Betriebs- und Geschäftsausstattung	2, 5, 6, 8, 12, 20
Möbel	8, 10, 15
Transportmittel	3, 6
Technische Aufwertung des gemieteten Vermögens	nach der Laufzeit des Leasingvertrags
Immaterielle Vermögenswerte:	
Software, bewertbare Rechte	5, 10, 20 *

* soweit die Nutzungsdauer gemäß Vertrag nicht kürzer ist

Die Bank überprüft die voraussichtliche wirtschaftliche Nutzungsdauer sowie die Methode der Abschreibung des Anlagevermögens zu jedem Bilanzstichtag.

Bei Indikationen einer Wertminderung des Anlagevermögens schätzt die Bank dessen voraussichtlichen Wert entweder als den beizulegenden Zeitwert, vermindert um Aufwendungen für den potenziellen Verkauf, oder als den Wert, der durch seine Nutzung erzielt werden kann, je nach dem, welcher höher ist. Die Bank bildet Wertberichtigungen so, dass der Buchwert des Anlagevermögens den in einer solchen Art und Weise ermittelten Wert nicht überschreitet.

Es bestehen keine Einschränkungen der Eigentumsrechte an dem Anlagevermögen der Bank; es wurden keine Vermögenswerte als Haftung für die Verbindlichkeiten der Bank verpfändet.

k) Als Finanzinvestition gehaltene Immobilien

Als Finanzinvestition gehaltene Immobilien sind Immobilien (Grundstücke oder Gebäude bzw. wesentliche Teile von Grundstücken oder Gebäuden), die zur Erzielung von Mieteinnahmen bzw. zum Zwecke der Wertsteigerung gehalten und von der Bank nicht genutzt werden.

Die als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien werden zu Anschaffungskosten bewertet, wobei der Grad der Abnutzung indirekt durch kumulierte Abschreibungen berücksichtigt wird. Die Grundsätze für die Ermittlung der Anschaffungskosten der als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien sind mit den Grundsätzen für die Bewertung des Anlagevermögens identisch. Die Anschaffungskosten von Gebäude- und Grundstückteilen, die unter den als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien ausgewiesen sind, werden als Produkt der Relation der Fläche des Gebäude- bzw. Grundstückteils, der zur Erzielung von Mieteinnahmen bzw. zum Zwecke der Marktvalorsteigerung gehalten wird, zur gesamten Nutzfläche des Gebäudes bzw. Grundstücks und der gesamten Anschaffungskosten der Gebäudes bzw. Grundstücks berechnet.

Abschreibungen auf die als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien werden in derselben Art und Weise berechnet wie Abschreibungen auf das Anlagevermögen.

Der beizulegende Zeitwert der als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien wird als Marktwert auf Basis eines Sachverständigengutachtens ermittelt, das anhand der Methode der ortsbezogenen Differenzierung erstellt wird. Der unabhängige Sachverständige verfügt über eine anerkannte und entsprechende professionelle Qualifikation und verfügt über aktuelle Erfahrungen bei der Bewertung von Vermögensgegenständen in ähnlicher Lage und Kategorie.

Die Methode der ortsbezogenen Differenzierung besteht in einer Anpassung des Ausgangswerts des Grundstücks mit einem Koeffizienten der ortsbezogenen Differenzierung, der die Lage und sonstige Faktoren berücksichtigt, welche den Marktwert des Grundstücks am gegebenen Ort und

zum gegebenen Zeitpunkt beeinflussen. Der Koeffizient der ortsbezogenen Differenzierung eines Grundstücks wird als Produkt von sechs Koeffizienten berechnet, welche die Gesamtlage des Standortes, die Intensität der Nutzung des Grundstücks, die Verkehrsverhältnisse, die Lage der Immobilie, die bautechnische Infrastruktur sowie andere erhöhende bzw. vermindernde Einflüsse berücksichtigen.

Bei Indikationen einer Wertminderung von als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien schätzt die Bank deren voraussichtlichen Wert auf Basis eines Gutachtens und bildet Wertberichtigungen so, dass der Buchwert der als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien den Wert gemäß Gutachten nicht überschreitet.

I) Leasing

Die Bank ist primär Leasingnehmer im operativen Leasing, bei dem ein bedeutender Teil des Risikos sowie ein bedeutender Teil der aus dem Eigentum resultierenden Vorteile vom Leasinggeber getragen wird. Die im Rahmen des operativen Leasing getätigten Zahlungen werden erfolgswirksam gleichmäßig über die Laufzeit des Leasingvertrags erfasst.

Das Finanzierungsleasing von Sachanlagen, bei dem im Wesentlichen alle mit deren Eigentum verbundenen Risiken und Vorteile auf die Bank übertragen werden, wird in der Bilanz unter dem Aktivposten „Sachanlagen“ entweder in Höhe des zu Beginn des Leasingverhältnisses beizulegenden Zeitwerts des Leasingobjektes oder mit dem Barwert der Mindestleasingzahlungen (sofern dieser niedriger ist) erfasst. Die entsprechende Verbindlichkeit gegenüber dem Leasinggeber wird in der Bilanz unter dem Aktivposten „Sonstige finanzielle Verpflichtungen“ als Verpflichtung aus dem Finanzierungsleasing ausgewiesen. Die Verbindlichkeiten aus dem Leasing sind um den Tilgungsanteil vermindert, wobei die mit der Ratenzahlung zusammenhängenden Finanzierungskosten als Zinsaufwendungen in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen werden.

Die in anderen Vereinbarungen enthaltene Miete, einschließlich externer Beschaffung, wird separat ausgewiesen, wenn:

- a) die Erfüllung der Vereinbarung von der Nutzung eines konkreten Vermögensgegenstands oder Vermögensgegenstände abhängig ist, und
- b) die Vereinbarung grundsätzlich der Bank das Recht gibt, den Vermögensgegenstand zu nutzen.

m) Vorräte

Vorräte am Lager werden zu Anschaffungskosten bewertet, vermindert um etwaige Wertberichtigungen, so dass der Wert des Vorratsvermögens seinen Nettorealisationswert nicht überschreitet. Die Anschaffungskosten setzen sich aus sämtlichen Aufwendungen für den Kauf bzw. die Herstellung sowie aus sonstigen Anschaffungsnebenkosten (aufgewendete Kosten, um die Vorräte in derzeitigen Stand auf derzeitigen Ort zu bringen) zusammen.

Bei der Bewertung der Entnahme von am Lager befindlichen Vorräten derselben Art verwendet die Bank die FIFO-Methode, bei welcher der Preis des ersten Lagerzugangs für den ersten Lagerabgang unterstellt wird, d.h. die Lagerentnahme wird stets mit dem Preis der ältesten am Lager befindlichen Vorräte bewertet.

n) Verbindlichkeiten gegenüber Banken

Verbindlichkeiten gegenüber Banken werden bei ihrer Entstehung zum beizulegenden Zeitwert bewertet, abzüglich etwaiger, mit dem betreffenden Geschäftsvorfall zusammenhängender Transaktionskosten. Nachfolgend werden diese Posten zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die anhand der Effektivzinsmethode ermittelt werden.

o) Verbindlichkeiten aus emittierten Schuldverschreibungen

Verbindlichkeiten aus emittierten Schuldverschreibungen werden bei ihrer Entstehung zum beizulegenden Zeitwert bewertet, abzüglich etwaiger, mit dem betreffenden Geschäftsvorfall zusammenhängender Transaktionskosten. Nachfolgend werden diese Posten zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die anhand der Effektivzinsmethode ermittelt werden.

p) Spareinlagen der Kunden und sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden

Spareinlagen der Kunden und sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden werden bei ihrer Entstehung zum beizulegenden Zeitwert bewertet, abzüglich Transaktionskosten, die direkt mit dem Erwerb der Verbindlichkeit zusammenhängen (Provision für den Vertragsabschluss). Nachfolgend werden diese Verbindlichkeiten zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die anhand der Effektivzinsmethode ermittelt werden. Neben den Transaktionskosten wird auch die Gebühr für den Abschluss des Bausparvertrags über die Spardauer zeitlich abgegrenzt.

q) Rückstellungen

Rückstellungen sind Verpflichtungen mit unbestimmter Fälligkeit und/oder Höhe und werden mit dem Barwert der erwarteten Geldzuflüsse bewertet. Für die Ermittlung einer Rückstellung sind sämtliche Risiken und Ungewissheiten zu berücksichtigen, die unvermeidlich von vielen zusammenhängenden Ereignissen und Umständen begleitet werden.

Eine Rückstellung wird gebildet, wenn alle drei folgenden Kriterien erfüllt sind:

- es existiert eine gegenwärtige Verpflichtung (rechtliche oder faktische), die sich aus einem Ereignis in der Vergangenheit ergibt,
- es ist wahrscheinlich, dass zur Erfüllung dieser Verpflichtung ein Abfluss von Ressourcen mit wirtschaftlichem Nutzen erforderlich ist, und
- es ist eine zuverlässige Schätzung der Höhe der Verpflichtung möglich.

r) Leistungen an Arbeitnehmer

a) Kurzfristig fällige Leistungen an Arbeitnehmer

Kurzfristig fällige Leistungen an Arbeitnehmer, die im zeitlichen und sachlichen Zusammenhang mit der von Bankangestellten geleisteten Arbeit entstehen, werden zum Nominalwert angesetzt und in der Gewinn- und Verlustrechnung unter dem Posten „Personalkosten“ ausgewiesen. Zu kurzfristig fälligen Leistungen an Arbeitnehmer zählen grundsätzlich Löhne und Gehälter sowie die Urlaubsabgeltung.

b) Langfristig fällige Leistungen an Arbeitnehmer

ba) Leistungen nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses

Die Bank klassifiziert die mit der Altersversorgung ihrer Mitarbeiter zusammenhängenden Leistungen in:

- beitragsorientierte Pläne und
- leistungsorientierte Pläne.

Bei beitragsorientierten Plänen entrichtet die Bank festgelegte Beiträge an eine eigenständige Institution, die zum Zeitpunkt der Entstehung der Verpflichtung zur Beitragsentrichtung in der Gewinn- und Verlustrechnung unter dem Posten „Personalkosten“ ausgewiesen werden. Es handelt sich dabei sowohl um verbindliche, aufgrund der entsprechenden Rechtsvorschriften an die Sozialversicherungsanstalt bzw. die privaten Rentenverwaltungsgesellschaften gezahlte Sozialversicherungsbeiträge als auch um Beiträge an Zusatzrentenversicherungsanstalten zum freiwilligen zusätzlichen Altersrentensparen, die dann die Verantwortung für die Höhe der ausgezahlten Altersrenten übernehmen. Die Bank ist weder rechtlich noch faktisch zur Zahlung darüber hinausgehender Beiträge verpflichtet, falls die entsprechenden Fonds nicht über ausreichende Vermögenswerte verfügen werden, um die Pensionsansprüche aller Mitarbeiter aus dem laufenden und den vorherigen Geschäftsjahren zu begleichen.

Bei beitragsorientierten Plänen hat die Bank über die Zahlung der Beiträge hinaus keine weiteren Zahlungsverpflichtungen. Die Beiträge werden als mit Leistungen an Arbeitnehmer zusammenhängender Aufwand zum Zeitpunkt der Entstehung der Verpflichtung zur Beitragsentrichtung im zeitlichen und sachlichen Zusammenhang mit der Dienstzeit des Arbeitnehmers erfasst. Vorauszahlungen von Beiträgen werden nur in dem Umfang als Vermögenswerte angesetzt, in dem ein Recht auf eine Minderung künftiger Beiträge besteht.

Leistungsorientierte Pläne (Pläne mit festgelegter Höhe der Altersrente oder einer anderen Leistung) sind sämtliche anderen Pläne, die nicht zu der ersten Kategorie gehören. Bei leistungsorientierten Plänen haftet die Bank für die Rentenleistung, die von einem oder mehreren Faktoren (z. B. Alter, Dienstzeit und Gehalt) abhängig ist.

Die in der Bilanz angesetzte Rückstellung für leistungsorientierte Pläne entspricht dem Barwert der leistungsorientierten Verpflichtung, berechnet für die Dienstzeit zum

Bilanzstichtag, zuzüglich nicht erfasster versicherungsmathematischer Gewinne und abzüglich:

- (a) des beizulegenden Zeitwerts des Planvermögens,
- (b) nicht erfasster versicherungsmathematischer Verluste, und
- (c) des nicht erfassten nachzuverrechnenden Dienstzeitaufwands.

Die leistungsorientierte Verpflichtung wird jährlich vom unabhängigen Versicherungsmathematiker unter Anwendung der Anwartschaftsbarwertmethode („Projected Unit Credit Method“) ermittelt. Der Barwert der leistungsorientierten Verpflichtung wird berechnet, indem die erwarteten zukünftigen Mittelabflüsse mit dem Zinssatz von Industrieanleihen höchster Bonität abgezinst werden, die auf die Währung lauten, in der auch die Leistungen bezahlt werden, und der Pensionsverpflichtung entsprechende Laufzeiten aufweisen.

Versicherungsmathematische Gewinne und Verluste, die auf erfahrungsbedingten Anpassungen und Änderungen versicherungsmathematischer Annahmen basieren, werden erfolgswirksam über die gewogene durchschnittliche Restdienstzeit der Arbeitnehmer erfasst, die einen Anspruch auf eine Leistung aus dem entsprechenden Pensionsplan haben. Die anteilig zu erfassenden versicherungsmathematischen Gewinne und Verluste stellen den Überhang des Saldos der kumulierten, nicht erfassten versicherungsmathematischen Gewinne und Verluste zum Ende der vorherigen Berichtsperiode, und zwar separat für jede Art von Verpflichtungen aus Leistungen nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses, über den höheren der folgenden Beträge dar:

- 10% des Barwerts der leistungsorientierten Verpflichtung für die vorigen Dienstjahre, die zu diesem Zeitpunkt anhand der Anwartschaftsbarwertmethode ermittelt wird (und zwar vor Abzug des Planvermögens); und
- 10% des beizulegenden Zeitwerts eines etwaigen Planvermögens zu diesem Zeitpunkt.

Der nachzuverrechnende Dienstzeitaufwand wird sofort erfolgswirksam erfasst, es sei denn, die Änderungen des Pensionsplans hängen vom Verbleib des Mitarbeiters in der Bank für einen festgelegten Zeitraum ab (Zeitraum bis zum Eintritt der Unverfallbarkeit des Pensionsanspruchs). In diesem Fall wird der nachzuverrechnende Dienstzeitaufwand linear über den Zeitraum bis zum Eintritt der Unverfallbarkeit erfolgswirksam erfasst.

Neben Altersrenten wird auch die einmalige Vergütung bei erster Pensionierung als Leistung nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses betrachtet.

bb) Sonstige langfristig fällige Leistungen an Arbeitnehmer

Zu sonstigen langfristigen Verbindlichkeiten der Bank gegenüber ihren Angestellten zählen vor allem:

- Vergütungen aus Anlass eines Lebensjubiläums (bei Erreichung des 50. Lebensjahres),
- Vergütungen aus Anlass eines Dienstjubiläums (bei 10- und 20-jährigem Dienstjubiläum),
- Abfindungen an die Vorstandsmitglieder.

Diese und weitere langfristige Verbindlichkeiten gegenüber den Angestellten werden ebenfalls als Rückstellungen gebucht, wobei deren Bewertung ähnlich wie bei Leistungen nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses festgelegt wird, mit Ausnahme von versicherungs-mathematischen Gewinnen und Verlusten sowie Aufwendungen aus der Erhöhung des Anspruchs auf Vergütungen infolge von Änderungen im Sozialplan der Bank, die sofort bei deren Entstehung als Aufwand erfasst werden. Die Aufwendungen für die Bildung dieser Rückstellungen sind unter dem Posten „Personalkosten“ in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen.

s) Eigenkapital

Direkte Kosten für die Emission neuer Aktien sind im Eigenkapital als Herabsetzung seines Zugangs (nach Berücksichtigung des Besteuerungseffekts) ausgewiesen.

Dividenden werden als Verminderung des Eigenkapitals erst in dem Bilanzierungszeitraum ausgewiesen, in dem die Hauptversammlung ihre Ausschüttung beschließt. Die von der Hauptversammlung nach dem Bilanzstichtag beschlossene Dividendenausschüttung wird im Anhang zum Einzelabschluss als ein nach dem Bilanzstichtag eingetretenes Ereignis angeführt.

Gesetzliche Rücklage. Nach dem slowakischen Handelsgesetzbuch (Gesetz Nr. 513/1991 GBl. in der geltenden Fassung, im Folgenden „HGB“) hat die Bank mindestens 10% ihres Jahresüberschusses zur gesetzlichen Rücklage zuzuführen, bis deren Höhe mindestens 20% des Grundkapitals beträgt. Seit 2006 tätigt die Bank keine Zuführungen zur gesetzlichen Rücklage, da sie dieser Verpflichtung im Jahr 2005 vollständig nachgekommen ist. Die gesetzliche Rücklage darf nicht für Dividendenausschüttungen, sondern nur zur Verlustdeckung verwendet werden.

Sonstige Rücklagen. Zu den sonstigen Rücklagen der Bank zählen der Fonds zur Absicherung des Kreditrisikos, der Fonds für karitative Zwecke und der Fonds für Wohnungswirtschaftsförderung. Diese Fonds sind nicht für Dividendenausschüttungen bestimmt. Der Fonds zur Absicherung des Kreditrisikos dient zur Deckung unerwarteter Verluste aus dem Kreditrisiko, die bei der Ausbuchung bzw. Abtretung von Forderungen aus Darlehen entstehen können. Der Fonds für karitative Zwecke wurde aufgrund des Beschlusses der Aktionäre gebildet, um Spenden für gemeinnützige Zwecke zu gewähren. Der Fonds für Wohnungswirtschaftsförderung wurde zwecks mit dem Wohnungsbau zusammenhängender Spendentätigkeit gebildet.

t) Verfahren zur Bilanzierung von Zinserträgen und -aufwendungen, Methoden für den Ausweis von Einnahmen aus wertgeminderten Aktiva einschließlich der Zinsen

Die Bank erfasst die mit den Aktiva und Passiva zusammenhängenden Zinseräge und Zinsaufwendungen zusammen mit diesen Aktiva und Passiva.

Zinseräge aus Darlehen, auf die eine Wertberichtigung gebildet wurde (im Folgenden „wertgeminderte Darlehen“), werden anhand des Zinssatzes berechnet, der zur Abzinsung künftiger Zahlungsmittelflüsse für die Ermittlung der Höhe der Wertberichtigung verwendet wurde.

Die Zinseräge und Zinsaufwendungen aus Staatsanleihen werden anhand der Effektivzinsmethode gebucht. Als Zinseräge bzw. als Minderung der Zinseräge werden der Diskont oder die Prämie, d.h. die aufgelaufene Differenz zwischen den Anschaffungskosten und dem Nominalwert der Staatsanleihe, sowie der aufgelaufene Zins aus dem Coupon gebucht. Für die Dauer des Haltens von Staatsanleihen werden Zinseräge aus dem Coupon mit ihrer Bruttöhöhe erfasst.

u) Bilanzierung von Gebühren und Provisionen

Erhaltene Gebühren für die Darlehensverarbeitung und die an Bausparvermittler ausgezahlten Provisionen für Bauspardarlehen werden sowohl in die Darlehensbewertung als auch in die Berechnung des Effektivzinssatzes mit einbezogen. Erhaltene Gebühren für den Abschluss von Darlehensverträgen bzw. für die Erhöhung der Bausparsumme sowie die damit zusammenhängenden, an Bausparvermittler ausgezahlten Provisionen werden sowohl in die Bewertung der Kundeneinlagen als auch in die Berechnung des Effektivzinssatzes mit einbezogen.

Sämtliche anderen Gebühren, die mit Bausparen oder mit Bauspar- und Zwischenfinanzierungsdarlehen zusammenhängen (z.B. die Gebühr für die Kündigung des Bausparvertrags, die Gebühr für die Änderung des Tarifs, die Gebühr für einen Wechsel bzw. die Gebühr für die Übertragung des Bauspardarlehens auf einen Dritten) stellen einen Ertrag zum Zeitpunkt der Dienstleistungserbringung dar und werden nicht in die Bewertung des Bauspares bzw. des Bauspar- und Zwischenfinanzierungsdarlehens mit einbezogen.

v) Besteuerung

Fällige und latente Steuerforderungen und Steuer-verbindlichkeiten werden separat von sonstigen Vermögenswerten und Verbindlichkeiten ausgewiesen.

Die in der Gewinn- und Verlustrechnung für die Berichtsperiode ausgewiesene Steuer besteht aus der fälligen Steuerschuld für den Bilanzierungszeitraum und aus der latenten Steuer. Die Steuerbemessungsgrundlage für die fällige Körperschaftsteuer wird in zwei Schritten aus dem in diesem Einzelabschluss ausgewiesenen Gewinn vor Steuern berechnet, der zunächst anhand der in einer vom slowakischen Finanzministerium erlassenen allgemein verbindlichen Rechtsvorschrift festgelegten Methode, und nachfolgend durch Hinzurechnung der das Jahresergebnis erhöhenden und unter Abzug der das Jahresergebnis vermindernden Posten angepasst wird.

Latente Steuern (latente Steuerforderung bzw. latente Steuerverbindlichkeit) resultieren aus temporären

Differenzen zwischen dem in der Bilanz ausgewiesenen Buchwert der Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten und deren Steuerwert. Eine latente Steuerforderung wird lediglich in der Höhe angesetzt, in der es wahrscheinlich ist, dass ein zu versteuerndes Ergebnis verfügbar sein wird, gegen das die temporären Differenzen verwendet werden können.

Latente Steuern werden anhand des Steuersatzes berechnet, der zum Zeitpunkt der Begleichung der latenten Steuern (d.h. der Realisierung einer Steuerforderung oder Erfüllung einer Steuerverbindlichkeit) erwartet wird.

x) Tätigkeiten, für welche die Bank von anderen juristischen Personen bevollmächtigt ist

Die Bank verwaltet die Auszahlung von Provisionen an Vermittler für den Abschluss von Verträgen über das Altersrentensparen für die Gesellschaft Allianz – Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. Die Bank bucht einen Ertrag in Höhe der Provision, die ihr für die erbrachte Dienstleistung zusteht, und zwar in der Periode, in der sie diese Dienstleistung erbracht hat.

Daneben verwaltet die Bank die EDV-Technologien und führt buchhalterische und steuerliche Aufzeichnungen für ihre Tochtergesellschaften DomBytGLOBAL, spol. s.r.o. und DomBytDevelopment, s.r.o. Die Bank erfasst einen Ertrag in Höhe des vereinbarten Entgelts für die von ihr erbrachten Dienstleistungen in der Berichtsperiode, in der sie diese Dienstleistungen erbracht hat.

Die Bank übt keine weiteren Tätigkeiten aus, für welche sie von anderen juristischen Personen bevollmächtigt wäre.

y) Wertminderungen bei sonstigen nicht finanziellen Vermögenswerten

Die Bank ermittelt zu jedem Bilanzstichtag, ob irgendwelche Indikatoren der Wertminderung von sonstigen nicht finanziellen Vermögenswerten vorliegen. Wenn solche Anzeichen bestehen, schätzt die Bank den erzielbaren Betrag dieser Vermögenswerte. Der erzielbare Betrag⁴ stellt den höheren Betrag aus bezulegendem Zeitwert des Vermögenswertes abzüglich Veräußerungskosten und seinem Nutzungswert⁵ dar. Ist der Buchwert des Vermögenswertes höher als der erzielbare Betrag, wird eine Wertberichtigung gebucht.

z) Eingebettete derivative Finanzinstrumente

Der Zinsbonus und die Gebühr für die vorzeitige Kündigung des Bausparvertrags haben den Charakter von eingebetteten derivativen Finanzinstrumenten. Ihre wirtschaftlichen Charakteristika und Risiken sind jedoch ihnen nur sehr ähnlich, daher ist es nicht möglich, sie vom Basisvertrag abzutrennen.

aa) Euro-Umstellung

Ab dem 1. Januar 2009 hat die Slowakei den Euro als das neue gesetzliche Zahlungsmittel eingeführt. Infolge der Rundung bei der Umstellung von buchhalterischen Systemen auf die Euro-Währung hat die Bank einen Gewinn von EUR 3 Tsd. ausgewiesen.

ab) Vorjahresangaben

Die Vorjahresangaben wurden, falls erforderlich, angepasst, um sie mit den Angaben der laufenden Berichtsperiode vergleichen zu können.

Zur Umrechnung der Bilanzangaben auf Euro zum 1. Januar 2008 wurde der Umrechnungskurs der NBS zum 31. Dezember 2007 verwendet, d.h. EUR 1 = SKK 33,603. Zur Umrechnung zum 31. Dezember 2008 wurde der Umrechnungskurs der NBS zum 31. Dezember 2008 verwendet, d.h. EUR 1 = SKK 30,126.

In 2008 wurde zur Umrechnung der Angaben in der Gewinn- und Verlustrechnung auf Euro der offizielle Umrechnungskurs von EUR 1 = SKK 30,126 verwendet; wäre zur Umrechnung der durchschnittliche Kurs der NBS für 2008 von EUR 1 = SKK 31,291 verwendet, würde der Gewinn nach Steuern EUR 21.892 Tsd. betragen (d.h. der Gewinn wäre um EUR 847 Tsd. niedriger). Die Bank hält diesen Unterschiedsbetrag für nicht wesentlich.

Der überarbeitete IAS 1, *Darstellung des Abschlusses*, der am 1. Januar 2009 in Kraft getreten ist, fordert die Anführung der Eröffnungsbilanz des Vorjahrs, falls die Bank entweder die Abschlussposten umklassifiziert, geänderte Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden rückwirkend anwendet oder einen Fehler im Abschluss rückwirkend korrigiert. Die Eröffnungsbilanz zum 1. Januar 2008 ist in diesem Einzelabschluss wegen Darstellungsänderungen (einschließlich der Einführung der Gesamtergebnisrechnung) so aufgeführt, wie es die am 1. Januar 2009 in Kraft getretene Ergänzung zu IAS 1 fordert. Die Anforderung an die Darstellung der Eröffnungsbilanz betrifft ebenfalls die hiermit zusammenhängenden Angaben im Anhang zum Jahresabschluss.

Nach der am 1. Januar 2009 in Kraft getretenen Ergänzung zu IAS 1 ist in der Aufstellung über Veränderungen des Eigenkapitals ebenfalls die Abstimmung der Veränderung jeder Eigenkapitalkomponente aufzuzeigen, wobei jede Änderung separat darzustellen ist. Diese Anforderung könnte so ausgelegt werden, dass in der Aufstellung über Veränderungen des Eigenkapitals das Periodenergebnis sowie jeder Posten des sonstigen Gesamtergebnisses angeführt werden soll. Die Geschäftsleitung der Bank hat die Wesentlichkeit beurteilt und ist zum Ergebnis gekommen, dass es ausreicht, diese Angaben nur einmal, und zwar in der Gesamtergebnisrechnung aufzuführen. Die Ansicht der Geschäftsleitung stützt sich auf die in der Implementierungsanlage zum überarbeiteten IAS 1 aufgeführten Beispiele.

⁴ englischer Begriff „recoverable amount“

⁵ englischer Begriff „value in use“

(4) KRITISCHE SCHÄTZUNGEN UND BEURTEILUNGEN BEI DER ANWENDUNG DER BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSMETHODEN

Die Bank trifft Einschätzungen und Annahmen, welche die Höhe der Aktiva und Passiva beeinflussen. Diese Einschätzungen und Annahmen, die stets neu beurteilt werden, basieren auf Erfahrungen und sonstigen Faktoren einschließlich der Einschätzung künftiger Ereignisse, welche die Bank unter gegebenen Umständen für angemessen hält.

a) Wertberichtigungen auf Forderungen und Forderungsausbuchungen

Die Bank überprüft mindestens einmal monatlich ihr Darlehensportfolio auf eventuelle Wertminderungen. Bei der Entscheidung, ob im Jahresergebnis Wertminderungsverluste berücksichtigt werden sollen, beurteilt die Bank, ob Informationen zur Verfügung stehen, die eine quantifizierbare Wertminderung der erwarteten Geldzuflüsse aus dem Darlehensportfolio indizieren, noch bevor diese Wertminderung auf individueller Basis beurteilt werden kann.

Eine Indikation für eine Wertminderung ist z.B. eine Verschlechterung der Zahlungsdisziplin der Schuldner innerhalb einer Darlehensgruppe oder veränderte nationale Wirtschaftsbedingungen, die direkt Einfluss auf die Zahlungsdisziplin der Schuldner in der Darlehensgruppe haben.

Bei der Ermittlung der künftigen geschätzten Geldzuflüsse nimmt die Geschäftsleitung Einschätzungen vor, die auf historischen Erfahrungen über Verluste vergleichbarer Gruppen von Aktiva der Bank mit demselben Kreditrisiko basieren. Die für die Einschätzung der Höhe und der zeitlichen Planung der künftigen Geldzuflüsse verwendeten Methoden und Annahmen werden regelmäßig überprüft, um die Differenz zwischen erwarteten und tatsächlichen Verlusten zu minimieren.

Eine Änderung der Einschätzung der erwarteten Rentabilität bei der Forderungseintreibung, die einen Hauptparameter für die Berechnung von Pauschalwertberichtigungen darstellt, um 5% nach unten würde zur Erhöhung von Wertberichtigungen um EUR 1.030 Tsd. (+ 2,0%) (zum 31. Dezember 2008: um EUR 840 Tsd. (+2,1%) führen.

b) Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere

Die Bank klassifiziert notierte Wertpapiere mit festen oder bestimmbaren Zahlungen und einer festen Laufzeit als bis zur Fälligkeit zu haltende Wertpapiere gemäß IAS 39, *Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung*. Diese Klassifizierung bedingt eine Einschätzung der Bank, wobei sie ihre Absicht und Möglichkeit beurteilt, diese Wertpapiere bis zur Endfälligkeit zu halten. Falls die Bank diese Wertpapiere aus anderen als spezifischen Gründen (z.B. Verkauf eines unwesentlichen Teils des Portfolios kurz vor dem Fälligkeitstermin) nicht bis zur Endfälligkeit halten wird, hat sie diese

gesamte Kategorie von Wertpapieren zu den zur Veräußerung verfügbaren Wertpapieren umzuklassifizieren. In diesem Fall würde die Bank diese Wertpapiere zum beizulegenden Zeitwert bewerten, was zur Erhöhung des Buchwertes dieser Wertpapiere um EUR 2.644 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: um EUR 2.634 Tsd. und zum 1. Januar 2008: um EUR 2.592 Tsd.) führen würde.

c) Zinsbonus

Die Bank ermittelt eine Verbindlichkeit aus dem Zinsbonus gemäß Artikel IXa der *Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Bausparverträge* in der Fassung vom Februar 2005. Der Zinsbonus wird aus gutgeschriebenen Zinsen an jene Bausparer ausgezahlt, die auf den Anspruch auf das Bauspardarlehen verzichten und den Bausparvertrag nach 6-jähriger Sparperiode im Rahmen der neuen Tarife mit 2%-iger jährlicher Einlagenverzinsung bei Bausparverträgen mit Abschlussdatum bis zum 31. Januar 2005 und der klassischen Tarife mit 3%-iger jährlicher Einlagenverzinsung bei Bausparverträgen mit Abschlussdatum bis zum 31. März 2000, bzw. Juniotarif Extra bis zum 31. März 2001 kündigen. Der Zinsbonus bezieht sich ebenfalls auf Verträge mit bestimmten Tarifen, die in den Jahren 2007-2009 abgeschlossen wurden.

Die Basis für die Berechnung der Verbindlichkeit sind die dem Bausparkonto des Kunden (einer natürlichen Person) tatsächlich gutgeschriebenen Zinsen auf nicht gekündigte Bausparverträge, die in den obigen Zeiträumen abgeschlossen wurden, falls der Bausparer kein Zwischenfinanzierungsdarlehen in Anspruch genommen hat. Die vertragliche Höhe des Zinsbonusses beträgt 30%, 40% oder 50% aus gutgeschriebenen Zinsen für Tarife je nach Sparperiode und bezieht sich auf Verträge, die vor dem Jahr 2007 abgeschlossen wurden. In den Jahren 2007-2009 hat die Bank den Zinsbonus neuen Kunden gewährt. Seine Höhe betrug 7% - 7,5% für das erste, 4% für das zweite und 1% für das dritte Sparjahr für Bausparverträge mit 2%-iger jährlicher Einlagenverzinsung. Der Anspruch auf den Zinsbonus entsteht dem Bausparer genau 6 Jahre nach Abschluss des Bausparvertrags, falls er in dieser Periode sämtliche folgenden Bedingungen erfüllt: er wird den Vertrag nicht kündigen, kein Zwischenfinanzierungsdarlehen beantragen, keinen Anspruch auf ein Bauspardarlehen geltend machen (einschließlich der Zuteilung der Bausparsumme), keine Zusammenfügung, Spaltung oder Übertragung des Vertrags sowie keine Änderung der Tarife beantragen.

Grundlegend für die Schätzung der Höhe der Verbindlichkeit aus dem Zinsbonus ist der Anteil der Verträge jener Bausparer, die auf die Darlehenszuteilung verzichten werden. Aufgrund der bisherigen Entwicklung ähnlicher Verträge und unter Berücksichtigung des Alters des Bausparvertrags wurde dieser Anteil zwischen 48% und 90% festgelegt. Wäre der Anteil solcher Verträge um 10% höher/niedriger als die Schätzung des Bankmanagements, wäre der Gewinn für 2009 um EUR 1.154 Tsd. (2008: um EUR 1.366 Tsd.) niedriger/höher.

Der Zinsbonus wird in die Bewertung der Bauspareinlagen zu fortgeführten Anschaffungskosten mit einbezogen, die anhand der Effektivzinsmethode ermittelt werden.

Bei der Einschätzung der Höhe der Verbindlichkeiten aus dem Zinsbonus in den Jahren 2007 und 2008 hatte die Bank ursprünglich beurteilt, dass sich die Zinssätze der Bonусe über dem Niveau der üblichen Marktzinssätze befunden haben. In 2009 hat die Geschäftsleitung die Ansprüche auf den Zinsbonus aus Bausparverträgen analysiert, die während der Marketingkampagnen in den Jahren 2007 und 2008 abgeschlossen wurden.

Die vorgenommene Analyse zeigt auf, dass die Verträge mit künftigem Anspruch auf Zinsbonus der Bank einen Nutzen über einen längeren Zeitraum bringen, der mit der erwarteten Spardauer identisch ist. Die Bank hat daher die geschätzten Effektivzinssätze neu beurteilt und herabgesetzt, was zur Verminderung der Verbindlichkeiten aus dem Zinsbonus geführt hat.

Die Auswirkung der Änderungen der Einschätzungen rechnungslegungsrelevanter Sachverhalte wurde prospektiv in 2009 ausgewiesen und führte zur Erhöhung des Jahresüberschusses um EUR 2.990 Tsd., zum Rückgang der Zinsaufwendungen um EUR 3.691 Tsd. und zur Verminde rung der latenten Steuerforderung sowie gleichzeitig zur Erhöhung der latenten Steuer in der Gewinn- und Verlustrechnung um EUR 701 Tsd.

d) Rückstellungen

Auch mit Hilfe von Anwälten sowie eines unabhängigen Versicherungsmathematikers nimmt die Bank regelmäßige Analysen und Einschätzungen vor, um so genau wie möglich die Wahrscheinlichkeit, die zeitliche Planung sowie die Beträge bezüglich des voraussichtlichen Abflusses von Ressourcen in einzelnen Fällen zu bestimmen, so wie sie im Abschnitt (23) – Rückstellungen beschrieben sind. Unterscheidet sich die Höhe des tatsächlichen Ressourcenabflusses von der Höhe der betreffenden Rückstellung, wird die Differenz im Jahresergebnis des Bilanzierungszeitraums berücksichtigt, in dem die Schätzung präzisiert wird.

e) Latente Steuerverbindlichkeit aus Wertberichtigungen auf Forderungen

Bis zum 31. Dezember 2007 waren die in Übereinstimmung mit IAS 39, *Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung* erfassten Wertberichtigungen auf Forderungen aus Darlehen in voller Höhe steuerlich abzugsfähig. Gemäß der vor dem 31. Dezember 2007 verabschiedeten Novelle zum slowakischen Ertragsteuergesetz (Gesetz Nr. 595/2003 GBl. in der geltenden Fassung, im Folgenden „EStG“) sind Wertberichtigungen und die Ausbuchung bzw. Veräußerung von Forderungen nur dann in voller Höhe steuerlich abzugsfähig, wenn sie mehr als 3 Jahre überfällig sind. Nach den Übergangsbestimmungen hat die Bank in den Jahren 2008 und 2009 einen wesentlichen Teil der zum 31. Dezember 2007 gebildeten Wertberichtigungen besteuert und hat nachfolgend die neuen Regeln für die

Bildung von steuerlich abzugsfähigen Wertberichtigungen angewendet. Die Bank erwartet, dass die so entstandene latente Steuerforderung durch künftige steuerlich abzugsfähige Aufwendungen zum Zeitpunkt der Ausbuchung oder Veräußerung der Forderungen der Bank in künftigen Berichtsperioden realisiert wird. Die Bank nimmt an, dass sie in den Folgejahren nur solche Forderungen aus Darlehen ausbuchen bzw. abtreten wird, die älter als 3 Jahre sein werden. Aufgrund dieser Annahme hat die Bank in diesem Einzelabschluss die Bewertung der latenten Steuerforderung aus Wertberichtigungen auf Darlehen nicht herabgesetzt.

f) Volatilität an den internationalen Finanzmärkten

In 2007 kam es in den Vereinigten Staaten zu einem wesentlichen Anstieg der eingetriebenen Hypothekendarlehen, die an Schuldner mit nicht überprüfter Kreditwürdigkeit gewährt wurden. Die negativen Auswirkungen haben sich auch außerhalb des Hypothekenkreditmarktes ausgewirkt und internationale Investoren beeinflusst, die gezwungen wurden, die Risiken, denen sie ausgesetzt wurden, neu zu beurteilen. Dies führte zur Erhöhung der Volatilität und Verminderung der Liquidität auf Finanzmärkten mit Schuldverschreibungen, Aktien und derivativen Finanzinstrumenten. Die so entstandene Finanzkrise hat sich ebenfalls in der realen Wirtschaft im internationalen Ausmaß widergespiegelt, was auch zu einer verringerten Leistung der slowakischen Wirtschaft führte.

Die angespannte Situation auf den Finanzmärkten beeinflusst negativ den Wert des Darlehensportfolios der Bank. Im Einklang mit den IFRS werden Wertberichtigungen auf Darlehen lediglich auf Verluste gebildet, die objektiv erlitten wurden, wobei keine Wertberichtigungen auf Verluste gebildet werden dürfen, zu denen es infolge künftiger Ereignisse erst kommen wird, ungeachtet dessen, wie wahrscheinlich diese künftigen Ereignisse und Verluste sind.

Die Geschäftsleitung der Bank sieht sich nicht im Stande, die Auswirkungen einer möglichen weiteren Vertiefung der Finanzkrise und Verschlechterung der wirtschaftlichen Situation des Landes auf die künftige Finanzlage der Bank verlässlich einzuschätzen. Aufgrund der vorgenommenen Analysen hat die Geschäftsleitung der Bank Maßnahmen zur Sicherstellung der Liquidität und der Kreditbonität der Bank getroffen.

g) Aufwendungen für die Anpassung der bestehenden Systeme infolge der Euro-Einführung

Die Bank hat die Aufwendungen für die Anpassung der bestehenden Systeme infolge der Euro-Einführung ergebniswirksam zum Zeitpunkt ihrer Entstehung, d.h. in der Berichtsperiode, mit der sie sachlich und zeitlich zusammenhängen (Jahre 2006 bis 2009) erfasst, da die Kosten, die zur Aufrechterhaltung des Zuflusses wirtschaftlicher Nutzen aus bestehenden immateriellen Vermögenswerten aufgewendet wurden, nach Abs. 20 des IAS 38, *Immaterielle Vermögenswerte* direkt in die Gewinn- und Verlustrechnung zu buchen sind. Die Bank erzielte

keine, und erwartet auch keine messbaren zusätzlichen Einkünfte aus der Euro-Einführung in der Slowakei ab 1. Januar 2009.

(5) SEGMENTBERICHTERSTATTUNG

Die Bank nimmt keine Analyse nach Segmenten vor, da sie als Ganzes ein Berichtssegment darstellt. Sie übt ihre Tätigkeit ausschließlich in der Slowakei aus und hat keine Aktivitäten sowie keine langfristigen Vermögenswerte im Ausland.

(6) ANALYSE FINANZIELLER VERMÖGENSWERTE UND FINANZIELLER VERPFLICHTUNGEN NACH BEWERTUNGSKATEGORIEN

Finanzielle Vermögenswerte und finanzielle Verpflichtungen werden entweder zum beizulegenden Zeitwert oder zu fortgeführten, anhand der Effektivzinsmethode ermittelten Anschaffungskosten bewertet. Die Übersicht über wesentliche Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden im Abschnitt (3) erläutert die Bewertung einzelner Kategorien der Finanzinstrumente. Die folgende Tabelle analysiert den Buchwert der finanziellen Vermögenswerte und finanziellen Verpflichtungen nach ihren Klassen und nach einzelnen Kategorien (Darlehen und Forderungen, bis zur Endfälligkeit zu haltende finanzielle Vermögenswerte, zur Veräußerung verfügbare finanzielle Vermögenswerte, erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert bewertete, zu Handelszwecken gehaltene finanzielle Verpflichtungen, zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete finanzielle Verpflichtungen), die in IAS 39, *Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung* definiert sind.

ABSTIMMUNG DER BILANZ MIT IAS 39 ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR)	Darlehen und Forderungen	Bis zur Endfälligkeit	Zur Veräußerung	Summe Buchwert	Beizulegender Zeitwert
		zu haltende finanzielle Vermögenswerte	verfügbare finanzielle Vermögenswerte		
Darlehen und andere Forderungen an die NBS	6.445	-	-	6.445	6.445
Zum beizulegenden Zeitwert bewertete Staatsanleihen	-	-	53.788	53.788	53.788
Forderungen an Banken	108.294	-	-	108.294	108.294
Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete Staatsanleihen	-	96.556	-	96.556	99.200
Bauspardarlehen	370.988	-	-	370.988	366.445
Aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds finanzierte Darlehen für Bauzwecke	8.788	-	-	8.788	8.638
Zwischenfinanzierungsdarlehen	1.286.888	-	-	1.286.888	1.372.692
Sonstige Darlehen	494	-	-	494	400
Zu Anschaffungskosten bewertete Aktien	-	-	149	149	siehe Abschnitt (8)
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	1.318	-	-	1.318	
Summe finanzielle Vermögenswerte	1.783.215	96.556	53.937	1.933.708	2.017.220
ABSTIMMUNG DER BILANZ MIT IAS 39 ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR)	Erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert be- wertete, zu Handelszwecken gehaltene finanzielle Verpflichtungen	Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete finanzielle Verpflichtungen	Unter der Bilanz stehende Verbindlichkeiten	Summe Buchwert	Beizulegender Zeitwert
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	6.340	-	6.340	6.340
Verbindlichkeiten aus emittierten Schuldverschreibungen	-	33.429	-	33.429	32.418
Spareinlagen der Kunden	-	1.673.577	-	1.673.577	1.681.944
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	-	5.143	-	5.143	5.143
Sonstige finanzielle Verpflichtungen Darlehenszusagen	-	6.151	-	6.151	6.151
Summe finanzielle Verpflichtungen und Darlehenszusagen	-	1.724.640	68.314	1.792.954	1.735.541

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

ABSTIMMUNG DER BILANZ MIT IAS 39 ZUM 31. DEZEMBER 2008 (in Tsd. EUR)	Darlehen und Forderungen	Bis zur Endfälligkeit zu haltende finanzielle Vermögenswerte	Zur Veräußerung verfügbare finanzielle Vermögenswerte	Summe Buchwert	Beizulegender Zeitwert
Darlehen und andere Forderungen an die NBS	101.417	-	-	101.417	101.417
Zum beizulegenden Zeitwert bewertete Staatsanleihen	-	-	51.960	51.960	51.960
Forderungen an Banken	775	-	-	775	775
Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete Staatsanleihen	-	76.508	-	76.508	79.144
Bauspardarlehen	384.442	-	-	384.442	359.147
Aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds finanzierte Darlehen für Bauzwecke	9.602	-	-	9.602	9.380
Zwischenfinanzierungsdarlehen	1.263.109	-	-	1.263.109	1.293.880
Sonstige Darlehen	556	-	-	556	514
Zu Anschaffungskosten bewertete Aktien	-	-	149	149	siehe Abschnitt (8)
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	819	-	-	819	819
Summe finanzielle Vermögenswerte	1.760.720	76.508	52.109	1.889.337	1.897.036
ABSTIMMUNG DER BILANZ MIT IAS 39 ZUM 31. DEZEMBER 2008 (in Tsd. EUR)	Erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert be- wertete, zu Handelszwecken gehaltene finanzielle Verpflichtungen	Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete finanzielle Verpflichtungen	Unter der Bilanz stehende Verbindlichkeiten	Summe Buchwert	Beizulegender Zeitwert
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	4.251	-	4.251	4.251
Verbindlichkeiten aus emittierten Schuldverschreibungen	-	33.403	-	33.403	32.418
Spareinlagen der Kunden	-	1.622.873	-	1.622.873	1.600.051
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	-	3.340	-	3.340	3.340
Sonstige finanzielle Verpflichtungen	-	3.934	-	3.934	3.934
Darlehenszusagen	-	-	81.856	81.856	4.756
Summe finanzielle Verpflichtungen und Darlehenszusagen	-	1.667.801	81.856	1.749.657	1.648.750

ABSTIMMUNG DER BILANZ MIT IAS 39 ZUM 1. JANUAR 2008 (in Tsd. EUR)	Darlehen und Forderungen	Bis zur Endfälligkeit zu haltende finanzielle Vermögenswerte	Zur Veräußerung verfügbare finanzielle Vermögenswerte	Summe Buchwert	Beizulegender Zeitwert
Darlehen und andere Forderungen an die NBS	82.357	-	-	82.357	82.445
Zum beizulegenden Zeitwert bewertete Staatsanleihen	-	-	45.853	45.853	45.853
Forderungen an Banken	17.095	-	-	17.095	17.095
Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete Staatsanleihen	-	69.059	-	69.059	71.650
Bauspardarlehen	350.133	-	-	350.133	340.404
Aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds finanzierte Darlehen für Bauzwecke	6.101	-	-	6.101	6.077
Zwischenfinanzierungsdarlehen	1.002.480	-	-	1.002.480	1.008.156
Sonstige Darlehen	475	-	-	475	448
Zu Anschaffungskosten bewertete Aktien	-	-	134	134	siehe Abschnitt (8)
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	701	-	-	701	701
Summe finanzielle Vermögenswerte	1.459.342	69.059	45.987	1.574.388	1.572.829
ABSTIMMUNG DER BILANZ MIT IAS 39 ZUM 1. JANUAR 2008 (in Tsd. EUR)	Erfolgswirksam zum beizulegenden Zeitwert be- wertete, zu Handelszwecken gehaltene finanzielle Verpflichtungen	Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete finanzielle Verpflichtungen	Unter der Bilanz stehende Verbindlichkeiten	Summe Buchwert	Beizulegender Zeitwert
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	12.458	-	12.458	12.458
Verbindlichkeiten aus emittierten Schuldverschreibungen	-	29.926	-	29.926	29.849
Spareinlagen der Kunden	-	1.312.612	-	1.312.612	1.327.682
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	-	9.436	-	9.436	9.436
Sonstige finanzielle Verpflichtungen	-	5.458	-	5.458	5.458
Darlehenszusagen	-	-	73.176	73.176	4.422
Summe finanzielle Verpflichtungen und Darlehenszusagen	-	1.369.890	73.176	1.443.066	1.389.305

Die oben ausgewiesenen Darlehenszusagen stellen vorbehaltlose Darlehenszusagen aus den von der Bank genehmigten Darlehensverträgen dar. Bedingte Darlehenszusagen sind im Abschnitt (40) angeführt.

(7) DARLEHEN UND ANDERE FORDERUNGEN AN DIE NATIONALBANK DER SLOWAKEI

Die Mindestpflichtreserven bestehen aus Einlagen, welche eine Bank bei der NBS verbindlich gemäß den geltenden Rechtsvorschriften zu halten hat. Nach den Rechtsvorschriften der NBS ist vom 1. Januar 2009 ab die Höhe der Mindestpflichtreserven für Bausparkassen auf Null festgelegt.

Die Termineinlagen der Bank bei der NBS haben eine vertragliche Laufzeit von bis zu 3 Monaten.

(8) ZUR VERÄUSSERUNG VERFÜGBARE WERTPAPIERE

Unter den zur Veräußerung verfügbaren Wertpapieren hält die Bank Staatsanleihen und Aktien in Handelsgesellschaften, in denen ihr Anteil am Stamm- bzw. Grundkapital oder an Stimmrechten nicht höher als 20% ist.

a) Staatsanleihen

Zum 31. Dezember 2009 betrug der beizulegende Zeitwert der Staatsanleihen im Portfolio der Bank insgesamt EUR 53.788 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 51.960 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 45.853 Tsd.). Der Betrag von EUR 52.037 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 50.210 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 50.004 Tsd.) ist mehr als ein Jahr nach dem Bilanzstichtag fällig.

Der beizulegende Zeitwert der zur Veräußerung verfügbaren Staatsanleihen ist nach Stufe 2 (siehe Abschnitt (3), Buchst. g) des Anhangs) ermittelt, die auf Basis der indikativen, von der Wertpapierbörsen in Bratislava veröffentlichten Preisen von Staatsanleihen festgelegt ist. Sämtliche Staatsanleihen, welche die Bank im zur Veräußerung verfügbaren Portfolio hält, zählen zu den sog. Referenzstaatsanleihen, die in die Ertragskurve mit einbezogen sind. Die indikativen Preise dieser Staatsanleihen werden aus dem Mittelwert der besten Börsennotierung des Börsentages im Eigenhändlermodul abgeleitet, soweit am gegebenen Tag kein börsenkursbildendes Geschäft abgewickelt wurde.

b) Aktien

Zum 31. Dezember 2009 hält die Bank im Portfolio der zur Veräußerung verfügbaren Wertpapiere Aktien der RVS, a.s. (im Folgenden „RVS“) im Wert von EUR 149 Tsd. (zum 31. Dezember 2008 und zum 1. Januar 2008: EUR 134 Tsd.), die an keiner in- oder ausländischen Börse bzw. auf keinem öffentlichen Markt gehandelt werden. Zum 31. Dezember 2009 betrug der Anteil der Bank am Grundkapital der RVS 2,18% (zum 31. Dezember 2008: 2,180% und zum 1. Januar 2008: 2,149%). Die Aktien der RVS sind zu Anschaffungskosten bewertet, da sie nicht börsennotiert sind und keine Angaben zur Verfügung standen, auf deren Grund diese Investition zuverlässig zum beizulegenden Zeitwert bewertet werden könnte. Die Aktien der RVS können realisiert werden, wenn sie von der RVS selbst als eigene Aktien erworben werden, so wie es im Jahr 2005 geschehen ist. Die Bank rechnet mit keiner Realisierung dieser Aktien innerhalb eines Jahres nach dem Bilanzstichtag.

(9) FORDERUNGEN AN BANKEN

Sämtliche Termineinlagen der Bank bei anderen Finanzinstituten haben eine vertragliche Laufzeit von bis zu 3 Monaten.

(10) BIS ZUR ENDFÄLLIGKEIT ZU HALTENDE WERTPAPIERE

Staatsanleihen sind an der Wertpapierbörsen in Bratislava notiert. Sämtliche Schuldverschreibungen sind festverzinsliche Wertpapiere.

Aus dem Gesamtbuchwert der Staatsanleihen ist der Betrag von EUR 43.437 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 73.484 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 66.346 Tsd.) mehr als ein Jahr nach dem Bilanzstichtag fällig.

(11) DARLEHEN AN KUNDEN

Darlehensstruktur nach Darlehensarten und Subjekten, an die sie gewährt wurden (in Tsd. EUR):

DARLEHEN NACH DARLEHENSARTEN	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Bauspardarlehen	373.900	387.333	353.486
Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	8.788	9.603	6.101
Zwischenfinanzierungsdarlehen	1.335.502	1.300.327	1.030.209
Sonstige Darlehen	497	556	476
Summe – brutto	1.718.687	1.697.819	1.390.272
Wertberichtigungen auf Darlehen	-51.529	-40.110	-31.083
Summe – netto	1.667.158	1.657.709	1.359.189

Die Bank erwartet, dass aus dem obigen Buchwert ein Betrag von EUR 1.551.412 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 1.422.333 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 1.144.892 Tsd.) mehr als ein Jahr nach dem Bilanzstichtag fällig sein wird.

Änderungen von Wertberichtigungen auf Forderungen aus Darlehen zum 31. Dezember 2009 (in Tsd. EUR):

	Bauspardarlehen	Zwischenfinanzierungs-darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
1. Januar 2009	-2.891	-37.218	-1	-40.110
Bildung von Wertberichtigungen	-1.377	-18.292	-7	-19.676
Auflösung von Wertberichtigungen auf Darlehensverluste	863	5.084	5	5.952
Verbrauch von Wertberichtigungen bei Darlehensausbuchung bzw. -abtretung	726	5.933	-	6.659
Wertberichtigung auf Zinsen aus wertgeminderten Darlehen*	-496	-9.530	-	-10.026
Zinsen aus wertgeminderten Darlehen	263	4.964	-	5.227
Auflösung von Wertberichtigungen auf Wechselkonten	-	445	-	445
31. Dezember 2009	-2.912	48.614	-3	-51.529

Änderungen von Wertberichtigungen auf Forderungen aus Darlehen zum 31. Dezember 2008 (in Tsd. EUR):

	Bauspardarlehen	Zwischenfinanzierungs-darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
1. Januar 2008	-3.354	-27.728	-1	-31.083
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-387	-3.201	-	-3.588
Bildung von Wertberichtigungen	-405	-11.336	-	-11.741
Auflösung von Wertberichtigungen auf Darlehensverluste	491	1.924	-	2.415
Verbrauch von Wertberichtigungen bei Darlehensausbuchung bzw. -abtretung	1.020	6.667	-	7.687
Wertberichtigung auf Zinsen aus wertgeminderten Darlehen*	-512	-7.381	-	-7.893
Zinsen aus wertgeminderten Darlehen	256	3.837	-	4.093
31. Dezember 2008	-2.891	-37.218	-1	-40.110

*Im Bruttowert der Darlehen erfasst die Bank den Nominalwert der Zinsen aus wertgeminderten, aber nicht ausgebuchten Darlehen. Diese Zinsen in Höhe von EUR 10.026 Tsd. (2008: EUR 7.893 Tsd.) sind in der Berichtsperiode in der Bilanz mit den entsprechenden Wertberichtigungen verrechnet. Der Posten „Zinsen aus wertgeminderten Darlehen“ in Höhe von EUR 5.227 Tsd. (2008: EUR 4.093 Tsd.) stellt die Auflösung eines Teils der Wertberichtigung anhand der Effektivzinsmethode aufgrund der Abzinsung erwarteter Geldflüsse aus wertgeminderten Darlehen dar. Dieser aufgelöste Teil der Wertberichtigung wird nach Abs. AG 93 des IAS 39, Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung als Zinsertrag gebucht.

(12) ANTEILE AN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN (TOCHTERGESELLSCHAFTEN)

ANTEILE AM EIGENKAPITAL VON TOCHTERGESELLSCHAFTEN zu ANSCHAFFUNGSKOSTEN (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
DomBytGLOBAL, spol. s r.o.	3.363	3.363	3.015
DomBytDevelopment, s.r.o.	20	20	1
Summe	3.383	3.383	3.016

a) DomBytGLOBAL, spol. s r.o.

DomBytGLOBAL, spol. s r.o. („DBG“) ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Bajkalská Str. 30, 829 48 Bratislava. Sie wurde am 13. November 1997 gegründet und unter dem Datum des 30. Januar 1998 ins Handelsregister (Handelsregister des Bezirksgerichts Bratislava I in Bratislava, Abteilung Sro, Einlage Nr. 16673/B) eingetragen. Die Bank ist der alleinige Gesellschafter der DGB.

Im Sinne des slowakischen Bankengesetzes (Gesetz Nr. 483/2001 GBl. in der geltenden Fassung) ist die DBG ein Unternehmen mit bankbezogenen Hilfsdiensten. Ihre Hauptgeschäftstätigkeit ist die Immobilienverwaltung sowie die Vermittlung des Ankaufs, Verkaufs und der Vermietung von Immobilien.

b) DomBytDevelopment, s.r.o.

DomBytDevelopment, s.r.o. („DBD“) ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Bajkalská Str. 30, 829 48 Bratislava. Sie wurde am 19. Juli 2007 gegründet und unter dem Datum des 12. September 2007 ins Handelsregister (Handelsregister des Bezirksgerichts Bratislava I in Bratislava, Abteilung Sro, Einlage Nr. 47838/B) eingetragen.

Im Sinne des slowakischen Bankengesetzes ist die DBB ein Unternehmen mit bankbezogenen Hilfsdiensten. Ihre Hauptgeschäftstätigkeit ist die Bauträgertätigkeit bei der Vorbereitung und Errichtung von Bauten, die Realisierung von Bauten und deren Änderungen, sowie die Beratungstätigkeit im Bauwesen.

Zum 31. Dezember 2009 hält die Bank einen direkten 5%-igen Geschäftsanteil am gezeichneten Kapital der DBD. Indirekt, durch die DBG, hält sie auch die restlichen 95% am gezeichneten Kapital dieser Gesellschaft. Zum Bilanzstichtag verfügt die Bank über 40% der Stimmrechte in der DBD, wobei die übrigen 60% der Stimmrechte von der DBG gehalten werden.

(13) SACHANLAGEN

Zugänge und Abgänge von Sachanlagen:

SACHANLAGEN (in Tsd. EUR)	2009			2008		
	Immobilien ¹	Bewegliches Vermögen ²	Summe	Immobilien ¹	Bewegliches Vermögen ²	Summe
Anschaffungskosten						
1. Januar	31.938	28.693	60.631	29.838	24.706	54.544
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-	-	3.444	2.851	6.295
Zugänge	217	1.566	1.783	226	2.832	3.058
Umbuchung aus/in als Finanzinvestition gehaltenen/gehaltene Immobilien wegen geänderter Vermietungsfläche	211	-	211	-1.175	-	-1.175
Abgänge	-189	-9.445	-9.634	-395	-1.696	-2.091
31. Dezember	32.177	20.814	52.991	31.938	28.693	60.631
Kumulierte Abschreibungen						
1. Januar	-7.451	-22.341	-29.792	-6.619	-19.864	-26.483
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-	-	-764	-2.293	-3.057
Abschreibungen	-658	-2.248	-2.906	-769	-1.823	-2.592
Umbuchung aus/in als Finanzinvestition gehaltenen/gehaltene Immobilien wegen geänderter Vermietungsfläche	-24	-	-24	307	-	307
Abgänge	97	9.408	9.505	394	1.639	2.033
31. Dezember	-8.036	-15.181	-23.217	-7.451	-22.341	-29.792
Wertberichtigungen						
1. Januar	-	-	-	-	-	-
Umbuchung aus/in als Finanzinvestition gehaltenen/gehaltene Immobilien wegen geänderter Vermietungsfläche	-29	-	-29	-	-	-
31. Dezember	-29	-	-29	-	-	-
Sachanlagen im Bau sowie geleistete Anzahlungen zum 1. Januar	-	36	36	-	124	124
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-	-	-	15	15
Sachanlagen im Bau sowie geleistete Anzahlungen zum 31. Dezember	15	69	84	-	36	36
Nettobuchwert						
1. Januar	24.487	6.388	30.875	23.219	4.966	28.185
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-	-	2.680	573	3.253
31. Dezember	24.127	5.702	29.829	24.487	6.388	30.875

¹Gebäude, technische Aufwertung von gemieteten Gebäuden und Grundstücke

²Maschinen, Geräte, technische Einrichtungen, Transportmittel, Betriebs- und Geschäftsausstattung

Sachanlagen im Bau sowie geleistete Anzahlungen für die Anschaffung von Sachanlagen (in Tsd. EUR):

	2009	2008
1. Januar	36	124
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	15
Anschaffung	1.843	2.959
Umbuchung zu Sachanlagen	-1.783	-3.059
Umbuchung zu immateriellen Vermögenswerten	-12	-3
31. Dezember	84	36

Die Versicherung von Anlagevermögen und als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien umfasst die Versicherung gegen die durch Naturereignisse verursachten Schäden.

Sachanlagen und als Finanzinvestition gehaltene Immobilien sind bis zu EUR 74.192 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 4.171 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 73.040 Tsd.) versichert. Im Berichtsjahr hat die Bank Versicherungsprämien in Höhe von EUR 68 Tsd. (2008: EUR 72 Tsd.) bezahlt.

Zum 31. Dezember 2009 hat die Bank eine vertragliche Verpflichtung zum Erwerb von Sachanlagen in Höhe von EUR 111 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 760 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 213 Tsd.).

(14) ALS FINANZINVESTITION GEHALTENE IMMOBILIEN

Zugänge und Abgänge von als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien:

ALS FINANZINVESTITION GEHALTENE IMMOBILIEN (in Tsd. EUR)	2009	2008
Anschaffungskosten		
1. Januar	2.248	960
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	111
Zugänge wegen technischer Aufwertung	-	2
Umbuchung in/aus Sachanlagen wegen geänderter Vermietungsfläche	-211	1.175
31. Dezember	2.037	2.248
Kumulierte Abschreibungen		
1. Januar	-562	-200
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-23
Abschreibungen	-17	-32
Umbuchung in/aus Sachanlagen wegen geänderter Vermietungsfläche	24	-307
31. Dezember	-555	-562
Wertberichtigungen		
1. Januar	-427	-
Bildung der Wertberichtigung	-	-427
Umbuchung in die Sachanlagen wegen geänderter Vermietungsfläche	29	-
Auflösung der Wertberichtigung	42	-
31. Dezember	-356	-427
Nettobuchwert		
1. Januar	1.259	760
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	88
31. Dezember	1.126	1.259

Zum Bilanzstichtag hat die Bank die Ausnutzung der zur Vermietung verfügbaren Fläche neu beurteilt. Infolgedessen wurde der Gesamtbuchwert der als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien herabgesetzt.

Zum 31. Dezember 2009 belief sich der Marktwert der als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien auf EUR 1.844 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 1.398 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 715 Tsd.). Der Marktwert wurde von einem Sachverständigen ermittelt.

Im Jahr 2009 beliefen sich die betrieblichen Aufwendungen für die als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien auf EUR 52 Tsd. (2008: EUR 39 Tsd.); Mieterträge betrugen EUR 37 Tsd. (2008: EUR 58 Tsd.).

Einnahmen aus nicht kündbaren Mietverträgen sind in folgenden Perioden fällig (in Tsd. EUR):

EINNAHMEN AUS NICHT KÜNDBAREN MIETVERTRÄGEN	Fällig bis zu 1 Jahr	Fällig zwischen 1 und 5 Jahren	Fällig nach mehr als 5 Jahren
Zum 31. Dezember 2009 beendete Geschäftsjahr	9	38	-
Zum 31. Dezember 2008 beendete Geschäftsjahr	9	47	-

(15) IMMATERIELLE VERMÖGENSWERTE

Zugänge und Abgänge von immateriellen Vermögenswerten:

IMMATERIELLE VERMÖGENSWERTE (in Tsd. EUR)	2009	2008
Anschaufungskosten		
1. Januar	23.487	18.837
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	2.174
Zugänge	1.474	2.512
Abgänge	-678	-36
31. Dezember	24.283	23.487
Kumulierte Abschreibungen		
1. Januar	-15.116	-12.600
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-1.454
Abschreibungen	-1.184	-1.098
Abgänge	678	36
31. Dezember	-15.622	-15.116
Immaterielle Vermögenswerte im Bau sowie geleistete Anzahlungen zum 1. Januar	1.923	1.506
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	174
Immaterielle Vermögenswerte im Bau sowie geleistete Anzahlungen zum 31. Dezember	2.696	1.923
Nettobuchwert		
1. Januar	10.294	7.743
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	894
31. Dezember	11.357	10.294

Immaterielle Vermögenswerte umfassen Software und sonstige immaterielle Aktiva, die sich zum 31. Dezember 2009 auf EUR 45 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 75 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 93 Tsd.) beliefen.

Zum 31. Dezember 2009 hat die Bank eine vertragliche Verpflichtung zum Erwerb von immateriellen Vermögenswerten in Höhe von EUR 80 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 4 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 494 Tsd.).

Immaterielle Vermögenswerte im Bau sowie geleistete Anzahlungen für die Anschaffung von immateriellen Vermögenswerten (in Tsd. EUR):

	2009	2008
1. Januar	1.923	1.506
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	174
Anschaffung	2.330	2.744
Umbuchung zu immateriellen Vermögenswerten	-1.475	-2.511
Umbuchungen	-82	10
31. Dezember	2.696	1.923

(16) LATENTE STEUERFORDERUNG

Die latente Körperschaftsteuer wird aus sämtlichen temporären Differenzen unter Anwendung des für den nächsten Bilanzierungszeitraum geltenden Körperschaftsteuersatzes von 19% berechnet.

LATENTE STEUERFORDERUNG (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Wertberichtigungen auf eingetriebene Forderungen	37	20	15
Wertberichtigungen auf Forderungen aus Darlehen	9.791	4.327	-
Wertberichtigungen auf als Finanzinvestition gehaltene Immobilien	73	81	-
Nicht ausgezahlte Provisionen	6	-	3
Zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere	-	-	81
Ausgaben künftiger Perioden	418	461	3
Wechselkonten	134	-	-
Rückstellungen und Verbindlichkeit aus dem Zinsbonus	2.762	2.753	1.933
Summe	13.221	7.642	2.035
 LATENTE STEUERVERBINDLICHKEIT (in Tsd. EUR)	 31. Dezember 2009	 31. Dezember 2008	 1. Januar 2008
Immaterielle Vermögenswerte und Sachanlagen	-2.007	-1.928	-1.556
Zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere	-325	-22	-
Nicht erhaltene Säumniszinsen	-5	-2	-
Nicht erhaltene Vertragsstrafen und Säumniszuschläge	-4	-3	-3
Rückstellungen	-	-	-587
Summe	-2.341	-1.955	-2.146
 Latente Steuerforderung/-verbindlichkeit – netto	 10.880	 5.687	 -111
 LATENTE STEUERFORDERUNG/-VERBINDLICHKEIT – NETTO (in Tsd. EUR)	 2009	 2008	
1. Januar	5.687	-111	
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-13	
Latente Steuer in der Gewinn- und Verlustrechnung	5.496	5.922	
In der Gesamtergebnisrechnung ausgewiesene und mit der Neubewertung der zur Veräußerung verfügbaren Wertpapiere zusammenhängende Änderung der latenten Steuer	-303	-111	
31. Dezember	10.880	5.687	

Die latente Steuerforderung in Höhe von EUR 10.880 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 5.687 Tsd.) entsteht aufgrund der Tatsache, dass einige Verbindlichkeiten (z.B. der Zinsbonus, die Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Dienst- oder Lebensjubiläen) bis zum Zeitpunkt ihrer Begleichung nicht steuerlich abzugsfähig sind. Nach der am 1. Januar 2008 in Kraft getretenen Novelle zum EStG erfasst die Bank eine latente Steuerforderung zu Wertberichtigungen auf Forderungen aus Darlehen.

Die Körperschaftsteuer und der entsprechende Steueraufwand sind im Abschnitt (35) – Körperschaftsteuer erläutert.

(17) SONSTIGE FINANZIELLE VERMÖGENSWERTE

SONSTIGE FINANZIELLE VERMÖGENSWERTE (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Forderungen aus ausstehenden Bausparvertragsabschluss- und Kontoführungsgebühren	2.094	1.573	1.273
Verschiedene Schuldner	425	209	215
Summe	2.519	1.782	1.488
Wertberichtigungen auf Forderungen aus Gebühren	-1.059	-856	-705
Wertberichtigungen auf verschiedene Schuldner	-142	-107	-82
Summe netto	1.318	819	701

Die Bank erwartet, dass aus dem obigen Buchwert ein Betrag von EUR 104 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 105 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 84 Tsd.) mehr als ein Jahr nach dem Bilanzstichtag fällig sein wird.

Bildung und Verbrauch von Wertberichtigungen auf Forderungen aus Gebühren (in Tsd. EUR):

WERTBERICHTIGUNGEN AUF FORDERUNGEN AUS GEBÜHREN	2009	2008
1. Januar	-856	-705
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-82
Bildung von Wertberichtigungen	-217	-118
Verbrauch von Wertberichtigungen	14	49
31. Dezember	-1.059	-856

Bildung und Verbrauch von Wertberichtigungen auf verschiedene Schuldner (in Tsd. EUR):

WERTBERICHTIGUNGEN AUF VERSCHIEDENE SCHULDNER	2009	2008
1. Januar	-107	-82
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	-9
Bildung von Wertberichtigungen	-47	-18
Verbrauch von Wertberichtigungen	12	2
31. Dezember	-142	-107

(18) SONSTIGE NICHT FINANZIELLE VERMÖGENSWERTE

SONSTIGE NICHT FINANZIELLE VERMÖGENSWERTE (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Vorräte	100	397	525
Geleistete betriebliche Anzahlungen	513	514	580
Verrechnung mit dem Staatshaushalt	3	9	9
Rückaufwert der Altersversorgungsverträge für die Mitglieder des Bankmanagements (Abschnitt (38))	7.410	6.866	5.387
Aufwendungen und Einnahmen künftiger Perioden	313	408	325
Summe – netto	8.339	8.194	6.826

Der bedeutendste Posten, den die Bank unter Aufwendungen künftiger Perioden abgrenzt, ist die im Voraus für künftige Bilanzierungszeiträume bezahlte Miete, die sich zum 31. Dezember 2009 auf EUR 100 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 112 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 103 Tsd.) belief.

(19) VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER BANKEN

Verbindlichkeiten gegenüber Banken bestehen aus Termineinlagen anderer Geldinstitute einschließlich der anteiligen abgegrenzten Zinsen in folgender Struktur nach der vertraglichen Laufzeit:

VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER BANKEN (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Bis zu 3 Monaten	4.002	996	3.654
Über 3 Monate bis zu 1 Jahr	2.338	3.255	8.804
Summe	6.340	4.251	12.458

(20) VERBINDLICHKEITEN AUS EMITTIERTEN SCHULDVERSCHREIBUNGEN

Am 24. Oktober 2007 hat die Bank an der Wertpapierbörsé in Bratislava 500 Stück von festverzinslichen Schuldverschreibungen zum Nominalwert von EUR 66 Tsd. pro Schuldverschreibung emittiert, die im Jahr 2012 fällig sein werden. Der Coupon beträgt 4,90% p.a.

(21) SPAREINLAGEN DER KUNDEN

Die Spareinlagen der Kunden setzen sich aus folgenden Posten zusammen (in Tsd. EUR):

SPAREINLAGEN DER KUNDEN	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Spareinlagen natürlicher Personen	1.618.225	1.570.946	1.279.028
Spareinlagen juristischer Personen	43.994	40.374	26.037
davon: Spareinlagen der Eigentümer von Wohnungen und nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumlichkeiten	21.038	20.580	14.795
Zinsbonus	11.358	11.553	7.547
Summe	1.673.577	1.622.873	1.312.612

Die Bank erwartet, dass aus dem obigen Buchwert ein Betrag von EUR 1.250.924 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 1.219.908 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 976.520 Tsd.) mehr als ein Jahr nach dem Bilanzstichtag fällig sein wird.

(22) SONSTIGE VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER KUNDEN

SONSTIGE VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER KUNDEN (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Nicht ausgezahlte Geldmittel aus gekündigten Bausparverträgen	201	-	3.327
Nicht ausgezahlte Geldmittel aus zugeteilten Bausparverträgen	2.026	-	2.376
Andere Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	2.916	3.340	3.733
Summe	5.143	3.340	9.436

Zugeteilte Bausparverträge sind Verträge, bei denen die Bausparer ein Bauspardarlehen in Anspruch genommen haben oder die Möglichkeit haben, ein Bauspardarlehen gemäß den *Allgemeinen Bausparbedingungen* in Anspruch zu nehmen.

(23) RÜCKSTELLUNGEN

Die Bank hat zum Bilanzstichtag folgende Rückstellungen gebildet:

a) Rückstellungen für kurzfristige Verbindlichkeiten, die innerhalb eines Jahres beglichen werden

Rückstellung für Provisionen an Bausparvermittler

Die Bank bildet diese Rückstellung für die Auszahlung von Provisionen an Vermittler für den Abschluss eines Bausparvertrags. Die Basis für die Berechnung der Rückstellung ist der Provisionsanspruch der Vermittler unter Berücksichtigung einer effektiven Schätzung des Anteils der stornierten Bausparverträge an der Gesamtzahl der abgeschlossenen Verträge.

Rückstellung für Rechtsstreitigkeiten

Die Bildung dieser Rückstellung ergibt sich aus den anhängigen Rechtsstreitigkeiten der Bank. Die Rückstellung für Rechtsstreitigkeiten bildet die Bank für die Verfahren, bei denen es wahrscheinlich ist, dass sie die Zahlung aufgrund der gerichtlichen Entscheidung leisten muss. Die Höhe dieser Rückstellung hängt von der voraussichtlichen Höhe der Ansprüche aus Rechtsstreitigkeiten ab. Gerichtsstreitigkeiten werden vorwiegend gegen ehemalige Mitarbeiter des externen Vertriebsnetzes sowie gegen ehemalige Beschäftigte geführt. Die Höhe der Rückstellung stellt den zeitlich gewogenen Barwert dieser künftigen Verbindlichkeiten dar.

b) Rückstellungen für langfristige Verbindlichkeiten, die erst nach über einem Jahr beglichen werden

Rückstellung für Verpflichtungen aus der Extra-Sicherheit im Tarif Junior Extra

Gemäß den Bedingungen der Extra-Sicherheit-Leistung für die im Tarif Junior Extra abgeschlossenen Bausparverträge bildet die Bank eine Rückstellung zur Abdeckung ihrer künftigen Verpflichtungen, die ihr aus der Extra-Sicherheit-Leistung entstehen. Das Extra-Sicherheits-Programm gibt den Kindern eine Absicherung bei den im Juniotarif Extra abgeschlossenen Bausparverträgen, auf die regelmäßige Einlagen gezahlt werden. Wenn die gesetzlichen Vertreter eines minderjährigen Bausparers versterben, verpflichtet sich die Bank, die Verantwortung für die Einzahlungen auf das Bausparkonto zu übernehmen.

Grundlage für die Berechnung dieser Rückstellung ist sowohl der Stand der Bausparverträge des Tarifs Junior Extra, bei denen die Bank bereits verpflichtet ist, für den minderjährigen Bausparer nach dem Versterben seines gesetzlichen Vertreters bis zum bestimmten Prozentsatz der Bausparsumme anzusparen (der konkrete Prozentsatz ist von der gewählten optionalen Zuteilung abhängig), als auch der Stand der Bausparverträge des Tarifs Junior Extra, bei denen die Bank die wahrscheinliche künftige Übernahme der Verantwortung für die Einzahlungen auf das Bausparkonto des minderjährigen Bausparers bis zum bestimmten Prozentsatz der Bausparsumme erwartet. Für jeden Vertrag wurde eine Schätzung der voraussichtlichen Vertragsentwicklung bis zum Ansparen der Mindestsparsumme, höchstens jedoch bis zu EUR 9 Tsd. vorgenommen. Bei einer möglichen Extra-Sicherheit- Leistung wird die Wahrscheinlichkeit der Kündigung des Vertrags mit dem Tarif Junior Extra, die Wahrscheinlichkeit des Versterbens des gesetzlichen Vertreters je nach Geschlecht sowie die Wahrscheinlichkeit der Erfüllung der Bedingungen für die Entstehung des Anspruchs aus dem Extra-Sicherheit-Programm geschätzt. Die maximale Höhe der Leistung für Bausparverträge, für welche zum 1. Januar 2009 noch keine Extra-Sicherheit-Leistung erfolgte, beträgt EUR 10 Tsd.. Diese Annahmen wurden in der versicherungsmathematischen Berechnung der Rückstellung für voraussichtliche künftige Leistungen berücksichtigt.

Rückstellung für Abfindungen an die Mitarbeiter des externen Vertriebsnetzes

Gemäß § 669 ff. HGB sowie dem zwischen der Bank und dem Mitarbeiter des externen Vertriebsnetzes geschlossenen Vertrag über die Handelsvertretung bildet die Bank eine Rückstellung zur Abdeckung ihrer künftigen Verbindlichkeiten aus Abfindungszahlungen an die Handelsvertreter des externen Vertriebsnetzes. Die Höhe der Rückstellung stellt einen zeitlich gewogenen Barwert dieser künftigen Verbindlichkeiten dar. Der Anspruch auf eine Abfindung an die Mitarbeiter des externen Vertriebsnetzes entsteht mit Beendigung des Vertragsverhältnisses seitens der Bank (mit Ausnahme eines sofortigen Zurücktretens vom Vertrag, nachdem der Handelsvertreter seine vertragliche Verpflichtung verletzt hat); seitens des Handelsvertreters nur wegen seines Alters, Invalidität oder Krankheit.

Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Pensionierung

Gemäß § 76 des Arbeitsgesetzbuches (Gesetz Nr. 311/2001 Gbl. in der geltenden Fassung) bildet die Bank eine Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Pensionierung, die zur Abdeckung ihrer künftiger Verbindlichkeiten aufgrund des Erreichens der Altersgrenze derzeitiger Mitarbeiter dient. Die Höhe der Rückstellung stellt einen zeitlich gewogenen Barwert dieser künftigen Verbindlichkeiten dar.

Rückstellung für Abfindungen an die Mitglieder des Vorstands

Gemäß dem Vertrag über die Ausübung der Funktion des Vorstands bildet die Bank eine Rückstellung zur Abdeckung ihrer künftigen Verbindlichkeiten aufgrund der Abfindungen an die Vorstandsmitglieder. Die Höhe der Rückstellung stellt einen zeitlich gewogenen Barwert dieser künftigen Verbindlichkeiten dar. Der Anspruch auf die Abfindung entsteht für jedes Vorstandsmitglied nach Ablauf seiner 5-jährigen Amtsperiode.

Rückstellung für Verpflichtungen aus der Altersversorgung des Bankmanagements

Gemäß den Verträgen über die Altersversorgung des Bankmanagements bildet die Bank eine Rückstellung für Verbindlichkeiten, die ihr nach Erfüllung der vorher vereinbarten Bedingungen entstehen können. Die Höhe der Rückstellung ergibt sich aus dem Gutachten eines Versicherungsmathematikers, das anhand der Anwartschaftsbarwertmethode in Übereinstimmung mit IAS 19, Leistungen an Arbeitnehmer erstellt wurde.

Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Dienst- oder Lebensjubiläen

Die Bank bildet diese Rückstellung zur Abdeckung ihrer künftigen Verbindlichkeiten, die sich aus dem Sozialprogramm der Bank ergeben, wonach Vergütungen an Mitarbeiter bei Dienst- oder Lebensjubiläen vorgesehen sind. Die Höhe der Rückstellung stellt einen zeitlich gewogenen Barwert dieser künftigen Verbindlichkeiten dar.

KURZFRISTIGE RÜCKSTELLUNGEN (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Rückstellung für Provisionen an Bausparvermittler	1.495	1.256	1.013
Rückstellung für Rechtsstreitigkeiten	73	90	150
Summe	1.568	1.346	1.163
LANGFRISTIGE RÜCKSTELLUNGEN (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Rückstellung für Verpflichtungen aus der Altersversorgung des Bankmanagements	6.954	6.169	4.941
Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Pensionierung	306	257	178
Rückstellung für Verpflichtungen aus der Extra-Sicherheit	1.148	1.029	722
Rückstellung für Abfindungen an Mitarbeiter des externen Vertriebsnetzes	607	697	797
Rückstellung für Abfindungen an die Vorstandsmitglieder	499	394	325
Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Dienst- oder Lebensjubiläen	532	449	350
Summe	10.046	8.995	7.313
Summe Rückstellungen	11.614	10.341	8.476

Rückstellungsspiegel für das Jahr 2009 – kurzfristige Rückstellungen (in Tsd. EUR)

BILDUNG UND VERWENDUNG VON RÜCKSTELLUNGEN	1. Januar	Bildung	Verbrauch	Auflösung	31. Dezember
Rückstellung für Provisionen an Bausparvermittler	1.256	3.927	-2.855	-833	1.495
Rückstellung für Rechtsstreitigkeiten	90	20	-37	-	73
Summe	1.346	3.947	-2.892	-833	1.568

Rückstellungsspiegel für das Jahr 2009 – langfristige Rückstellungen (in Tsd. EUR)

BILDUNG UND VERWENDUNG VON RÜCKSTELLUNGEN	1. Januar	Bildung	Verbrauch	Auflösung	31. Dezember
Rückstellung für Verpflichtungen aus der Altersversorgung des Bankmanagements	7.094	1.048	-247	-	7.895
Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Pensionierung	257	59	-10	-	306
Rückstellung für Verpflichtungen aus der Altersversorgung des Bankmanagements – vermindert um das Planvermögen*	-925	-16	-	-	-941
Summe Rückstellung für Leistungen an Arbeitnehmer nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses	6.426	1.091	-257	-	7.260
Rückstellung für Verpflichtungen aus der Extra-Sicherheit	1.029	202	-83	-	1.148
Rückstellung für Abfindungen an Mitarbeiter des externen Vertriebsnetzes	697	34	-124	-	607
Rückstellung für Abfindungen an die Vorstandsmitglieder	394	105	-	-	499
Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Dienst- oder Lebensjubiläen	449	119	-36	-	532
Summe	8.995	1.551	-500	-	10.046

* siehe Abschnitt (38) – Leistungen an Arbeitnehmer, Tabelle: Änderungen im Wert des Planvermögens – abgetretene Forderungen aus Versicherungsverträgen, ausgewiesen als Minderung der Verbindlichkeit

Rückstellungsspiegel für das Jahr 2008 – kurzfristige Rückstellungen (in Tsd. EUR)

BILDUNG UND VERWENDUNG VON RÜCKSTELLUNGEN	Auswirkung der Umrechnung**		Bildung	Verbrauch	Auflösung	31. Dezember
	1. Januar	der Umrechnung**				
Rückstellung für Provisionen an Bausparvermittler	1.013	117	4.066	-3.254	-686	1.256
Rückstellung für Rechtsstreitigkeiten	150	17	-	-51	-26	90
Summe	1.163	134	4.066	-3.305	-712	1.346

Rückstellungsspiegel für das Jahr 2008 – langfristige Rückstellungen (in Tsd. EUR)

BILDUNG UND VERWENDUNG VON RÜCKSTELLUNGEN	Auswirkung der Umrechnung**		Bildung	Verbrauch	Auflösung	31. Dezember
	1. Januar	der Umrechnung**				
Rückstellung für Verpflichtungen aus der Altersversorgung des Bankmanagements	5.763	665	924	-258	-	7.094
Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Pensionierung	178	20	62	-3	-	257
Rückstellung für Verpflichtungen aus der Altersversorgung des Bankmanagements – vermindert um das Planvermögen*	-822	-95	-8	-	-	-925
Summe Rückst. für Leistungen an Arbeitnehmer nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses	5.119	590	978	-261	-	6.426
Rückstellung für Verpflichtungen aus der Extra-Sicherheit	722	84	302	-79	-	1.029
Rückstellung für Abfindungen an Mitarbeiter des externen Vertriebsnetzes	797	92	-	-34	-158	697
Rückstellung für Abfindungen an die Vorstandsmitglieder	325	38	31	-	-	394
Rückstellung für Vergütungen an Mitarbeiter bei Dienst- oder Lebensjubiläen	350	40	108	-49	-	449
Summe	7.313	844	1.419	-423	-158	8.995

* siehe Abschnitt (38) – Leistungen an Arbeitnehmer, Tabelle: Änderungen im Wert des Planvermögens – abgetretene Forderungen aus Versicherungsverträgen, ausgewiesen als Minderung der Verbindlichkeit.

** Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)

(24) SONSTIGE FINANZIELLE VERPFLICHTUNGEN

SONSTIGE FINANZIELLE VERPFLICHTUNGEN (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Verschiedene Schuldner, davon:	5.146	3.331	5.458
- überfällige Verbindlichkeiten	120	36	24
Verbindlichkeiten aus dem Finanzierungsleasing	1.005	603	-
Summe	6.151	3.934	5.458

Der Posten „Verschiedene Gläubiger“ enthält insbesondere Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten zum 31. Dezember 2009 in Höhe von EUR 2.941 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 3.007 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 2.972 Tsd.).

(25) SONSTIGE NICHTFINANZIELLE VERPFLICHTUNGEN

SONSTIGE NICHTFINANZIELLE VERPFLICHTUNGEN (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Verrechnung mit Mitarbeitern	377	361	375
Sozialfonds aus Gehältern und dem Gewinn	32	74	107
Erhaltene betriebliche Anzahlungen	-	2	96
Verrechnung mit dem Staatshaushalt	7.125	8.111	5.833
Verrechnung mit Sozialinstitutionen	275	268	224
Ausgaben und Erträge künftiger Perioden	2.809	3.560	2.639
Summe	10.618	12.376	9.274

Nicht finanzielle Verpflichtungen sind Verpflichtungen, auf die sich die Angabepflichten nach *IFRS 7, Finanzinstrumente: Angaben* nicht beziehen.

Einen wesentlichen Teil des Postens „Verrechnung mit dem Staatshaushalt“ bilden Verbindlichkeiten gegenüber dem Finanzamt bezüglich der Abzugsteuer auf Zinsen aus Bausparkonten in Höhe von EUR 6.891 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 7.827 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 5.507 Tsd.).

Den bedeutendsten Teil des Postens „Ausgaben und Erträge künftiger Perioden“ bilden Ausgaben für Zielprämien an Mitarbeiter der Bank in Höhe von EUR 1.863 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 1.943 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 1.670 Tsd.), für Prämien an Bankdirektoren in Höhe von EUR 337 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 392 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 304 Tsd.) und für Urlaubsabgeltung in Höhe von EUR 310 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 321 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 293 Tsd.).

Übersicht über die aufwandswirksame Bildung (aus Löhnen und Gehältern) und Verwendung des Sozialfonds (in Tsd. EUR):

SOZIALFONDS AUS LÖHNEN UND GEHÄLTERN	2009	2008
1. Januar	74	107
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	12
Zuführung	148	142
Verwendung	-190	-187
31. Dezember	32	74

(26) EIGENKAPITAL

Zum 31. Dezember 2009, unverändert zum 31. Dezember 2008 sowie zum 1. Januar 2008, besteht das Grundkapital der Bank aus 5.000 voll eingezahlten Aktien, wobei der Nominalwert einer Aktie EUR 13,3 Tsd. beträgt. Die Aktien werden beim slowakischen Zentraldepositär von Wertpapieren (Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.) registriert.

Im Jahr 2009 hat die Bank eine Dividende in Höhe von EUR 6 Tsd. pro Aktie (2008: EUR 6 Tsd. pro Aktie) ausgeschüttet.

Vorschlag zur Verwendung des Jahresüberschusses für die laufende Berichtsperiode und die tatsächliche Verwendung des Jahresüberschusses für das Vorjahr (in Tsd. EUR):

GEWINNVERWENDUNG	2009	2008
Jahresüberschuss nach Steuern	28.104	22.739
Gewinnvortrag	115.315	122.794
Verteilungsfähiger Gewinn	143.419	145.533
Dividendenausschüttung	-29.925	-29.874
Zuführung zum Fonds für karitative Zwecke	-156	-67
Zuführung zum Fonds für Wohnungswirtschaftsförderung	-166	-166
Zuführung zum Sozialfonds	-80	-166
Gewinnvortrag	113.092	115.426

(27) ZINSERGEBNIS

ZINSERGEBNIS (in Tsd. EUR)	2009	2008
Zinserträge		
- aus Darlehen an Kunden	105.872	101.422
- aus Kontokorrentkonten und Termineinlagen bei anderen Banken	679	555
- aus Darlehen an die NBS	77	1.580
- aus Kassenobligationen der NBS	-	654
- aus bis zur Endfälligkeit zu haltenden Schuldverschreibungen	4.561	4.413
- aus zur Veräußerung verfügbaren Schuldverschreibungen	2.150	2.147
Summe Zinserträge	113.339	110.771
Zinsaufwendungen		
- aus Spareinlagen	-42.279	-50.254
- aus Termineinlagen anderer Banken	-105	-1.133
- aus emittierten Schuldverschreibungen	-1.652	-1.650
- aus dem Leasing	-139	-19
Summe Zinsaufwendungen	-44.175	-53.056
Zinsergebnis	69.164	57.715

Im Jahr 2009 beliefen sich die Zinserträge aus wertgeminderten Darlehen auf EUR 5.227 Tsd. (2008: EUR 4.093 Tsd.).

Um sechs- und längerjährige Bausparverträge zu fördern, gewährt die Bank auf Basis eines abgeschlossenen Zusatzes zum Bausparvertrag einen Treuebonus in Form eines zusätzlichen Zinssatzes zwischen 0,5% bis zu 1,0% p.a. Falls dieser angepasste Zinssatz zum Zeitpunkt des Zusatzabschlusses höher ist als der Zinssatz von vergleichbaren, von anderen Banken gewährten Termineinlagen, ermittelt die Bank den resultierenden Verlust und bildet einmalig eine entsprechende Rückstellung. Im Berichtsjahr betrug die Höhe dieser Rückstellung EUR 1.877 Tsd. (2008: EUR 0 Tsd.).

(28) GEBÜHREN- UND PROVISIONSERGEBNIS

GEBÜHREN- UND PROVISIONSERGEBNIS (in Tsd. EUR)	2009	2008
Kontoführungsgebühr	18.033	18.917
Sonstige Gebühren	5.690	6.017
Summe Gebühren- und Provisionserträge	23.723	24.934
Summe Aufwendungen für Gebühren und Provisionen	-420	-152
Gebühren- und Provisionsergebnis	23.303	24.782

(29) BEZOGENE DIENSTLEISTUNGEN UND ÄHNLICHE AUFWENDUNGEN

BEZOGENE DIENSTLEISTUNGEN (in Tsd. EUR)	2009	2008
Mietaufwendungen	-2.460	-2.751
Wirtschaftsprüfung, Beratungs- und Konsultationsdienstleistungen	-371	-546
Vertriebs- und Marketingkosten	-9.888	-9.517
Sonstige bezogene Dienstleistungen	-6.135	-7.870
Summe	-18.854	-20.684

Einen wesentlichen Teil des Postens „Sonstige bezogene Dienstleistungen“ bilden Telekommunikationskosten in Höhe von EUR 1.294 Tsd. (2008: EUR 1.554 Tsd.) und Aufwendungen für die Reparatur und Wartung von Hardware und Software in Höhe von EUR 1.439 Tsd. (2008: EUR 2.765 Tsd.). Die Aufwendungen für die vom Wirtschaftsprüfer der Bank durchgeführte Abschlussprüfung betrugen EUR 134 Tsd. (2008: EUR 133 Tsd.), die Aufwendungen für die bezogenen Steuerberatungsleistungen beliefen sich auf EUR 64 Tsd. (2008: EUR 36 Tsd.) und die Aufwendungen für zusätzliche, nicht prüfungsbezogene Dienstleistungen des Wirtschaftsprüfers betrugen EUR 32 Tsd. (2008: EUR 0).

(30) PERSONALKOSTEN

PERSONALKOSTEN (in Tsd. EUR)	2009	2008
Löhne und Gehälter, davon:		
- Vergütungen an die Mitglieder des Vorstands, des Aufsichtsrates sowie der Leitungsorgane	-11.118	-10.825
Sozial- und Krankenversicherung und Fondsbeiträge, davon:	-110	-108
- Beiträge zur ersten und zweiten Säule des Altersversorgungssystems, d.h. zum staatlichen beitragsorientierten Pensionsplan	-2.882	-2.715
Leistungsorientierte Pensionspläne, einschließlich der Vergütung bei Pensionierung	-1.320	-1.251
Beitragsorientierte Pläne – Zusatzrentensparen	-1.107	-986
Kosten für sonstige langfristige Verbindlichkeiten gegenüber den Mitarbeitern	-123	-121
Summe	-15.380	-14.786

(31) SONSTIGE BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN

SONSTIGE BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN (in Tsd. EUR)	2009	2008
Kursverluste	-8	-29
Beitrag an den Einlagensicherungsfonds	-3.205	-2.889
Steuern, Gebühren und Gerichtskosten	-928	-909
Spenden für karitative Zwecke und für die Wohnungswirtschaftsförderung	-322	-326
Extra-Sicherheit- Einlagen	-202	-302
Andere betriebliche Aufwendungen	-431	-237
Summe	-5.096	-4.692

(32) SONSTIGE BETRIEBLICHE ERTRÄGE

SONSTIGE BETRIEBLICHE ERTRÄGE (in Tsd. EUR)	2009	2008
Kursgewinne	1	16
Gewinn aus dem Verkauf von Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten	-5	-1
Mieterträge	242	247
Andere betriebliche Erträge	940	687
Summe	1.178	949

Einen bedeutenden Teil des Postens „Andere betriebliche Erträge“ bildet die Vergütung für die Vermittlung der Unfallversicherung der Kunden – Bonifikation in Höhe von EUR 411 Tsd. (2008: EUR 0 Tsd.) sowie Erträge aus der Aufwertung der Forderung aus der Altersversorgung des Bankmanagements in Höhe von EUR 353 Tsd. (2008: EUR 481 Tsd.).

(33) SALDO AUS BILDUNG UND VERBRAUCH VON WERTBERICHTIGUNGEN AUF DARLEHEN, AUSBUCHUNG VON FORDERUNGEN AUS DARLEHEN, VERLUSTE AUS ABTRETUNG VON DARLEHENSFORDERUNGEN

WERTBERICHTIGUNGEN AUF DARLEHEN IM JAHR 2009 (in Tsd. EUR)	Bauspardarlehen	Zwischenfinanzierungsdarlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Bildung von Wertberichtigungen (Abschnitt (11))	-1.377	-18.292	-7	-19.676
Auflösung von Wertberichtigungen (Abschnitt (11))	863	5.084	5	5.952
Gewinn/Verlust aus ausgebuchten Forderungen	-4	-8	-	-12
Gewinn aus abgetretenen Forderungen ⁶	29	325	-	354
Summe Bildung/Verbrauch von Wertberichtigungen	-489	-12.891	-2	-13.382

⁶ Der Gewinn aus abgetretenen Forderungen für das Jahr 2008 sowie für das Vorjahr bezieht sich auf finanzielle Vermögenswerte, die nach IAS 39, Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung als Darlehen und Forderungen klassifiziert sind.

WERTBERICHTIGUNGEN AUF DARLEHEN IM JAHR 2008 (in Tsd. EUR)	Bauspardarlehen	Zwischenfinan- zierungsdarlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Bildung von Wertberichtigungen (Abschnitt (11))	-405	-11.336	-	-11.741
Auflösung von Wertberichtigungen (Abschnitt (11))	491	1.924	-	2.415
Gewinn/Verlust aus ausgebuchten Forderungen	-6	3	-	-3
Gewinn aus abgetretenen Forderungen ⁷	4	200	-	204
Summe Bildung/Verbrauch von Wertberichtigungen	84	-9.209	-	-9.125

Im Berichtsjahr hat die Bank Forderungen aus nicht getilgten Darlehen in Brutto-Höhe von EUR 7.038 Tsd. (2008: EUR 8.026 Tsd.) abgetreten, wobei das Entgelt für diese abgetretenen Forderungen EUR 782 Tsd. (2008: EUR 614 Tsd.) betragen hat.

(34) SALDO AUS BILDUNG UND VERBRAUCH VON WERTBERICHTIGUNGEN AUF SONSTIGE FINANZIELLE VERMÖGENSWERTE, AUSBUCHUNG SONSTIGER FINANZIELLER VERMÖGENSWERTE

WERTBERICHTIGUNGEN AUF SONSTIGE FINANZIELLE VERMÖGENSWERTE (in Tsd. EUR)	2009	2008
Bildung von Wertberichtigungen auf Vertragsabschluss- und Kontoführungsgebühren (Abschnitt (17))	-273	-19
Verbrauch von Wertberichtigungen auf Vertragsabschluss- und Kontoführungsgebühren	14	49
Bildung von Wertberichtigungen auf eingetriebene Forderungen	-47	-17
Verbrauch von Wertberichtigungen auf eingetriebene Forderungen	12	2
Bildung von Wertberichtigungen auf die als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien	-	-427
Verbrauch von Wertberichtigungen auf die als Finanzinvestition gehaltenen Immobilien	42	-
Ausbuchung von Forderungen aus sonstigen finanziellen Vermögenswerten	-710	-866
Erträge aus ausgebuchten Forderungen aus sonstigen finanziellen Vermögenswerten	35	-
Summe Bildung/Verbrauch von Wertberichtigungen auf sonstige finanzielle Vermögenswerte	-927	-1.278

(35) KÖRPERSCHAFTSTEUER

Überleitung von der theoretischen zur ausgewiesenen Körperschaftsteuer (in Tsd. EUR):

KÖRPERSCHAFTSTEUER	2009	2008
Jahresüberschuss nach IFRS vor Steuern, davon:	35.899	29.392
- theoretische Körperschaftsteuer in Höhe von 19%	6.821	5.584
Nicht steuerpflichtige Erträge (permanente Differenzen)	-122	-144
Steuerlich nicht abzugsfähige Aufwendungen (permanente Differenzen)	1.096	1.213
Summe ausgewiesene Körperschaftsteuer	7.795	6.653

KÖRPERSCHAFTSTEUERAUFWAND (in Tsd. EUR)	2009	2008
Fällige Körperschaftsteuer	-13.291	-12.575
Latente Steuer	5.496	5.922
Summe Körperschaftsteueraufwand	-7.795	-6.653

Der Körperschaftsteuersatz für das Jahr 2009, unverändert zu Jahren 2008 und 2007, liegt bei 19%.

Verschiedene mögliche Auslegungen der für die Tätigkeit der Bank geltenden Steuervorschriften können zu Schätzungen führen, die keiner objektiven Quantifizierung unterliegen. Der Vorstand der Bank schätzt die Aufwendungen, die in

⁷ Der Gewinn aus abgetretenen Forderungen für das Jahr 2008 sowie für das Vorjahr bezieht sich auf finanzielle Vermögenswerte, die nach IAS 39, Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung als Darlehen und Forderungen klassifiziert sind.

diesem Zusammenhang entstehen könnten, als unwesentlich ein. Die Geschäftsjahre 2004 bis 2009 unterliegen der Möglichkeit einer körperschaftsteuerlichen Betriebsprüfung.

(36) ZAHLUNGSMITTEL UND ZAHLUNGSMITTELÄQUIVALENTE

In der Kapitalflussrechnung zum 31. Dezember ausgewiesene Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente bestehen aus folgenden Posten (in Tsd. EUR):

ZAHLUNGSMITTEL UND ZAHLUNGSMITTELÄQUIVALENTE	2009	2008
Kassenbestand	11	11
Überschuss des Kontos der Mindestpflichtreserven bei der NBS über das gesetzliche Limit hinaus	-	766
Darlehen an die NBS im Rahmen von REPO-Geschäften mit einer vertraglichen Laufzeit bis zu 3 Monaten	-	97.773
Kontokorrentkonten	1.239	704
Termineinlagen mit einer vertraglichen Laufzeit bis zu 3 Monaten	111.471	70
Termindarlehen mit einer vertraglichen Laufzeit bis zu 3 Monaten	-4.000	-996
Summe	108.721	98.328

(37) OPERATIVES LEASING

Summe der künftigen Mindestleasingraten für nicht kündbare operative Leasingverträge, bei denen die Bank Leasingnehmer ist (in Tsd. EUR):

OPERATIVES LEASING	2009	2008
Bis zu 1 Jahr	142	335
Von 1 bis zu 5 Jahren	-	142
Summe	142	477

Die Bank hat Zahlungsendgeräte und Mobilkomplexe auf Basis von operativen Leasingverträgen gemietet.

(38) LEISTUNGEN AN ARBEITNEHMER

Langfristig fällige Leistungen an Arbeitnehmer nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses

Im Rahmen von leistungsorientierten Plänen leistet die Bank eine Altersversicherung für das Bankmanagement, für die eine Rückstellung gebildet wird. Ihren Mitarbeitern zahlt sie zugleich Vergütungen zum Zeitpunkt ihrer erstmaligen Pensionierung aus. Die Höhe der Rückstellung für diese Leistungen an Arbeitnehmer nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses ergibt sich aus einem Gutachten, das von einem Versicherungsmathematiker anhand der Anwartschaftsbarwertmethode jährlich berechnet wird. Der Versicherungsmathematiker erstellt die Bewertung und die Auswirkung der Änderungen in der Bewertung wird stets zum 1. Januar der laufenden Berichtsperiode gebucht. Die Beträge zum Ende der Berichtsperiode werden aufgrund einer versicherungsmathematischen Berechnung zu Beginn des Bilanzierungszeitraums ermittelt und um voraussichtliche Aufwendungen und tatsächlich getätigte Zahlungen während der Berichtsperiode angepasst.

In der Bilanz ausgewiesene Beträge (in Tsd. EUR):

	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Barwert der Verbindlichkeit aus dem Pensionsplan	8.858	7.934	6.375
Aus Anpassungen der versicherungsmathematischen Modelle resultierende nicht ausgewiesene Verluste	-657	-583	-434
Summe	8.201	7.351	5.941
Planvermögen – abgetretene Forderungen aus Versicherungsverträgen	-941	-925	-822
Summe Rückstellung in der Bilanz	7.260	6.426	5.119

In der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesene Beträge (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Laufender Dienstzeitaufwand	613	604
Zinsaufwand	463	376
Gebuchte versicherungsmathematische Verluste	4	6
Nachzuverrechnender Dienstzeitaufwand	28	-
Summe Aufwendungen	1.108	986
Erträge aus dem Vermögen, durch das der Pensionsplan finanziert wird	-355	-481
Summe des unter Personalkosten erfassten Betrags	753	505

Änderungen im Barwert der Verbindlichkeit aus dem Pensionsplan (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Barwert der Verbindlichkeit aus dem Pensionsplan zum 1. Januar	7.935	6.375
Laufender Dienstzeitaufwand	613	604
Zinsaufwand	463	376
Aus Anpassungen der versicherungsmathematischen Modelle resultierende Verluste/(Gewinne)	105	105
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	735
Ausgezahlte Altersrenten	-258	-260
Barwert der Verbindlichkeit aus dem Pensionsplan zum 31. Dezember	8.858	7.935

Grundsätzliche versicherungsmathematische Annahmen zum 1. Januar (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Diskontsatz	5,80%	5,25%
Erwartete Gehaltssteigerung für die nächste Periode	3,80%	3,00%
Erwartete Altersrentensteigerung für die nächste Periode	3,80%	3,00%

Im Jahr 2009, so wie auch im Vorjahr, gab es keine versicherungsmathematischen Verluste/(Gewinne) wegen der Differenz zwischen der tatsächlichen Entwicklung und den festgelegten Annahmen. Versicherungsmathematische Verluste aus Änderungen in den versicherungsmathematischen Annahmen beliefen sich auf EUR 105 Tsd. (2008: EUR 105 Tsd.).

Änderungen im Wert der Ansprüche aus Versicherungsverträgen (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Forderung gegen die Versicherungsanstalten zum 1. Januar	6.867	5.387
Beiträge (geleistete Versicherungsprämien)	508	611
Ausgezahlte Altersrenten	-263	-181
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	622
Ertrag	298	428
Forderung gegen die Versicherungsanstalten zum 31. Dezember – als Vermögenswert gebucht	7.410	6.867
Planvermögen – abgetretene Forderungen aus Versicherungsverträgen, ausgewiesen als Minderung der Verbindlichkeit	941	925
Summe	8.351	7.792

Änderungen im Wert des Planvermögens – abgetretene Forderungen aus Versicherungsverträgen, ausgewiesen als Minderung der Verbindlichkeit (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Anspruch gegen die Versicherungsanstalten zum 1. Januar	925	822
Beiträge (Geleistete Versicherungsprämien)	41	32
Ausgezahlte Altersrenten	-83	-77
Auswirkung der Umrechnung aus der funktionalen Währung (SKK) in die Berichtswährung (EUR)	-	95
Ertrag	58	53
Anspruch gegen die Versicherungsanstalten zum 31. Dezember	941	925

Die Aktiva des Pensionsplans stellen Ansprüche aus Versicherungsverträgen dar. Die Versicherungsverträge, welche die Bank kündigen und deren Rückkaufwert zurückfordern kann, werden als Vermögenswerte zum beizulegenden Zeitwert erfasst und erfolgswirksam neu bewertet, so wie es der IAS 19, *Leistungen an Arbeitnehmer* fordert. Zum Eintritt der Unverfallbarkeit des Pensionsanspruchs tritt die Bank die Ansprüche aus dem Versicherungsvertrag an den betreffenden, in Ruhestand gehenden Mitarbeiter ab. Die Bank bucht weiterhin ihre Pensionsverbindlichkeit gegenüber ihrem ehemaligen Mitarbeiter, weist aber den Versicherungsvertrag als Minderung ihrer Verbindlichkeiten aus, da der Vertrag die im IAS 19, *Leistungen an Arbeitnehmer* angeführten Bedingungen für eine solche Erfassung erfüllt.

Versicherungsmathematische Gewinne und Verluste aus den Verpflichtungen des Pensionsplans werden nicht gebucht, wenn sie nicht höher als 10% des Barwerts der leistungsorientierten Verpflichtung oder des höheren beizulegenden Zeitwerts des Planvermögens sind. Falls die kumulativen nicht erfassten versicherungsmathematischen Gewinne und Verluste zu Beginn der laufenden Berichtsperiode dieses Limit überschreiten, wird die Differenz für die restliche Dienstzeit der an diesem Pensionsplan beteiligten Mitarbeiter zeitlich abgegrenzt. Die versicherungsmathematischen Gewinne und Verluste aus Ansprüchen gegen die Versicherungsanstalten werden sofort gebucht.

Neben der Altersversorgung des Bankmanagements leistet die Bank festgelegte Beiträge zur zusätzlichen Altersversicherung ihrer Mitarbeiter. Die zusätzliche Altersversicherung ist freiwillig und basiert auf einem zwischen dem Arbeitnehmer, der Bank und der Zusatzrentenversicherungsanstalt abgeschlossenen Vertragsverhältnis.

Für die zusätzliche Rentenversicherung ihrer Mitarbeiter hat die Bank im Berichtsjahr einen Betrag von EUR 123 Tsd. (2008: EUR 121 Tsd.) und ihre Mitarbeiter selbst einen Betrag von EUR 130 Tsd. (2008: EUR 129 Tsd.) gezahlt. Im Berichtsjahr hat die Bank ebenfalls Arbeitgeberbeiträge in den verbindlichen Pensionsfonds der staatlichen Sozialversicherungsanstalt sowie in die Fonds der privaten Rentenverwaltungsgesellschaften in Höhe von EUR 1.321 Tsd. (2008: EUR 1.251 Tsd.) geleistet; die Arbeitnehmerbeiträge beliefen sich auf EUR 306 Tsd. (2008: EUR 290 Tsd.).

(39) GESCHÄFTSVORFÄLLE MIT NAHE STEHENDEN UNTERNEHMEN UND PERSONEN

Zu den nahe stehenden Unternehmen und Personen der Bank zählen:

a) Aktionäre der Bank und deren Tochtergesellschaften

- Slovenská sporiteľňa, a.s.,
- Bausparkasse Schwäbisch Hall AG,
- Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH,
- Erste Bank Group AG

b) Tochtergesellschaften der Bank

- DomBytglobal, spol.s r.o.,
- DomBytDevelopment, s.r.o.

c) In Schlüsselpositionen tätige Mitglieder des Bankmanagements, der Aktionäre der Bank bzw. der Tochtergesellschaften der Bank sowie deren Familienangehörige

- Vorstandsmitglieder, Bankdirektoren,
- Aufsichtsratsmitglieder,
- Fachbereichsdirektoren der Bank, und
- Mitglieder anderer Lenkungsausschüsse der Bank.

Die Bank geht im Rahmen ihrer ordentlichen Geschäftstätigkeit in diverse Transaktionen mit nahe stehenden Unternehmen und Personen ein.

a) Aktionäre der Bank und deren Tochtergesellschaften

Zu den in der Bilanz zum 31. Dezember ausgewiesenen Aktiva und Passiva der Bank zählen folgende Buchsalden, die aus Geschäftsvorfällen mit den Aktionären der Bank und deren Tochtergesellschaften resultieren (in Tsd. EUR):

	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Aktiva			
Forderungen an Banken in EUR beim durchschnittlichen Zinssatz von 0,44% (2008: 0,20%)	30.644	106	89
Immaterielle Vermögenswerte (Restwert der von einem Aktionär der Bank erworbenen Software)	5.425	4.693	3.337
Summe	36.069	4.799	3.426
Passiva			
Verbindlichkeiten gegenüber Banken in EUR beim durchschnittlichen Zinssatz von 2,02% (2008: 5,05%)	2.338	850	9.737
Verbindlichkeiten aus emittierten Schuldverschreibungen	14.174	14.163	14.305
Sonstige finanzielle Verpflichtungen	761	937	673
Summe	17.273	15.950	24.715

Aufgliederung der in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesenen Aufwendungen und Erträge der Bank, die aus Transaktionen mit ihren Aktionären und deren Tochtergesellschaften resultieren (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Zinserträge	94	-
Zinsaufwendungen	-62	-327
Aufwendungen für Gebühren und Provisionen	-1	-1
Bezogene Dienstleistungen	-334	-762
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-	-3
Sonstige betriebliche Erträge	-	8
Summe	-303	-1.085

b) Tochtergesellschaften der Bank

Zu den in der Bilanz zum 31. Dezember ausgewiesenen Aktiva und Passiva der Bank zählen folgende Buchsalden, die aus Geschäftsvorfällen mit den Tochtergesellschaften der Bank resultieren (in Tsd. EUR):

	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Aktiva			
An Kunden in EUR gewährte Darlehen beim durchschnittlichen Zinssatz von 4,63% (2007: 4,63%)	2.075	2.075	1.872
Anteile an verbundenen Unternehmen	3.383	3.383	3.016
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	-	-	1
Summe	5.458	5.458	4.889
Passiva			
Sonstige finanzielle Verpflichtungen	1	-	-
Sonstige nicht finanzielle Verpflichtungen	-	-	1
Summe	1	-	1

Aufgliederung der in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesenen Aufwendungen und Erträge der Bank, die aus Transaktionen mit ihren Tochtergesellschaften resultieren (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Zinserträge	100	100
Dividendenerträge	-	232
Bezogene Dienstleistungen	-14	-13
Sonstige betriebliche Erträge	8	8
Summe	94	327

c) In Schlüsselpositionen tätige Mitglieder des Bankmanagements

Zu den in der Bilanz zum 31. Dezember ausgewiesenen Aktiva und Passiva der Bank zählen folgende Buchsalden, die aus Geschäftsvorfällen mit den in Schlüsselpositionen tätigen Mitgliedern des Bankmanagements resultieren (in Tsd. EUR):

	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Aktiva			
An Mitglieder des Bankmanagements in EUR gewährte Darlehen beim durchschnittlichen Zinssatz von 3,54% (zum 31. Dezember 2008: 3,32% und zum 1. Januar 2008: 3,39%)	1.619	1.523	1.462
Summe	1.619	1.523	1.462
Passiva			
Spareinlagen der Mitglieder des Bankmanagements in EUR beim durchschnittlichen Zinssatz von 2,71% (zum 31. Dezember 2008: 2,65% und zum 1. Januar 2008: 2,47%)	1.491	1.688	620
Summe	1.491	1.688	620

Diese Geschäftsvorfälle stellen gewährte Darlehen an und erhaltene Einlagen von den in Schlüsselpositionen tätigen Mitgliedern des Bankmanagements dar, die mit folgenden, in der Gewinn- und Verlustrechnung der Bank ausgewiesenen Aufwendungen und Erträgen verbunden sind (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Zinserträge	55	52
Zinsaufwendungen	-40	-25
Summe	15	27

Unter dem Posten „Personalkosten“ ausgewiesene Leistungen an die in Schlüsselpositionen tätigen Mitglieder des Bankmanagements (in Tsd. EUR):

	2009	2008
Kurzfristig fällige Leistungen an Arbeitnehmer	-2.788	-2.701
Arbeitgeberbeiträge zur zusätzlichen Rentenversicherung des Bankmanagements	-25	-25
Altersversorgung des Bankmanagements	-756	-660
Summe der Leistungen an die Vorstandsmitglieder und Bankdirektoren der Bank	-3.569	-3.386

(40) EVENTUALVERBINDLICHKEITEN UND ZUSAGEN

Für Gerichtsprozesse, die überwiegend gegen ehemalige Mitarbeiter des externen Vertriebsnetzes sowie ehemalige Beschäftigte geführt werden, bildet die Bank eine Rückstellung für Rechtsstreitigkeiten (Abschnitt (23) – Rückstellungen).

Die Bank hat mögliche Risiken im Zusammenhang mit Erklärungen und Garantien identifiziert, die bei der Veräußerung der Tochtergesellschaft EURODomBytGLOBAL, s.r.o. im Dezember 2007 für EUR 4.798 Tsd. gewährt wurden. Die Geschäftsleitung schätzt mögliche Ansprüche gegen die Bank aus der externen Rechtsvertretung in 2010 auf bis zu EUR 56 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 50 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 0). Bis zum Tag der Veröffentlichung

dieses Einzelabschlusses war kein direkter Prozess gegen die Bank angestrengt. Da die Bedingungen für die Rückstellungsbildung im Falle von künftigen Aufwendungen für rechtliche Dienstleistungen nicht erfüllt sind, war es nicht erforderlich, eine entsprechende Rückstellung zu bilden. Die Aufwendungen für externe Rechtsvertretung werden erst zum Zeitpunkt der Dienstleistungserbringung durch die Anwaltskanzlei gebucht.

Zum 31. Dezember 2009 erfasst die Bank Darlehenszusagen aus genehmigten Bauspardarlehensverträgen in Höhe von EUR 68.314 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 81.856 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 73.177 Tsd.).

Die Bank registriert ebenfalls eventuelle Darlehenszusagen. Mit dem Abschluss des Bausparvertrags erhält der Kunde den Anspruch auf die Gewährung eines Bauspardarlehens, falls er bestimmte festgelegte Bedingungen erfüllt (insbesondere die Mindestsparperiode, das Ansparen des geforderten Mindestbetrags und Nachweis einer hinreichenden Kreditwürdigkeit). Sollten sich alle Bausparer für diese Möglichkeit entscheiden, würden sie die festgelegten Bedingungen (einschließlich der hinreichenden Kreditwürdigkeit) erfüllen und würden sie in der Zukunft ein Bauspardarlehen beantragen, könnte sich der Wert der zugeteilten Bauspardarlehen bis auf EUR 3.895.038 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 3.805.919 und zum 1. Januar 2008: EUR 3.363.102 Tsd.) belaufen.

(41) FINANZINSTRUMENTE – MARKTRISIKO

Das System der Risikosteuerung in der Bank steht im Einklang mit dem Bankengesetz und der Verordnung der NBS über Risiken und das System der Risikosteuerung.

Das Marktrisiko stellt ein sich aus der Position der Bank sowie den Wertänderungen der Risikofaktoren ergebendes Verlustrisiko dar, wobei diese Werte im Wesentlichen auf dem Markt bestimmt werden.

Zu den Hauptbestandteilen des Marktrisikos der Bank zählen:

- a) das Zinsrisiko, unter dem das aus der Sicht der Bank resultierende Verlustrisiko verstanden wird, das sich aus Änderungen der Zinssätze ergibt, und
- b) das Währungsrisiko, unter dem das aus der Sicht der Bank resultierende Verlustrisiko verstanden wird, das sich aus Änderungen der Währungsumrechnungskurse ergibt.

Aufgrund der erteilten Lizenz beschränkt sich das Marktrisiko der Bank auf das Zins- und das Währungsrisiko.

a) Zinsrisiko

Zu den wesentlichen Bilanzposten der Bank, die auf die Zinssatzentwicklung auf dem Interbanken-Markt empfindlich reagieren, zählen Bauspareinlagen, Bauspardarlehen sowie aktive und passive Finanzmarktinstrumente. Da es sich um Zinsinstrumente handelt, entsteht für die Bank das Zinsrisiko. Dieses Risiko kann nicht völlig eliminiert werden, da es sich aus dem Charakter der Banktätigkeit ergibt. Das Ziel der Zinsriskosteuerung der Bank ist die Minimierung der Auswirkung einer etwaigen negativen Entwicklung der Zinssätze auf ihre Rentabilität.

Nach der erteilten Lizenz ist die Bank nicht berechtigt, Derivate zu verwenden und mit ihnen zu handeln. Aufgrund dieser Tatsache sind ihre Möglichkeiten zur Absicherung gegen den Einfluss von Änderungen der Marktzinssätze begrenzt.

Durch feste Zinssätze für Bauspareinlagen (3%, 2% bzw. 0,1%) und für Bauspardarlehen (6%, 4,7% bzw. 2,9%) ist jedoch der bedeutende Teil des Zinsrisikos eliminiert, das sich aus Änderungen der Zinsgeldflüsse infolge der Änderungen der Marktzinssätze ergibt.

Zinssätze für Zwischenfinanzierungsdarlehen hängen ebenfalls von der Entwicklung der Zinssätze auf dem Interbanken-Markt ab. Die Bank verwendet die Methode der GAP-Analyse zur rechtzeitigen Identifizierung, Überwachung, Messung, Minimierung und Kontrolle des Zinsrisikos und die Methode der Standardabweichungen zur Berechnung des konkreten Werts des Zinsrisikos. Sie führt vierteljährig Stresstests durch, die als Vorbeugung gegen außerordentliche negative Einflüsse auf ihr finanzielles Wohlergehen dienen. Die Bank ermittelt die Auswirkung verschiedener Szenarios einer voraussichtlichen Entwicklung der Zinssätze auf das Zinsergebnis und die Rentabilitätsindikatoren im mittel- und langfristigen Horizont. Aufgrund dieser Auswertung werden Maßnahmen zur Verminderung negativer Auswirkungen des Zinsrisikos im Rahmen der Möglichkeiten, welche die erteilte Banklizenz zulässt, vorgeschlagen und getroffen. Die Effektivität des Systems zur Steuerung des Zinsrisikos in der Bank wird regelmäßig durch Vergleich der voraussichtlichen Entwicklung mit der Wirklichkeit (Rücktests) ausgewertet.

Eine Änderung des Marktzinssatzes um 100 Punkte (um 1%) zum 31. Dezember 2009 würde zur Änderung des ausgewiesenen Jahresergebnisses nach Steuern um EUR 1,5 Mio. (zum 31. Dezember 2008: um EUR 1,5 Mio. und zum

1. Januar 2008: um EUR 1,3 Mio.) führen. Die Auswirkung auf das Eigenkapital würde aus der Auswirkung auf den Gewinn und der Auswirkung aus der Neubewertung der Portfolios der zur Veräußerung verfügbaren Wertpapiere resultieren, und der Wert des Eigenkapitals zum 31. Dezember 2009 würde sich um EUR 0,2 Mio. (zum 31. Dezember 2008: um EUR 0,5 Mio. und zum 1. Januar 2008: um EUR 1 Mio.) ändern. Die Auswirkung auf das Eigenkapital unterscheidet sich von der Auswirkung auf den Gewinn wegen der Auswirkung der Änderung des Marktzinssatzes auf die Neubewertung der Portfolios der zur Veräußerung verfügbaren Wertpapiere, die innerhalb des sonstigen Gesamtergebnisses in der Gesamtergebnisrechnung gebucht wird.

Die Bank analysiert regelmäßig die Zinsempfindlichkeit ihrer Vermögenswerte und Verbindlichkeiten, wobei deren geschätzte, in mehrere Intervalle aufgegliederte Restlaufzeit berücksichtigt wird, die als eines der Instrumente bei der Steuerung des Zinsrisikos dient. Die Analyse wird der Geschäftsleitung der Bank vorgelegt.

Die folgende Tabelle zeigt die Effektivzinssätze der monetären Finanzinstrumente:

EFFEKTIVZINSSATZ (in %)	2009	2008
Aktiva		
Darlehen und andere Forderungen an die NBS	0,25	2,49
Forderungen an Banken	0,47	2,80
Darlehen an Kunden	6,31	6,38
Zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere	4,29	4,29
Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere	5,57	5,93
Passiva		
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	1,03	4,00
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	2,47	2,53
Emittierte Schuldverschreibungen	4,99	4,99

b) Währungsrisiko

Zum 31. Dezember 2009 beliefen sich die in Fremdwährung geführten Aktiva auf EUR 2 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 49 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 48 Tsd.) und die in Fremdwährung geführten Passiva auf EUR 0 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 945 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 801 Tsd.). Daher unterliegt die Bank weder zum 31. Dezember 2009, zum 31. Dezember 2008 noch zum 1. Januar 2008 einem bedeutenden Währungsrisiko. Im Vorjahr (zum 31. Dezember 2008 sowie zum 1. Januar 2008) lautete ein wesentlicher Teil dieser in Fremdwährung geführten Aktiva und Passiva auf Euro, wobei das damit zusammenhängende Währungsrisiko am 1. Januar 2009 nach Beitritt der Slowakei zur Eurozone erloschen ist.

(42) LIQUIDITÄTSRISIKO

Das Liquiditätsrisiko spiegelt die Möglichkeit wider, dass die Bank die Fähigkeit verliert, ihren Verbindlichkeiten bei deren Fälligkeit nachzukommen.

Die Liquiditätssteuerung der Bank umfasst sämtliche Tätigkeiten, die mit dem Ziel realisiert werden, wesentliche und unerwartete Überschüsse bzw. Mangel an Geldmitteln zu vermeiden und dabei die erforderliche wirtschaftliche Effektivität zu garantieren. Zu den grundlegenden Zielen der Liquiditätssteuerung der Bank zählen:

- Minimierung des Liquiditätsrisikos, d.h. Sicherstellung der dauerhaften Fähigkeit, finanzielle Verpflichtungen ordentlich und rechtzeitig zu erfüllen,
- im Zusammenhang mit der Sicherstellung des geforderten Liquiditätsflusses, Minimierung der Verluste bei Umwandlung der nicht finanziellen Aktiva in die Geldmittel bzw. Vermeidung von unnötigen Aufwendungen für die Einholung von zusätzlichen Geldmitteln,
- Sicherstellung der Einhaltung der von der NBS festgesetzten Regelungen und Liquiditätskennziffern, und
- Sicherstellung der Einhaltung interner Regelungen und Limits.

Das Liquiditätsrisiko ist für die Bank ein bedeutendes Risiko, auf dessen Steuerung angemessene Aufmerksamkeit gerichtet wird. Obwohl ein Ziel der Liquiditätssteuerung die Verringerung des Liquiditätsrisikos ist, sind Liquiditätssteuerung und Steuerung des Liquiditätsrisikos zwei organisatorisch getrennte Tätigkeiten.

Folgende wesentliche Prinzipien gelten für die Steuerung des Liquiditätsrisikos in der Bank:

- Regelmäßige Unterrichtung des Vorstands über die Entwicklung der Liquidität und des Liquiditätsrisikos,
- Regelmäßige Überwachung, Messung und Auswertung des Liquiditätsrisikos. Zu diesem Zweck verwendet die Bank im Wesentlichen folgende Instrumente: Liquiditätspläne, Analyse der Fälligkeit der Aktiva und Passiva, regelmäßige Meldungen und System von internen Limits. Die begründete Anwendung einzelner Instrumente wird überprüft und bei Bedarf werden diese neuen Anforderungen zeitnah angepasst.
- Sicherstellung eines angemessenen Informationsflusses sowohl im Rahmen der Organisationsstruktur der Bank als auch zwischen der Bank und anderen Subjekten (Finanzmarkt, die NBS, Aktionäre, usw.) zur Steuerung der Liquidität und des Liquiditätsrisikos,
- Aufrechterhaltung einer solchen Struktur von Aktiva und Passiva, die den Liquiditätsanforderungen entspricht,
- Erstellung eines langfristigen Plans der Bank, in den mehrere Szenarios der Entwicklung der Finanzflüsse und der Aktiva und Passiva im langfristigen Horizont eingearbeitet sind,
- Steuerung der Struktur der Aktiva, permanente Aufrechterhaltung des Portfolios von hochliquiden Wertpapieren und Überwachung der Möglichkeiten für die Umwandlung in Geldmittel,
- Berücksichtigung der Anforderungen an das Liquiditätsrisiko bei jeglichen Investitionen in die Finanzinstrumente,
- Ständige Tätigkeiten zur Stabilisierung des wichtigsten Teils der Finanzierungsquellen der Bank – der Kundeneinlagen, daneben Sicherstellung des Zugriffs auf zusätzliche Finanzierungsquellen durch Kreditrahmen von anderen Finanzinstituten bzw. Überwachung der Möglichkeiten zur Identifizierung anderer Quellen, sowie
- Erstellung eines Notfallplans zur Identifizierung und Behandlung etwaiger Liquiditätsprobleme (vorübergehende Knappheit an Geldmitteln, Liquiditätskrise). Dieser Plan wird durchlaufend aktualisiert, so dass er jederzeit anwendbar ist und nicht nur die aktuelle Situation innerhalb der Bank, sondern auch das Geschehen im externen Umfeld (vor allem auf dem Finanzmarkt) widerspiegelt.

Die Hauptwährung, in der die Bank den größten Teil ihrer Geschäftstätigkeit abwickelt, ist der Euro (EUR). Der Umfang der Geschäfte in Fremdwährungen ist minimal. Die Bank hält es daher für nicht notwendig, sich mit der Liquiditätssteuerung in mehreren Fremdwährungen zu befassen.

Eine wichtige Rolle bei der Liquiditätssteuerung in der Bank spielt der Planungsprozess. Der Plan als Instrument für die Liquiditätssteuerung wird insbesondere bei der Steuerung der mittel- bis langfristigen Liquidität verwendet, dient aber als eine der Unterlagen für die Steuerung der täglichen Liquidität.

Ausgangspunkt für die Steuerung der mittel- bis langfristigen Liquidität ist die voraussichtliche Entwicklung der Aktiva und Passiva sowie der jährlichen Geldflüsse. Er basiert einerseits auf dem voraussichtlichen Verhalten der Bausparer bei der Einzahlung ihrer Einlagen und der Rückzahlung der Darlehen und andererseits auf den voraussichtlichen Ansprüchen der Kunden sowohl auf die Zuteilung und nachfolgende Gewährung von Darlehen als auch auf die Einlagenabhebung. Das Ziel der Liquiditätssteuerung auf dieser Ebene ist es, künftige Finanzflüsse optimal zu planen – und zwar sowohl die Platzierung freier Geldmittel unter Berücksichtigung der voraussichtlichen Möglichkeiten des Finanzmarktes ohne Erfordernis eines größeren Verkaufs der Aktiva, als auch die Nutzung potenzieller Fremdmittel. Die Bank erstellt mehrere Szenarios für mittel- und langfristige Pläne.

Im laufenden Geschäftsjahr erstellt und aktualisiert die Bank den jährlichen Liquiditätsplan, der monatliche bzw. wöchentliche Geldflüsse enthält. In diesem Plan werden die erwarteten Geldflüsse unter Berücksichtigung ihrer üblichen Struktur im Rahmen des Berichtszeitraums sowie auf Basis der Daten aus dem Kundeninformationssystem ermittelt. Damit wird der Liquiditätsplan zum wichtigen Ausgangspunkt für die Steuerung der täglichen Liquidität.

Zur Messung und Überwachung der tatsächlichen Zunahmen und Abnahmen von Geldmitteln bzw. zur Ermittlung des Geldflussergebnisses in festgelegten Zeitabständen verwendet die Bank die Methode der Analyse der Restlaufzeit der Aktiva und Passiva. Einzelne Posten der Bilanzaktiva sowie der unter der Bilanz stehenden Aktiva werden auswählbaren Zeitabständen nach deren aktueller bzw. geschätzter Restlaufzeit zugeordnet. Bei dieser Methode werden die aus dem Liquiditätsplan resultierenden Zunahmen und Abnahmen von Geldmitteln nicht berücksichtigt. Aus der Differenz zwischen den Aktiva und Passiva in einzelnen Zeitabständen kann eine Übersicht über die bilanzielle und bilanzneutrale Position der Bank im Bereich der Liquidität gewonnen werden.

Für Zwecke der Liquiditätssteuerung untergliedert die Bank einzelne Posten der Aktiva und Passiva in Gruppen – Aktiva nach dem Grad ihrer Liquidität und Passiva nach dem Grad ihrer Stabilität, d.h. ihrer Herkunft.

Die folgenden Tabellen zeigen die Restlaufzeit der finanziellen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten der Bank. Sie wurden auf Basis der nicht abgezinsten Geldflüsse von finanziellen Verbindlichkeiten unter Berücksichtigung der baldmöglichsten Termine, wenn die Begleichung dieser Verbindlichkeiten von der Bank gefordert werden kann, erstellt. Die Tabellen enthalten Geldflüsse aus Zinsen und dem Nominalbetrag der finanziellen Verpflichtungen. Die finanziellen Vermögenswerte sind in den Tabellen auf Basis ihrer abgezinsten Buchwerte analysiert.

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

LIQUIDITÄTSRISIKO DER FINANZIELLEN VERMÖGENSWERTE ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR)	≤ 1 Monat	>1 Monat ≤ 3 Monate	>3 Monate ≤ 1 Jahr	>1 Jahr ≤ 5 Jahre	> 5 Jahre	Unbestimmte Fälligkeit	Summe
Darlehen und andere Forderungen an die NBS	6.445	-	-	-	-	-	6.445
Zum beizulegenden Zeitwert bewertete Staatsanleihen	782	969	-	52.037	-	-	53.788
Forderungen an Banken	58.284	50.010	-	-	-	-	108.294
Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete Staatsanleihen	-	24.865	28.254	23.446	19.991	-	96.556
Bauspardarlehen	12.359	14.550	63.755	232.509	49.060	-1.245 ^(t)	370.988
Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	6.233	-	2.571	-	-	-16 ^(t)	8.788
Zwischenfinanzierungsdarlehen	77.344	6.390	65.997	497.685	643.865	-4.393 ^(t)	1.286.888
Sonstige Darlehen	59	33	127	271	4	-	494
Zu Anschaffungskosten bewertete Aktien	-	-	-	-	-	149	149
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	230	-	-	-	-	1.088	1.318
Vertragliche Restlaufzeit	161.736	96.817	160.704	805.948	712.920	-4.417	1.933.708
Erwartete Restlaufzeit*	165.109	104.400	197.105	772.281	699.229	-4.416	1.933.708

* Abgezinster Wert laut der Bilanz

^(t) Dieser Betrag mit unbestimmter Fälligkeit stellt zeitlich abgegrenzte Gebühren und Provisionen dar.

LIQUIDITÄTSRISIKO DER FINANZIELLEN VERPFLICHTUNGEN ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR)	≤ 1 Monat	>1 Monat ≤ 3 Monate	>3 Monate ≤ 1 Jahr	>1 Jahr ≤ 5 Jahre	> 5 Jahre	Unbestimmte Fälligkeit	Summe
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	4.002	2.344	-	-	-	-	6.346
Emittierte Schuldverschreibungen	-	-	1.627	36.447	-	-	38.074
Spareinlagen der Kunden	31.468	1.361.736	59.715	210.262	24.138	-	1.687.319
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	3.345	-	-	-	-	1.798	5.143
Sonstige finanzielle Verpflichtungen	4.540	589	-	1.005	-	17	6.151
Darlehenszusagen	68.314	-	-	-	-	-	68.314
Vertragliche Restlaufzeit	111.669	1.364.669	61.342	247.714	24.138	1.815	1.811.347
Erwartete Restlaufzeit*	67.585	90.616	343.285	1.052.283	237.370	1.815	1.792.954

* Abgezinster Wert laut der Bilanz

LIQUIDITÄTSRISIKO DER FINANZIELLEN VERPFLICHTUNGEN ZUM 31. DEZEMBER 2008 (in Tsd. EUR)	≤ 1 Monat	>1 Monat ≤ 3 Monate	>3 Monate ≤ 1 Jahr	>1 Jahr ≤ 5 Jahre	> 5 Jahre	Unbestimmte Fälligkeit	Summe
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	996	2.424	872	-	-	-	4.292
Emittierte Schuldverschreibungen	-	-	1.627	38.074	-	-	39.701
Spareinlagen der Kunden	57.764	1.307.721	38.618	207.961	24.980	-	1.637.044
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	448	-	-	-	-	2.892	3.340
Sonstige finanzielle Verpflichtungen	2.590	741	134	469	-	-	3.934
Darlehenszusagen	81.856	-	-	-	-	-	81.856
Vertragliche Restlaufzeit	143.654	1.310.886	41.251	246.504	24.980	2.892	1.770.167
Erwartete Restlaufzeit*	69.357	86.198	322.585	1.033.268	235.357	2.892	1.749.657

* Abgezinster Wert laut der Bilanz

LIQUIDITÄTSRISIKO DER FINANZIELLEN VERPFLICHTUNGEN ZUM 1. JANUAR 2009 (in Tsd. EUR)	≤ 1 Monat	>1 Monat ≤ 3 Monate	>3 Monate ≤ 1 Jahr	>1 Jahr ≤ 5 Jahre	> 5 Jahre	Unbestimmte Fälligkeit	Summe
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	9.822	1.899	777	-	-	-	12.498
Emittierte Schuldverschreibungen	-	-	1.458	35.592	-	-	37.050
Spareinlagen der Kunden	165.974	959.279	23.391	148.734	18.268	-	1.315.646
Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	9.436	-	-	-	-	-	9.436
Sonstige finanzielle Verpflichtungen	4.804	642	-	-	-	12	5.458
Darlehenszusagen	73.176	-	-	-	-	-	73.176
Vertragliche Restlaufzeit	263.212	961.820	25.626	184.326	18.268	12	1.453.264
Erwartete Restlaufzeit*	56.505	74.463	299.671	821.943	189.257	1.227	1.443.066

* Abgezinster Wert laut der Bilanz

(43) FINANZINSTRUMENTE – KREDITRISIKO

a) Strategie zur Steuerung des Kreditrisikos

Die Bank hat eine Kreditriskosteuерungsstrategie ausgearbeitet, die vor allem folgende Informationen enthält:

- eine umfängliche Definition des Risikos,
- das zu tolerierende Risikoausmaß,
- erwartete Konsequenzen aus der Tatsache, dass sich die Bank dem tolerierten Risikoausmaß aussetzt,
- Grundsätze für die Auswahl der Methode zur Identifizierung, Messung, Überwachung und Minimierung des Risikos,
- Typen von Limits, welche die Bank verwendet, und Grundsätze für die Auswahl und Festlegung anderer Limits,
- das Volumen des zur Deckung des Risikos bestimmten wirtschaftlichen Kapitals und Grundsätze für die Ermittlung dieses Volumens,
- Grundsätze für die Abwicklung neuer Geschäftsfelder, sowie
- Grundsätze für die Organisierung der Risikosteuerung.

Grundlegende Ziele der Bank im Bereich der Steuerung des Kreditrisikos:

- Verringerung des Kreditrisikos im Einklang mit der Erfüllung der strategischen Ziele durch die Entwicklung eines Systems zur Steuerung des Kreditrisikos und Verbesserung der Kontrollen im Prozess der Darlehenszuteilung, sowie
- Erfüllung und Einhaltung qualitativer und quantitativer Anforderungen des Standardansatzes zur Steuerung des Kreditrisikos, insbesondere Einhaltung der personellen und organisatorischen Trennung der mit dem Abschluss und der Abwicklung von Kreditgeschäften zusammenhängenden Tätigkeiten von Tätigkeiten, die mit der Steuerung des Kreditrisikos verbunden sind, sowie die Einhaltung von Regelungen zur Ermittlung der Kapitalangemessenheit in Zusammenhang mit dem Darlehensportfolio.

Entsprechend dem Umfang und der Komplexität ihrer Tätigkeiten trennt die Bank, sowohl organisatorisch als auch personell, die Tätigkeiten und Verantwortlichkeiten der zuständigen Abteilungen, um jegliche Interessenkonflikte zu vermeiden; insbesondere ist die Abteilung für den Abschluss von Kreditgeschäften von Tätigkeiten getrennt, die mit deren Abwicklung und mit der Steuerung des Kreditrisikos zusammenhängen.

Die Trennung der Tätigkeiten beim Abschluss von Kreditgeschäften von Tätigkeiten, die mit der Steuerung des Kreditrisikos zusammenhängen, ist bis zur höchstmöglichen Führungsebene sichergestellt.

Bei der Steuerung des Kreditrisikos beachtet die Bank nicht nur die gesetzlichen Limits in diesem Bereich, sondern auch ihre internen Limits zur Sicherstellung der Qualität und Quantität des Kreditgeschäfts. Sowohl die gesetzlichen als auch die internen Limits werden monatlich überprüft. Über die Ergebnisse wird der Vorstand unterrichtet.

Für Zwecke der Klassifizierung und Bewertung von Vermögenswerten und Absicherungen hat die Bank mehrere interne Vorschriften ausgearbeitet, die regelmäßig aktualisiert werden.

b) Prozesse bei der Steuerung des Kreditrisikos

Der Abschluss von Kreditgeschäften mit Kunden wird von den zuständigen Abteilungen nach der aktuellen Kompetenzordnung abgewickelt.

Die Bank hat ein System für den Abschluss von Kreditgeschäften. Die ausgeübten Tätigkeiten stehen im Einklang mit der genehmigten Strategie der Steuerung des Kreditrisikos und der ausgewählten Methode der Identifizierung, Messung, Überwachung und Minimierung des Kreditrisikos.

Das System zur Steuerung des Kreditrisikos bei Abschluss von Kreditgeschäften ist durch entsprechende interne Regelungen und Arbeitsvorgänge der zuständigen Abteilungen definiert und umfasst im Wesentlichen:

- a) die Spezifizierung von Ländern und Währungen, geographischen Gebieten, Industriezweigen und Vertragsparteien, mit denen Kreditgeschäfte abgewickelt werden können, sowie
- b) die Regelungen zur Genehmigung von Kreditgeschäften, die insbesondere Folgendes enthalten:
 - i. Untersuchung des Zwecks des abzuschließenden Geschäfts,
 - ii. Analyse der Finanzlage des Kunden vor Geschäftsabschluss und während der Laufzeit des Geschäfts,
 - iii. Analyse des Industriezweiges des Kunden und seine Position innerhalb dieses Industriezweiges,
 - iv. Beurteilung der Qualität, Angemessenheit und Vollstreckbarkeit der Absicherung,
 - v. Analyse der Quellen für die Darlehenstilgung,
 - vi. Festlegung von Bedingungen für den Geschäftsabschluss und für die Tilgung der Forderung, die durch den Geschäftsabschluss entsteht,
 - vii. Regelungen über die Änderung der vereinbarten Geschäftsbedingungen,
 - viii. Anforderungen an die Vorlage der Unterlagen durch Kunden je nach Geschäftsort und Typ der Vertragspartei,
 - ix. Regelungen über die Abwicklung von Geschäften mit Personen mit Sonderstatus gegenüber der Bank und über die Identifizierung einer solchen Beziehung, sowie
 - x. Regelungen über die Abwicklung von Geschäften mit wirtschaftlich verbundenen Kundengruppen und über die Identifizierung solcher Gruppen.

Die Abwicklung von Kreditgeschäften erfolgt durch zuständige Abteilungen, die personell und organisatorisch von jenen Abteilungen getrennt sind, die sich am Abschluss dieser Kreditgeschäfte in der aktuellen Kompetenzordnung angeführten Art und Weise beteiligen.

Die Abwicklung von Kreditgeschäften ist in den entsprechenden internen Richtlinien und Arbeitsvorgängen des Fachbereichs Kundenbetreuung sowie des Fachbereichs Betreuung juristischer Personen definiert; darunter werden insbesondere folgende Tätigkeiten verstanden:

- Kontrolle der formellen Dokumentation des abgeschlossenen Geschäfts,
- Kontrolle der Erfüllung der Bedingungen für die Inanspruchnahme der zugeteilten Geldmittel,
- Inanspruchnahme des Darlehens,
- Ausstellung der Buchungsbelege und Erfassung des Geschäfts (ist voll automatisch),
- Erstellung und Führung der Vertragsdokumentation nach Geschäftsabschluss, und
- Überwachung der Erfüllung der Vertragsbedingungen.

Die Steuerung des Kreditrisikos aus Kreditgeschäften umfasst insbesondere folgende Tätigkeiten:

- Genehmigung der Limits für Geschäfte, welche die Bank dem Kreditrisiko aussetzen, und Kontrolle ihrer Einhaltung,
- Analyse der Finanzlage des Kunden oder der Vertragspartei – für die Klassifizierung der Forderungen erforderlich,
- Genehmigung der Methoden und Vorgänge zur Steuerung des Kreditrisikos,
- Klassifizierung und Bewertung von Vermögenswerten, Verbindlichkeiten und Absicherungen,
- Ermittlung von Quellen zur Deckung des identifizierten Kreditrisikos und der voraussichtlichen Verluste,
- Eintreibung der nicht getilgten Forderungen,
- Identifizierung, Messung, Überwachung und Minimierung des Kreditrisikos, sowie
- Verarbeitung und Erteilung von Auskünften über das Kreditrisiko für Zwecke der Steuerung und Beschlussfassung.

c) Konzentration des Kreditrisikos

Eine Konzentration des Kreditrisikos entsteht, wenn Darlehensforderungen mit ähnlichen wirtschaftlichen Merkmalen bestehen, welche die Fähigkeit des Schuldners beeinflussen, seinen Verpflichtungen nachzukommen. Als bedeutendes Kreditengagement betrachtet die Bank eine Forderung gegen Schuldner bzw. eine wirtschaftlich verbundene Gruppe von Schuldnehmern, die 10% ihrer Eigenmittel übersteigt.

Nach dem Bauspargesetz (Gesetz Nr. 310/1992 GBl. in der geltenden Fassung) kann die Bank ein Bauspardarlehen nur folgenden Bausparern einräumen:

- natürlichen Personen mit ständigem Wohnsitz in der Slowakei,
- juristischen Personen mit Sitz in der Slowakei oder natürlichen Personen – Unternehmern mit ständigem Wohnsitz in der Slowakei.

Daraus ergibt sich eindeutig, dass die Bank ihre Geschäftstätigkeit ausschließlich auf dem Gebiet der Slowakei ausübt. Ihre Tätigkeit ist auf die Entgegennahme von Bauspareinlagen, die Gewährung von Darlehen für Bauzwecke und auf die

Beratungstätigkeit hinsichtlich des Bausparens ausgerichtet. Andere Banktätigkeiten werden nur in minimalem Umfang ausgeübt. Damit ist das Risiko der Konzentration des Kreditrisikos nach Ländern und Bereichen eliminiert. Das Risiko der Konzentration des Kreditrisikos nach Schuldern ist durch die festgelegten Limits der Bank auf ein Minimum reduziert.

Neben gesetzlichen Regelungen ist die Konzentration des Kreditrisikos ebenfalls durch interne Limits über die maximale Höhe der Risikoaussetzung gegenüber einem individuellen Schuldner begrenzt; diese Limits werden regelmäßig aktualisiert und neu beurteilt.

Zum Abschlussstichtag hat die Bank eine bedeutende Konzentration des Kreditrisikos weder gegenüber einem einzelnen Schuldner noch einer wirtschaftlich verbundenen Gruppe von Schuldern gehabt.

d) Eingeleitete Maßnahmen aufgrund der Analyse des Darlehensportfolios

Aufgrund der Erfahrungen aus der bisherigen Erfüllung der Verpflichtungen der Darlehensschuldner hat die Bank folgende Maßnahmen eingeleitet und realisiert:

- intensivere Untersuchung einzelner Darlehensabsicherungsarten,
- verschiedene Zinssätze bei den Zwischenfinanzierungsdarlehen je nach den Absicherungsarten,
- Änderungen in den Bedingungen für die Darlehensgewährung, die auf die Beschränkung der Zugänglichkeit zu Darlehen mit günstigen Bedingungen für Kunden mit risikoreichen Charakteristiken gerichtet sind.

e) Grundsätze und Verfahren der Bank bei der Forderungseintreibung gegenüber Schuldern

Bei der Forderungseintreibung richtet sich die Bank nach folgenden Kriterien bzw. Grundsätzen:

- Effektivität der Forderungseintreibung,
- individuelle Beurteilung jedes einzelnen Eintreibungsfalls,
- Eliminierung der ausgefallenen Forderungen durch eine rechtzeitige Durchführung der notwendigen, mit der Forderungseintreibung zusammenhängenden Schritte, Eintreibung ohne unnötigen Verzug,
- Auswahl der richtigen Art der Forderungseintreibung,
- Forderungseintreibung im Einklang mit der geltenden slowakischen Rechtsordnung, sowie
- Nutzung der Möglichkeit der Fremdvergabe (Outsourcing) und der Veräußerung von uneinbringlichen Forderungen mit Schwerpunkt auf maximale Rentabilität.

Die Bank löst die Fälle durch Eintreibung, in denen Schuldner auf die Aufforderungen zur Begleichung des Darlehensrestbetrags aufgrund des Tilgungsverzugs oder einer anderen Verletzung der Darlehensvertragsbedingungen nicht reagieren und die fälligen restlichen Beträge in der ihnen zur Verfügung gestellten Zeit nicht zurückzahlen. Dabei werden folgende Methoden verwendet:

Außerordentlicher Tilgungsplan außerhalb eines Gerichtsverfahrens bzw. einer Zwangseintreibung

Wenn unmittelbar nach dem Rücktritt vom Darlehensvertrag bzw. nach der Versendung der Aufforderung zur sofortigen Rückzahlung der fälligen Darlehensmittel der Schuldner den Willen äußert, den Vertrag zu erfüllen, aber seine finanzielle Situation es ihm nicht ermöglicht, diese Summe auf einmal zu bezahlen, kann auf Antrag des Schuldners ein außerordentlicher Tilgungsplan erstellt werden. Falls er diesen neuen Tilgungsplan nicht einhält, wird die Bank von ihm zurücktreten und ihre Forderung beim Gericht bzw. durch Zwangsvollstreckung eintreiben oder den Absicherungswechsel geltend machen.

Gerichtsverfahren

Die Bank geht nur dann zum Gericht, wenn dem Schuldner der außerordentliche Tilgungsplan nicht bewilligt wurde und keine notarielle Niederschrift als Vollstreckungstitel bzw. kein Blanko-Wechsel vorhanden ist. In diesem Fall sendet die Bank an das zuständige Gericht einen Antrag auf Erlass eines Zahlungsbefehls. Die Bank erstellt die Klageschrift selbst. Bei einigen Gerichtsverfahren lässt sie sich durch Anwälte vertreten.

Absicherungswechsel

Falls nach Rücktritt vom Darlehensvertrag der Kunde die Forderung der Bank nicht befriedigt und das Darlehen durch einen Blanko-Wechsel abgesichert ist, füllt die Bank den leeren Wechsel aus. In der Mitteilung über die Ausfüllung des Wechsels fordert sie den Kunden auf, den Wechselbetrag zu bezahlen; hierbei wird die Höhe der Schuld, Ort und Zeit der Leistung angegeben.

Wechselprozess

Falls der Kunde den Wechselbetrag innerhalb der festgelegten Frist nicht bezahlt, macht die Bank ihren Anspruch durch Einreichung des Antrags auf die Ausstellung eines Wechselzahlungsbefehls beim örtlich und sachlich zuständigen Gericht geltend. Die Bank erstellt die Klageschrift selbst. Ein rechtsgültiger Wechselzahlungsbefehl ist ein Vollstreckungstitel für das Vollstreckungsverfahren.

Versuch einer außergerichtlichen Schlichtung

In Ausnahmefällen, nach dem Inkrafttreten der Gerichtsentscheidung, wenn es aufgrund des Verlaufs des Gerichtsverfahrens wahrscheinlich ist, dass die Forderung auch ohne Zwangsvollstreckung zurückgezahlt wird, kann die Bank den Schuldner zu einer außergerichtlichen Einigung auffordern. Wenn der Schuldner einwilligt, kann ein Sondertilgungsplan schriftlich vereinbart werden.

Zwangsvollstreckungsverfahren

Die Bank führt eine Forderungseintreibung durch Gerichtsvollzieher nach der Vollstreckungsordnung durch. Sie stellt einen Antrag auf eine Zwangsvollstreckung, wenn eine gerichtliche Entscheidung zugunsten der Bank rechtskräftig und durchführbar ist bzw. wenn im gegebenen Fall, im Einklang mit der slowakischen Rechtsordnung, eine notarielle Niederschrift als Vollstreckungstitel vorhanden ist.

Freiwillige Versteigerung

Seit 2004 führt die Bank die Forderungseintreibung durch einen Versteigerer nach dem Gesetz über freiwillige Versteigerungen durch. Dieses Verfahren wird bei fälligen, durch Pfandrecht zugunsten der Bank abgesicherten Forderungen angewandt. Die Versteigerung erfolgt aufgrund des zwischen der Bank und dem Versteigerer abgeschlossenen Vertrags über deren Vollzug, der die vom Gesetz geforderten Bedingungen erfüllen muss. Der Zeitpunkt der Versteigerung muss im zentralen notariellen Versteigerungsregister veröffentlicht werden.

Fremdvergabe (Outsourcing)

Seit Mai 2005 nutzt die Bank externe Dienstleister bei der Eintreibung von Forderungen aus gewährten Darlehen, wobei sie die methodische Regelung Nr. 6/2004 der NBS zur Nutzung von externen Dienstleistern durch Banken befolgt. Die zum Erhalt der Forderungen von Schuldner führenden Tätigkeiten werden im Namen und auf Rechnung der Bank von fremden Dritten – Mandataren – auf Basis von Mandatsverträgen ausgeübt. Den Inhalt ihrer Arbeit bilden systematische schriftliche und telefonische Aufforderungen der Schuldner zur Begleichung ihrer Verbindlichkeiten gegenüber der Bank, in begründeten Fällen auch persönliche Besuche. Die Bank probeweise ein Pilotprojekt zur komplexen externen Eintreibung von Forderungen durch die Mandataren für die Dauer von 30 Monaten mit fortlaufender Auswertung nach 12 Monaten der Tätigkeit gestartet.

f) Höchstes Kreditrisiko

HÖCHSTES KREDITRISIKO (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Darlehen und andere Forderungen an die NBS	6.445	101.417	82.357
Zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere – Staatsanleihen	53.788	51.960	45.853
Forderungen an Banken	108.294	775	17.095
Bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere	96.556	76.508	69.059
Bauspardarlehen	370.988	384.442	350.133
Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	8.788	9.602	6.101
Zwischenfinanzierungsdarlehen	1.286.888	1.263.109	1.002.480
Sonstige Darlehen	494	556	475
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	1.318	819	701
Darlehenszusagen	68.314	81.856	73.176
Summe	2.001.873	1.971.044	1.647.430

Neben den obigen Darlehenszusagen führt die Bank in ihren Geschäftsbüchern auch eventuelle Darlehenszusagen (Abschnitt (40)).

g) Darlehen und Forderungen

DARLEHEN NACH FÄLLIGKEIT UND WERTMINDERUNG (in Tsd. EUR)	31. Dezember 2009	31. Dezember 2008	1. Januar 2008
Noch nicht fällige und nicht wertgeminderte Darlehen	1.536.155	1.551.072	1.275.518
Überfällige, jedoch nicht wertgeminderte Darlehen	54.839	40.689	37.392
Wertgeminderte Darlehen	127.693	106.058	77.362
Summe Darlehen – brutto	1.718.687	1.697.819	1.390.272
Wertberichtigungen auf Darlehen	-51.529	-40.110	-31.083
Summe Darlehen – netto	1.667.158	1.657.709	1.359.189

ga) Noch nicht fällige und nicht wertgeminderte Darlehen

Die Geschäftsleitung der Bank ist überzeugt, dass die Analyse der Absicherungsart eine relevante Übersicht über die Kreditqualität der noch nicht fälligen und nicht wertgeminderten Forderungen aus Darlehen gibt:

QUALITÄT DES DARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Darlehen an Kunden				
	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen- finanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	276.551	-	276.551
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	4.643	929	64.354	-	69.926
Pfandrecht an einer Immobilie	46.112	2.842	298.807	-	347.761
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	199.457	-	378.407	-	577.864
Nicht abgesichert	104.071	613	158.873	496	264.053
Summe	354.283	4.384	1.176.992	496	1.536.155

Die Höhe der im Jahr 2009 restrukturierten Forderungen aus Darlehen beträgt EUR 22.418 Tsd.

QUALITÄT DES DARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 31. DEZEMBER 2008 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Darlehen an Kunden				
	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen- finanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	261.782	-	261.782
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	2.835	4.836	38.020	-	45.691
Pfandrecht an einer Immobilie	47.310	4.060	278.836	-	330.206
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	218.643	-	457.098	462	676.203
Nicht abgesichert	100.225	706	136.165	94	237.190
Summe	369.013	9.602	1.171.901	556	1.551.072

Die Höhe der im Jahr 2008 restrukturierten Forderungen aus Darlehen beträgt EUR 4.614 Tsd.

QUALITÄT DES ARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 1. JANUAR 2008 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Darlehen an Kunden				
	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischenfinanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	207.377	-	207.377
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	2.087	3.497	25.182	-	30.766
Pfandrecht an einer Immobilie	51.883	2.604	198.280	-	252.767
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	203.515	-	432.477	418	636.410
Nicht abgesichert	81.801	-	66.340	57	148.198
Summe	339.286	6.101	929.656	475	1.275.518

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.

Kreditqualität der noch nicht fälligen und nicht wertgeminderten finanziellen Vermögenswerte, mit Ausnahme von Forderungen aus Darlehen:

	31. Dezember 2009		31. Dezember 2008		1. Januar 2008	
	in Tsd. EUR	Bewertung	in Tsd. EUR	Bewertung	in Tsd. EUR	Bewertung
Darlehen und andere Forderungen an die NBS, davon:						
Konto der Mindestpflichtreserven bei der NBS	-	-	3.613	* ¹	19.331	* ¹
Darlehen an die NBS – REPO-Geschäft	-	-	97.793	* ¹	51.725	* ¹
Kassenobligationen der NBS	-	-	-	-	11.285	* ¹
Forderungen an Banken, davon:						
Kontokorrentkonten – SLSP, a.s.	639	F1	107	P1	89	P1
Kontokorrentkonten – Tatra banka, a.s.	132	P1	212	P1	105	P1
Kontokorrentkonten – UniCredit Bank Slovakia a.s.	-	-	-	-	74	-
Kontokorrentkonten – Poštová banka, a.s.	468	-	386	-	1.149	-
Termineinlagen – NBS	6.434	* ¹	-	P1	108	* ¹
Termineinlagen – SLSP, a.s.	30.005	F1	-	-	11.904	P2
Termineinlagen – Tatra banka, a.s.	37	P1	70	-	-	
Termineinlagen – UniCredit Bank Slovakia a.s.	15.001	P1	-		-	
Termineinlagen – VÜB, a.s.	10.004	P3	-	-	-	
Termineinlagen – OTP Banka Slovensko, a.s.	5.000	F2	-	-	-	
Termineinlagen – VOLKSBANK Slovensko, a.s.	20.011	P2	-	-	-	
Termineinlagen – VOLKSBANK ČR	10.000	-	-	-	-	
Termineinlagen – ING Bank N.V., p.z.b.	10.002	P1	-	-	-	
Termineinlagen – Dexia banka Slovensko a.s.	5.000	-	-	-	-	
Sonstige Forderungen an Banken, kurz nach Ende des Bilanzierungszeitraums bezahlt (Abschnitt (9))	1.994	-	-	-	4.089	* ²
Zur Veräußerung verfügbare Staatsanleihen	53.788	A1	51.960	A1	45.853	A1
Bis zur Engfälligkeit zu haltende Staatsanleihen	96.556	A1	76.508	A1	69.059	A1
Sonstige finanzielle Vermögenswerte	1.318	ohne Bonität	819	ohne Bonität	701	ohne Bonität

Die angeführten Bewertungen entsprechen den Kategorien der Rating-Agentur Moody's.

*¹ Die Risikoaussetzungen gegenüber der NBS unterliegen keinem Kreditrisiko.

*² Nicht analysierte Forderungen aus den zum 31. Dezember 2007 realisierten Kundeneinlagen

gb) Überfällige, jedoch nicht wertgeminderte Darlehen

Zahlungsverzug bei überfälligen, jedoch nicht wertgeminderten Darlehen:

ÜBERFÄLLIGE, JEDOCH NICHT WERTGEMINDETE DARLEHEN ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR)	Bauspar-darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen-finanzierungs-darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Überfällig bis zu 30 Tagen	7.620	-	42.814	-	50.434
Überfällig zwischen 31 – 90 Tagen	-	4.405	-	-	4.405
Überfällig zwischen 91 -180 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig zwischen 181 – 360 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig mehr als 360 Tage	-	-	-	-	-
Summe zum 31. Dezember 2009	7.620	4.405	42.814	-	54.839
Beizulegender Zeitwert der Absicherung*	1.162	4.405	23.089	-	28.656

ÜBERFÄLLIGE, JEDOCH NICHT WERTGEMINDERETE DARLEHEN ZUM 31. DEZEMBER 2008 (in Tsd. EUR)	Bauspar-darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen-finanzierungs-darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Überfällig bis zu 30 Tagen	6.987	-	33.685	-	40.672
Überfällig zwischen 31 – 90 Tagen	-	-	17	-	17
Überfällig zwischen 91 -180 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig zwischen 181 – 360 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig mehr als 360 Tage	-	-	-	-	-
Summe zum 31. Dezember 2008	6.987	-	33.702	-	40.689
Beizulegender Zeitwert der Absicherung*	849	-	16.634	-	17.483

ÜBERFÄLLIGE, JEDOCH NICHT WERTGEMINDERETE DARLEHEN ZUM 1. JANUAR 2008 (in Tsd. EUR)	Bauspar-darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen-finanzierungs-darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Überfällig bis zu 30 Tagen	6.402	-	30.989	-	37.391
Überfällig zwischen 31 – 90 Tagen	1	-	-	-	1
Überfällig zwischen 91 -180 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig zwischen 181 – 360 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig mehr als 360 Tage	-	-	-	-	-
Summe zum 1. Januar 2008	6.403	-	30.989	-	37.392
Beizulegender Zeitwert der Absicherung*	765	-	12.186	-	12.951

*Der dargestellte beizulegende Zeitwert der Absicherungen setzt sich aus dem beizulegenden Zeitwert der Immobilien, der eingesparten Beträgen auf den entsprechenden Sparkonten und den Bankgarantien zusammen. Der Wert der Bürgschaft durch andere Personen ist nicht mit einbezogen, da es praktisch unmöglich war, den beizulegenden Wert einer großen Menge von Bürgschaften, welche die Bank entgegengenommen hat, zu ermitteln.

Die Darlehen sind wie folgt abgesichert:

ÜBERFÄLLIGE, JEDOCH NICHT WERTGEMINDERETE DARLEHEN – QUALITÄT DES DARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Bauspar-darlehen	Darlehen an Kunden			
		Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen-finanzierungs-darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	8.410	-	8.410
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	3	3.907	328	-	4.238
Pfandrecht an einer Immobilie	1.158	498	14.351	-	16.007
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	3.426	-	13.725	-	17.151
Nicht abgesichert	3.033	-	6.000	-	9.033
Summe	7.620	4.405	42.814	-	54.839

ÜBERFÄLLIGE, JEDOCH NICHT WERTGEMINDERETE DARLEHEN – QUALITÄT DES DARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 31. DEZEMBER 2008 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Bauspar-darlehen	Darlehen an Kunden			
		Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen-finanzierungs-darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	5.592	-	5.592
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	3	-	103	-	106
Pfandrecht an einer Immobilie	846	-	10.939	-	11.785
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	3.916	-	12.766	-	16.682
Nicht abgesichert	2.221	-	4.303	-	6.524
Summe	6.986	-	33.703	-	40.689

ÜBERFÄLLIGE, JEDOCH NICHT WERTGEMINDERE DARLEHEN – QUALITÄT DES DARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 1. JANUAR 2008 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Darlehen an Kunden				
	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen- finanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	4.519	-	4.519
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	2	-	229	-	231
Pfandrecht an einer Immobilie	763	-	7.438	-	8.201
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	3.771	-	12.845	-	16.616
Nicht abgesichert	1.867	-	5.958	-	7.825
Summe	6.403	-	30.989	-	37.392

gc) Individuell wertgeminderte Darlehen

Der Zahlungsverzug ist wie folgt:

WERTGEMINDERE DARLEHEN ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR)	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen- finanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Überfällig bis zu 30 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig zwischen 31 – 90 Tagen	5.827	-	46.137	-	51.964
Überfällig zwischen 91 -180 Tagen	1.067	-	11.901	-	12.968
Überfällig zwischen 181 – 360 Tagen	1.872	-	21.118	-	22.990
Überfällig mehr als 360 Tage	3.230	-	36.540	1	39.771
Summe zum 31. Dezember 2009	11.996	-	115.696	1	127.693
Beizulegender Zeitwert der Absicherung*	1.153	-	34.756	-	35.909

WERTGEMINDERE DARLEHEN ZUM 31. DEZEMBER 2008 (in Tsd. EUR)	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischenfinanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Überfällig bis zu 30 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig zwischen 31 – 90 Tagen	5.268	-	40.051	-	45.319
Überfällig zwischen 91 -180 Tagen	815	-	7.139	-	7.954
Überfällig zwischen 181 – 360 Tagen	1.435	-	20.285	-	21.720
Überfällig mehr als 360 Tage	3.816	-	27.248	1	31.065
Summe zum 31. Dezember 2008	11.334	-	94.723	1	106.058
Beizulegender Zeitwert der Absicherung*	909	-	22.122	-	23.031

WERTGEMINDERE DARLEHEN ZUM 1. JANUAR 2008 (in Tsd. EUR)	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen- finanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Überfällig bis zu 30 Tagen	-	-	-	-	-
Überfällig zwischen 31 – 90 Tagen	3.231	-	31.934	-	35.165
Überfällig zwischen 91 -180 Tagen	489	-	5.095	-	5.584
Überfällig zwischen 181 – 360 Tagen	912	-	15.626	-	16.538
Überfällig mehr als 360 Tage	3.164	-	16.910	1	20.075
Summe zum 1. Januar 2008	7.796	-	69.565	1	77.362
Beizulegender Zeitwert der Absicherung*	815	-	14.409	-	15.224

*Der dargestellte beizulegende Zeitwert der Absicherungen setzt sich aus dem beizulegenden Zeitwert der Immobilien, der eingesparten Beträge auf den entsprechenden Sparkonten und den Bankgarantien zusammen. Der Wert der Bürgschaft durch andere Personen ist nicht mit einbezogen, da es praktisch unmöglich war, den beizulegenden Wert einer großen Menge von Bürgschaften, welche die Bank entgegengenommen hat, zu ermitteln.

Die Darlehen sind wie folgt abgesichert:

WERTGEMINDETE DARLEHEN – QUALITÄT DES DARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 31. DEZEMBER 2009 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Darlehen an Kunden				
	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen- finanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	10.909	-	10.909
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	-	-	23	-	23
Pfandrecht an einer Immobilie	1.153	-	23.824	-	24.977
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	5.969	-	64.052	-	70.021
Nicht abgesichert	4.874	-	16.888	1	21.763
Summe	11.996	-	115.696	1	127.693

WERTGEMINDETE DARLEHEN – QUALITÄT DES DARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 31. DEZEMBER 2008 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Darlehen an Kunden				
	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen- finanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	8.375	-	8.375
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	-	-	4	-	4
Pfandrecht an einer Immobilie	1.047	-	15.529	-	16.576
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	5.703	-	57.435	-	63.138
Nicht abgesichert	4.583	-	13.381	1	17.965
Summe	11.333	-	94.724	1	106.058

WERTGEMINDETE DARLEHEN – QUALITÄT DES DARLEHENSPORTFOLIOS ZUM 1. JANUAR 2008 (in Tsd. EUR) – nach Absicherung gegliedert	Darlehen an Kunden				
	Bauspar- darlehen	Darlehen für Bauzwecke aus Finanzmitteln außerhalb des Bausparfonds	Zwischen- finanzierungs- darlehen	Sonstige Darlehen	Summe
Eingesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto einschließlich Vinkulierung	-	-	5.456	-	5.456
Bankgarantie einschließlich Vinkulierung	-	-	6	-	6
Pfandrecht an einer Immobilie	814	-	8.947	-	9.761
Bürge, Solidaritätsbürgschaft	3.055	-	22.122	-	25.177
Nicht abgesichert	2.655	-	34.306	1	36.962
Summe	6.524	-	70.837	1	77.362

gd) Bei der Berechnung der Wertberichtigungen angewandte Annahmen

Die durchschnittliche Barwertminderung der Geldzuflüsse aus einzelnen auf Wertminderung getesteten Darlehensportfolien hängt von folgenden Faktoren ab:

- a) der Wahrscheinlichkeit, dass aufgrund des identifizierten Wertminderungsindikators die Forderung in der Zukunft eingetrieben wird, sowie
- b) dem voraussichtlichen Ertrag aus der Absicherung der Forderung.

ZAHLUNGSVERZUG	Wahrscheinlichkeit der Eintreibung (in %)	
	2009	2008
Von 31 bis zu 90 Tagen	16,5	15,4
Von 91 bis zu 180 Tagen	41,5	39,0
Von 181 bis zu 360 Tagen	70,3	67,0
Über 360 Tage	93,9	93,0

Bei der Berechnung des nicht besicherten Wertes der Forderung aus Darlehen wird vom Wert der gesamten Forderung in festgelegter Reihenfolge der Barwert der geschätzten Geldzuflüsse aus der Realisierung der Besicherungen gemäß der nachfolgenden Tabelle abgezogen.

Reihenfolge	Besicherung der Forderung	Geschätzter Ertrag aus der Besicherung in %	
		2009	2008
1.	Angesparter Betrag auf dem entsprechenden Bausparkonto	100,0	100,0
2.	Vinkulierter Bausparvertrag bei der Bank	100,0	100,0
3.	Bankgarantie	100,0	100,0
4.	Vinkulierte Einlage bei einer anderen Bank	100,0	100,0
5.	Solidaritätsbürgschaft	100,0	100,0
6.	Pfandrecht an einer Immobilie	85,5*	84,2*
7.	Bürgschaft	31,2*	33,2*

*Der Ertragsprozentsatz wird monatlich aufgrund der tatsächlich realisierten Einzüge aus der entsprechenden Besicherungsart aktualisiert. Die angeführten Werte stellen den Stand zum 31. Dezember 2009 dar.

h) Prozesse bei der Steuerung des Kapitals der Bank

Zum Bilanzstichtag beläuft sich das Kapital der Bank auf EUR 213.657 Tsd. (zum 31. Dezember 2008: EUR 220.913 Tsd. und zum 1. Januar 2008: EUR 201.494 Tsd.) und besteht grundsätzlich aus dem gezeichneten Kapital, den Gewinnrücklagen und dem Gewinnvortrag. Diese Posten werden um immaterielle Vermögenswerte ohne bewertbare Rechte gemindert. Die Bewertungsdifferenz aus der Neubewertung der zur Veräußerung verfügbaren Wertpapiere ist ebenfalls im Kapital nicht enthalten.

Die Steuerung der regulativen Anforderung an die Höhe des Kapitals und des internen Kapitalbedarfs zur Deckung von Risiken wird parallel vorgenommen, insbesondere im Anschluss an den mittelfristigen Plan der Kreditstrategie sowie der Planung der Struktur der sonstigen Posten der Aktiva und der Höhe der Fremdmittel.

Das System der Beurteilung der Angemessenheit des internen Kapitals der Bank berücksichtigt das Proportionalitätsprinzip, d.h. die Größe der Bank sowie den Charakter, Umfang und die Komplexität der von ihr ausgeübten Banktätigkeiten. Das System der Beurteilung der Angemessenheit des internen Kapitals ist Bestandteil des Risikosteuerungssystems. Sein grundlegendes Ziel ist es, die Verbindung zwischen dem Risikoprofil, dem Steuerungssystem, der Risikoverringerung und dem Kapital der Bank zu verbessern.

Das System der Beurteilung der Angemessenheit des internen Kapitals umfasst:

- a) die Strategie zur Steuerung des Volumens des internen Kapitals,
- b) das Verfahren zur Ermittlung der angemessenen Höhe des internen Kapitals, seiner Komponenten und Zuordnung des internen Kapitals zu Risiken, sowie
- c) das System der Aufrechterhaltung des internen Kapitals in der geforderten Höhe.

Der Prozess zur Ermittlung der Angemessenheit des internen Kapitals ist Bestandteil der Beurteilung der Angemessenheit des internen Kapitals. In diesem Prozess unterscheidet die Bank folgende Schritte:

- a) Identifizierung sämtlicher bedeutender Risiken, denen die Bank ausgesetzt ist oder ausgesetzt werden kann,
- b) Angemessene Beurteilung von Risiken, und
- c) Beurteilung des Bedarfs an internem Kapital.

Der Prozess zur Ermittlung der Angemessenheit des internen Kapitals ist mit der internen Organisation und Steuerung der Bank (Internal Governance) eng verbunden. Internal Governance umfasst im Wesentlichen die Festlegung der Geschäftsstrategie und der Geschäftsziele, des zu tolerierenden Risikoausmaßes, der Organisationsstruktur, die Verteilung von Verantwortlichkeiten und Kompetenzen, die Implementierung zutreffender Informationsflüsse sowie die Steuerung des Systems der internen Revision.

Die Steuerung des Kapitals, sowohl für die Bedürfnisse des Systems und der Strategie zur Beurteilung der Angemessenheit des internen Kapitals als auch für die Berechnung der Angemessenheit des regulativen Kapitals, ist ein wesentlicher Bestandteil des mittelfristigen Plans der Bank. Der Aufsichtsrat genehmigt die mittelfristige Absicht hinsichtlich der Dividendenhöhe bzw. einer etwaigen Anpassung des gezeichneten Kapitals, der Gewinnrücklagen sowie der Entwicklung und Höhe des erwarteten Gewinns.

Die Bank ist sowohl zum 31. Dezember 2009 als auch zum 31. Dezember 2008 der regulativen Anforderung an die Kapitalangemessenheit nachgekommen.

(44) SCHÄTZUNG DES BEIZULEGENDEN ZEITWERTES

Der beizulegende Zeitwert der notierten Wertpapiere (Staatsanleihen) ist mit ihrem an der Wertpapierbörsse in Bratislava ermittelten Marktwert identisch.

Der beizulegende Zeitwert der an Kunden gewährten Darlehen und der von ihnen erhaltenen Spareinlagen ist anhand der Bewertungsmethoden bestimmt. Die Bank berechnet künftige Werte der Darlehen und Spareinlagen auf Basis des vereinbarten Zinssatzes und der erwarteten Restlaufzeit. Die in dieser Art und Weise berechneten Werte sind mit dem für einzelne Zeitabstände der Restlaufzeit geltenden Marktzinssatz abgezinst, wobei der Marktzinssatz auf Basis der aktuellen Zinssätze für ähnliche neu gewährte Darlehen auf dem Markt (Hypothekendarlehen und andere Darlehen für Immobilien) bzw. ähnliche erhaltene Einlagen (Termineinlagen) bestimmt wird. Zum 31. Dezember 2009 betrug der angewandte durchschnittliche Abzinsungssatz 7,80% p.a. (zum 31. Dezember 2008: 6,28% p.a.)

Der beizulegende Zeitwert einzelner Klassen von finanziellen Vermögensgegenständen und finanziellen Verpflichtungen der Bank ist im Abschnitt (6) – Analyse finanzieller Vermögenswerte und finanzieller Verpflichtungen nach Bewertungskategorien beschrieben.

(45) BEDEUTENDEEREIGNISSE NACH DEM ABSCHLUSSSTICHTAG

Nach dem Bilanzstichtag bis zum Tag der Genehmigung dieses Einzelabschlusses zur Veröffentlichung haben sich keine Vorgänge ereignet, die einem wesentlichen Einfluss auf den Einzelabschluss zum 31. Dezember 2009 haben könnten.

Bericht des Aufsichtsrates

Der Aufsichtsrat der Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. („PSS“) hat sich während des Jahres 2009 zu zwei Sitzungen zusammengefunden. Daneben war er während des ganzen Jahres durch regelmäßige Berichte fortlaufend über die Wirtschaftstätigkeit der PSS unterrichtet, sowie über die Auswirkungen der finanziellen Weltkrise auf die PSS, a.s. Fragen von grundsätzlicher Bedeutung wurden persönlich mit dem Vorstand der PSS besprochen.

Die zum 31. Dezember 2009 nach den International Financial Reporting Standards (IFRS) aufgestellten ordentlichen Jahresabschlüsse (Einzel- sowie Konzernabschluss) der PSS, der Vorschlag für die Verwendung des Gewinns des Jahres 2009, sowie der Vorschlag zur Festlegung der Tantieme 2009 waren Gegenstand der Sitzung des Prüfungsausschusses des Aufsichtsrates am Sitz der PSS am 10. März 2010. Der Prüfungsausschuss stimmte den vorgelegten Jahresabschlüssen für das Jahr 2009, dem Vorschlag für die Verwendung des Gewinns, sowie dem Vorschlag der Festlegung der Tantieme 2009 zu. Sämtliche besprochenen Dokumente wurden für die Sitzung des Aufsichtsrates empfohlen.

Der Aufsichtsrat überprüfte im Sinne des § 198 HGB auf seiner am 14. April 2010 am Sitz der PSS stattgefundenen Sitzung die zum 31. Dezember 2009 nach den IFRS aufgestellten ordentlichen Jahresabschlüsse (Einzel- sowie Konzernabschluss) der PSS, die alle von PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. geprüft wurden, sowie den Vorschlag für die Verwendung des Gewinns des Jahres 2009 und den Vorschlag der Festlegung der Tantieme 2009.

Der Abschlussprüfer nahm ebenfalls an dieser Sitzung des Aufsichtsrates teil und stand den Aufsichtsratsmitgliedern für die Beantwortung ihrer Fragen zur Verfügung. Die Prüfungsberichte über die durchgeführten Prüfungen der obigen Jahresabschlüsse der PSS für das Jahr 2009 wurden rechtzeitig vor der Sitzung des Aufsichtsrates dessen Mitgliedern übergegeben.

Nach der Überprüfung der zum 31. Dezember 2009 aufgestellten ordentlichen Einzel- und Konzernabschlüsse der PSS, sowie des Vorschlags für die Verwendung des Gewinns des Jahres 2009 und des Vorschlags der Festlegung der Tantieme 2009, erhob der Aufsichtsrat keine Einwände und erteilte die Genehmigung, die genannten Dokumente der Hauptversammlung der Aktionäre der PSS vorzulegen.

Der Aufsichtsrat bedankt sich beim Vorstand und bei allen internen sowie externen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre im Jahr 2009 geleistete Arbeit.



Ehrhard Steffen
Aufsichtsratsvorsitzender

Bratislava, 14. April 2010



PricewaterhouseCoopers
Slovensko, s.r.o.
Námestie 1. mája 18
815 32 Bratislava
Slovak Republic
Telephone +421 (0) 2 59350 111
Facsimile +421 (0) 2 59350 222

BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

An die Aktionäre, den Aufsichtsrat sowie den Vorstand der Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.:

Wir haben den beigefügten Einzelabschluss der Gesellschaft Prvá stavebná sporiteľňa, a. s. (im Folgenden „die Gesellschaft“) geprüft, der aus der Bilanz zum 31. Dezember 2009, der dazugehörigen Gewinn- und Verlustrechnung, der Gesamtergebnisrechnung, der Aufstellung über Veränderungen des Eigenkapitals und der Kapitalflussrechnung für das zu diesem Stichtag abgelaufene Geschäftsjahr, einer Zusammenfassung der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden sowie den erläuternden Anhangsangaben besteht.

Verantwortung des Vorstands der Gesellschaft für den Einzelabschluss

Der Vorstand der Gesellschaft ist für die Aufstellung und angemessene Darstellung des Einzelabschlusses in Übereinstimmung mit den von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards verantwortlich. Diese Verantwortung umfasst die Planung, Einrichtung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsysteams, das für die Aufstellung und angemessene Darstellung eines solchen Einzelabschlusses erforderlich ist, der frei von wesentlichen durch Betrug oder Fehler verursachten Fehlaussagen ist, die Wahl und Anwendung von angemessenen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden sowie die Vornahme von unter den jeweiligen Umständen angemessenen Einschätzungen rechnungslegungsrelevanter Sachverhalte.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Verantwortung ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über diesen Einzelabschluss abzugeben. Wir haben unsere Abschlussprüfung unter Beachtung der International Standards on Auditing vorgenommen. Danach haben wir ethischen Grundsätzen zu folgen und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob der Einzelabschluss frei von wesentlichen Fehlaussagen ist.

Eine Prüfung schließt die Vornahme von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Nachweisen über die Wertansätze und Angaben im Einzelabschluss ein. Bei der Festlegung von Prüfungshandlungen wird das Risiko von wesentlichen Fehlaussagen im Einzelabschluss aufgrund von Betrug oder Fehlern berücksichtigt. Bei der Beurteilung dieses Risikos berücksichtigt der Abschlussprüfer die für die Aufstellung und angemessene Darstellung des Einzelabschlusses relevanten internen Kontrollen, um hierauf aufbauend die entsprechenden Prüfungshandlungen zu bestimmen, jedoch nicht, um eine Beurteilung über die Wirksamkeit des internen Kontrollsysteams der Gesellschaft abzugeben. Die Prüfung umfasst auch die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, der wesentlichen Einschätzungen rechnungslegungsrelevanter Sachverhalte durch den Vorstand der Gesellschaft sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Einzelabschlusses.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns eingeholten Prüfnachweise eine hinreichende und angemessene Grundlage für unsere Beurteilung bilden.

Beurteilung

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Einzelabschluss unter Beachtung der von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards ein in allen wesentlichen Aspekten den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft Prvá stavebná sporiteľňa, a. s. zum 31. Dezember 2009 sowie der Ertragslage und der Zahlungsströme für das zu diesem Stichtag abgelaufene Geschäftsjahr.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Lizenz der SKAU Nr. 161
Bratislava, den 8. Februar 2010



Ing. Mária Frühwaldová
Lizenz der SKAU Nr. 047

Maria Frühwaldová

Der Bestätigungsvermerk des unabhängigen Wirtschaftsprüfers wurde in slowakischer und deutscher Sprache verfasst. Bei allen Fragen der Interpretation von Informationen, Auffassungen oder Einschätzungen hat die slowakische Fassung unseres Bestätigungsvermerks Vorfang vor der deutschen Fassung.

The company's ID (ICO) No. 35739347.

Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.

VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.

Spoločnosť je zapsaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.

The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers
Slovensko, s.r.o.
Námestie 1. mája 18
815 32 Bratislava
Slovak Republic
Telephone +421 (0) 2 59350 111
Facsimile +421 (0) 2 59350 222

Bericht über die Überprüfung der Übereinstimmung
des Geschäftsberichts mit dem Jahresabschluss
gemäß § 23 des slowakischen Gesetzes Nr. 540/2007 GBl.

(Zusatz zum Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers)

An die Aktionäre, den Aufsichtsrat sowie den Vorstand der Prvá stavebná sporiteľňa, a.s.:

Wir haben den auf den nachfolgenden Seiten 46 - 104 aufgeführten Jahresabschluss der Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. im Folgenden „die Gesellschaft“) zum 31. Dezember 2009 geprüft und unter dem Datum des 8. Februar 2010 hierzu einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt, der auf Seite 106 wiedergegeben ist.

Gemäß den Bestimmungen des Gesetzes Nr. 431/2002 GBl. über die Rechnungslegung in der geltenden Fassung haben wir ebenfalls überprüft, ob die im Geschäftsbericht der Gesellschaft zum 31. Dezember 2009 enthaltenen buchhalterischen Informationen mit dem oben bezeichneten geprüften Jahresabschluss übereinstimmen.

Verantwortung des Vorstands der Gesellschaft für den Geschäftsbericht

Der Vorstand der Gesellschaft ist für die Erstellung, Richtigkeit und Vollständigkeit des Geschäftsberichts gemäß dem slowakischen Rechnungslegungsgesetz verantwortlich.

Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Überprüfung der Übereinstimmung des Geschäftsberichts mit dem Jahresabschluss

Unsere Verantwortung ist es, ein Urteil darüber abzugeben, ob die im Geschäftsbericht der Gesellschaft zum 31. Dezember 2009 enthaltenen buchhalterischen Informationen in allen wesentlichen Aspekten mit dem geprüften Jahresabschluss übereinstimmen. Wir haben die Überprüfung unter Beachtung der International Standards on Auditing vorgenommen. Danach haben wir ethischen Grundsätzen zu folgen und die Überprüfung so zu planen und durchzuführen, dass mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob der Geschäftsbericht frei von buchhalterischen Informationen ist, die wesentlich von den Angaben im Jahresabschluss abweichen.

Der Umfang der Arbeiten umfasst Handlungen zur Überprüfung, ob die im Geschäftsbericht enthaltenen buchhalterischen Informationen mit den Angaben im Jahresabschluss übereinstimmen. Die ausgewählten Arbeitsschritte hängen von der Einschätzung des Wirtschaftsprüfers ab, einschließlich der Beurteilung des Risikos von wesentlichen Fehlausagen im Geschäftsbericht aufgrund von Betrug oder Fehlern. Bei der Beurteilung dieses Risikos berücksichtigt der Wirtschaftsprüfer die für die Aufstellung und angemessene Darstellung des Geschäftsberichts relevanten internen Kontrollen, um hierauf aufbauend die entsprechenden Überprüfungshandlungen zu bestimmen, jedoch nicht, um eine Beurteilung über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems der Gesellschaft abzugeben. Die im Geschäftsbericht enthaltenen Angaben und Informationen, die nicht aus dem Jahresabschluss entnommen wurden, haben wir nicht überprüft.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns durchgeföhrten Arbeiten eine hinreichende und angemessene Grundlage für unsere Beurteilung bilden.

Beurteilung

Nach unserer Überzeugung stimmen die im Geschäftsbericht der Gesellschaft zum 31. Dezember 2009 enthaltenen buchhalterischen Informationen in allen wesentlichen Aspekten mit dem oben bezeichneten geprüften Jahresabschluss überein.

Mária Frühwaldová
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Lizenz der SKAU Nr. 161

Bratislava, 17. März 2010



Mária Frühwaldová
Ing. Mária Frühwaldová
Lizenz der SKAU Nr. 047

The company's ID (IČO) No. 35739347.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapisaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.



**Služby Prvej stavebnej sporiteľne,
a. s., mohli jej klienti využiť
v 372 obchodných zastúpeniach
PSS, a. s., na celom Slovensku.**



Die Dienstleistungen
der Prvá stavebná
sporiteľňa, a.s. konnten
die Kunden in landesweit
372 Handelsvertretungen
in Anspruch nehmen.



Résumé

The year 2009 carried with it signs of the impact of the global economic crisis. An exception wasn't even the Slovak Republic, which had to come to terms with this economic problem, as did all European countries. Macro economic tendencies in Slovakia became apparent due to influences of the crisis, after long term of economic growth there was a bold decrease of gross domestic product of -5.7%. In 2009 almost 900 companies were closed and a number of others had large scale lay offs. The level of unemployment in 2009 increased by 32% compared to last year, which meant that up to the end of the year, Slovakia had almost 380,000 unemployed people in their productive years.

Mission

The corporate mission of Prva Stavebna Sporitelna, a.s.(PSS a.s.) is in the long term increasing of the standard of living in Slovakia, so that it gradually reaches a European level. Healthy living as one of the cornerstones of social needs, it is an important concept which encompasses safety, health and happiness for the future.

Basic information

Prvá stavebná sporiteľňa is a joint stock company with its corporate domicile in Bratislava on Bajkalská Street 30. The company was founded by its incorporation, at the registrar of companies on October 15, 1992. The company started its operations on November 16, 1992. It has the following governing bodies: general assembly, board of directors and a supervisory board. For the year 2009 the board of directors was represented by: Ing. Imrich Béreš (on behalf of the shareholders of Slovenská sporiteľňa, a.s., the Slovak Republic and Erste Group Bank AG, Austria; performing in the Chairman position), Mag. Herbert G. Pfeiffer (on behalf of Raiffeisen Bausparkassen Holding GmbH. shareholder, Vienna, Austria; performing as a member of the board of directors) and Dipl. Ing. Erich Feix (on behalf of Bausparkasse Schwäbisch Hall AG shareholder, Germany; performing as a member of the board of directors).

Home construction and Building savings

After a multi year term of continual growth of the economy and home construction, 2009

brought a number of economic events e.g. bankruptcies, restructuring and reductions in almost all economic sectors, growth of unemployment – which had an effect on overall weakening of the global economy, and the Slovak economy. Instability in the job market logically influenced a lower interest in investments and loans, including mortgages, by the public.

Overall assessment for financing of homes, we can conclude that for the term of 1992 to 2009 (up to 30.9.2009) investments for housing within the Slovak Republic were together €14.33 billion, whereby from this amount 39.7% came from PSS a.s. and the remaining 60.3% came from other sources, other building savings institutions, commercial mortgage banks and the state fund for development of housing.

For the stated term of 1992 to 2009 (up to 30.9.2009) building and saving institutions for the purpose of housing lent altogether €7.64 billion. For this stated amount of finances PSS a.s. had the largest stake which represented 74.5%, this confirmed its position as a leader in offering building and savings loans, and in a larger context showed it is a leader amongst other financial institutions offering mortgage loans.

Building savings for the year 2009 – Private individuals

In the area of Building and savings loans for private individuals in the year 2009, meant 210,682 new contracts for building savings loans, with a total amount of €1.86 billion and average target amount of €8,803. The number of building savings customers to the end of 2009 reached 819,109, whereas their deposits amounted to €1.6 billion. At the same time, PSS a.s. executed 19,029 termination of contracts bound for the purpose of saving financial resources. Altogether PSS a.s. up to December 31, 2009 executed 913,370 contracts for building savings (for individuals and entities) with a total expected final volume of €11.4 billion. In the area of loans, in 2009, PSS a.s. for its clients (individual clients) approved 4,761 building loans in the amount of €36.05 million and 11,409 bridge loans in the amount of €190.91 million. In total, PSS a.s. gave individual clients for the year 2009, for housing/apartment needs €298 million, the largest part of these resources was almost €176.6 mil-

lion which were used by clients for the modernization and reconstruction of properties. Another €82.02 million was invested into the purchasing of apartments or houses, for new developments it was in an amount of €20.92 million. For other, specifically apartments, it was €18.46 million.

Building savings for the year 2009 – Legal entities

For the year 2009 PSS a.s. concluded with building savings for legal entities 934 new contracts for building savings in the amount of €80.42 million. The average target amount for these contracts was €86,099. For the term of 2009, PSS a.s. approved 322 building loans for legal entities and bridge loans in the amount of €27.84 million.

2009 News

From 1.1.2009 the terms for contractual cancelations was changed, which means that a monthly term for cancelation, which begins on the day of delivery of notice. (Exceptions were made only made to contracts which fulfilled the 6 year term of duration to the day of cancellation, in this case cancellation term was 2 days) From February 2009 changes to terms for dividing of contracts was made, whereas minimal separable amount was set at €100, also new rules were established which stated that at time of raising target amount, the client must have a minimal deposit on his separate contract in the amount of €400

From March 2009 clients of PSS a.s. had the opportunity to sign agreements with an interest bonus and from October 2009 the PSS a.s. portfolio offered a new tariff – Senior extra; contracts within this tariff are specified for clients older the 55 years of age, who have the opportunity after closing a target amount to have paid to them the saved amount in the form of rent and that with an interest rate of up to 3%.

From February 2009 PSS a.s. offers its XXL loan, only with a right of lien to the title. With every type of loan all participants' debts are checked (except owners of the property, if they are a third person). From June 2009 there have been also changes to the amount of a right of lien to a properties value, if an unknown client the

maximum load amount of a lien is up to 70% of the real market value of the property, with a known client it is a maximum lien of 90% market value of the property. From 2009, PSS a.s. accepts students as debtors, and this in the case that his parent becomes a guarantor and co-debtor. Throughout the entire year of 2009 long term clients of PSS a.s. had the option of requesting of further loans, which they had the option of utilizing at preferred rates. From September until the end of the year 2009, PSS a.s. offered bridge loans with a lien title and a yearly interest rate of 3.99%.

From January 2009 there was a change in the height of interest rate for the minimum target amount within the bridge loan for resident co-operatives and owners of property, property co-operatives, and property management of buildings. Within the bridge loan there was a change in some interest rates and this dependent on the target amount and initial deposit. Minimum amount of the target amount of a bridge loan for above-mentioned entity was from 1.1.2009 set at €15,000. With it coming into affect on January 15, 2009, security for a bridge loan was also updated, for group owners, owner co-operatives and property management. This update refers to the maximum amount of a loan of a target amount calculated to one apartment, respectively to the owner of the building. Stated terms were updated again on June 2, 2009 the maximum amount for a loan and its target amount for a bridge loan with a loan secured by a lien on the title and independent guarantee as were as follows:

- In Bratislava from €13,000 to €16,500
- In Trnava, Trenčín, Žilina, Banská Bystrica, Nitra, Košice, Poprad and Prešov from €8,000 to €10,000
- In regional towns a maximum of €7,500
- In other locations to a maximum of €5,000

From February 2009 terms have been modified for legal entities as follows. These were in regard to contracts for building savings concluded up to January 1, 2009 within the tariff SK or RR, with a target amount from €15,000 to €49,000. In case the legal entity is entitled to more, they can access more, while in keeping with terms that the whole total of the target amount does not exceed €49,900. If a client, legal entity has

the right to another building loan or bridge loan with a target amount of €33,000, the amount of the following loan can be a maximum of €16,000. The following applies, that any further loan is available to every building, property management entity, co-operative, management entity of residential or commercial space, which already has a building loan with PSS a.s., whereas at the time of requesting the loan a minimal time span of 2 years has passed from time of application of previous loan. Applicant cannot have received past due warnings. Another positive of the following loan is that to gain this loan and initial deposit was not needed, and to secure this loan a notary registered executive title to the deed of the building.

In June 2009 the maximum amount of a building loan was also raised without reviewing the financial standing of a building from €33,200 to €40,000.

From September 1, 2009 PSS a.s. lowered interest rates for co-operatives of apartment owners and other property management groups to 3.99% for all loans per annum, and widened the option to secure the loan through complex revitalization of the building through a combination of loans with the state fund for development of housing and PSS a.s.

Employees

Up to December 31, 2009, PSS a.s. employed 418 people including 26 employees on maternity leave. From this amount 392 employees worked at headquarters of PSS a.s. in Bratislava, and 26 at seven regional branches. At PSS a.s. the majority of employees are women which accounts for 275 employees, in respect to management positions up to 42% of employees are women. In the 2009 average age of employees was 40.5 years old. From the viewpoint of education, the majority of employees, up to 55%, have a higher education (University degree).

Sales Network

Organizational work of the sales network of PSS a.s. is managed by the company internally through its own sales system. From the second half of 2006 it has been known as offense sales. Organization of offensive sales is divided into eleven levels. Level one to five are focused on primary and business services and client services, levels six to eleven fill an important role by controlling individual structure of the network. For the year 2009 within Slovakia there are 7 regional branches of PSS,a.s. (Bratislava, Nitra, Banská Bystrica, Trenčín, Žilina, Košice, Prešov). Operations of the sales network are managed by the Director of the Sales Department. External sales network of PSS,a.s. for the year 2009 was made up of 1,340 sales representatives. Services of this specialized bank for the support of development in housing could be accessed by clients at 372 offices of sales representatives of PSS,a.s. throughout all of Slovakia.

Humanitarian Program

Fantastic results, which are achieved every year by PSS a.s., allow for the realization in the area of philanthropy and return part of our economic success to society.

For the year of 2009 some of the main projects supported were: purchasing of furniture for the institution for abused mothers with children, and also for the home of social services, in part with the project Šanca (Chance) for the unwanted, in the amount of €9,924; the coalition against cancer, which PSS a.s. supported with an amount of €6,600; upbringing and educational project for talented roma children and families (Dive Maky) were supported with the amount of €5,000. For other institutes and organizations supported within this fund belong union for the blind and weak sighted, training of seeing eye dog (€3,500), Medika R, reconstruction of hospice (€3,000), miniBodka Ružomberok, purchasing of equipment for six siblings in foster care (€3,292).

Among other important support activities were projects; main tent of hope "key to life" focused on the topic of cancer of the womb (€2,500),

autistic centre RUBIKON (€2,000), summer camp sunshine for children from poor families (€4,010)

Outlook for 2010

In 2010 PSS a.s. plans to conclude 199,400 contracts for building savings. At an average target amount of €9.8 thousand, which translates to a total target amount of €1.96 billion. Deposites of savings clients is expected by PSS a.s. to be in the amount of €0.47 billion and expects to give approx. 20,600 building loans and bridge loans to legal entities, from resources outside the fund for building and savings. Financial resources designated for the financing of housing development shall reach €0.39 billion and shall be paid out in the form of building loans, bridge loans, contracts for building savings, as also for early designated use of resources for building savings.

Balance Sheet as of 31 December 2009 (in thousands of EUR)

	Note	31 December 2009	31 December 2008	1 January 2008
ASSETS				
Due from the National Bank of Slovakia	7	6,445	101,417	82,357
Available-for-sale securities – government bonds	8	53,788	51,960	45,853
Due from other banks	9	108,294	775	17,095
Securities held to maturity	10	96,556	76,508	69,059
Loans to customers	11	1,667,158	1,657,709	1,359,189
Investment in subsidiaries	12	3,383	3,383	3,016
Available-for-sale securities – shares	8	149	149	134
Premises and equipment	13	29,829	30,875	28,185
Investment properties	14	1,126	1,259	760
Intangible assets	15	11,357	10,294	7,743
Current income tax prepayment		1,323	-	406
Deferred tax asset	16	10,880	5,687	-
Other financial assets	17	1,318	819	701
Other non-financial assets	18	8,339	8,194	6,826
TOTAL ASSETS		1,999,945	1,949,029	1,621,324
LIABILITIES AND EQUITY				
Due to other banks	19	6,340	4,251	12,458
Issued bonds	20	33,429	33,403	29,926
Customers' savings deposits	21	1,673,577	1,622,873	1,312,612
Other liabilities to customers	22	5,143	3,340	9,436
Provisions for liabilities	23	11,614	10,341	8,476
Current income tax payable		-	4,641	-
Deferred income tax liability		-	-	111
Other financial liabilities	24	6,151	3,934	5,458
Other non-financial liabilities	25	10,618	12,376	9,274
Total liabilities		1,746,872	1,695,159	1,387,751
Share capital		66,500	66,388	59,519
Legal reserve fund		19,485	19,485	17,469
Other reserves		22,283	22,372	20,350
Revaluation reserve for available-for-sale financial assets		1,386	92	(343)
Retained earnings from prior periods		115,315	122,794	112,149
Profit for the current period		28,104	22,739	24,429
Total equity	26	253,073	253,870	233,573
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY		1,999,945	1,949,029	1,621,324

**Income Statement
for the year ended 31 December 2009** (in thousand of EUR)

	Note	2009	2008
Interest income	27	113,339	110,771
Interest expense	27	(44,175)	(53,056)
Net interest income		69,164	57,715
Dividend income		-	232
Fee and commission income	28	23,723	24,934
Fee and commission expense	28	(420)	(152)
Net fee and commission income		23,303	24,782
Services purchased and similar costs	29	(18,854)	(20,684)
Employee benefits expense	30	(15,380)	(14,786)
Depreciation of premises and equipment, intangible assets and investment properties		(4,107)	(3,721)
Other operating costs	31	(5,096)	(4,692)
Other operating income	32	1,178	949
Profit before impairment and similar losses		50,208	39,795
Impairment losses and losses on write-offs or disposals of loans	33	(13,382)	(9,125)
Impairment losses and write offs of other assets	34	(927)	(1,278)
Profit before tax		35,899	29,392
Income tax expense	35	(7,795)	(6,653)
Profit after tax		28,104	22,739

**Total Comprehensive Income
for the year ended 31 December 2009** (in thousand of EUR)

	Note	2009	2008
Profit after tax		28,104	22,739
Other comprehensive income:			
Revaluation reserve for available-for-sale financial assets, net of deferred tax EUR 303 ths. (2008: EUR 111 ths.)	16	1,294	475
Translation reserve for translation from functional currency (SKK) to presentation currency (EUR), net of tax EUR 0 ths. (2008: EUR 13 ths.)		-	26,957
Other comprehensive income total		1,294	27,432
Total comprehensive income		29,398	50,171

**Statement of Changes in Equity
for the Year Ended 31 December 2009** (in thousands of EUR)

CHANGES IN EQUITY	Share capital	Legal reserve fund	Other reserves	Revaluation reserve for available-for-sale financial assets	Retained earnings from prior years	Profit for the period	Total equity
Balance at 1 January 2008	59,519	17,469	20,350	(343)	112,149	24,429	233,573
Total comprehensive income for the year 2008	6,869	2,016	2,349	435	15,763	22,739	50,171
Transfer of 2007 profit	-	-	-	-	24,429	(24,429)	-
Reserves for charitable purposes	-	-	(161)	-	161	-	-
Reserves for charitable contributions to develop housing programmes	-	-	(166)	-	166	-	-
Dividends declared and paid	-	-	-	-	(29,874)	-	(29,874)
Balance at 31 December 2008	66,388	19,485	22,372	92	122,794	22,739	253,870
Balance at 1 January 2009	66,388	19,485	22,372	92	122,794	22,739	253,870
Total comprehensive income for the year 2009	-	-	-	1,294	-	28,104	29,398
Transfer of 2008 profit	-	-	-	-	22,739	(22,739)	-
Increase of share capital from retained earnings	112	-	-	-	(112)	-	-
Reserves for charitable purposes	-	-	(89)	-	89	-	-
Dividends declared and paid	-	-	-	-	(29,875)	-	(29,875)
Other movements	-	-	-	-	(320)	-	(320)
Balance at 31 December 2009	66,500	19,485	22,283	1,386	115,315	28,104	253,073

Statement of Cash Flows for the Year ended 31 December 2009 (in thousand of EUR)

CASH FLOW STATEMENT ITEMS	Note	2009	2008
Interest income received		114,779	114,353
Interest paid		(44,269)	(50,108)
Dividend received		-	232
Fees and commissions received*		37,635	42,461
Fees and commissions paid*		(15,744)	(20,491)
Staff costs and other operating costs paid		(33,694)	(33,975)
Other payments		(3,706)	(3,585)
Proceeds from sale of loans receivable	33	782	614
Collection of receivables previously written off		36	1
Income tax paid, including prepayments		(19,256)	(7,481)
Cash flows from operating activities before changes in operating assets and liabilities		36,563	42,021
Net increase in operating assets:		(22,747)	(139,875)
Net decrease of minimum reserve deposits with National Bank of Slovakia		2,807	11,148
Net increase of loans to customers		(24,857)	(154,555)
Net (increase)/decrease of other assets		(792)	3,578
Net (increase)/decrease of accrued income		95	(46)
Net increase in operating liabilities:		50,503	152,266
Net increase of liabilities to customers		54,314	147,956
Repayment of amounts due to other banks		(2,847)	(6,349)
Net increase/(decrease) of other liabilities		(987)	1,500
Net increase/ (decrease) of accrued liabilities		23	(13)
Change in operating assets and liabilities from the translation from functional currency (SKK) to presentation currency (EUR)		-	9,172
Cash flows from operating activities		64,319	54,412
Payments for purchased premises and equipment and intangible assets		(4,080)	(5,711)
Proceeds from disposals of premises and equipment and intangible assets		20	52
Purchase of held to maturity investments		(19,991)	-
Subsidiary share capital contribution		-	(19)
Cash flows from investing activities		(24,051)	(5,678)
Dividends paid		(29,875)	(29,874)
Cash flows from financing activities		(29,875)	(29,874)
NET CASH FLOWS		10,393	18,860
Opening balance of cash and cash equivalents		98,328	79,468
Closing balance of cash and cash equivalents	36	108,721	98,328
Net increase in cash and cash equivalents		10,393	18,860

*part of the fees included in the lines "Fees and commissions received" and "Fees and commissions paid" enters into calculation of effective interest rate from Loans to customers and Customers' savings deposits respectively